



647382 NO(16/09/2020)

260 TJ
280 TJ

BRUKERHÅNDBOK
(ORIGINAL MERKNAD)

VIKTIG

Du må lese nøye gjennom denne brukerhåndboken og forstå innholdet før du bruker plattformen.

Brukerhåndboken inneholder all informasjon om kjøring av, håndtering av og utstyret til plattformen, og også viktig informasjon som må etterfølges.

I dette dokumentet finner du også sikkerhetsregler for bruk, informasjon angående rutinemessig vedlikehold og håndtering for å ivareta brukssikkerhet og plattformens pålitelighet.

NÅR DU SER DETTE SYMBOLET, BETYR DET:



OBS! UTVIS FORSIKTIGHET! DIN SIKKERHET, ANDRES SIKKERHET ELLER PLATTFORMENS SIKKERHET ER I FARE.

- Denne brukerveiledningen er utviklet på grunnlag av utstyrslisten og tekniske data fra da den ble utformet.
- Utstyret til plattformen avhenger av valgene som er tatt og landet den er solgt i.
- I henhold til plattformens muligheter og markedsføringsdata, vil noe av utstyret/funksjonene i denne veiledningen ikke finnes i denne plattformen.
- Beskrivelser og tall er gitt uten forpliktelser.
- MANITOU har rett til å modifisere modellene sine og utstyret sitt uten å være forpliktet til å oppdatere denne merknaden.
- MANITOU-nettverket, eksklusivt satt sammen av kvalifisert personale, står til disposisjon for å svare på alle dine spørsmål.
- Denne veiledningen er en integrert del av plattformen.
- Den må alltid legges på rett sted for at den lett skal kunne finnes.
- Hvis plattformen selges videre, skal denne veiledningen gis til den nye eieren.

FØRSTE UTGAVE	27/02/2012	
OPPDATERING	14/06/2012	1-20 ; 1-21 2-4 ; 2-6 ; 2-8 ; 2-12 ; 2-13 ; 2-14 ; 2-17 3-6 ; 3-9 4-
	01/02/2015	EN280
	20/09/2017	1-20 ; 1-22 <-> 1-24 ; 2-3 ; 2-8 ; 2-11 ; 2-12 ; 2-18 ; 2-21 ; 2-26 ; 2-27 ; 2-29 <-> 2-31 ; 2-35 ; 2-37 ; 2-38 ; 2-40 ; 2-45 <-> 2-47 ; 2-49 ; 2-51 ; 2-55 3-3 ; 3-6 ; 3-7 ; 3-9 ; 3-10 <-> 3-21 ; 3-23 <-> 3-25 ; 3-28 <-> 3-34 ; 3-36 4-1 <-> 4-12
	01/12/2018	1-1 <-> 1-16 2-1 <-> 2-76 3-1 <-> 3-60 4-6 ; 4-11
	16/09/2020	2-1 <-> 2-80 3-1 <-> 3-72 4-6 <-> 4-16

MANITOU BF S.A Aksjeselskap med styre.
Hovedkontor: 430 rue de l'Aubinière - 44150 Ancenis - Frankrike
Selskapskapital: 39 548 949 euro
857 802 508 RCS Nantes.
Tlf.: +33 (0)2 40 09 10 11
www.manitou.com

Denne brosjyren gis kun som informasjon. Enhver gjengivelse, kopi, meddelelse, innhenting, avhending, distribusjon eller annet, delvis eller total, uansett format, er forbudt. Skjemaene, tegningene, visningene, kommentarene, angivelsene og selve organisasjonen av dokumentet som er gjengitt i denne dokumentasjonen, er selskapet MANITOU BFs intellektuelle eiendom. Ethvert brudd på det som er angitt ovenfor, kan medføre sivil og strafferettslig forfølgelse. Bedriftens logoer og visuelle identitet tilhører MANITOU BF og kan ikke brukes uten uttrykkelig, formell tillatelse. Alle rettigheter forbeholdt.

1 - SIKKERHETSINSTRUKSJONER OG - REGLER

2 - BESKRIVELSE

3 - VEDLIKEHOLD

4 - TILBEHØR

260 TJ



280 TJ



1 - SIKKERHETSINSTRUKSJONER OG -REGLER

1 - SIKKERHETSINSTRUKSJONER OG -REGLER

ANVISNINGER TIL DRIFTSLEDEREN

1-4

ARBEIDSSOMRÅDE	1-4
FØREREN	1-4
PLATTFORMEN	1-4
A - PLATTFORMENS EGNETHET TIL ARBEIDET	1-4
B - PLATTFORMENS TILPASNING TIL VANLIGE MILJØBETINGELSER	1-4
C - MODIFISERING AV PLATTFORMEN	1-5
INSTRUKSJONER	1-5
VEDLIKEHOLDET	1-5

INSTRUKSJONER TIL FØREREN

1-6

FORORD	1-6
GENERELLE ANVISNINGER	1-6
A - BRUKERHÅNDBOK	1-6
B - KJØRETILLATELSE I FRANKRIKE	1-6
C - VEDLIKEHOLD	1-6
D - MODIFISERING AV PLATTFORMEN	1-7
E - AKSLER PÅ TERMISK PLATTFORM	1-7
F - SIKKERHETSANORDNINGER	1-7
KJØREINSTRUKSJONER	1-7
A - FØR OPPSTART AV PLATTFORMEN	1-7
B - FOR FØREREN	1-7
C - OMGIVELSER	1-8
D - SIKT	1-9
E - OPPSTART AV DEN TERMISKE PLATTFORMEN	1-9
E - OPPSTART AV DEN ELEKTRISKE PLATTFORMEN	1-9
F - KJØRING AV PLATTFORMEN	1-10
G - STANS AV PLATTFORMEN	1-10
INSTRUKSJONER FOR SVEISEARBEIDER OG BRUK AV BLÅSEBRENNER PÅ UTVENDIGE STRUKTURER	1-11
A - MED EN ELEKTRISK SVEISESTASJON	1-11
B - MED EN BLÅSELAMPE	1-11

INSTRUKSJONER FOR VEDLIKEHOLD AV PLATTFORMEN

1-12

GENERELLE ANVISNINGER	1-12
VEDLIKEHOLD	1-12
NIVÅER FOR SMØREMIDLER OG DRIVSTOFF	1-12
ELEKTROLYTTNIVÅ I BATTERIET (ELEKTRISK PLATTFORM)	1-12
HYDRAULIKK	1-12
ELEKTRISITET	1-13
HELNINGSFØLER	1-13
SVEISING PÅ PLATTFORMEN	1-13
VASKING AV PLATTFORMEN	1-13

LANG TIDS OPPSTANS AV PLATTFORMEN

1-14

INNLEDNING	1-14
FORBEREDELSE AV PLATTFORMEN	1-14
BESKYTTELSE AV FORBRENNINGSMOTOREN (TERMISK PLATTFORM)	1-14
LADING AV BATTERIENE (ELEKTRISK PLATTFORM)	1-14
BESKYTTELSE AV PLATTFORMEN	1-14
TA PLATTFORMEN I BRUK IGJEN	1-14

AVHENDE PLATTFORMEN

1-15

RESIRKULERING AV MATERIALER	1-15
METALL	1-15
PLAST	1-15
GUMMI	1-15
GLASS	1-15
BESKYTTELSE AV MILJØET	1-15
BRUKTE ELLER SKADDE DELER.	1-15
BRUKT OLJE	1-15
BRUKTE BATTERIER.	1-15

ANVISNINGER TIL DRIFTSLEDEREN

ARBEIDSSOMRÅDE

Riktig forvaltning av stedet der plattformen brukes, reduserer faren for ulykke:

- Uten unødvendige ujevnheter eller hindringer.
- Uten for bratte helninger.
- Uten fri ferdsel av fotgjengere osv.

FØREREN

- Det er bare kvalifisert og autorisert personale som skal benytte plattformen. Denne tillatelse skal gis skriftlig av personen som er ansvarlig for bruken av plattformen i virksomheten, og føreren skal alltid ha tillatelsen på seg.



Etter erfaring finnes det visse tilfeller der plattformen avgjort ikke bør brukes.

Slike forutsigbare, unormale bruksmåter er totalt forbudt. De viktigste av disse bruksmåtene er angitt nedenfor:

- Når maskinen fungerer unormalt, noe som er et forutsigbart resultat av alminnelig vanskjøtsel, men som ikke skyldes brukers intensjoner om å misbruke materiellet.
 - Reflekshandling fra en persons side dersom det oppstår en driftsfeil, et uhell, en defekt o.l. under bruk av plattformen.
 - Når oppførselen springer ut av "prinsippet om minst mulig anstrengelse" ved utførelsen av en oppgave.
- For visse maskiner, forutsigbar oppførsel fra bestemte persons side, f.eks. lærlinger, unge, handikappede, praktikanter som er fristet til å kjøre plattformen, operatører som er fristet av et veddemål eller en konkurranse, som en personlig opplevelse.
- Personen som er ansvarlig for utstyret, skal ta høyde for disse kriteriene når det skal vurderes om en bestemt person er egnet til å kjøre.



INFORMER DEG OM:

- Hvordan du skal opptre ved brann.
- Hvor det finnes redningsutstyr og brannslukningsapparat.
- Telefonnumre for å tilkalle hjelp (lege, ambulanse, sykehus og brannvesen).

PLATTFORMEN

A - PLATTFORMENS EGNETHET TIL ARBEIDET

- MANITOU har kontrollert denne plattformens egnethet til bruk ved normale driftsforhold, angitt i denne brukerhåndboken, med en **koefisient for OVERLASTPRØVER på 1,25** og en **koefisient for FUNKSJONSPRØVER på 1,1**, i henhold til den harmoniserte standarden **EN 280 for mobile heiseplattformer beregnet på personer**. Før idriftsetningen skal ansvarshavende i bedriften kontrollere at plattformen er egnet til operasjonene som skal utføres, og utføre bestemte prøver (i henhold til gjeldende lovgivning).

B - PLATTFORMENS TILPASNING TIL VANLIGE MILJØBETINGELSER

- I tillegg til serieinnretningene som er montert på plattformen, kan du velge forskjellige typer ekstrautstyr, f.eks. varselblink, arbeidslykt osv. Ta kontakt med forhandler.
- Ta hensyn til klimatiske og luftmessige forhold på anvendelsesstedet.
 - Beskyttelse mot frost (↩ 3 - VEDLIKEHOLD: SMØREMIDLER OG DRIVSTOFF).
 - Tilpasning av smøremidler (få ytterligere opplysninger hos forhandleren).
 - Filtrering av forbrenningsmotoren (↩ 3 - VEDLIKEHOLD: FILTERELEMENTER OG REIMER).



Smøremidlene er fylt opp på fabrikken med sikte på bruk i gjennomsnittlige klimaforhold, dvs. mellom -15 °C og +35 °C.

Brukes gaffeltrucken under andre temperaturer, må du tappe ut og fylle helt opp igjen med smøremidler som er tilpasset disse temperaturrene.

Dette gjelder også kjølevæsken.

- Forebygging av brannfare forbundet med bruk i støvete, antennelig miljø.
- Hvis plattformen brukes i et område hvor det ikke er noen brannslukningsmidler, skal det installeres en individuell brannslukker. Det finnes forskjellige løsninger, kontakt forhandleren.



De termiske plattformene er beregnet på bruk utendørs under normale værforhold, og innendørs i korrekt utluftede og ventilerte lokaler.

De elektriske plattformene er beregnet på bruk utendørs under normale værforhold, og innendørs.

Det er forbudt å bruke plattformen i soner med brann- eller eksplosjonsfare (f.eks. raffinerier, brennstoff- eller gasslagre, lagre med antennelige produkter osv.).

Det finnes spesialutstyr for bruk i disse sonene (ta kontakt med forhandler).

C - MODIFISERING AV PLATTFORMEN



Det er strengt forbudt å skifte ut plattformens komponenter med komponenter som ikke er godkjent av Manitou (batterier, hjul, kurv osv.).



*Det er strengt forbudt å endre strukturen eller innstillingene av de forskjellige elementene på plattformen (hydraulisk trykk, innstilling av kalibreringsbegrensning, forbrenningsmotorens turtall, følere, montering av ekstrautstyr, montering av motvekt, uautorisert eller ikke godkjent ekstrautstyr, advarselssystemer mv.).
I tilfelle endringer kan fabrikanten ikke holdes ansvarlig.*



Du risikerer at plattformen blir ustabil:

- Alt etter modell kan plattformen leveres med standard- eller terrenghjul. Det er FORBUDT å veksle mellom hjul typer.*
- ELEKTRISK PLATTFORM: Det er forbudt å skifte ut batteriene med lettere batterier.*

INSTRUKSJONER

- Brukerhåndboken skal alltid være i god stand og oppbevares på riktig sted på plattformen. Boken må foreligge på det språket som operatøren benytter.
- Skift øyeblikkelig ut alle merkeplater eller klebemerker som ikke lenger er leselige eller som er skadet.

VEDLIKEHOLDET



Se kapitlet: INSTRUKSJONER FOR VEDLIKEHOLD AV PLATTFORMEN.

- Vedlikehold og alle andre reparasjoner enn de som er forklart i kapittel 3 - VEDLIKEHOLD, må utføres av kvalifisert personale (ta kontakt med forhandler) og med respekt for sikkerhetsreglene som er uunnværlige for å beskytte operatøren og andre personer.



*Regelmessig kontroll av plattformen er obligatorisk for å sikre at den fortsatt samsvarer med spesifikasjonene.
Kontrollfrekvensen er definert av gjeldende lovgivning i landet der plattformen brukes.*

- Eksempel for Frankrike: Lederen for bedriften som bruker plattformen, skal opprette og holde à jour et vedlikeholdshefte for hvert apparat (forordning av 2. mars 2004).

INSTRUKSJONER TIL FØREREN

FORORD



Du reduserer faren for ulykke under bruk, vedlikehold eller reparasjon av plattformen hvis du overholder sikkerhetsforskriftene og de forebyggende tiltakene som er forklart i denne bruksanvisningen.

Manglende respekt for instruksjonene for sikkerhet, bruk, reparasjon og vedlikehold av plattformen kan føre til alvorlige ulykker, eventuelt med dødelig utfall.

- Kun de arbeidsmåter og aktiviteter som er beskrevet i denne brukerhåndboken, må utføres. Fabrikanten kan ikke forutse alle mulige farlige situasjoner. Derfor er ikke de sikkerhetsforskriftene som er angitt i brukerhåndboken og på plattformen, uttømmende.
- Som operatør må du alltid rimelig overveie risikoene for deg selv, andre personer eller plattformen når du benytter denne.

GENERELLE ANVISNINGER

A - BRUKERHÅNDBOK

- Les brukerhåndboken nøye og forviss deg om at du har forstått innholdet.
- Brukerhåndboken skal alltid være i god stand og oppbevares på riktig sted på plattformen. Boken må foreligge på det språket som operatøren benytter.
- Skift øyeblikkelig ut alle merkeplater eller klebemerker som ikke lenger er leselige eller som er skadet.
- Enhver operasjon eller manøvrering som ikke er beskrevet i denne brukerhåndboken, må i utgangspunkt utelukkes.
- Overhold sikkerhetsforskriftene og instruksjonene som er angitt på plattformen.
- Ved bruk av plattformen og av sikkerhetsgrunner må en operatør stå nede på bakken.
- Gjør deg fortrolig med plattformen i terrenget der den skal brukes.
- Bruken av plattformen må stemme overens med gjeldende regler innen bransjen.
- Plattformen må ikke brukes ved vind på over 45 km/t. Plattformarmene må ikke utsettes for et sidetrykk på over 400 N (40 kg).
- Plattformen som utelukkende skal brukes innendørs, må ikke brukes utenfor bygningene.

B – KJØRETILLATELSE I FRANKRIKE

(eller se gjeldende lovgivning i Norge).

- Det er bare kvalifisert og autorisert personale som skal benytte plattformen. Denne tillatelse skal gis skriftlig av personen som er ansvarlig for bruken av plattformen i virksomheten, og føreren skal alltid ha tillatelsen på seg.
- Føreren har ikke rett til å la andre kjøre plattformen.

C - VEDLIKEHOLD

- Operatøren skal utføre daglig vedlikehold (☞ 3 - VEDLIKEHOLD) før han/hun bruker plattformen på sitt arbeidssted.
- Hvis føreren konstaterer at plattformen ikke er i god stand eller ikke oppfyller sikkerhetsforskriftene, må han eller hun informere sin overordnede øyeblikkelig.
- Føreren må ikke selv utføre reparasjoner og justeringer, med mindre han/hun er spesielt opplært til det. Føreren skal holde plattformen i perfekt ren stand, hvis det er vedkommendes ansvar.
- Det er førerens oppgave å bestemme og tilpasse rengjøringsfrekvensen og -typen som trengs for å hindre brannfare etter akkumulering av brennbart materiale. Føreren må spesielt ta hensyn til alle plattformens soner der risikomateriale kan fylles opp.
- Føreren skal kontrollere at hjulene passer til den overflaten de skal rulle på (se opplysninger om hjulenes kontaktflate mot underlaget, (☞ 2 - BESKRIVELSE: TEKNISKE DATA). Det finnes forskjellige løsninger - ta kontakt med forhandleren for å få ytterligere opplysninger.



Plattformen må ikke brukes hvis hjulene er skadet eller sterkt slitt. Dette kan føre til fare for din og andres sikkerhet eller medføre skader på plattformen.



Ved bruk av elektriske plattformer må operatøren:

- Alltid ha på vernebriller ved batteriopplading.
 - Ikke lade batterier i et miljø med eksplosjonsfare.
 - Ikke røyke eller rette en flamme mot batteriene i håndteringsfasene (avmontering/tilbakemontering) eller ved kontroll av påfyllingsnivåene.
- Du må ikke la batteriladeren stå på i tordenvær.*

D - MODIFISERING AV PLATTFORMEN

☞ INSTRUKSJONER TIL ENTREPRENØRFIRMAETS ANSVARLIGE: C - ENDRING AV PLATTFORMEN.

E - AKSLER PÅ TERMISK PLATTFORM

IKKE-SVINGENDE AKSEL (ALT ETTER MODELL)



Chassiset er stivt, og plattformen kan dermed hvile bare på tre hjul.

SVINGAKSEL (ALT ETTER MODELL)



*Svingakselen gjør at plattformen kan ha bakkekontakt på alle fire hjul i transportposisjon.
Ved forflytning i arbeidsstilling i ujevnt terreng sperres svingakselen (chassiset er stivt). Plattformen kan derfor hvile på tre hjul.*

F - SIKKERHETSANORDNINGER

- Denne maskinen er utstyrt med spesifikke sikkerhetsanordninger som kan begrense bruken alt etter forholdene (☞ 2 - BESKRIVELSE):
 - Overlast i kurven.
 - Helning på plattformen utover tillatt grense.
 - Feil sperring av svingakslen (alt etter modell).
 - Slakk eller kuttet teleskopkabel (alt etter modell).

KJØREINSTRUKSJONER

A - FØR OPPSTART AV PLATTFORMEN

- Utfør daglig vedlikehold (☞ 3 - VEDLIKEHOLD).

B - FOR FØREREN

- Uansett tidligere erfaring må føreren før første gangs bruk gjøre seg fortrolig med plasseringen til betjeningspanelene og hvordan de fungerer.
- Plattformens armer skal være helt sunket (lav posisjon for sakseplattformene) før du stiger på eller av kurven. På- og avstiging må alltid skje når man er vendt inn mot kurvens innside.
- Hvis plattformen er utstyrt med stiggrett, skal kurven befinne seg loddrett i forhold til stiggretten før på- eller avstigning.
- Du må alltid bruke begge hender og en fot eller begge føtter for en hånd for å stige på og av.
- Sjekk at sikkerhetsstangen og/eller grinden (alt etter modell) er riktig lukket før du kjører plattformen fra kurven.
- MANITOU anbefaler sterkt å ha på en sikkerhetssele ved bruk av plattformen. Sikkerhetssele skal være festet rundt livet på føreren (selen har festepunkter i kurven, ☞ 2 - BESKRIVELSE).
- Vernehjelm skal benyttes.
- Ha på klær som passer til kjøring av plattformen. Unngå løstsittende plagg.
- Ikke bruk plattformen hvis hender eller sko er fuktige eller tilsmusset av fettstoffer.
- Bruk verneutstyr som svarer til arbeidet som skal utføres.
- Lengre tids utsettelse for et høyt støynivå kan medføre hørselsskader. Det anbefales å bruke hørselsvern for å beskytte seg mot unødig støy.
- Vær alltid oppmerksom under bruk av plattformen. Lytt ikke til radio eller musikk med høretelefoner.
- Operatøren skal alltid være på sin normale plass i kurven: Det er forbudt å ha armer, bein, føtter eller i det hele tatt noen del av kroppen utenfor kurven.
- Styreenheter og spaker må under ingen omstendigheter brukes til formål som de ikke er beregnet på, f.eks. som støtte når du stiger på eller av kurven, som knagger osv.
- Plattformen må ikke utstyres med ikke-autorisert tilbehør som øker vindfanget for hele enheten.
- Ikke bruk stiger eller andre improviserte oppbygginger i kurven for å nå høyere opp.
- Ikke stig opp på kurvens stolper for å nå høyere opp.

C - OMGIVELSER

- Følg sikkerhetsreglene som gjelder på stedet.
- Plattformen kan manøvreres fra bakken: Sørg for å hindre adgang.
- Hvis du skal bruke plattformen i en mørk sone eller om natten, må du sørge for den er utstyrt med arbeidslys.
- Plattformene kan ikke brukes som kraner eller heiser for permanent transport av utstyr eller personer, eller som donkraft eller stativ.
- Det er strengt forbudt å henge en last opp under kurven eller på andre deler av hevekonstruksjonen.
- Pass på at ingen personer eller gjenstander hindrer plattformen i å bevege seg under bruk.
- Når du hever plattformen, må du passe på at ingen personer eller gjenstander hindrer plattformens bevegelse. Unngå feil manøvrering.
- Ingen personer må ha adgang til å komme inn i plattformens bevegelsesområde eller gå under lasten. Du må derfor merke av arbeidssonen.
- Kjøring på en langsgående skråning:
 - Sørg for å tilpasse plattformens hastighet ved hjelp av håndtaket for proporsjonal styring.
- Ta hensyn til plattformens dimensjoner før du kjører inn på et trangt eller lavt sted.
- Følgende punkter skal alltid kontrolleres før oppkjøring på lasterampe:
 - Lasterampen skal være korrekt installert og festet.
 - Den enheten som lasterampen er forbundet med (jernbanevogn, lastebil mv.), må ikke kunne flytte seg.
 - Rampen skal tåle plattformens dimensjoner og vekt (≤ 2 - BESKRIVELSE).
 - Rampens helning skal ikke overstige plattformens klatreevne (≤ 2 - BESKRIVELSE).
- Du må aldri kjøre inn på en bro, et gulv eller en heis uten å kontrollere at de tåler plattformens vekt og dimensjoner, eventuelt med last, og at de er i god stand.
- Vær forsiktig på lossekaier, i grøfter, ved stillaser, på løs jord, kummer osv.
- Kontroller at bakken er stabil og fast under hjulene og/eller støttebeina før du løfter lasten. Bruk eventuelt kiler under støttebeina. Ikke prøv å utføre operasjoner som overstiger plattformens kapasitet.
- Forsikre deg om at eventuelt utstyr som er lastet på plattformen (rør, kabler, beholdere osv.), ikke kan falle ut. Ikke stable disse materialene slik at det er nødvendig å skritte over dem.

⚠ VIKTIG ⚠

Hvis kurven skal bli stående lenge over konstruksjonen, risikerer du at denne belastes pga. kurvens senkning – dette skyldes nedkjølingen av oljen i sylindrene eller en svak lekkasje i sylindernes sperresystemer. Du unngår denne faren ved å:

- Sjekke avstanden mellom kurven og konstruksjonen regelmessig og justere om nødvendig.

- Om mulig, bruke plattformen med en oljetemperatur som er så nær omgivelsestemperaturen som mulig.

- Dersom det arbeides i nærheten av elektriske luftledninger, må du sørge for å holde tilstrekkelig sikkerhetsavstand mellom plattformens arbeidssone og ledningen.

⚠ VIKTIG ⚠

Innhent opplysninger fra ditt lokale elektrisitetsselskap.

Du kan bli drept eller alvorlig skadet av elektrisk støt dersom du arbeider eller holder plattformen for nær elektriske kabler.

⚠ VIKTIG ⚠

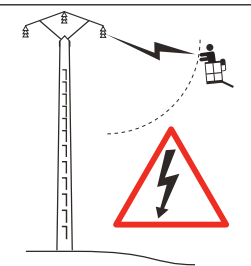
Hvis plattformen kommer i kontakt med elektriske ledninger, må du trykke inn nødstopknappen.

Tilkall hjelp, gi helperne beskjed om ikke å røre plattformen, og be dem koble ut eller få utkoblet strømtilførselen i ledningene.

⚠ VIKTIG ⚠

Betjening av plattformen i nærheten av elektriske ledninger er forbudt. Hold deg på angitt avstand.

NOMINELL SPENNING (VOLT)	SIKERHETSAVSTAND (METER)
50 <math>< U < 1000</math>	2,30 M
1000 <math>< U < 30000</math>	2,50 M
30000 <math>< U < 45000</math>	2,60 M
45000 <math>< U < 63000</math>	2,80 M
63000 <math>< U < 90000</math>	3,00 M
90000 <math>< U < 150000</math>	3,40 M
150000 <math>< U < 225000</math>	4,00 M
225000 <math>< U < 400000</math>	5,30 M
400000 <math>< U < 750000</math>	7,90 M

A diagram illustrating the safety distance from high-voltage power lines. It shows a vertical power line with a person on a platform nearby. A lightning bolt symbol indicates the danger of electrical contact. A red triangular warning sign with a lightning bolt is shown below the platform. A dashed line indicates the required safety distance between the platform and the power line.

⚠ VIKTIG ⚠

Du må ikke bruke denne maskinen i tordenvær, snøstorm, frostperioder eller under farlige værforhold.

Ved vind over 45 km/t må du unngå bevegelser som kan sette plattformens stabilitet på spill.

- For å gjenkjenne denne hastigheten visuelt, sjekk den empiriske vurderingsskalaen for følgende vindforhold:

BEAUFORT-skala (vindens hastighet 10 m over flat bakte)						
Grad	Type vind	Hastighet (knop)	Hastighet (km/t)	Hastighet (m/s)	Effekt på bakken	Status for sjøen
0	Rolig	0 - 1	0 - 1	< 0,3	Røyken går opp vertikalt.	Sjøen er som et speil.
1	Veldig svak bris	1 - 3	1 - 5	0,3 - 1,5	Røyken angir vindretningen.	Noen små krusinger som fiskeskjell, men uten skum.
2	Svak bris	4 - 6	6 - 11	1,6 - 3,3	Vinden kan føles i ansiktet, bladene skjelver.	Små men synlige bølger.
3	Liten bris	7 - 10	12 - 19	3,4 - 5,4	Bladene og greinene beveges konstant.	Veldig små bølger, kammene begynner å bryte.
4	Bris	11 - 16	20 - 28	5,5 - 7,9	Vinden plukker opp støv og papirbiter, den rister de små greinene.	Små bølger blir lengre, mange skumtopper.
5	God bris	17 - 21	29 - 38	8 - 10,7	Små løvtrær begynner å svaie.	Bølger dannes på dammen, moderat strakte bølger.
6	Frisk vind	22 - 27	39 - 49	10,8 - 13,8	De store greinene rører på seg, metalledningene avgir pipelyder, det blir vanskelig å bruke en paraply.	Brenninger dannes, med skumtopper og sjøsprøyt.
7	Kuling	28 - 33	50 - 61	13,9 - 17,1	Trærne rører seg, det blir vanskelig å gå mot vinden.	Sjøen blir verre, skummet blir blåst i spor i vinden.
8	Stiv kuling	34 - 40	62 - 74	17,2 - 20,7	Vinden bryter greiner, det blir veldig vanskelig å gå mot vinden.	Gjennomsnittlig og mye lenger høyde på brottsjøene, skumvirvler på toppen av brottsjøene.
9	Sterk kuling	41 - 47	75 - 88	20,8 - 24,4	Vinden skader tak (piper, takstein osv.).	Store brottsjøer, sjøsprøyt fra brottsjøene, skumspor, redusert sikt.
10	Storm	48 - 55	89 - 102	24,5 - 28,4	Sjelden sett på bakken, trær revet opp med røttene, hus vesentlig skadet.	Veldig store brottsjøer, skum danner hvite spor, redusert sikt.
11	Sterk storm	56 - 63	103 - 117	28,5 - 32,6	Veldig sjelden, omfattende ødeleggelser.	Eksepsjonelt høye brottsjøer som kan skjule middels store skip, redusert sikt.
12	Orkan	64 +	118 +	32,7 +	Katastrofale ødeleggelser.	Sjøen helt hvit, lufta full av skum og sjøsprøyt, veldig redusert sikt.

D - SIKT

- Sørg for alltid å ha god sikt over strekningen. For å bedre sikten kan du kjøre med knekkarmen noe hevet (pass på risiko for fall i kurven ved lave porter, elektriske luftledninger, rullebroer, veibroer, jernbaner og alle hindringer i området foran plattformen). Ved rygging må du se rett bakover. Unngå å rygge over lengre strekninger.
- Dersom sikten er utilstrekkelig, må du få hjelp fra en person utenfor plattformens forflytningsområde. Pass på at du alltid kan se denne personen.

E - OPPSTART AV DEN TERMISKE PLATTFORMEN**SIKKERHETSREGLER**

- Hvis det anvendes et ekstra batteri til start, skal dette ha samme tekniske data som batteriet, og batteriet skal tilkoples tilsvarende pol. Kople først plusspolene og deretter minuspolene.

⚠ VIKTIG ⚠

Feil kobling av batteripolene kan føre til alvorlig skade på den elektriske kretsen.

Elektrolytten i batteriene kan avgis en eksplosiv gass.

Unngå flammer og gnister i nærheten av batteriene. Du må aldri koble fra et batteri mens det lades opp.

INSTRUKSJONER: 2 - BESKRIVELSE.

E - OPPSTART AV DEN ELEKTRISKE PLATTFORMEN**SIKKERHETSREGLER**

- Ikke bruk plattformen hvis batteriet er så utladet at bevegelser blir langsommere – plattformen kan stanse i visse tilfeller (2 - BESKRIVELSE, angående ladetterskelen som ikke må overskrides).

INSTRUKSJONER: 2 - BESKRIVELSE.

F - KJØRING AV PLATTFORMEN

SIKKERHETSREGLER



Operatørene bør være oppmerksomme på farene forbundet med bruk av plattformen, bl.a.:

- Risiko for å miste herredømme over maskinen.

- Fare for at plattformen kommer i ubalanse foran og på siden.

Brukeren skal hele tiden ha full kontroll over plattformen.

- Ikke prøv å utføre operasjoner som overstiger plattformens kapasitet.
- Gjør deg fortrolig med plattformen i terrenget der den skal brukes.
- Kontroller bremsene ved å stanse en forflytningsbevegelse. Ta hensyn til bremseavstandene.
- Kjør jevnt og forsiktig og tilpass plattformens hastighet til bruksforholdene (terreng, last i kurven).
- Sørg for alltid å ha herredømme over kjøretøyet.
- Hvis kurven er i øvre posisjon, må du kjøre ytterst forsiktig. Pass på å ha god sikt.
- Ta svingene med lav hastighet.
- Se i kjøreretningen, og sørg for alltid å ha godt sik over strekningen.
- Kjør utenom hindringer.
- Kjør aldri på kanten av en grøft eller en bratt helning.
- Kjør langsomt i fuktig, glatt eller ujevnt terreng, og på lastebilramper.
- Ikke glem at den hydrauliske styringen er svært følsom overfor bevegelser.
- La aldri motoren gå dersom føreren ikke befinner seg på førerplassen.
- Uansett hvilken forflytningshastighet du bruker må denne reduseres mest mulig før du stanser.
- Plattformen skal bare benyttes i et område som er fritt for hindringer eller farer når den er senket ned på bakken.
- Vær oppmerksom på konstruksjoner, gjenstander og personer under manøvreringen.
- Operatøren som benytter plattformen, skal assisteres av en annen person som står på bakken, og som har tilfredsstillende opplæring.
- Respekter grensene som fremgår av plattformdiagrammet (↖ 2 - BESKRIVELSE).
- Ikke legg på last i kurven hvis plattformen skal forflyttes i sterk skråning.

INSTRUKSJONER

- Lange forflytninger av plattformen må alltid foretas med armene foldet sammen eller saksene i nedre stilling (↖ 2 - BESKRIVELSE).
- TERMISK PLATTFORM: Bruk riktig gir (↖ 2 - BESKRIVELSE).

G - STANS AV PLATTFORMEN

SIKKERHETSREGLER

- La aldri tenningsnøkkelen stå i plattformen i operatørens fravær.
- Kontroller at plattformen ikke er på et sted der den kan forstyrre trafikken - fremfor alt må plattformen alltid være på minst én meters avstand fra jernbaneskinnene.
- Ved lengre tids parkering må plattformen beskyttes mot uvær, særlig frost (TERMISK PLATTFORM: Kontroller frostvæsknivået). Lukk og lås (eventuelt) alle plattformdekslene.
- Parker plattformen på flatt underlag.

INSTRUKSJONER: ↖ 2 - BESKRIVELSE.

TERMISK PLATTFORM

- Før du stanser plattformen etter et intensivt arbeid må du la forbrenningsmotoren gå på tomgang en stund slik at kjølevæsken og oljen kan senke temperaturen i varmemotoren og transmisjonen gradvis.



Ikke glem denne forholdsregelen ved hyppig oppstans eller hvis forbrenningsmotoren stopper under driften – ellers vil temperaturen i bestemte deler øke betraktelig fordi kjølesystemet ikke fungerer, og delene kan påføres alvorlig skade.



Kontroller at plattformen ikke har hydraulikk- eller elektrolyttlekkasjer.



Ved sveising må du arbeide på motsatt side i forhold til betjeningskonsollen for å unngå at denne skades ved sprut av gnister.

Ved alle sveise- eller skjærearbeider (blåselampe) fra kurven på metallbygg må følgende forholdsregler respekteres:

A - MED EN ELEKTRISK SVEIESTASJON

- Det er absolutt nødvendig at maskinen har en avlastningsledning som forbinder plattformens chassis til bakken.
- Den eksterne konstruksjonen som sveises, må absolutt være jordet. Hvis ovennevnte betingelser oppfylles, kan plattformen være i kontakt med konstruksjonen eller delene som sveises uten at de elektroniske delene skades.
- Sveisestasjonens elektriske tilførsel må utføres med en jordet kontakt, eventuelt med skjøteledning.
- I alle tilfeller må du passe på at det ikke forekommer elektriske buer i kurven eller på plattformen (kontakt mellom stangen eller lampen og sveisestasjonens jordingskontakt). Derfor må sveisestasjonens jordingskontakt ikke på noe tidspunkt plasseres på plattformens kurv. Den skal kun plasseres så nær som mulig delen som sveises.
- Slå av sveisestasjonen, og koble jordklemmen fra sveisedelen(e).

B - MED EN BLÅSELAMPE

- Fest blåselampens flasker til kurvens stolper.
- Gnistsprut og skjærerester må aldri rettes mot batteriene.
- Ikke sett blåselampens brenner, mens den er på, på kurvens gulv - den må heller ikke rettes mot betjeningspanelet eller ledningsnettet for strømtilførsel.

INSTRUKSJONER FOR VEDLIKEHOLD AV PLATTFORMEN

GENERELLE ANVISNINGER

- Les brukerhåndboken nøye.
- Bruk alltid tøy som passer for vedlikehold av plattformen, og unngå smykker og løstsittende klær. Samle eventuelt håret i en strikk, eller bruk annen beskyttelse.
- TERMISK PLATTFORM:
 - Kontroller at lokalet er tilstrekkelig luftet før du starter plattformen.
 - Stans forbrenningsmotoren før ethvert inngrep på plattformen, slå av plattformen og sett batteriutkoblingen i AV-stilling (alt etter modell).
- ELEKTRISK PLATTFORM: Slå av plattformen før ethvert inngrep på den, og sett batteriutkoblingen i AV-stilling.
- Utfør alle nødvendige reparasjoner, selv mindre, med det samme.
- Reparer alle lekkasjer, selv mindre, med det samme.
- Sørg for at håndtering av forbruksvarer og brukte deler skjer under sikre og økologisk korrekte forhold.
- Pass på fare for forbrenninger og spruting (eksos, radiator, forbrenningsmotor mv.).

VEDLIKEHOLD

- Utfør det periodiske vedlikeholdsarbeidet (☞ 3 - VEDLIKEHOLD) for å holde plattformen i god driftsklar stand. Hvis dette ikke gjøres, kan den kontraktsmessige garantien bortfalle.

VEDLIKEHOLDSHEFTE

- Alt vedlikehold, som utføres ved å følge anbefalingene i kapittel 3 - VEDLIKEHOLD, og alle andre oppgaver innen inspeksjon, vedlikehold, reparasjoner eller endringer som utføres på plattformen eller dennes utstyr, må noteres i et vedlikeholdshefte. For hver oppgave angis datoen arbeidet ble utført, navnet på personen(e) eller bedriften(e) som utførte det, hva som ble gjort, og eventuelt hvor ofte det ble gjort. Ved skifte av deler i plattformen angis delenumrene for disse delene.

NIVÅER FOR SMØREMIDLER OG DRIVSTOFF

- Anvend bare anbefalte smøremidler (benytt aldri brukte smøremidler).

TERMISK PLATTFORM

- Fyll aldri opp drivstofftanken mens motoren er i gang.
- Fyll bare opp med drivstoff på de steder som er beregnet til det.
- Ikke røyk eller kom i nærheten av plattformen med en flamme når brennstofftanken er åpen eller under påfylling.

ELEKTROLYTTNIVÅ I BATTERIET (ELEKTRISK PLATTFORM)

- Kontroller elektrolyttnivået i batteriet(ene).



Pass på å ta alle forholdsregler for denne operasjonen (☞ 3 - VEDLIKEHOLD).

HYDRAULIKK

- Alt arbeid på den hydrauliske kretsen er forbudt, bortsett fra det som er beskrevet i kapittel 3 - VEDLIKEHOLD.
- Prøv ikke å løsne koplinger, slanger eller noen hydraulisk komponent mens kretsen er under trykk.



AVBALANSERINGSVENTIL: Det er farlig å forandre innstillingene på eller å demontere avbalanseringsventilene eller sikkerhetsklaffene som kan være montert på plattformens sylindre. Dette arbeidet skal bare utføres av godkjent personale (ta kontakt med forhandleren).

HYDRAULISK AKKUMULATOR (alt etter modell): Demonteringen av de hydrauliske akkumulatorene og deres slanger som plattformen kan være utstyrt med, er farlig. Slike operasjoner må kun utføres av godkjent personell (ta kontakt med forhandler).

ELEKTRISITET

- Ikke legg metalldele på batteriet (mellom "pluss"- og "minus"-klemmene).
- Koble fra batteriet(-ene) før du arbeider på strømkretsen.
- Bare autorisert personale har lov til å åpne betjeningspanelene på bakken og i kurven og enhver annen el-boks.

HELNINGSFØLER



Bestemte plattformer er utstyrt med en helningsføler som er festet på tårnet (◀ 2 - BESKRIVELSE: BETJENINGSPANEL OG SIKKERHETSANORDNINGER PÅ BAKKEN),

Du må alltid utføre en tilbakestilling etter avmontering/tilbakemontering av helningsføleren. Se plattformens reparasjonshåndbok.

Bestemte plattformer er utstyrt med en helningsføler som er innebygget i betjeningspanelet på bakken (◀ 2 - BESKRIVELSE: BETJENINGSPANEL OG SIKKERHETSANORDNINGER PÅ BAKKEN). Du må alltid kalibrere helningsføleren etter avmontering/tilbakemontering eller løsning/tiltrekking av betjeningspanelet på bakken, de tilsvarende monteringsplatene eller festeskruene. Se plattformens reparasjonshåndbok.

SVEISING PÅ PLATTFORMEN

- Koble fra batteriet(-ene) før du sveiser på plattformen.
- For å utføre elektrisk sveising på plattformen legger du klemmen til sveisestasjonens negative kabel direkte på delen som skal sveises, for å unngå at den svært intense strømmen går gjennom vekselstrømsgeneratoren eller tannkransen.
- Hvis plattformen er utstyrt med en elektronisk betjeningsenhet, må du koble denne fra før du utfører sveising – ellers risikerer du å påføre de elektroniske komponentene uopprettelig skade.



Sveisearbeider på konstruksjonen for vedlikeholds- eller reparasjonsoperasjoner er forbeholdt personer godkjent av MANITOU.

VASKING AV PLATTFORMEN

- Rengjør plattformen eller i det minste det aktuelle området på maskinen, før arbeidet påbegynnes.
- Husk å lukke og låse (eventuelt) alle deksler på plattformen.
- Ved vasking med en høytrykksspyler må du unngå forbrenningsmotorens luftinntak, sylindrestengenes skraperinger, leddene, de elektriske delene og koblingene osv.
- Beskytt om nødvendig maskinen mot inntrengning av vann, damp eller rengjøringsmidler som kan skade komponentene, spesielt elektriske komponenter (variator, lader) og elektriske koblinger samt innsprøytingspumpen.
- Tørk de elektriske komponentene.
- Rengjør plattformen for alle merker etter drivstoff, olje eller smørefett.
- Smør akslene, boltene, tannkransen osv.

LANG TIDS OPPSTANS AV PLATTFORMEN

INNLEDNING

Anbefalingene nedenfor har til hensikt å unngå at plattformen skades hvis den tas ut av bruk i lengre tid.



*Prosedyrene ved lengre tids oppstans og ny idriftsetting av plattformen bør utføres av forhandler.
Denne perioden for lang tids oppstans må ikke overstige 12 måneder.*

FORBEREDELSE AV PLATTFORMEN

- Rengjør plattformen fullstendig.
- Kontroller og reparer alle eventuelle lekkasjer av drivstoff, olje, vann osv.
- Skift ut eller reparer alle slitte eller skadede deler.
- Reparer malingen etter behov.
- Sjekk at sylindrestengene er riktig trukket inn (eventuelt).
- Stans plattformen.
- Luft ut trykket i de hydrauliske kretsene.

BESKYTTELSE AV FORBRENNINGSMOTOREN (TERMISK PLATTFORM)

- Fyll opp drivstofftanken (≤ 3 - VEDLIKEHOLD).
- Skift ut oljen og oljefilteret til forbrenningsmotoren (≤ 3 - VEDLIKEHOLD).
- Tøm ut og skift kjølevæsken (≤ 3 - VEDLIKEHOLD).
- Koble fra batteriet, og oppbevar det på et sikkert sted i ly for kulde. Batteriet skal først lades fullstendig.
- Dekk til åpningen av eksosrøret med et stykke vanntett tape.
- Demonter reimene, og oppbevar dem på et sikkert sted.
- Koble fra magnetventilen til stopp av motoren på innsprøytingspumpen, og isoler koblingen omhyggelig.

LADING AV BATTERIENE (ELEKTRISK PLATTFORM)

- For å sikre lang batteritid og optimal batterikapasitet bør du regelmessig sjekke og opprettholde et konstant ladenivå (≤ 2 - BESKRIVELSE).
- Du må ikke la batteriladeren stå på i tordenvær.

BESKYTTELSE AV PLATTFORMEN

- Beskytt sylindrestengene som ikke er kjørt inn, mot korrosjon.
 - Pakk inn hjulene.
- MERK: Hvis plattformen skal lagres utendørs, må du dekke den til med en vanntett presenning.

TA PLATTFORMEN I BRUK IGJEN

TERMISK PLATTFORM

- Fjern beskyttelsesanordningene på sylindrestengene og på hjulene.
- Monter batteriet igjen, og koble det til.
- Fjern den vanntette tapen fra eksosrørets utløp.
- Tapp av og skift ut drivstoffet, og skift ut drivstoffilteret (≤ 3 - VEDLIKEHOLD).
- Tilbakemonter reimene, og juster spenningene (≤ 3 - VEDLIKEHOLD).
- Koble til magnetventilen for stopp av motoren.



Kontroller at lokalet er tilstrekkelig luftet før du starter plattformen.

- Start plattformen - respekter instruksjonene og sikkerhetsforskriftene.
- Utfør daglig vedlikehold (≤ 3 - VEDLIKEHOLD).

TERMISK OG ELEKTRISK PLATTFORM

- Smør plattformen fullstendig (≤ 3 - VEDLIKEHOLD).
- Utfør alle hydrauliske bevegelser fra hevekonstruksjonen. Legg spesielt vekt på endestoppene for hver sylinder.



Sjekk med din forhandler før avfallshåndtering av plattformen.

RESIRKULERING AV MATERIALER

METALL

- De er 100 % gjenbrukbare og resirkulerbare.

PLAST

- Plastdeler er anvist av en merking i overensstemmelse med gjeldende forskrifter.
- For å forenkle resirkuleringsprosessen er bruken av brukte materialer begrenset.
- Størstedelen av plast er laget av plast kalt termoplast som er enkel å resirkulere gjennom smelting, granulering eller knusing.

GUMMI

- Dekk og ledd kan knuses for bruk i produksjon av sement eller for å få gjenbrukbare granulater.

GLASS

- Glass kan demonteres og samles inn for å bli behandlet av glassblåsere.

BESKYTTELSE AV MILJØET

Ved å la MANITOU utføre vedlikeholdet på din plattform begrenses forurensningsfaren og bidraget til beskyttelse av miljøet overholdes.

BRUKTE ELLER SKADDE DELER

- Ikke etterlat deler i naturen.
- MANITOU og deres nettverk har forpliktet seg til en tilnærming til beskyttelse av miljøet ved resirkulering.

BRUKT OLJE

- MANITOU-nettverket tar seg av innsamling og håndtering.
- Ved å la dem ta seg av oljeskift begrenses forurensningsfaren.

BRUKTE BATTERIER

- Ikke kast batterier fra fjernkontroller, de inneholder metaller som kan skade miljøet.
- Ta dem med til MANITOU-nettverket eller til annet godkjent innsamlingspunkt.

MERK: MANITOU tar sikte på å produsere plattformer med best ytelse og med begrenset forurensende utslipp.

2 - BESKRIVELSE

2 - BESKRIVELSE

"CE"-SAMSVARERKLÆRING 260 TJ	2-4
"CE"-SAMSVARERKLÆRING 280 TJ — nr. 950123	2-5
"CE"-SAMSVARERKLÆRING 280 TJ nr. 950124	2-6
KLEBEMERKER	2-8
IDENTIFIKASJON AV PLATTFORMEN	2-22
TEKNISKE DATA	2-24
DIMENSJONER OG DIAGRAM 260 TJ	2-28
DIMENSJONER OG DIAGRAM 280 TJ	2-30
SIKKERHETSELEMENTER	2-32
BETJENINGSPANEL OG SIKKERHETSANORDNINGER PÅ BAKKEN	2-33
BETJENINGSPANEL OG SIKKERHETSANORDNINGER I KURVEN	2-34
EKSTERN BETJENINGSBOKS	2-36
SKJERMDISPLAY - BESKRIVELSE AV SIDENE	2-56
BESKRIVELSE AV UNDERMENYENE	2-59
BRUKE PLATTFORMEN	2-62
TRANSPORT AV PLATTFORMEN	2-68
REDNINGSPROSEDYRE	2-74
EKSTRAUTSTYR	2-78

DECLARATION "CE" DE CONFORMITE (originale) "EC" DECLARATION OF CONFORMITY (original) (1)

- (2) Constructeur, **manufacturer:** Manitou BF
(3) Adresse, **Address:** 430, RUE DE L'AUBINIÈRE - B.P 10249
44158 - ANCENIS - CEDEX - FRANCE
(4) Titulaire du dossier technique, **Holder of the technical file:** Manitou BF
(3) Adresse, **Address:** 430, RUE DE L'AUBINIÈRE - B.P 10249
44158 - ANCENIS - CEDEX - FRANCE
(5) Le constructeur déclare que la machine décrite ci-après, **The manufacturer declares that the machine described below: 260 TJ**

- (6) - Est conforme aux directives suivantes et à leurs transpositions en droit national (si applicables), **Complies with the following directives and their transpositions into national law (if applicable):**

2006/42/CE

- (7) - Pour les machines annexe IV, **For annex IV machines:**

(8) - Numéro d'attestation, **Certificate number:** 0062 5131 xxx xx xx xxxx

(9) - Organisme notifié, **Notified body:** BUREAU VERITAS INT. - 61-71 BD DU CHATEAU
92200 NEUILLY-SUR-SEINE

2000/14/CE + 2005/88/CE

- (10) - Procédure appliquée, **Applied procedure:**

(9) - Organisme notifié, **Notified body:** SNCH - 11 ROUTE DU LUXEMBOURG
5201 SANDWEILER

- (11) - Niveau de puissance acoustique, **Sound power level:**

(12) Mesuré, **Measured:** dB (A)

(13) Garanti, **Guaranteed:** dB (A)

2004/108/CE jusqu'au 19/04/2016 et 2014/30/UE à partir du 20/04/2016

- (14) - Normes harmonisées utilisées, **Harmonised standards used:**
EN12895
 (15) - Normes ou dispositions techniques utilisées, **Standards or technical provisions used:**

(16) - Fait à, **Done at:**

(17) - Date, **Date:**

(18) - Nom du signataire, **Name of signatory:**

(19) - Fonction, **Function:**

(20) - Société, **Company:**

(21) - Signature, **Signature:**

DECLARATION "CE" DE CONFORMITE (originale) "EC" DECLARATION OF CONFORMITY (original) (1)

- (2) Constructeur, **manufacturer:** Manitou BF
(3) Adresse, **Address:** 430, RUE DE L'AUBINIÈRE - B.P 10249
44158 - ANCENIS - CEDEX - FRANCE
(4) Titulaire du dossier technique, **Holder of the technical file:** Manitou BF
(3) Adresse, **Address:** 430, RUE DE L'AUBINIÈRE - B.P 10249
44158 - ANCENIS - CEDEX - FRANCE
(5) Le constructeur déclare que la machine décrite ci-après, **The manufacturer declares that the machine described below: 280 TJ**
- (6) - Est conforme aux directives suivantes et à leurs transpositions en droit national (si applicables), **Complies with the following directives and their transpositions into national law (if applicable):**

2006/42/CE

- (7) - Pour les machines annexe IV, **For annex IV machines:**
(8) - Numéro d'attestation, **Certificate number:** 0526 5131 xxx xx xx xxxx
(9) - Organisme notifié, **Notified body:** CETIM - 52 AVENUE FELIX LOUAT
BP 80067 - 60304 SENLIS CEDEX

2000/14/CE + 2005/88/CE

- (10) - Procédure appliquée, **Applied procedure:**
(9) - Organisme notifié, **Notified body:** SNCH - 11 ROUTE DU LUXEMBOURG
5201 SANDWEILER

- (11) - Niveau de puissance acoustique, **Sound power level:**

- (12) Mesuré, **Measured:** dB (A)
(13) Garanti, **Guaranteed:** dB (A)

2004/108/CE jusqu'au 19/04/2016 et 2014/30/UE à partir du 20/04/2016

- (14) - Normes harmonisées utilisées, **Harmonised standards used:**
EN12895
 (15) - Normes ou dispositions techniques utilisées, **Standards or technical provisions used:**

(16) - Fait à, **Done at:**

(17) - Date, **Date:**

(18) - Nom du signataire, **Name of signatory:**

(19) - Fonction, **Function:**

(20) - Société, **Company:**

(21) - Signature, **Signature:**

DECLARATION "CE" DE CONFORMITE (originale) "EC" DECLARATION OF CONFORMITY (original) (1)

- (2) Constructeur, **manufacturer:** Manitou BF
(3) Adresse, **Address:** 430, RUE DE L'AUBINIÈRE - B.P 10249
44158 - ANCENIS - CEDEX - FRANCE
(4) Titulaire du dossier technique, **Holder of the technical file:** Manitou BF
(3) Adresse, **Address:** 430, RUE DE L'AUBINIÈRE - B.P 10249
44158 - ANCENIS - CEDEX - FRANCE
(5) Le constructeur déclare que la machine décrite ci-après, **The manufacturer declares that the machine described below: 280 TJ**

- (6) - Est conforme aux directives suivantes et à leurs transpositions en droit national (si applicables), **Complies with the following directives and their transpositions into national law (if applicable):**

2006/42/CE

- (7) - Pour les machines annexe IV, **For annex IV machines:**

(8) - Numéro d'attestation, **Certificate number:** 0062 5131 xxx xx xx xxxx

(9) - Organisme notifié, **Notified body:** BUREAU VERITAS INT. - 61-71 BD DU CHATEAU
92200 NEUILLY-SUR-SEINE

2000/14/CE + 2005/88/CE

- (10) - Procédure appliquée, **Applied procedure:**

(9) - Organisme notifié, **Notified body:** SNCH - 11 ROUTE DU LUXEMBOURG
5201 SANDWEILER

- (11) - Niveau de puissance acoustique, **Sound power level:**

(12) Mesuré, **Measured:** dB (A)

(13) Garanti, **Guaranteed:** dB (A)

2004/108/CE jusqu'au 19/04/2016 et 2014/30/UE à partir du 20/04/2016

- (14) - Normes harmonisées utilisées, **Harmonised standards used:**
EN12895
 (15) - Normes ou dispositions techniques utilisées, **Standards or technical provisions used:**

(16) - Fait à, **Done at:**

(17) - Date, **Date:**

(18) - Nom du signataire, **Name of signatory:**

(19) - Fonction, **Function:**

(20) - Société, **Company:**

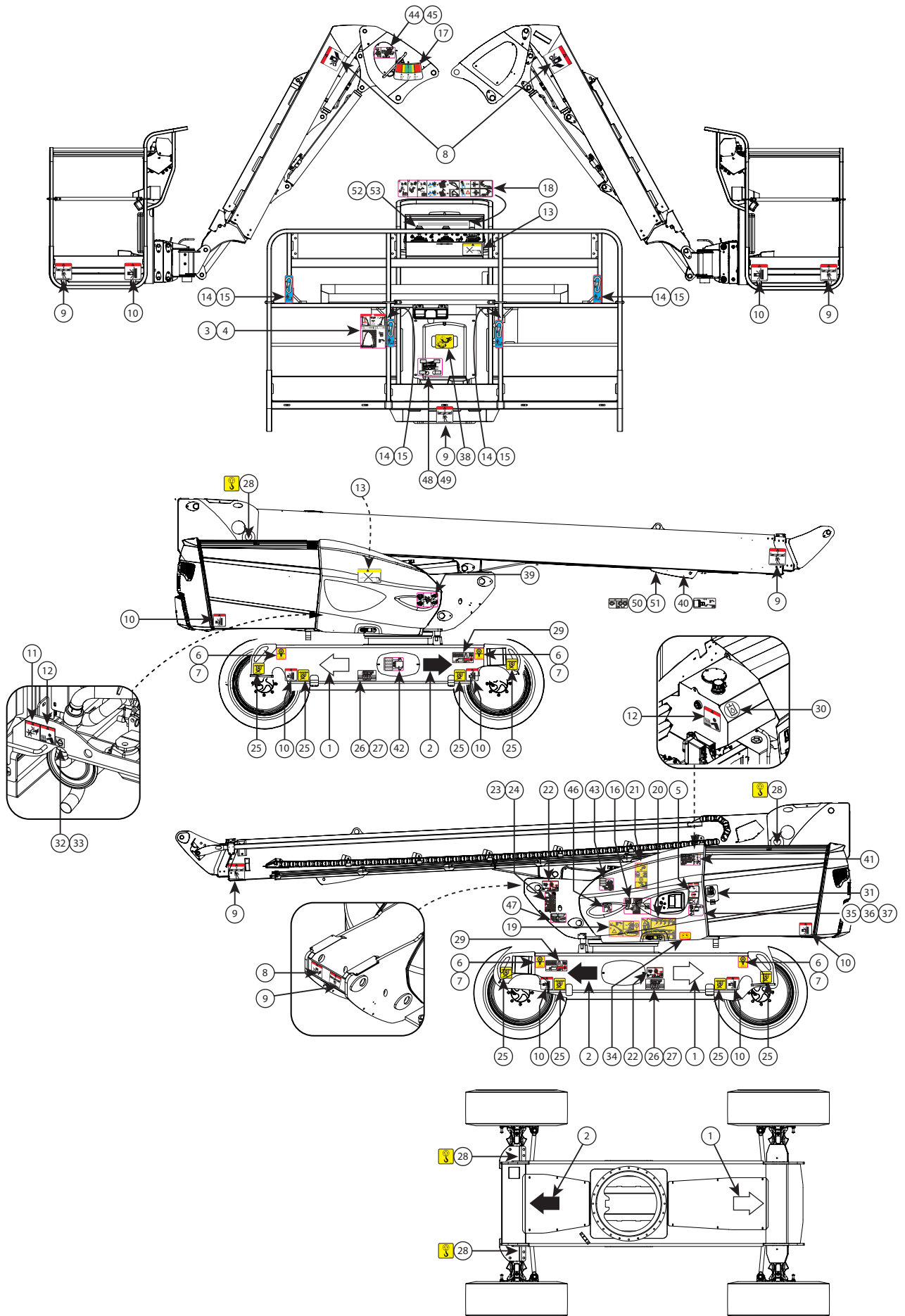
(21) - Signature, **Signature:**



VIKTIG

Rengjør alle klebemerker slik at de er leselige.
 Det er ytterst viktig å skifte ut klebemerker som ikke er leselige eller som er skadet.
 Sjekk at klebemerker er på etter hver utskifting av reservedeler.

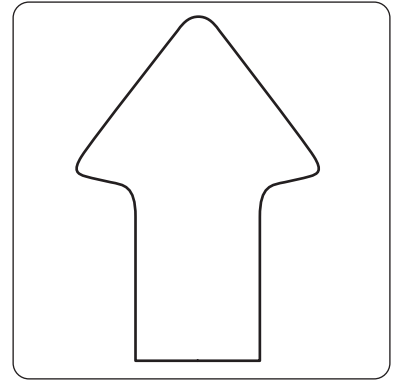
1 - HVIT PIL	Ref. 833553	2-10
2 - SVART PIL	Ref. 833554	2-10
3 - SIKKERHETSFORSKRIFTER I KURVEN 260 TJ	Ref. 52514665	2-10
4 - SIKKERHETSFORSKRIFTER I KURVEN 280 TJ	Ref. 318457	2-10
5 - SIKKERHETSFORSKRIFTER PÅ BAKKEN	Ref. 685608	2-11
6 - BELASTNING PÅ HJULET 260 TJ	Ref. 52523351	2-11
7 - BELASTNING PÅ HJULET 280 TJ	Ref. 833552	2-11
8 - FARE KLEMMING AV HENDER	Ref. 676988	2-11
9 - FARE, HOLD AVSTAND	Ref. 679450	2-11
10 - FARE KLEMMING	Ref. 679452	2-12
11 - FARE DREIENDE DEL	Ref. 683108	2-12
12 - OBS VARM DEL	Ref. 683112	2-12
13 - VASKEANBEFALING	Ref. 313672	2-12
14 - FESTEPUNKT FOR SELEN (første versjon)	Ref. 684503	2-12
15 - FESTEPUNKT FOR SELEN (andre versjon)	Ref. 834438	2-13
16 - PLASSERING TIL NØDSTOPPKNAPPENE	Ref. 834644	2-13
17 - VINKEL KNEKKARM	Ref. 833523	2-13
18 - NULL KNEKKARM / X-Y / TÅRNINNSTILLING	Ref. 833675	2-13
19 - RESERVEPUMPE	Ref. 833549	2-14
20 - PROSEDYRE NØDBETJENING (VENTIL)	Ref. 833548	2-14
21 - PROSEDYRE NØDBETJENING (VENTIL)	Ref. 833547	2-14
22 - LÅSING TÅRN (alt etter versjon)	Ref. 52673636	2-14
23 - INNFOLDING/UTFOLDING AV PLATTFORMEN 260 TJ	Ref. 52515335	2-15
24 - INNFOLDING/UTFOLDING AV PLATTFORMEN 280 TJ	Ref. 833703	2-15
25 - FESTEPUNKT	Ref. 833041	2-15
26 - SURREING (alt etter versjon) 260 TJ	Ref. 52685387	2-16
27 - SURREING (alt etter versjon) 280 TJ	Ref. 52685388	2-16
28 - LØFTEPUNKT (alt etter versjon)	Ref. 833291	2-16
29 - FROSTVÆSKE (andre versjon)	Ref. 52657841	2-16
30 - HYDRAULISK OLJE	Ref. 597652	2-16
31 - DIESEL	Ref. 683437	2-17
32 - FROSTVÆSKE (første versjon)	Ref. 597649	2-17
33 - FROSTVÆSKE (andre versjon)	Ref. 52501046	2-17
34 - BATTERIPLASSERING	Ref. 52509705	2-17
35 - EFFEKTSIKRINGER (første versjon)	Ref. 833705	2-17
36 - EFFEKTSIKRINGER (andre versjon)	Ref. 52563677	2-18
37 - EFFEKTSIKRINGER (tredje versjon)	Ref. 52571680	2-18
38 - PLASSERING PLATTFORMNØKKEL (alt etter versjon)	Ref. 598897	2-18
39 - EKSTERN SMØRING	Ref. 834206	2-18
40 - JUSTERING AV KABLENE	Ref. 833559	2-18
41 - FEILKODER	Ref. 833687	2-19
42 - BREMSEBLOKKSPOLER	Ref. 833702	2-19
43 - TÅRNBLOKKSPOLER	Ref. 833700	2-19
44 - BLOKKSPOLER OG HELNINGSFØLERE FOR KURV/KNEKKARM	Ref. 834211	2-19
45 - BLOKKSPOLER OG HELNINGSFØLERE FOR KURV/KNEKKARM	Ref. 52568744	2-19
46 - FØLERE TÅRNROTASJON	Ref. 833688	2-20
47 - FØLERE FOR VINKEL TIL HOVEDARM	Ref. 833696	2-20
48 - FØLERE OVERLAST 260 TJ	Ref. 52523374	2-20
49 - FØLERE OVERLAST 280 TJ	Ref. 833694	2-20
50 - GRENSEFØLERE 260 TJ	Ref. 52523378	2-21
51 - GRENSEFØLERE 280 TJ	Ref. 833697	2-21
52 - TILBAKESTILLINGSKNAPP SPS - FØRSTE VERSJON (EKSTRAUTSYR)	Ref. 52513971	2-21
53 - TILBAKESTILLINGSKNAPP SPS - ANDRE VERSJON (EKSTRAUTSTYR)	Ref. 52676715	2-21



1 - HVIT PIL

Ref. 833553

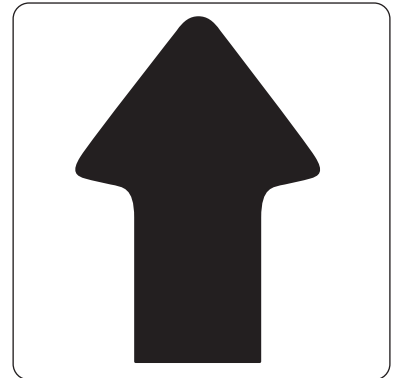
Angir kjøring forover,  BRUK AV PLATTFORMEN: TRANSPORT-/ARBEIDSSILLING.



2 - SVART PIL

Ref. 833554

Angir rygging,  BRUK AV PLATTFORMEN: TRANSPORT-/ARBEIDSSILLING.



3 - SIKKERHETSFORSKRIFTER I KURVEN 260 TJ

Ref. 52514665

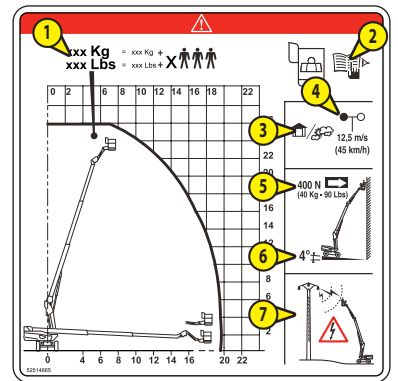
4 - SIKKERHETSFORSKRIFTER I KURVEN 280 TJ

Ref. 318457

Angir:

- ①: Maksimal lastkapasitet i kurven.
- ②: At man må gjøre seg kjent med sikkerhets- og bruksreglene før plattformen startes.
- ③: Bruk av plattformen utendørs og innendørs.
- ④: Vindens maksimale hastighet ved utendørs bruk.
- ⑤: Maksimal manuell kraft.
- ⑥: Maksimal helning i arbeidssposisjon.
- ⑦: Farene for elektrisk sjokk.

MERK: Kapasiteten er spesifikk for hver plattform. Se dette klebemerket angående din plattform.

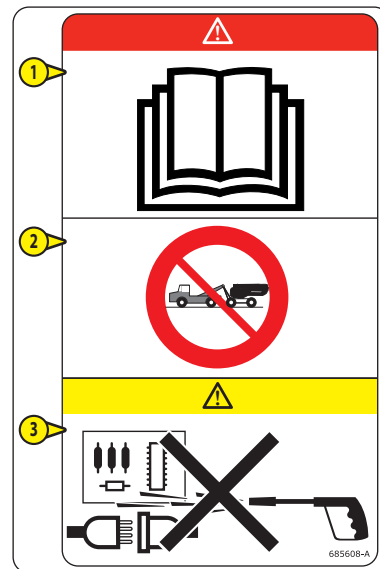


5 - SIKKERHETSFORSKRIFTER PÅ BAKKEN

Ref. 685608

Angir:

- 1: At man må gjøre seg kjent med sikkerhets- og bruksreglene før plattformen startes.
- 2: At plattformen ikke må slepes i tilfelle sammenbrudd.
- 3: At det er strengt forbudt å rette en slange fra en høytrykksrenser mot betjeningspanelene og de elektriske delene.



6 - BELASTNING PÅ HJULET 260 TJ

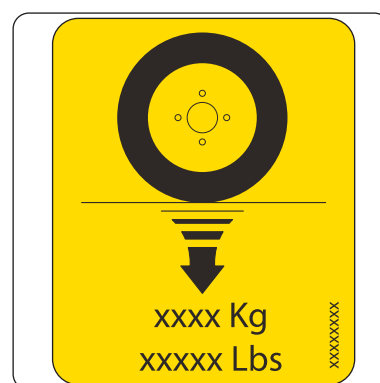
Ref. 52523351

7 - BELASTNING PÅ HJULET 280 TJ

Ref. 833552

Angir den maksimale belastningen som et hjul vil utøve på bakken.

MERK: Belastningen på hjulet er spesifikk for hver plattform. Se verdien på dette klebemerket.



8 - FARE KLEMMING AV HENDER

Ref. 676988

Angir at det er strengt forbudt å ha hender eller andre kroppsdeler i delene som utgjør hevestrukturen (armer, knekkarm, kurv...).



9 - FARE, HOLD AVSTAND

Ref. 679450

Angir at det er strengt forbudt å oppholde seg under løftestrukturen (arm, knekkarm, kurv...) og i det området der plattformen beveger seg.



10 - FARE KLEMMING

Ref. 679452

Det er strengt forbudt å oppholde seg i denne sonen når plattformen er i bevegelse. Delene der klebmerkene er festet, kan knuse deg.



11 - FARE DREIENDE DEL

Ref. 683108

Angir at det er stor fare for å få kuttet av fingrene med radiatorviften.



12 - OBS VARM DEL

Ref. 683112

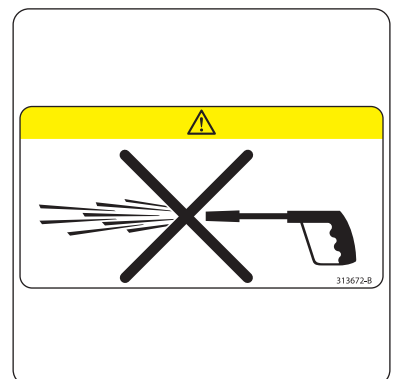
Angir at det foreligger alvorlig risiko for brannskår i nærheten (motorens lydtemper, forbrenningsmotor osv.).



13 - VASKEANBEFALING

Ref. 313672

Det er strengt forbudt å rette en slange fra en høytrykksrenser mot betjeningspanelene og de elektriske delene eller mot motorens luftinntak.

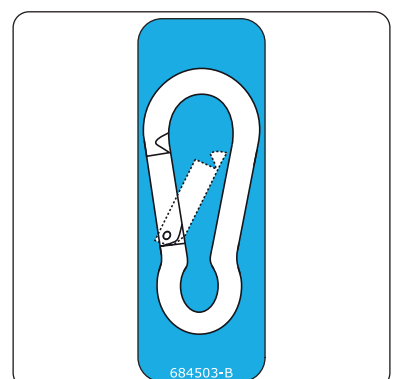


14 - FESTE PUNKT FOR SELEN (første versjon)

Ref. 684503

Unntatt for 260 TJ og til maskin nr. 950123 for 280 TJ.


Angir plasseringen av festepunktene for sikkerhetsselen, ◀ SIKKERHETSDELER: SELENS FESTE PUNKTER.



15 - FESTEPOINT FOR SELEN (andre versjon)

Ref. 834438

For 260 TJ og fra og med maskin nr. 950124 for 280 TJ.

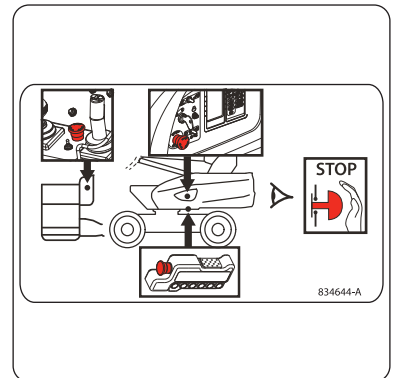
Angir plasseringen av festepunktene for sikkerhetssele,  SIKKERHETSDELER: SELENS FESTEPOINTER.



16 - PLASSERING TIL NØDSTOPPKNAPPENE

Ref. 834644

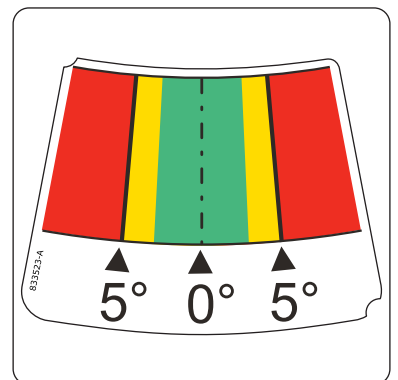
Angir plasseringen av plattformens nødstopppknapper.



17 - VINKEL KNEKKARM

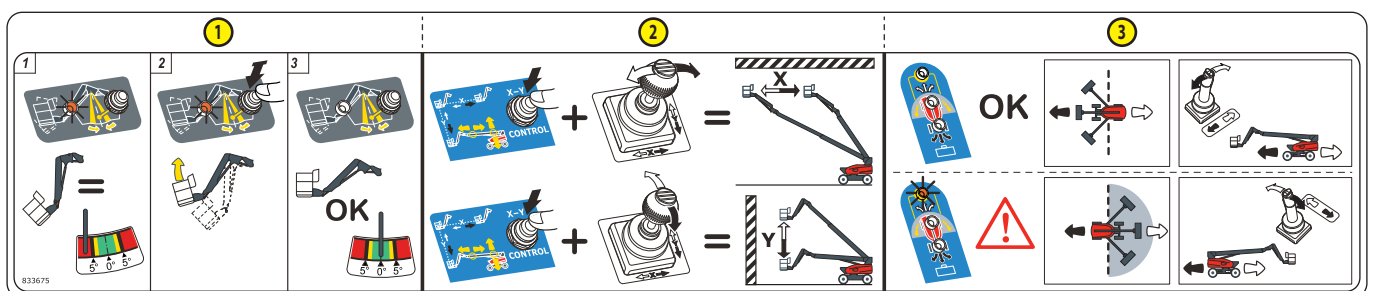
Ref. 833523

Angir helningen av enheten kurv/knekkarm.






18 - NULL KNEKKARM / X-Y / TÅRNINNSTILLING

Ref. 833675



Angir fremgangsmåten som skal følges for:

- 1: Styringen av nullpunktet til enheten kurv/knekkarm,  STYREPANEL OG SIKKERHETSANORDNINGER I KURVEN: ALARMKNAPP OG STYREKNAPP FOR KNEKKARMENS NULLPUNKT.
- 2: Styring av funksjonene X og Y,  BETJENINGSPANEL OG SIKKERHETSANORDNINGER I KURVEN: FUNKSJONSKNAPP X-Y.
- 3: Å bli kjent med kjøretretningen når tårnets innstilling er under 90° og når den er over 90°,  STYREPANEL OG SIKKERHETSANORDNINGER I KURVEN: KNAPP FOR INNSTILLING AV TÅRNET OVER 90°.

19 - RESERVEPUMPE

Ref. 833549

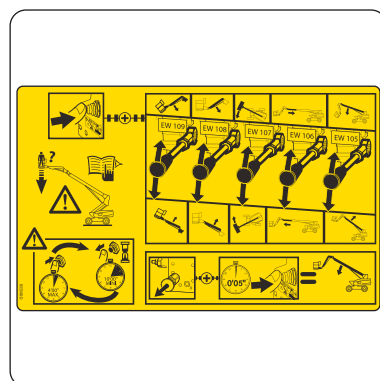
Angir fremgangsmåten som skal følges for å bruke reservepumpen, REDNINGSPROSEDYRE.



20 - PROSEDYRE NØDBETJENING (VENTIL)

Ref. 833548

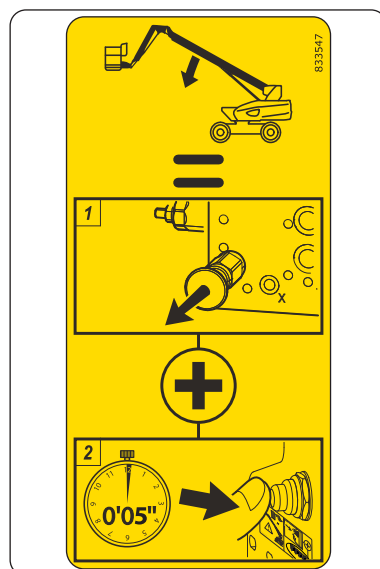
Angir fremgangsmåten som skal følges for å bruke nødbetjeningene for den proporsjonale hydraulikkventilen, REDNINGSPROSEDYRE.



21 - PROSEDYRE NØDBETJENING (VENTIL)

Ref. 833547

Angir fremgangsmåten som skal følges for å bruke reserveventilen, REDNINGSPROSEDYRE.



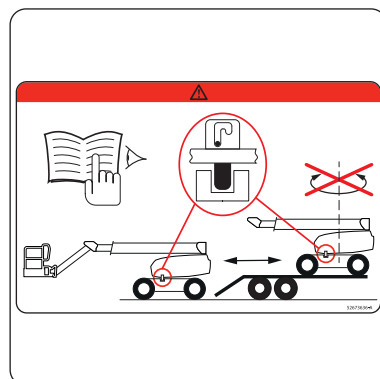
22 - LÅSING TÅRN (alt etter versjon)

Ref. 52673636

Angir:

- Tårnet må være låst før du laster plattformen på et lasteplan og før du laster den av og når den ligger på lasteplanet.
- Tårnrotasjon er forbudt på lasteplanet.

MERK: BRUK AV PLATTFORMEN: TRANSPORT AV PLATTFORMEN.




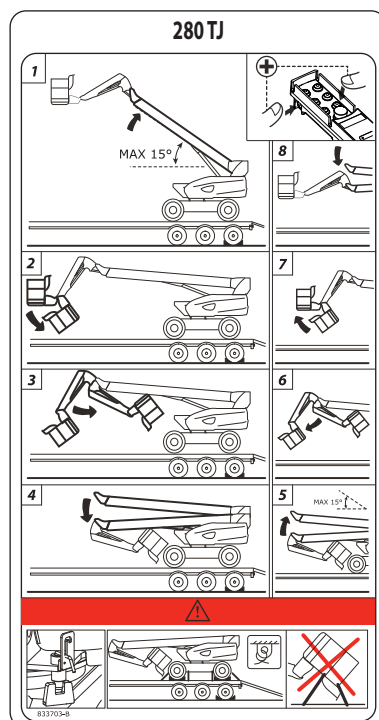
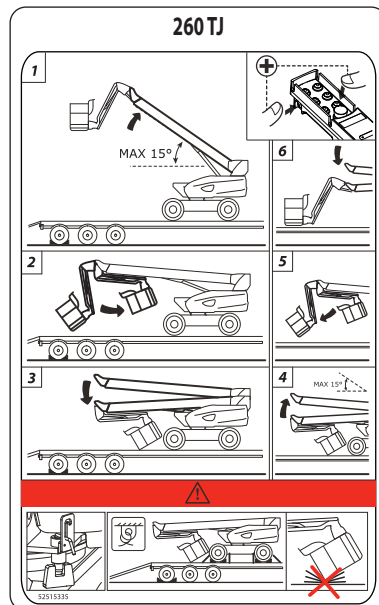
23 - INNFOLDING/UTFOLDING AV PLATTFORMEN 260 TJ

Ref. 52515335

24 - INNFOLDING/UTFOLDING AV PLATTFORMEN 280 TJ

Ref. 833703

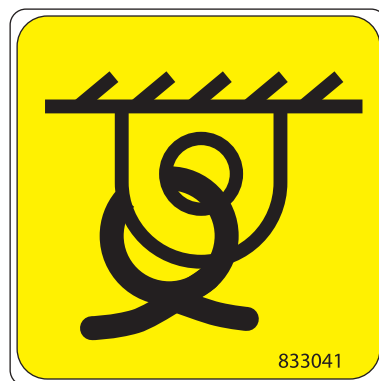
Angir fremgangsmåten for inn-/utfolding av plattformen,  BRUK AV PLATTFORMEN: TRANSPORT AV PLATTFORMEN.



25 - FESTE PUNKT

Ref. 833041

Angir plasseringen til plattformens festepunkter,  BRUK AV PLATTFORMEN: TRANSPORT AV PLATTFORMEN.



Angir hovedkarakteristikkene som gjelder ved surreing av plattformen, BRUK AV PLATTFORMEN: TRANSPORT AV PLATTFORMEN.

260 TJ

LOAD ON 1 WHEEL CHARGE SUR 1 ROUE	5600 kg (12 350 lbs)	3000 kg (6615 lbs)	LOAD ON 1 WHEEL CHARGE SUR 1 ROUE
LOAD ON 2 WHEELS CHARGE SUR 2 ROUES	11 200 kg (23 255 lbs)	6000 kg (13 230 lbs)	LOAD ON 2 WHEELS CHARGE SUR 2 ROUES
TOTAL WEIGHT MASSE TOTALE		16 400 kg (36 155 lbs)	

13240387

280 TJ

LOAD ON 1 WHEEL CHARGE SUR 1 ROUE	5600kg (12 350 lbs)	3000 kg (6615 lbs)	LOAD ON 1 WHEEL CHARGE SUR 1 ROUE
LOAD ON 2 WHEELS CHARGE SUR 2 ROUES	11 200 kg (23 255 lbs)	6000kg (13 230 lbs)	LOAD ON 2 WHEELS CHARGE SUR 2 ROUES
TOTAL MASS MASSE TOTALE		16 650 kg (36710 lbs)	

13240388

28 - LØFTEPUNKT (alt etter versjon)

Angir plasseringen til plattformens løftepunkter, 3 - VEDLIKEHOLD: SPESIFIKK OPERASJON: LØFT PLATTFORMEN.



29 - FROSTVÆSKE (andre versjon)

Angir:

- ①: De nyttige hovedkarakteristikkene for å løfte plattformen.
- ②: Tårnet må absolutt være låst før plattformen heves.

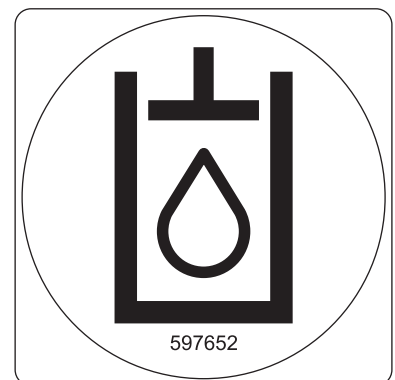
MERK: 3 - VEDLIKEHOLD: SPESIFIKK OPERASJON: LØFT PLATTFORMEN.

MODELLE	260 TJ	280 TJ
A	1870 mm (6 ft 2 in)	1770 mm (5 ft 10 in)
B	1170 mm (4 ft 0 in)	1090 mm (3 ft 6 in)
C	1105 mm (3 ft 6 in)	1220 mm (4 ft 0 in)
D	1105 mm (3 ft 6 in)	1100 mm (3 ft 6 in)
E	2035 mm (6 ft 8 in)	2035 mm (6 ft 8 in)
F	4000 mm (13 ft 2 in)	4070 mm (13 ft 4 in)
G	4000 mm (13 ft 2 in)	4070 mm (13 ft 4 in)
H	4000 mm (13 ft 2 in)	4070 mm (13 ft 4 in)
MASSE TOTALE (TOTAL WEIGHT)		
	16 400 kg (36 155 lbs)	16 650 kg (36 710 lbs)

10 - CENTRE DE GRAVITE - GRAVITY CENTER

30 - HYDRAULISK OLJE

Angir at denne beholderen kun skal inneholde hydraulisk olje.



31 - DIESEL

Ref. 683437

Angir at denne beholderen kun skal inneholde drivstoff for dieseldrevne kjøretøy.

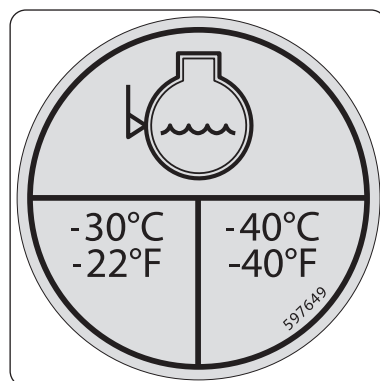


32 - FROSTVÆSKE (første versjon)

Ref. 597649

Angir at det finnes frostvæske i forbrenningsmotoren.

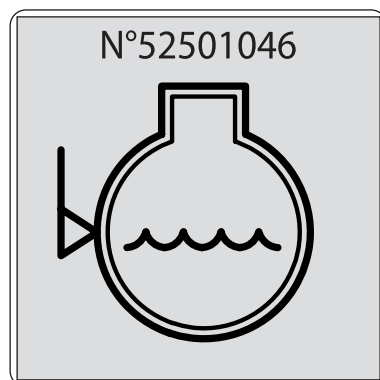
- Kryss av boksen -30°C (-22°F) eller -40°C (-40°F) ved beskyttelse med frostvæske som har andre karakteristikk enn den opprinnelige.



33 - FROSTVÆSKE (andre versjon)

Ref. 52501046

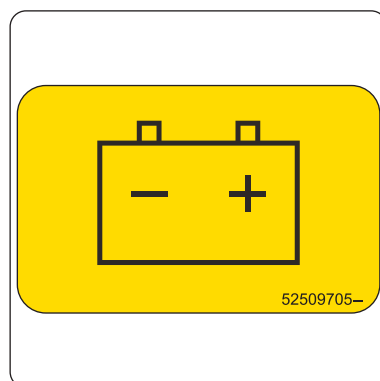
Angir at det finnes frostvæske i forbrenningsmotoren.



34 - BATTERIPLASSERING

Ref. 52509705

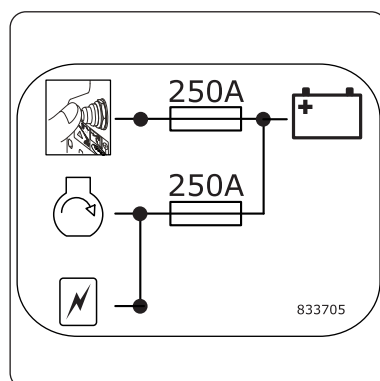
Angir batteriets plassering.



35 - EFFEKTSIKRINGER (første versjon)

Ref. 833705

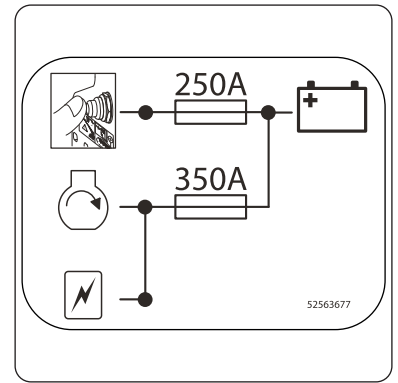
Angir effektsikringenes plassering, strømstyrke og funksjon (tilordning).



36 - EFFEKTSIKRINGER (andre versjon)

Ref. 52563677

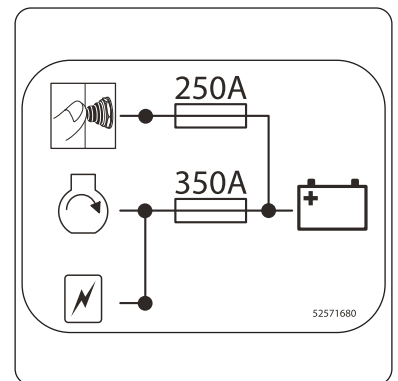
Angir effektsikringenes plassering, strømstyrke og funksjon (tilordning).



37 - EFFEKTSIKRINGER (tredje versjon)

Ref. 52571680

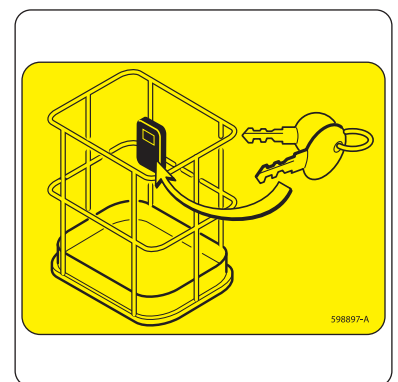
Angir effektsikringenes plassering, strømstyrke og funksjon (tilordning).



38 - PLASSERING PLATTFORMNØKSEL (alt etter versjon)

Ref. 598897

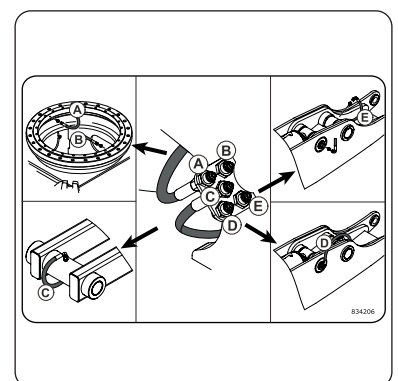
Angir plasseringen til kopiene av plattformens nøkler.



39 - EKSTERN SMØRING

Ref. 834206

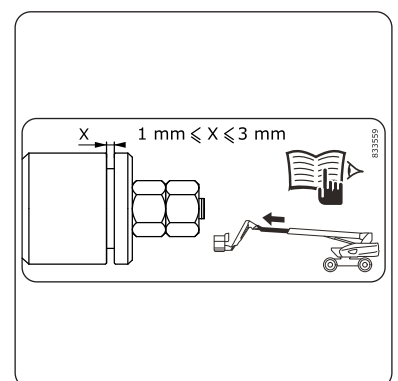
Angir plasseringen til og bruken av de eksterne smøreplene for smøring av tårnets og strukturens tannkrans.



40 - JUSTERING AV KABLENE

Ref. 833559

Angir prosedyren som skal følges for å justere stramningen til teleskoparmens kabler.

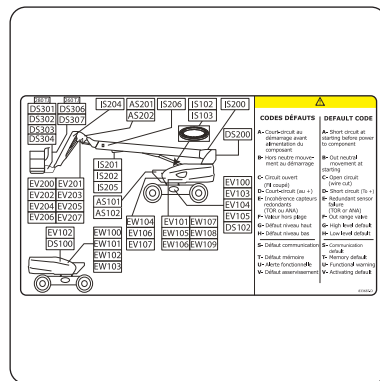


41 - FEILKODER

Ref. 833687

Angir feilkodene og plasseringen til de elektriske delene:

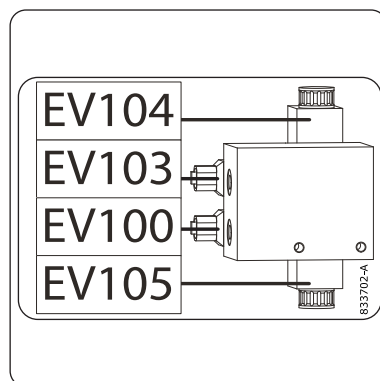
- Følere (AS, DS, IS, TS).
- Elektroventiler (EV).
- Solenoider (EW).



42 - BREMSEBLOKKSPOLER

Ref. 833702

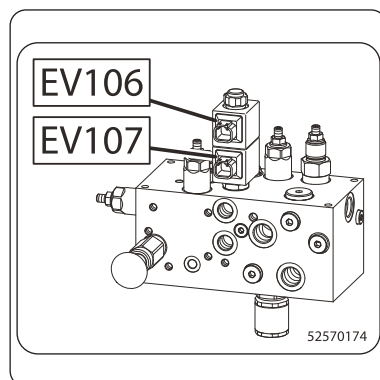
Angir plasseringen til og feilkodene for bremsblokkspolene.



43 - TÅRNBLOKKSPOLER

Ref. 833700

Angir plasseringen til og feilkodene for tårnblokkspolene.

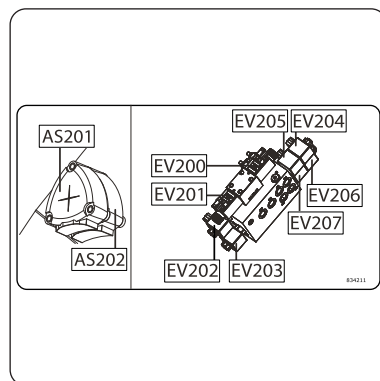


44 - BLOKKSPOLER OG HELNINGSFØLERE FOR KURV/KNEKKARM

Ref. 834211

260 TJ: Første versjon.

Angir plasseringen til og feilkodene for blokkspolene til knekkarmen og helningsfølerne for kurv/knekkarm.

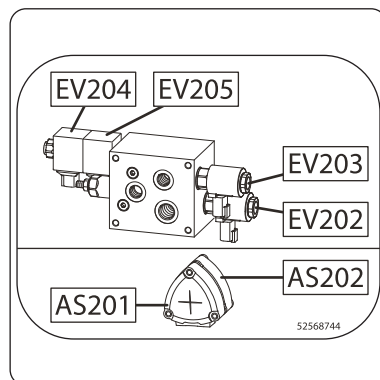


45 - BLOKKSPOLER OG HELNINGSFØLERE FOR KURV/KNEKKARM

Ref. 52568744

260 TJ: Andre versjon.

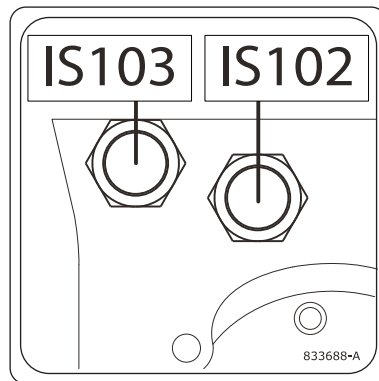
Angir plasseringen til og feilkodene for blokkspolene til knekkarmen og helningsfølerne for kurv/knekkarm.



46 - FØLERE TÅRNROTASJON

Ref. 833688

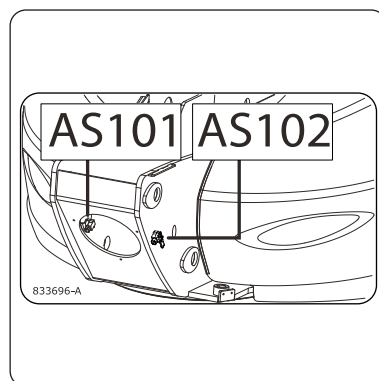
Angir plasseringen til og feilkodene for tårnets rotasjonsfølere.



47 - FØLERE FOR VINKEL TIL HOVEDARM

Ref. 833696

Angir plasseringen til og feilkoden for vinkelføleren for hovedarmen.



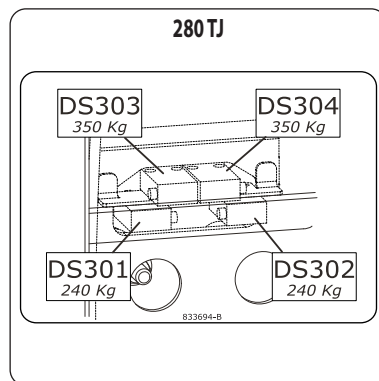
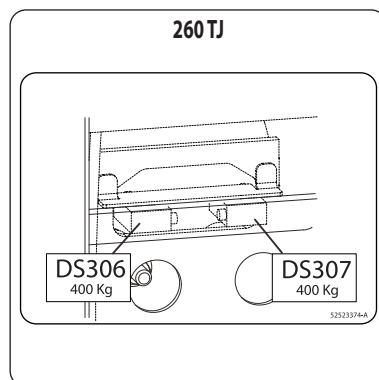
48 - FØLERE OVERLAST 260 TJ

Ref. 52523374

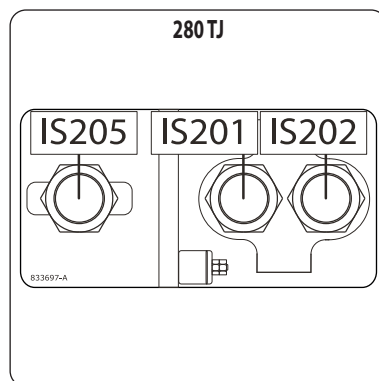
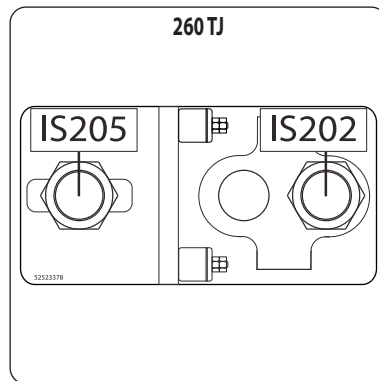
49 - FØLERE OVERLAST 280 TJ

Ref. 833694

Angir plasseringen til og feilkodene for overlastfølerne.

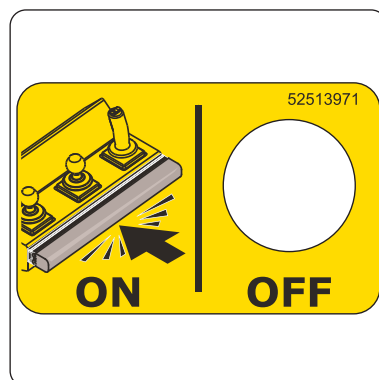


Angir plasseringen til og feilkodene for grensefølerne.



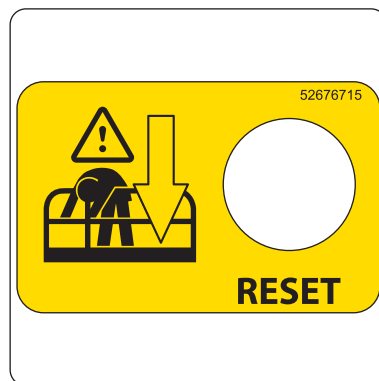
52 - TILBAKESTILLINGSKNAPP SPS - FØRSTE VERSJON (EKSTRAUTSYR) Ref. 52513971

Angir plasseringen av tilbakestillingsknappen SPS for ekstrautstyret SEKUNDÆRT BESKYTTELSESSYSTEM SPS - FØRSTE VERSJON "SafeManSystem".



53 - TILBAKESTILLINGSKNAPP SPS - ANDRE VERSJON (EKSTRAUTSTYR) Ref. 52676715

Angir plasseringen av tilbakestillingsknappen SPS for ekstrautstyret SEKUNDÆRT BESKYTTELSESSYSTEM SPS - ANDRE VERSJON.



IDENTIFIKASJON AV PLATTFORMEN

Ettersom det er vår politikk å foreta en konstant forbedring av våre produkter, kan våre plattformer utsettes for visse endringer uten at vi er forpliktet til å underrette våre kunder.

Når du bestiller reservedeler, eller dersom du ber om teknisk informasjon, må du alltid opplyse følgende:

MERK: For å kunne kommunisere alle disse numrene lettere, anbefales det å legge dem inn på stedene som er avsatt til dette formålet ved mottagelse av plattformen.

PRODUSENTSKILT PÅ PLATTFORMEN

Illustrasjoner: #1 = chassis første versjon, #2 = andre versjon.

Produsentens merkeplate er festet på chassiset.

MERKEPLATE FØRSTE VERSJON:

"Model" Modell	
"Serial no." Serienr.	
"Year of manufacture" Produksjonsår	
"Empty weight" Vekt uten last	
"Power" Effekt	
"Voltage" Spenning	
"Inside / Outside" Inn-/utvendig	
"Maximum load" Maksimal last	
"Maximum no of persons" Maks. antall personer	
"Attachment" Utstyr	
"Manual forces" Manuelle krefter	
"Max. tilt" Maksimal helning	
"Max. wind speed" Maksimal vindhastighet	
"Ext. electrical source" Ekstern strømkilde	

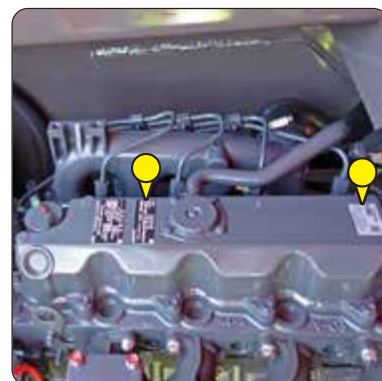
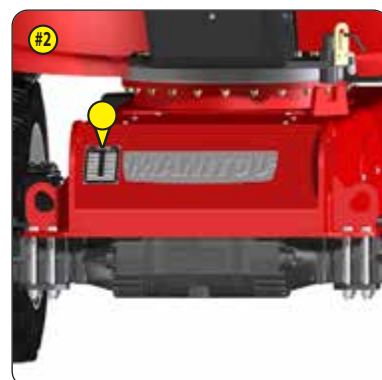
MERKEPLATE ANDRE VERSJON:

"Designation" Betegnelse	
"Year of manufacture" Produksjonsår	
"Model year" Modellår	
"Unladen mass" Vekt uten last	
"Nominal power" Nominell effekt	
"Voltage" Spenning	
"Inside / Outside" Inn-/utvendig	
"Maximum load" Maksimal effekt	
"Maximum number of persons" Maksimalt antall personer	
"Mass of equipment" Utstysvekt	
"Manual forces" Manuelle krefter	
"Maximum inclination" Maksimal helning	
"Maximum wind speed" Maksimal vindhastighet	
"Serial Number" Serienummer	

Du finner all annen teknisk informasjon angående plattformen i kapitlet: TEKNISKE DATA.

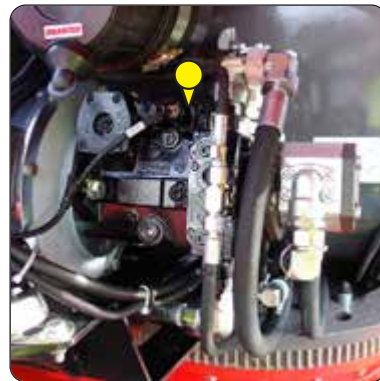
FORBRENNINGSMOTOR

"Model" Modell	
"Serial No." Serienummer	
"Code No." Kodenummer	
"Type" Type	
"Family" Familie	
"Approval number" Godkjenningsnummer	



HYDROSTATISK PUMPE

"CNR" MANITOU-referanse	
"TYP" Kodifisering	
"MNR" Produksjonsnummer	
"SN" Serienummer	
"FD" Produksjonsdato	



FORAKSEL

"Type" Type	
"Serial No." Serienummer	
"Model" Modell	

BAKAKSEL

"Type" Type	
"Serial No." Serienummer	
"Model" Modell	

TEKNISKE DATA

SPESIFIKASJONER LAST		260 TJ	280 TJ	±
Plattform				
- Maksimal lastekapasitet i kurven	kg (lbs)	400 (881) (1)	(2)	-
- Vindens maksimale hastighet ved utendørs bruk	km/h	45		-
- Maksimalt antall personer i kurven (innen-/utendørs bruk)		3 / 3 (1)	(2)	-
- Vekt tom plattform	kg (lbs)	16400 (36155)	16650 (36710)	-
- Maksimal tillatt helning i arbeidsstilling	°	4		0,1%
- Helning som kan kjøres i transportstilling med 100 kg (220 lbs) i kurven	%	34,5		-
- Maksimal tillatt håndkraft	N	400		-
Hjul				
- Last på et forhjul (transportposisjon)	kg (lbs)	5675 (12512)	5500 (12126)	10%
- Last på et bakhjul (transportposisjon)	kg (lbs)	2550 (5622)	2800 (6173)	10%
- Maks. last på et hjul (arbeidsstilling)	kg (lbs)	9500 (20944)	10500 (23149)	-
- Trykkflate på bakken (hard / løs), hjul SOLIDEAL HAULER-SKS (første versjon)	cm ²	635 / 1471	623 / 1160	-
- Trykk på bakken (hard / løs), hjul SOLIDEAL HAULER-SKS (første versjon)	daN/cm ²	14,96 / 6,46	16,85 / 9,05	-
- Trykkflate på bakken (hard / løs), hjul SOLIDEAL SOLIDAIR AWP (andre versjon)	cm ²	446 / 1125	472 / 1179	-
- Trykk på bakken (hard / løs), hjul SOLIDEAL SOLIDAIR AWP (andre versjon)	daN/cm ²	21,3 / 8,44	22,25 / 8,91	-
(1): Tilbehør RØRBRAKETT eller tilbehør PANELBRAKETT ikke installert, \triangleleft 4-TILBEHØR for de spesifikke verdiene når et tilbehør er installert.				
(2): \triangleleft DIMENSJONER OG DIAGRAM 280 TJ.				
HASTIGHETER OG BEVEGELSER		260 TJ	280 TJ	±
Kjørehastighet				
- Hastighet ARBEIDSSTILLING	km/h	0,8		0,1
- LAV HASTIGHET	km/h	1,8		-
- Hastighet SKILPADDE	km/h	2,5		0,2
- Hastighet KRYPE	km/h	2,5		0,2
- Hastighet HARE	km/h	4,5		0,2
Hovedarm (uttrukket teleskoparm)				
- Heving tom / med last	s	70 / -		5
- Senking tom / med last	s	70 / -		5
Hovedarm (inntrukket teleskoparm)				
- Heving tom / med last	s	45 / -		5
- Senking tom / med last	s	42 / -		5
Teleskoparm				
- Uttrukket tom / med last	s	30 / -		5
- Inntrukket tom / med last	s	30 / -		5
Knekkarm - 260 TJ				
- Heving tom / med last	s	22 / -	-	5
- Senking tom / med last	s	18 / -	-	5
Knekkarm (teleskopbom trukket ut) - 280 TJ				
- Heving tom / med last	s	-	30 / -	5
- Senking tom / med last	s	-	25 / -	5
Knekkarm (teleskopbom trukket inn) - 280 TJ				
- Heving tom / med last	s	-	23 / -	5
- Senking tom / med last	s	-	18 / -	5
Teleskopisk knekkarm - 280 TJ				
- Uttrukket tom / med last	s	-	16 / -	5
- Inntrukket tom / med last	s	-	13 / -	5
Tårn				
- Rotasjon 90° (teleskop uttrukket / inntrukket og løftet hovedarm)	s	50 / 30 / 28		5
Kurv				
- Rotasjon 180° (venstre / høyre)	s	14 / 14		5

FORBRENNINGSMOTOR		260 TJ	280 TJ	±
Type		KUBOTA V2403-M		-
Drivstoff		Diesel		-
Antall sylindere		4		-
Sylindervolum	cm ³	2434		-
Tomgangshastighet	o/min	1050		50
Maksimal tomgangshastighet	o/min	2550		20
Effekt ved 3000 omdr./min.	kW	34,1		-
Maksimalt moment ved 1600 omdr./min.	N.m	162,5		-
Vekt uten last	kg (lbs)	184 (406)		5 (11)
Kjøletype		Kjølevæske		-
Vifte		Innsuging		-
Utslipp				
- CO (karbonmonoksid)	g/kWh	-	-	-
- HC + Nox (hydrokarboner + nitrogendioksid)	g/kWh	-	-	-
- PT (partikler)	g/kWh	-	-	-
TRANSMISJON		260 TJ	280 TJ	±
Hydrostatisk pumpe				
- Type		BOSCH REXROTH A4VG56		-
- Sylindervolum	cm ³	56		-
- Ytelse, maksimalt turtall, tom	L/min	-		-
- Maksimalt trykk	bar	400		5
Hydrostatisk drivmotor				
- Type		BOSCH REXROTH eller PARKER		-
- Sylindervolum	cm ³	125		-
Aksler				
- Type		DANA SPICER		-
- Reduksjonsforhold		47,06		-
- Trekkraft	daN	5850		-
- Forakseldifferensial		Begrenset glidning 45 %		-
- Bakakseldifferensial		Hydraulisk blokkering 100 %		-
Antall styrehjul foran / bak		2 / 2		-
Antall drivhjul foran / bak		2 / 2		-
Hjul (første versjon)				
- Type		SOLIDEAL HAULER-SKS 385/45-28		-
- Dimensjoner (utvendig Ø x bredde)	mm	1086 x 370		-
- Pumping		Skum		-
Hjul (andre versjon)				
- Type		SOLIDEAL SOLIDAIR AWP		-
- Dimensjoner (utvendig Ø x bredde)	mm	1025 x 365		-
- Pumping		Helt dekk		-
BREMSEKRETS (parkeringsbremse)		260 TJ	280 TJ	±
Bremsetype		Negativ		-
Betjeningstype		Hydraulikk		-
Bremsehjul foran / bak		2 / 2		-
Antiblokkering (setting i fri)		Ja, for hånd		-
Bremsekobling	daN.m	3100 på veien		-

HYDRAULISK KRETS		260 TJ	280 TJ	±
Pumpe ekstrahydraulikk				
- Type		BOSCH REXROTH		-
- Sylindervolum	cm ³	28		-
- Ytelse, maksimalt turtall, tom	L/min	70		-
Fordeler				
- Type		DANFOSS		-
- Maksimalt trykk	bar	250		5
Filtrering				
- Suging	µm	125		-
- Trykk	µm	10		-
- Hydrostatisk	µm	10		-
ELEKTRISK SYSTEM		260 TJ	280 TJ	±
Batteri				
- Type		EXIDE		-
- Kapasitet C5	Ah	145		-
- Kapasitet C20	Ah	-		-
- Nominell spenning	V	12		-
Vekselstrømgenerator				
- Type		-		-
- Maksimal strømstyrke	A	60		-
- Nominell spenning	V	12		-
Startmotor				
- Type		Elektrisk		-
- Effekt	kW	1,4		-
- Spenning	V	12		-
RESERVEPUMPE		260 TJ	280 TJ	±
- Type		Elektrisk		-
- Sylindervolum	cm ³	2		-
- Effekt	kW	1,3		-
- Spenning	V	12		-
- Strømstyrke ved 150 bar	A	-		-
DIMENSJONER		260 TJ	280 TJ	±
Kurv				
- Plass utendørs (lengde x bredde)	mm	2300 x 900		1%
- Gulvdimensjoner (lengde x bredde)	mm	2235 x 840		1%
- Rotasjonsvinkel høyre /venstre	°	90 / 90		-
Vinkel knekkarmspill topp / bunn	°	70,3 / 63	56,8 / 62	1%
Rotasjonsvinkel tårn	°	Kontinuerlig rotasjon		-
Andre dimensjoner: DIMENSJONER OG DIAGRAM 260 TJ og DIMENSJONER OG DIAGRAM 280 TJ				
STØY OG VIBRASJONER		260 TJ	280 TJ	±
Støynivå LwA (første versjon / andre versjon)	db	105 / 106		-
Vibrasjoner mottatt i kroppen i kurven				
- Kvadratiske gjennomsnittsverdier for kroppen	m/s ²	< 0,5		-

UTSTYR	260 TJ	280 TJ	±
Oransje varsellampe	Standard		-
Timeteller	Standard		-
Visning proporsjonal med dieseloljenivå	Standard		-
Alarm lavt nivå drivstoff / batteri	Standard		-
Verktøykasse i kurven	Standard		-
Brukergrensesnitt (diagnosehjelp)	Standard		-
Svingende foraksel	Standard		-
Lampe for tårninnstilling over 90°	Standard		-
Ekstern betjeningsboks	Standard		-
Permanent oransje varsellampe	Ekstraustyr*		-
Alarm alle bevegelser	Ekstraustyr*		-
Alarm for kjøring/retning	Ekstraustyr*		-
Nøkkellås for tårndeksler	Ekstraustyr**		-
Utkoplingsbryter for batteri	Ekstraustyr		-
230 V-kontakt i kurven	Ekstraustyr		-
Generator 110 V / 3,5 kW (el-kontakt UK)	Ekstraustyr**		-
Generator 220 V / 3,5 kW	Ekstraustyr**		-
Generator 220 V / 5 kW	Ekstraustyr**		-
Arbeidslys	Ekstraustyr		-
Sekundært beskyttelsessystem SPS - første versjon "SafeManSystem"	Ekstraustyr**		-
Sekundært beskyttelsessystem SPS - andre versjon	Ekstraustyr**		-
Rørbrakett	◁ 4 - Tilbehør		-
Panelbrakett	◁ 4 - Tilbehør		-

*: ◁ DEFINISJON AV UNDERMENYENE.

** : ◁ EKSTRAUTSTYR.

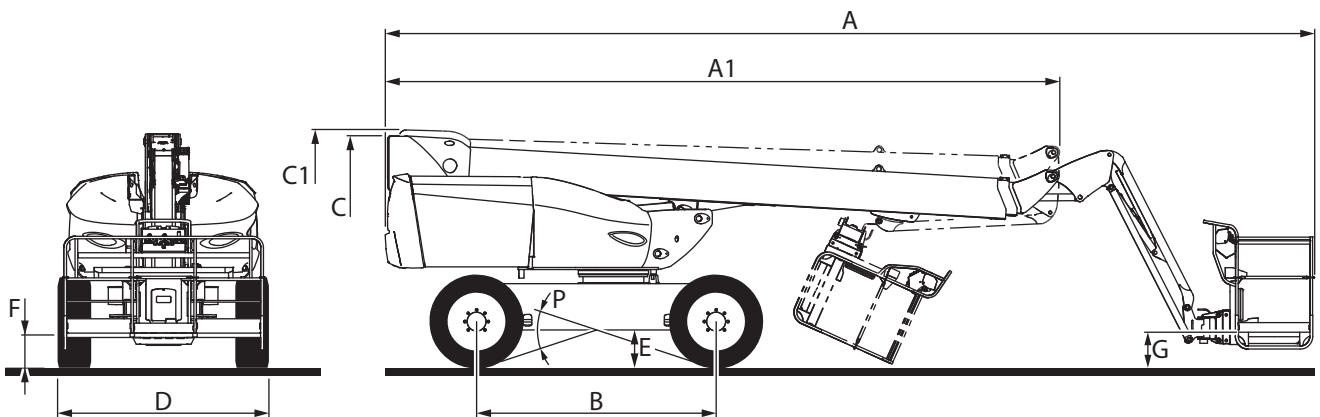
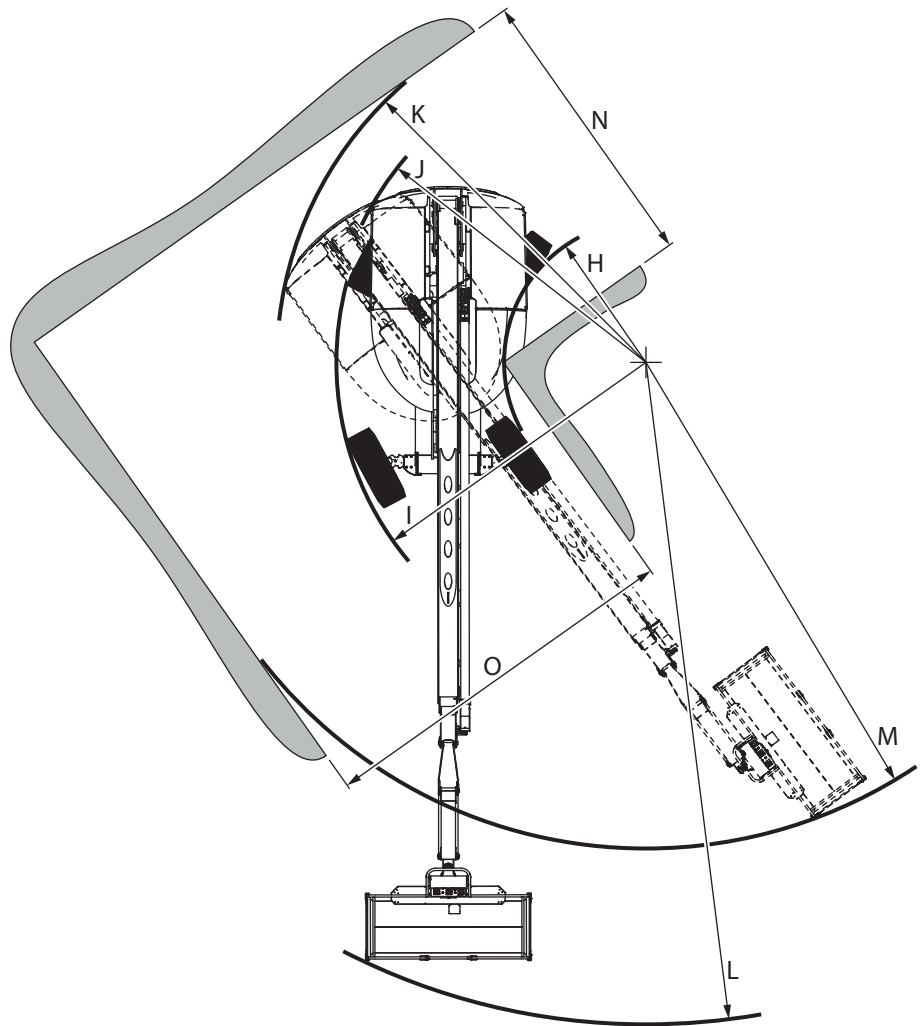
DIMENSJONER OG DIAGRAM 260TJ

A	mm	10840	
A1	mm	7880	
B	mm	2800	
C	mm	2725 (1)	2710 (2)
C1	mm	2815 (1)	2800 (2)
D	mm	2430 (1)	2480 (2)
E	mm	430 (1)	415 (2)
F	mm	375 (1)	355 (2)
G	mm	405 (1)	480 (2)

H	mm	2000 (1)	1975 (2)
I	mm	4330 (1)	4355 (2)
J	mm	4420	
K	mm	5180	
L	mm	9270 (1)	9280 (2)
M	mm	6845 (1)	6850 (2)
N	mm	4030 (1)	4000 (2)
O	mm	5160 (1)	5240 (2)
P	° / %	39 / 80 (1)	36 / 73 (2)

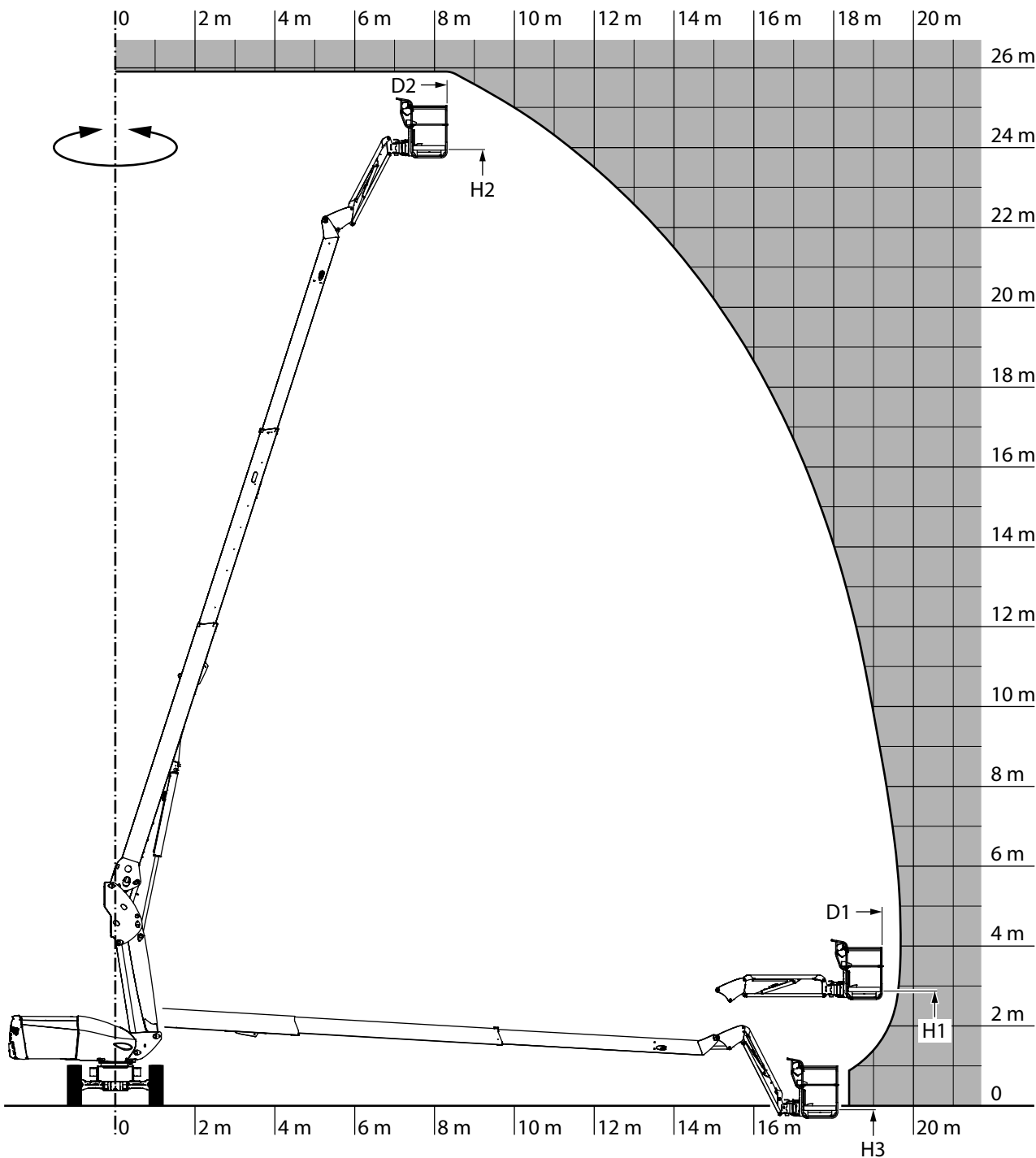
(1): Hjul SOLIDEAL HAULER-SKS (første versjon).

(2): Hjul SOLIDEAL SOLIDAIR AWP (andre versjon).



D1	mm	19200	
H1	mm	2795 (1)	2785 (2)
D2	mm	8285	
H2	mm	23910 (1)	23890 (2)
H3	mm	180 (1)	195 (2)

(1): Hjul SOLIDEAL HAULER-SKS (første versjon).
(2): Hjul SOLIDEAL SOLIDAIR AWP (andre versjon).



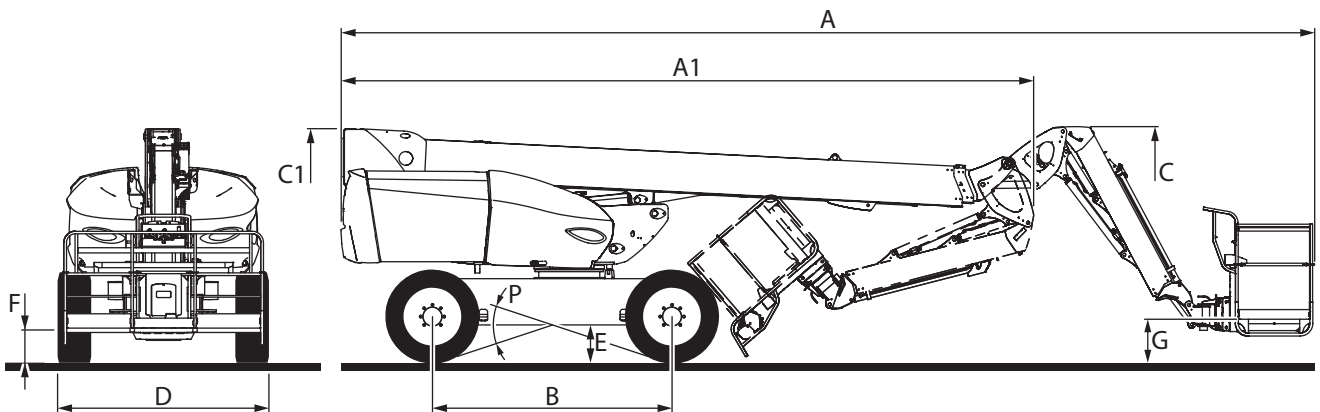
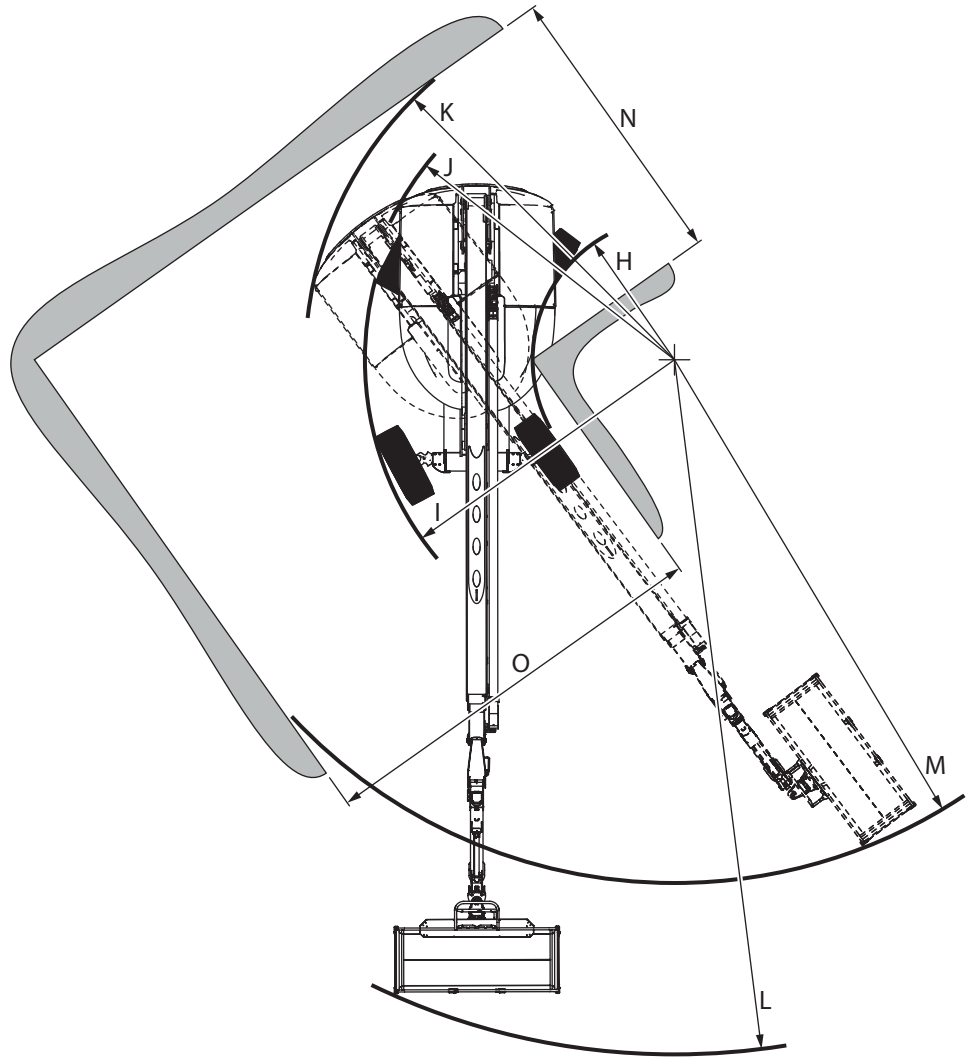
DIMENSJONER OG DIAGRAM 280TJ

A	mm	11355	
A1	mm	8095	
B	mm	2800	
C	mm	2750 (1)	2730 (2)
C1	mm	2725 (1)	2710 (2)
D	mm	2430 (1)	2480 (2)
E	mm	430 (1)	415 (2)
F	mm	375 (1)	355 (2)
G	mm	500 (1)	485 (2)

H	mm	2000 (1)	1975 (2)
I	mm	4330 (1)	4355 (2)
J	mm	4420	
K	mm	5180	
L	mm	9750	
M	mm	7340	
N	mm	4030 (1)	4000 (2)
O	mm	5710 (1)	5730 (2)
P	° / %	39 / 80 (1)	36 / 73 (2)

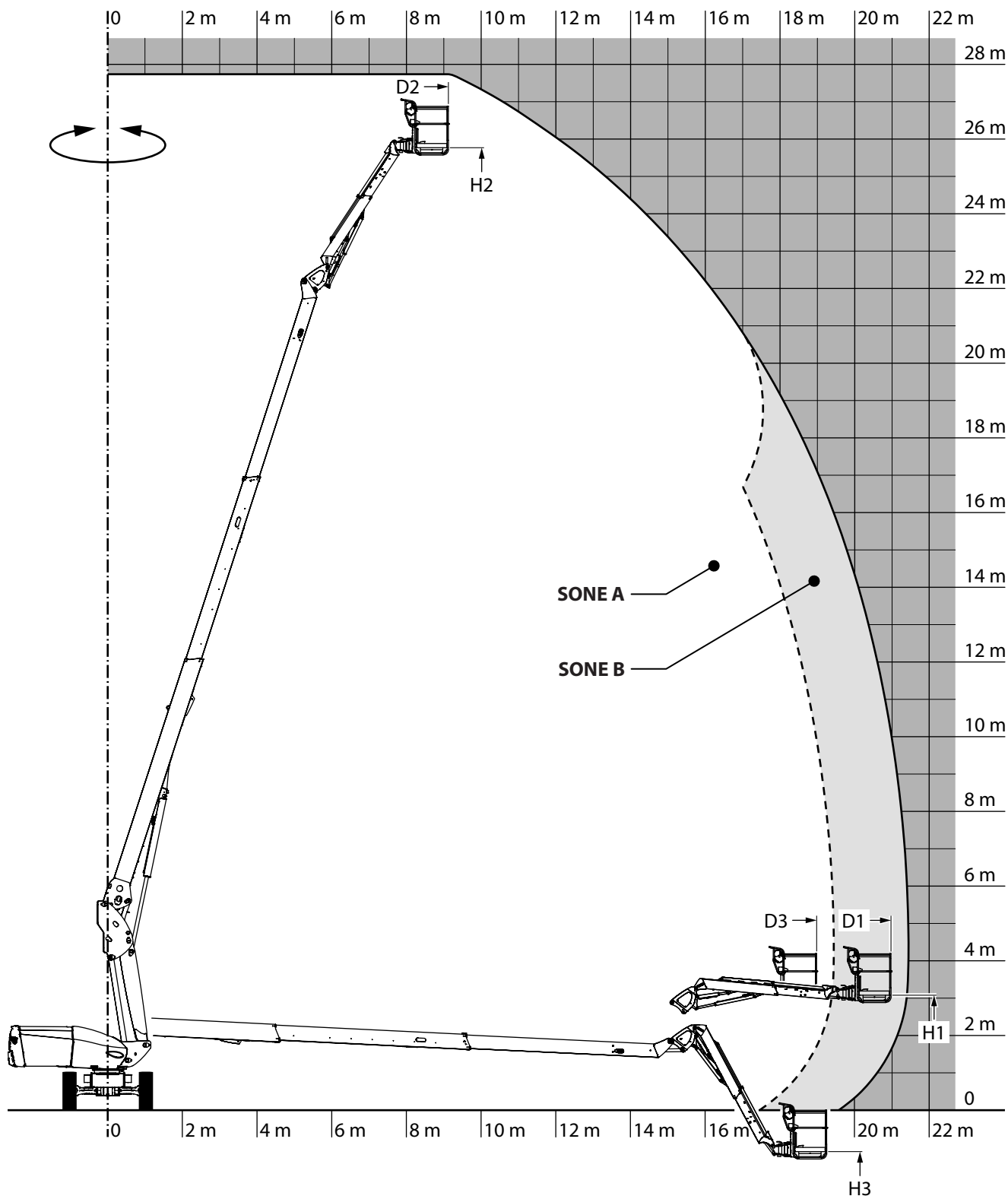
(1): Hjul SOLIDEAL HAULER-SKS (første versjon).

(2): Hjul SOLIDEAL SOLIDAIR AWP (andre versjon).



D1	mm	20950	
H1	mm	3050 (1)	3035 (2)
D2	mm	9100	
H2	mm	25750 (1)	25735 (2)
D3	mm	18950	
H3	mm	1150 (1)	1165 (2)

(1): Hjul SOLIDEAL HAULER-SKS (første versjon).
(2): Hjul SOLIDEAL SOLIDAIR AWP (andre versjon).



SPESIFIKASJONER LAST		ZONE A	ZONE B	±
Plattform				
- Maksimal lastekapasitet i kurven	kg (lbs)	350 (771) (1)	240 (529) (1)	-
- Maksimalt antall personer i kurven (innen-/utendørs bruk)		3/3 (1)	2/2 (1)	-
(1): Tilbehør RØRBRAKETT eller tilbehør PANELBRAKETT ikke installert, \triangleleft 4-TILBEHØR for de spesifikke verdiene når et tilbehør er installert.				

SIKKERHETSELEMENTER

SIKKERHETSBOB

⚠ VIKTIG ⚠

Ikke fest sikkerhetsbommen med en klemme, hyssing eller annen anordning som risikerer å hindre at den fungerer riktig.

- Løft og hold sikkerhetsbommen for å stige inn og ut av kurven.

MERK: : en sikkerhetsbom bak på kurven, to andre sikkerhetsbommer på hver side av kurven.

MERK: Plattformen på illustrasjonen er en 260 TJ.



FESTEPUNKTER FOR SELEN

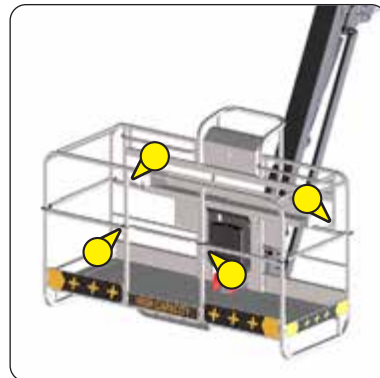
⚠ VIKTIG ⚠

Kun én operatør er tillatt per festepunkt.

- Fest sikkerhetsselelene på festepunktene i kurven.

MERK: 4 festepunkter, KLEBEMERKER: SELENS FESTEPUNKTER.

MERK: Plattformen på illustrasjonen er en 260 TJ.



TÅRNETS LÅSETAPP

Når tårnet er låst, roterer det ikke.

Stilling 1A: Tårnet er låst opp.

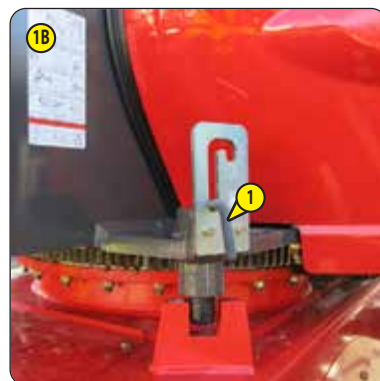
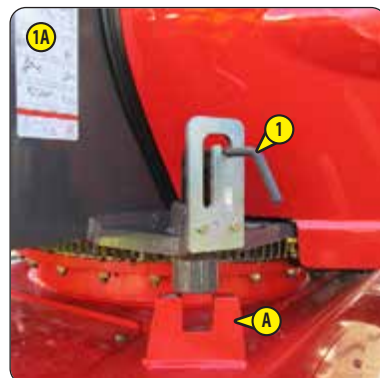
Stilling 1B: Tårnet skal være låst.

LÅSE TÅRNET

- Juster tappen 1 og hakket A på chassis.
- Trekk tappen og dreii den til venstre.
- Skyv den inn i hakket på chassis (stillingen 1B).

LÅSE OPP TÅRNET

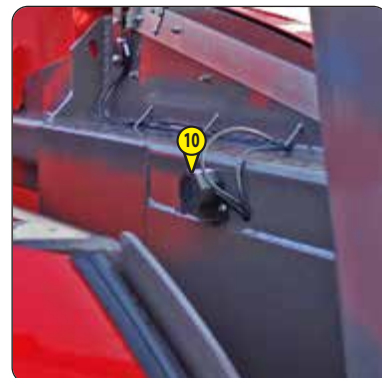
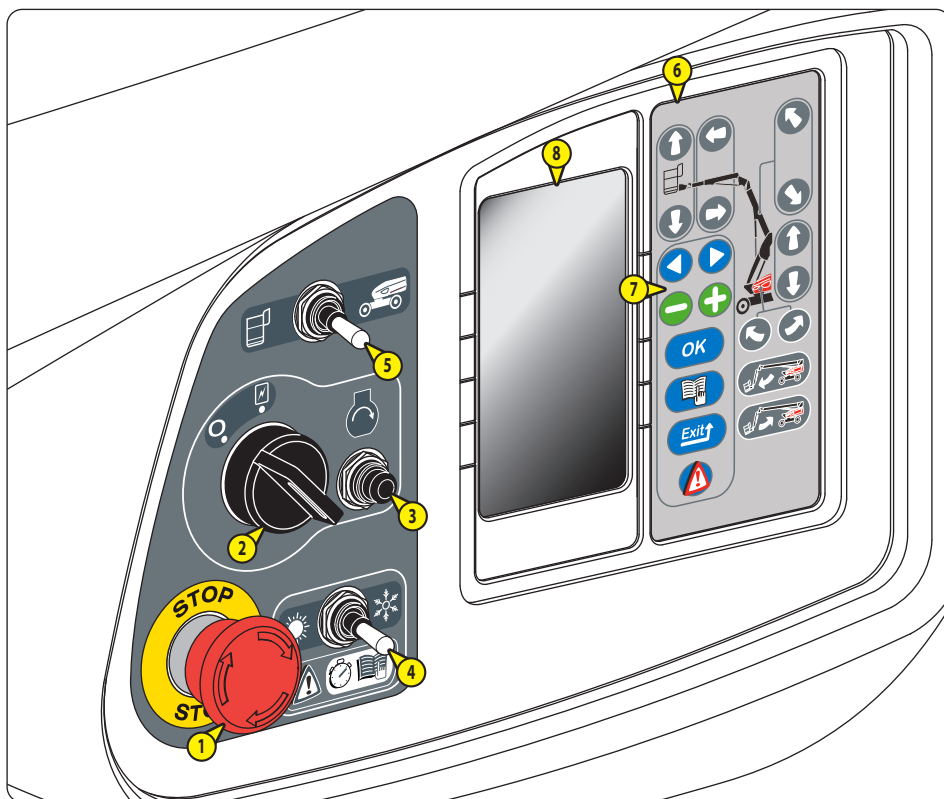
- Trekk tappen 1 og dreii den til høyre.
- Skyv den i stillingen 1A.



BETJENINGSPANEL OG SIKKERHETSANORDNINGER PÅ BAKKEN

⚠ VIKTIG ⚠

Venstre og høyre er definert i BRUK AV PLATTFORMEN: TRANSPORT-/ARBEIDSTILLING.

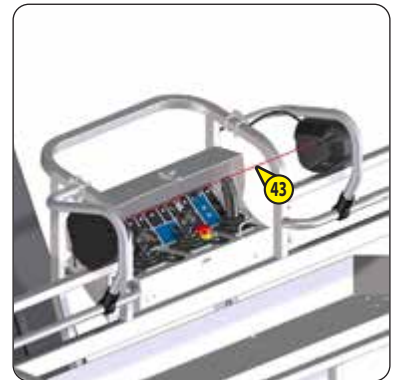
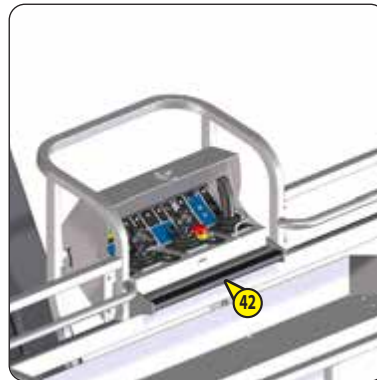
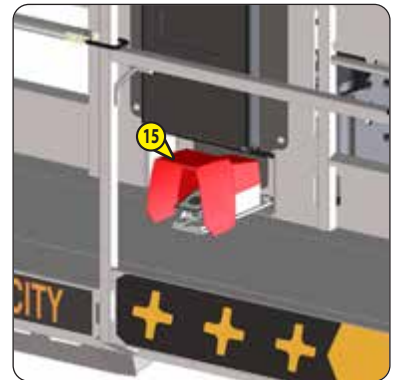
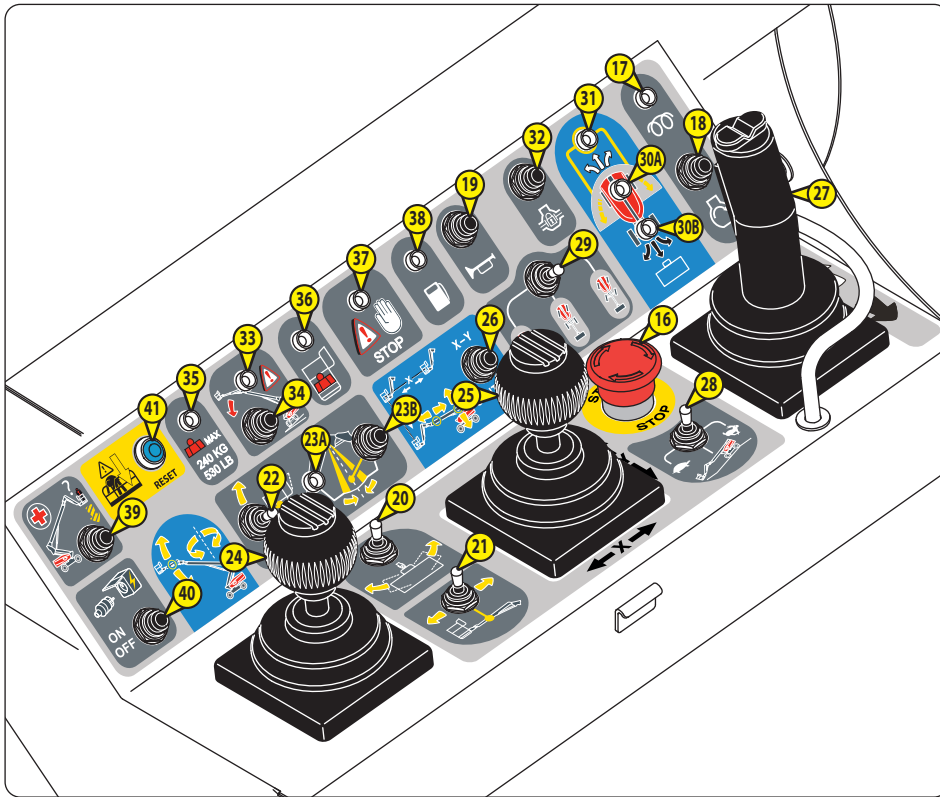


1 - NØDSTOPPBRYTER.....	2-37
2 - NØKKELBRYTER.....	2-37
3 - MOTORSTARTKNAPP.....	2-37
4 - KNAPP FOR MOTORSTARTMODUS.....	2-38
5 - BRYTER FOR VALG AV BETJENINGER PÅ BAKKEN ELLER I KURVEN.....	2-38
6 - BETJENINGSTASTER.....	2-38
7 - NAVIGASJONSTASTER GRENSESNITTSKJERM.....	2-39
8 - GRENSESNITTSKJERM.....	2-39
9 - KNAPP FOR RESERVEPUMPE.....	2-39
10 - HORN.....	2-40
11 - ORANSJE VARSELLAMPE.....	2-40
12 - VARSELBLINK SPS (EKSTRAUTSTYR).....	2-40
13 - HELNINGSFØLER (første versjon).....	2-40
14 - HELNINGSFØLER (andre versjon).....	2-41

BETJENINGSPANEL OG SIKKERHETSANORDNINGER I KURVEN

⚠ VIKTIG ⚠

Foran, bak, venstre og høyre er definert i BRUK AV PLATTFORMEN: TRANSPORT-/ARBEIDSTILLING.



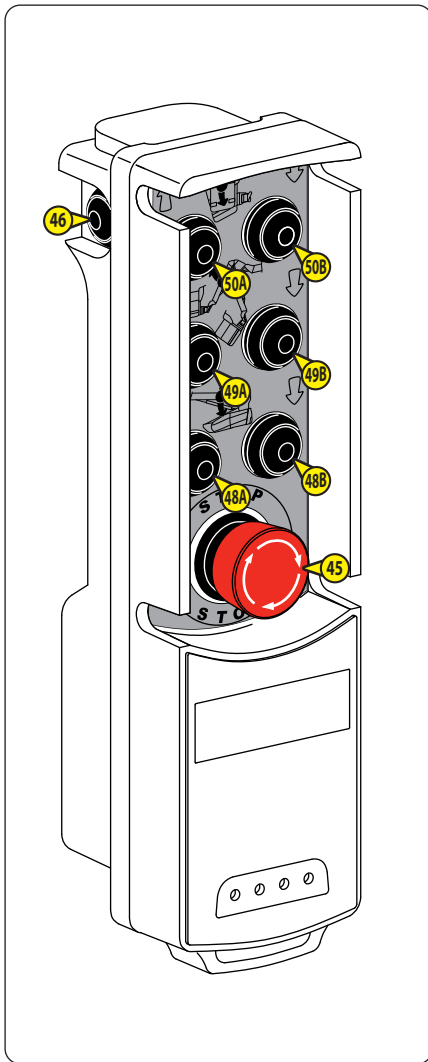
15 - PEDALBRYTER	2-41
16 - NØDSTOPPBRYTER.....	2-41
17 - FORVARMINGSLAMPE.....	2-41
18 - MOTORSTARTKNAPP	2-42
19 - HORNKNAPP	2-42
20 - BRYTER FOR KURVROTASJON	2-42
21 - BRYTER FOR TELESKOPISK KNEKKARM BARE FOR 280 TJ	2-42
22 - BRYTER FOR KURVHELNING BARE FOR 280 TJ	2-43
23 - LAMPE FOR ALARM OG KNAPP - FOR KNEKKARMENS NULLPUNKT	2-43
24 - BETJENINGSSPAK KNEKKARM OG TÅRN	2-44
25 - BETJENINGSSPAK HOVEDARM OG TELESKOPARM	2-44
26 - KNAPP FOR FUNKSJONEN X-Y.....	2-45
27 - BETJENINGSSPAK KJØRING/STYRING.....	2-45
28 - BRYTER FOR VALG AV KJØREHASTIGHET	2-46
29 - BRYTER FOR VALG AV STYREMODUS	2-46
30 - HJULOPPRETTINGSLAMPER	2-46
31 - KNAPP FOR INNSTILLING AV TÅRNET OVER 90°	2-47
32 - KNAPP DIFFERENSIALSPERRE.....	2-47
33 - ALARMLAMPE HELLING/SVINGING.....	2-48
34 - KNAPP FOR BRUK VED HELNING	2-48
35 - ALARMLAMPE KAPASITET MED BEGRENSNINGER BARE FOR 280 TJ	2-49
36 - SE OVERLASTALARM	2-49
37 - FEILALARMLAMPE	2-50
38 - ALARMLAMPE LAVT DRIVSTOFFNIVÅ	2-51
39 - KNAPP FOR RESERVEPUMPE.....	2-51
40 - GENERATORKNAPP (EKSTRAUTSTYR).....	2-51
41 - TILBAKESTILLINGSKNAPP SPS (EKSTRAUTSTYR)	2-52
42 - FØLSOM KANT SPS (EKSTRAUTSTYR).....	2-52
43 - SIKKERHETSKABEL SPS (EKSTRAUTSTYR).....	2-52
44 - LYDVARSLER.....	2-53

EKSTERN BETJENINGSBOKS

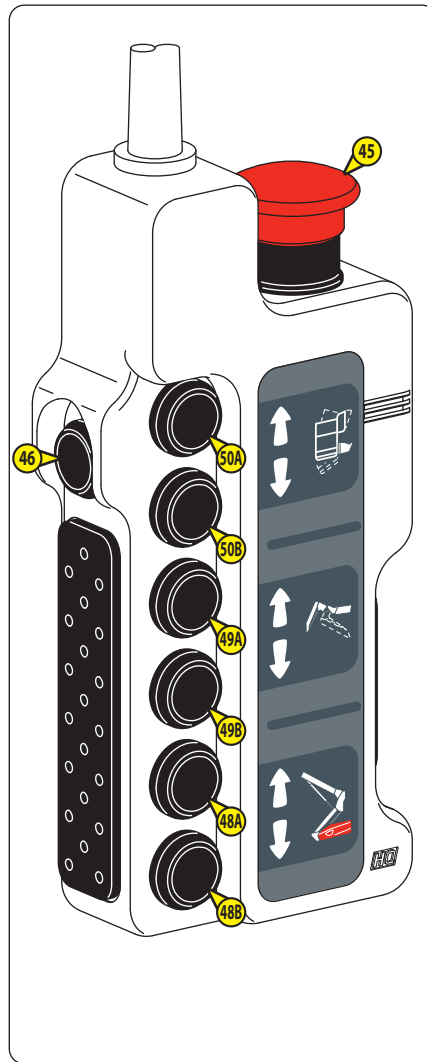
Den eksterne betjeningsboksen **A** sitter under tårnets høyre deksel.



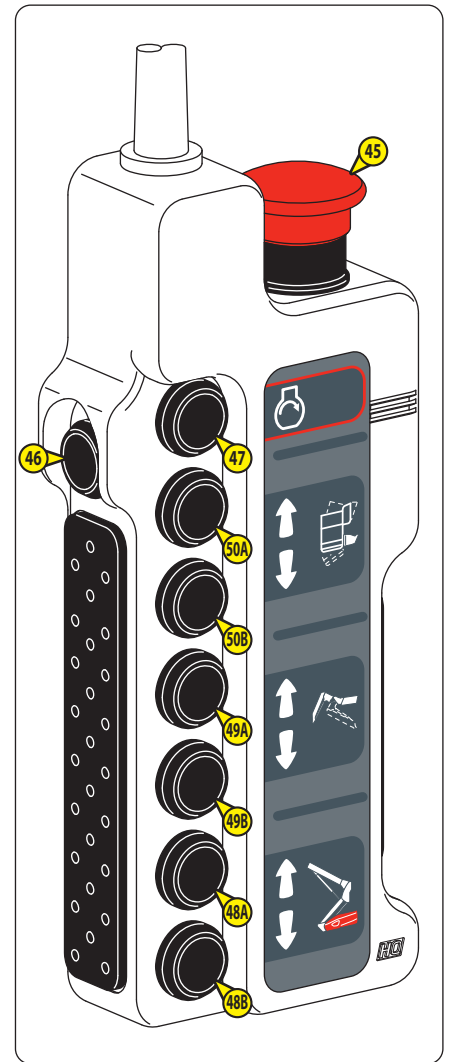
FØRSTE VERSJON



ANDRE VERSJON



TREDJE VERSJON



45 - NØDSTOPPBRYTER.....	2-53
46 - AKTIVERINGSKNAPP	2-54
47 - MOTORSTARTKNAPP (alt etter versjon).....	2-54
48 - BETJENINGSKNAPPER HOVEDARM	2-54
49 - BETJENINGSKNAPPER HELNING KURV/KNEKKARM.....	2-55
50 - KNAPP FOR KURVHELNING BARE FOR 280 TJ	2-55

1 - NØDSTOPPBRYTER

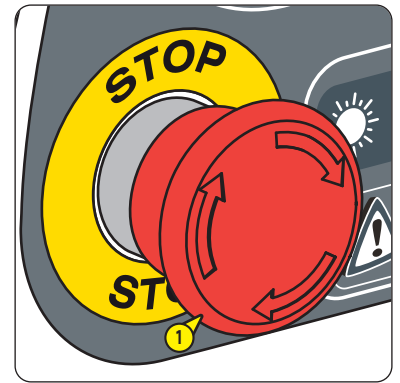


Denne betjeningen har fortrinn i alle tilfeller, unntatt når bevegelsene foretas fra betjeningspanelet i kurven eller den eksterne betjeningsboksen.

Bevegelsenes stans kan være brutal ved aktivering av nødstop.

2 posisjoner:

- AV (låst): Trykk på knappen for å koble ut bevegelsene og stanse forbrenningsmotoren.
- PÅ (opplåst): Vri knappen en kvart omdreining til høyre, og slipp den.



2 - NØKKELBRYTER

2 posisjoner:



Uten ekstrautstyret batteriutkobling: Strømutkobling av plattformen. Nøkkelen kan trekkes ut.

Med ekstrautstyret batteriutkobling: Strømutkobling av styresystemet. Nøkkelen kan trekkes ut.

MERK: Batteriutkoblingen må være i av-stilling for å slå av plattformen.

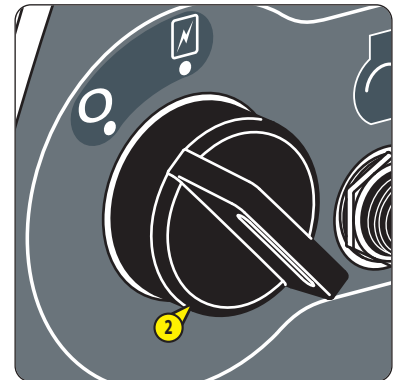


Uten ekstrautstyret batteriutkobling: Strømtilkobling av plattformen. Nøkkelen kan ikke trekkes ut.

MERK: De tre nødstopknappene må være i PÅ-stilling for å sette strømmen på plattformen.

Med ekstrautstyret batteriutkobling: Strømtilkobling av styresystemet. Nøkkelen kan ikke trekkes ut.

MERK: Batteriutkoblingen og de tre nødstopknappene må være i på-stilling for å sette strømmen på plattformen.

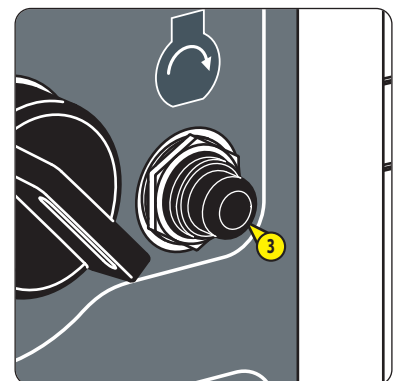


3 - MOTORSTARTKNAPP




Ikke hold knappen nede i mer enn 15 sekunder.


- Trykk på knappen og hold den nede for å starte forbrenningsmotoren.
- Slipp den når forbrenningsmotoren har startet.



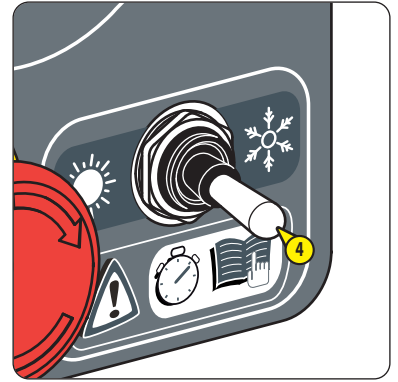
4 - KNAPP FOR MOTORSTARTMODUS

2 posisjoner:

 SOLPOSISJON for en utendørstemperatur over -10 °C.


 SNØPOSISJON: for en utendørstemperatur under -10 °C:

- Sett bryteren på SNØPOSISJON.
- Start forbrenningsmotoren.
- Vent 30-60 sekunder ut fra utendørstemperaturen uten å bruke plattformens betjening.
- Sett bryteren på SOLPOSISJON for å gjenopprette standard tomgang.




5 - BRYTER FOR VALG AV BETJENINGER PÅ BAKKEN ELLER I KURVEN

2 posisjoner:

 BETJENINGER I KURVEN når bryteren er sluppet:

- Betjeningene i kurven er aktivert.


 BETJENINGER PÅ BAKKEN:

- Skyv og hold nede bryteren mot høyre for å aktivere betjeningene på bakken.

MERK: Denne funksjonsmåten kalles "dødmannfunksjon".



6 - BETJENINGSTASTER

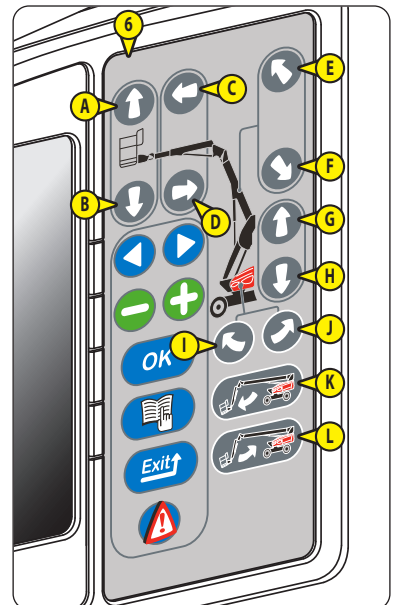
- Skyv bryteren for valg av betjeninger på bakken/i kurven mot høyre, og hold den i stilling .

- Trykk på de rette tastene og hold dem nede for å bruke plattformens betjeninger:

- A** HEVE KNEKKARMEN.
- B** SENKE KNEKKARMEN.
- C** TREKKE UT DEN TELESKOPISE KNEKKARMEN (BARE FOR 280 TJ).
- D** TREKKE INN DEN TELESKOPISE KNEKKARMEN (BARE FOR 280 TJ).
- E** TREKKE UT TELESKOPARMEN.
- F** TREKKE INN TELESKOPARMEN.
- G** HEVE HOVEDARMEN.
- H** SENKE HOVEDARMEN.
- I** DREIE TÅRNET MOT VENSTRE.
- J** DREIE TÅRNET MOT HØYRE.
- K** HELLE KURVEN/KNEKKARMEN OPPOVER.*
- L** HELLE KURVEN/KNEKKARMEN NEDOVER.*







*: Betjeningene er bare aktive når hovedarmens vinkel er 15° maksimum i forhold til den helt senkede posisjonen.

- Slipp tastene eller valgbryteren for å stanse.



7 - NAVIGASJONSTASTER GRENSESNITTSKJERM

- Trykk på de riktige tastene:

-  PILER:
 - Navigere i meny-/undermenysidene.
-  MINDRE/MER:
 - Navigere i undermenysidene eller endre parameterne.
-  OK:
 - Godkjenne et valg eller en parameter.
-  MENY:
 - Vise MENYSIDEN.
 - Avslutte en meny/undermeny og gå tilbake til ARBEIDSSIDEN.
-  EXIT:
 - Avbryte en parameterendring.
 - Gå tilbake til forrige nivå i undermenyen.
-  FEIL:
 - Vise FEILKODE-/ALARMSIDEN.

MERK: SKJERMDISPLAY - BESKRIVELSE AV SIDENE.

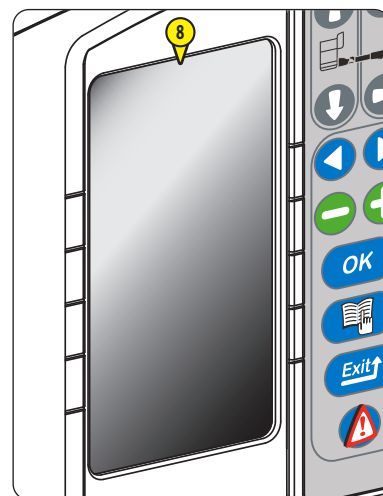


8 - GRENSESNITTSKJERM

Skjermensiden viser alle etapper for oppstart og innstillingene, og gir tilgang til spesifikke undermenyer, f.eks.:

- Vedlikehold av plattformen.
- Feilhistorikk.
- Timetellere (teller av forbrenningsmotorens driftstimer, daglig servicetimeteller...).

MERK: SKJERMDISPLAY - BESKRIVELSE AV SIDENE.



9 - KNAPP FOR RESERVEPUMPE

 REDNINGSPROSEDYRE.



10 - HORN

Hornet lyder:

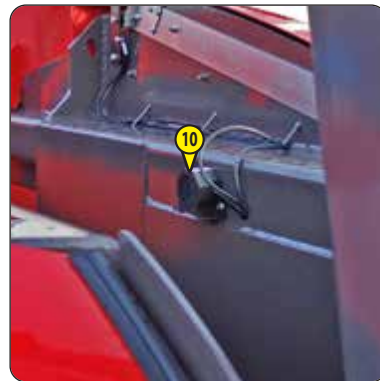
- Når du trykker på hornknappen.
- Alt etter versjon: 2 ganger når plattformen slås på uten at den startes i de 10 neste sekundene, SKJERMDISPLAY - BESKRIVELSE AV SIDENE: ALARMSIDE.

Ekstraustyret ALARM ALLE BEVEGELSER: Denne alarmen lyder regelmessig når betjeningene brukes og når plattformen kjøres/svinges, DEFINISJON AV UNDERMENYENE: EKSTRAUTSTYR BRUKER: HORNMODUS.

Ekstraustyret KJØRE-/STYREALARM: Denne alarmen lyder regelmessig når plattformen kjøres/svinges, DEFINISJON AV UNDERMENYENE: EKSTRAUTSTYR BRUKER: HORNMODUS.

Ekstraustyret SEKUNDÆRT BESKYTTELSESYSTEM SPS - FØRSTE VERSJON "SafeManSystem": Hornet lyder regelmessig når systemet er i alarmmodus, EKSTRAUTSTYR.

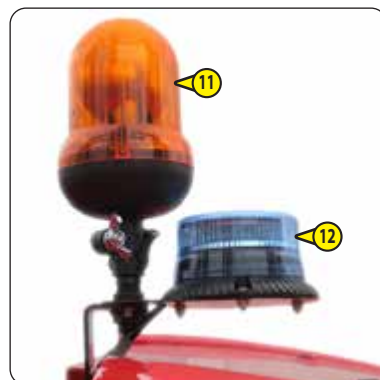
Ekstraustyret SEKUNDÆRT BESKYTTELSESYSTEM SPS - ANDRE VERSJON: Hornet lyder regelmessig når systemet er i alarmmodus, EKSTRAUTSTYR.



11 - ORANSJE VARELLAMPE

Ekstraustyret PERMANENT ORANSJE VARELLAMPE deaktivert: Den oransje varsellampen lyser når betjeningene brukes og når plattformen kjøres/svinges, DEFINISJON AV UNDERMENYENE: EKSTRAUTSTYR BRUKER: PERMANENT ORANSJE VARELLAMPE.

Ekstraustyret PERMANENT ORANSJE VARELLAMPE aktivert: Den oransje varsellampen lyser når plattformen er på, DEFINISJON AV UNDERMENYENE: EKSTRAUTSTYR BRUKER: PERMANENT ORANSJE VARELLAMPE.



12 - VARSELBLINK SPS (EKSTRAUTSTYR)

 EKSTRAUTSTYR: SEKUNDÆRT BESKYTTELSESYSTEM SPS - FØRSTE VERSJON "SAFEMANSYSTEM" eller EKSTRAUTSTYR: SEKUNDÆRT BESKYTTELSESYSTEM SPS - ANDRE VERSJON.

13 - HELNINGSFØLER (første versjon)

2 lamper under helningsføleren angir dennews status:

	RØD VARELLAMPE	GUL VARELLAMPE	LYDVARSLER
Maksimal tillatt helning ikke nådd	Tent	Slukket	Av
Maksimal tillatt helning nådd	Tent	Tent	Lyder regelmessig



14 - HELNINGSFØLER (andre versjon)

1 lampe plassert på helningføleren angir dennes status:

	LAMPE	LYDVARSLER
Maksimal tillatt helning ikke nådd	Tent	Av
Maksimal tillatt helning nådd	Slukket	Lyder regelmessig



15 - PEDALBRYTER

⚠ VIKTIG ⚠

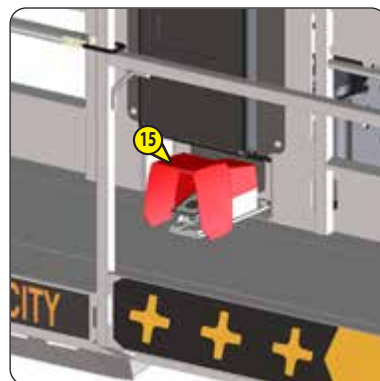
Ikke trykk på pedalbryteren ved oppstart av forbrenningsmotoren.

- Trykk på pedalbryteren og hold den nede for å bruke betjeningene fra betjeningspanelet i kurven.

MERK: Denne funksjonsmåten kalles "dødmannfunksjon".

MERK: Ingen ordre kan utføres hvis pedalbryteren slippes.

MERK: Plattformen på illustrasjonen er en 260 TJ.



16 - NØDSTOPPBRYTER

⚠ VIKTIG ⚠

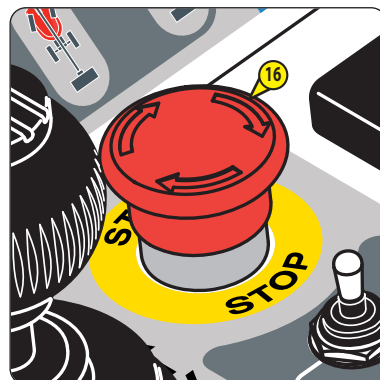
Til maskin nr. 950123 for 280 TJ: Denne betjeningen har fortrinn i alle tilfeller, unntatt når bevegelsene foretas fra betjeningspanelet på bakken eller den eksterne betjeningsboksen.

For 260 TJ og fra og med maskin nr. 950124 for 280 TJ: Denne betjeningen har fortrinn i alle tilfeller unntatt når bevegelsene foretas fra betjeningspanelet på bakken eller den eksterne betjeningsboksen.

Bevegelsesens stans kan være brutal ved aktivering av nødstop.

2 posisjoner:

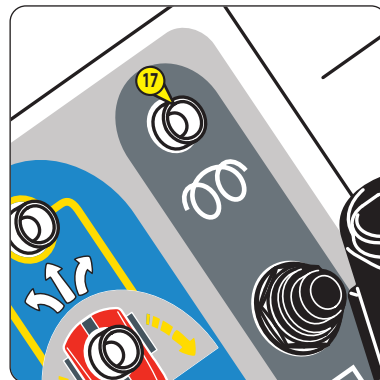
- AV (låst): Trykk på knappen for å koble ut bevegelsene og stanse forbrenningsmotoren.
- PÅ (opplåst): Vri knappen en kvart omdreining til høyre, og slipp den.



17 - FORVARMINGSLAMPE

Lampen lyser under forbrenningsmotorens forvarmingsyklus.

Den slukkes når forvarmingsyklusen er over.

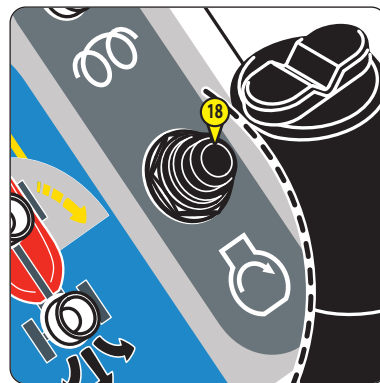


18 - MOTORSTARTKNAPP



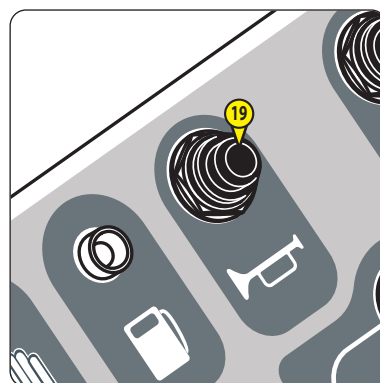
Ikke hold knappen nede i mer enn 15 sekunder.

- Trykk på knappen og hold den nede for å starte forbrenningsmotoren.
- Slipp den når forbrenningsmotoren har startet.



19 - HORNKNAPP

- Trykk på knappen og hold den nede for å få hornet til å lyde. Slipp for å stanse bevegelsen.



20 - BRYTER FOR KURVROTASJON

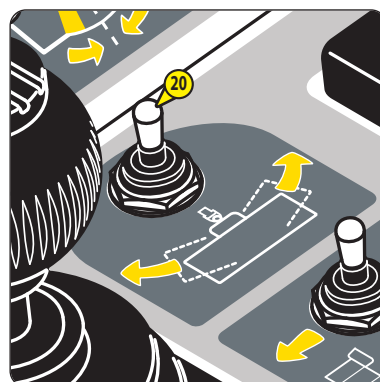
- Trykk på pedalbryteren og hold den nede.

DREIE KURVEN MOT VENSTRE

- Skyv og hold bryteren mot venstre. Slipp for å stanse bevegelsen.

DREIE KURVEN MOT HØYRE

- Skyv og hold bryteren mot høyre. Slipp for å stanse bevegelsen.



21 - BRYTER FOR TELESKOPISK KNEKKARM BARE FOR 280 TJ

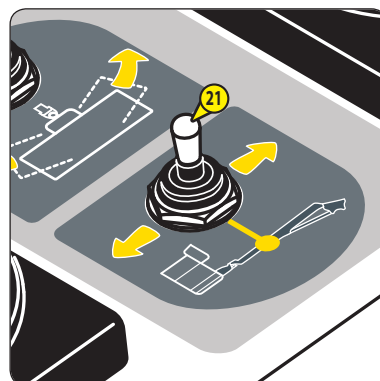
- Trykk på pedalbryteren og hold den nede.

TREKKE UT DEN TELESKOPISENE KNEKKARMEN

- Skyv og hold bryteren mot venstre. Slipp for å stanse bevegelsen.



TREKKE INN DEN TELESKOPISENE KNEKKARMEN

- Skyv og hold bryteren mot høyre. Slipp for å stanse bevegelsen.



22 - BRYTER FOR KURVHELNING BARE FOR 280 TJ

MERK:

- TIL OG MED MASKIN NR. 950123: Funksjonene kan aktiveres når plattformen er i transport- eller arbeidsstilling,  BRUK AV PLATTFORMEN: TRANSPORT-/ARBEIDSSILLING.
 - Fra og med maskin nr. 950124: Betjeningene er låst når plattformen er i arbeidsstilling,  BRUK AV PLATTFORMEN: TRANSPORT-/ARBEIDSSILLING.
- Trykk på pedalbryteren og hold den nede.

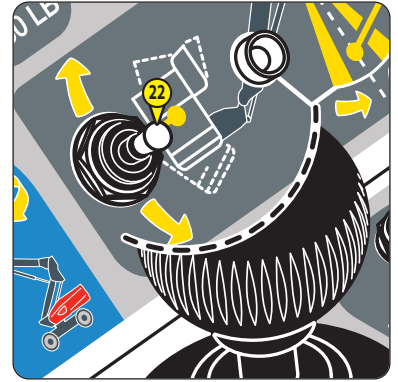
HELLE KURVEN OPPOVER

- Skyv og hold bryteren oppover. Slipp for å stanse bevegelsen.

HELLE KURVEN NEDOVER

- Skyv og hold bryteren nedover. Slipp for å stanse bevegelsen.




MERK: Disse betjeningene er bare aktive når ALARMLAMPEN FOR KNEKKARMENS NULLPUNKT er slukket.



23 - LAMPE FOR ALARM OG KNAPP - FOR KNEKKARMENS NULLPUNKT

 **VIKTIG** 


 **ALARMLAMPE FEIL** når alarmlampen  blinker samtidig som **ALARMLAMPEN FEIL**.

Helningen på enheten kurv/knekkarm angis av posisjonen til målepinnen  i forhold til klebemerket   **KLEBEMERKE: KNEKKARMVINKEL**.

ALARMLAMPE

Den slukkes når helningen til kurven/knekkarmen er under 5° (opp- eller nedover).

Den tennes når helningen til kurven/knekkarmen er over 5° og under 9° (opp- eller nedover). Det er da nødvendig å nullstille helningen til enheten kurv/knekkarm:

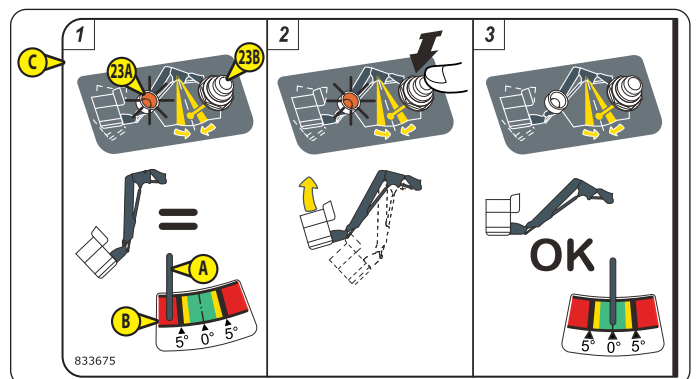
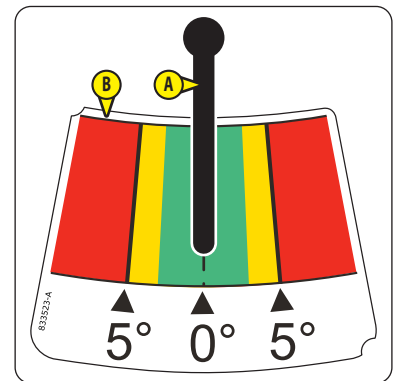
- Trykk på pedalbryteren og hold den nede.
- Trykk på knappen  og hold den inne.
- Vent til alarmlampen slukkes, og vent så til lydvarsleren lyder 1 gang.
- Slipp knappen.

MERK:  **KLEBEMERKER: NULL KNEKKARM / X-Y / TÅRNINNSTILLING** .

Den blinker når helningen til kurven/knekkarmen er over 9° (opp- eller nedover):

MERK: Lydvarsleren lyder regelmessig, og alle betjeningene er låst.

- Varsle personen på bakken om å aktivere nødbetjeningene og gå ut av kurven.
- Ta om nødvendig kontakt med vedlikeholdspersonalet for å låse opp betjeningene.



24 - BETJENINGSSPAK KNEKKARM OG TÅRN

- Trykk på pedalbryteren og hold den nede.

HEVE KNEKKARMEN

- Skyv og hold betjeningsspaken forover. Slipp for å stanse bevegelsen.

SENKE KNEKKARMEN

- Trekk og hold betjeningsspaken bakover. Slipp for å stanse bevegelsen.

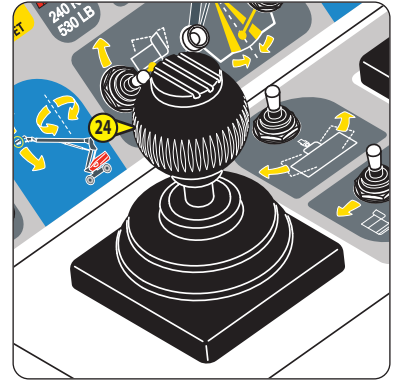
DREIE TÅRNET MOT VENSTRE

- Skyv og hold betjeningsspaken mot venstre. Slipp for å stanse bevegelsen.

DREIE TÅRNET MOT HØYRE

- Skyv og hold betjeningsspaken mot høyre. Slipp for å stanse bevegelsen.

MERK: Den proporsjonale betjeningsspaken må håndteres uten rykk og napp.



25 - BETJENINGSSPAK HOVEDARM OG TELESKOPARM

- Trykk på pedalbryteren og hold den nede.

HEVE HOVEDARMEN

- Skyv og hold betjeningsspaken forover. Slipp for å stanse bevegelsen.

SENKE HOVEDARMEN

- Trekk og hold betjeningsspaken bakover. Slipp for å stanse bevegelsen.

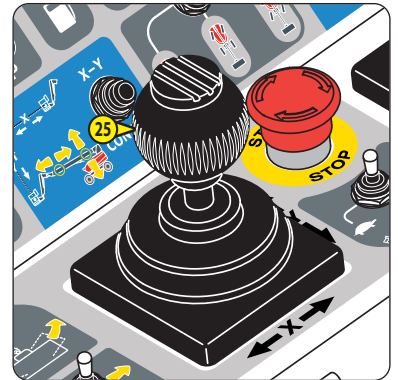
TREKKE UT TELESKOPARMEN

- Skyv og hold betjeningsspaken mot venstre. Slipp for å stanse bevegelsen.

TREKKE INN TELESKOPARMEN

- Skyv og hold betjeningsspaken mot høyre. Slipp for å stanse bevegelsen.

MERK: Den proporsjonale betjeningsspaken må håndteres uten rykk og napp.



26 - KNAPP FOR FUNKSJONEN X-Y

- Trykk på pedalbryteren og hold den nede.
 - Trykk på knappen og hold den inne.
- MERK: Lydvarsleren lyder regelmessig når du trykker på knappen.

X-FUNKSJON

For å holde en konstant avstand mellom kurven og et tak ved å trekke teleskoparmen ut eller inn.

- Skyv og hold betjeningspaken **25** mot venstre eller høyre. Slipp for å stanse bevegelsen.
- Slipp knappen.

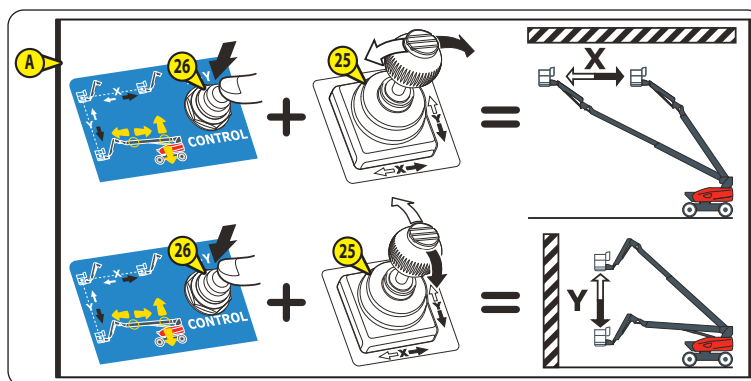
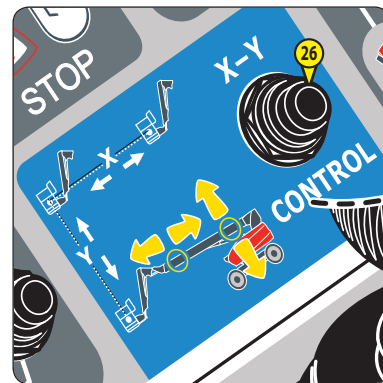
MERK: KLEBEMERKER: NULL KNEKKARM / X-Y / TÅRNINNSTILLING **A**.

Y-FUNKSJON

For å holde en konstant avstand mellom kurven og en vegg ved å heve eller senke hovedarmen.

- Skyv og hold betjeningspaken **25** opp- eller nedover. Slipp for å stanse bevegelsen.
- Slipp knappen.

MERK: KLEBEMERKER: NULL KNEKKARM / X-Y / TÅRNINNSTILLING **A**.



27 - BETJENINGSSPAK KJØRING/STYRING

⚠ VIKTIG ⚠

Du må alltid sjekke fargene på pilene på chassis og betjeningspanelet i kurven før du kjører/svinger plattformen.

- Trykk på pedalbryteren og hold den nede. Trykk på utløseren **A**, og hold den nede.
- MERK: Kjøre-/styrebetjeningene kan ikke brukes hvis utløseren og/eller pedalbryteren slippes.

KJØRE FOROVER

- Skyv og hold betjeningspaken forover. Slipp for å bremse.

KJØRE BAKOVER

- Trekk og hold betjeningspaken bakover. Slipp for å bremse.

MERK: Den proporsjonale betjeningspaken må håndteres uten rykk og napp.

BREMSE

- Slipp betjeningspaken i nøytral posisjon for å aktivere bremsene.

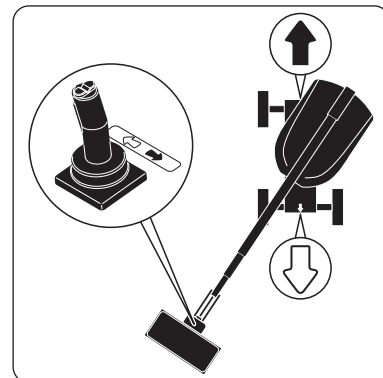
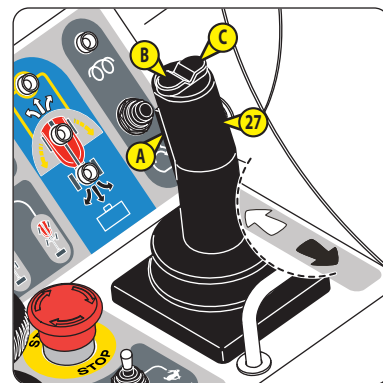
MERK: Bremsene blir også aktivert hvis pedalbryteren og/eller utløseren slippes.

SVINGE TIL VENSTRE

- Trykk på knappen **B** og hold den inne. Slipp for å stanse bevegelsen.

SVINGE TIL HØYRE

- Trykk på knappen **C** og hold den inne. Slipp for å stanse bevegelsen.



28 - BRYTER FOR VALG AV KJØREHASTIGHET



Du må alltid bremse plattformen før du velger kjørehastighet.

3 posisjoner:



Hastigheten SKILPADDE for å kjøre plattformen langsomt.



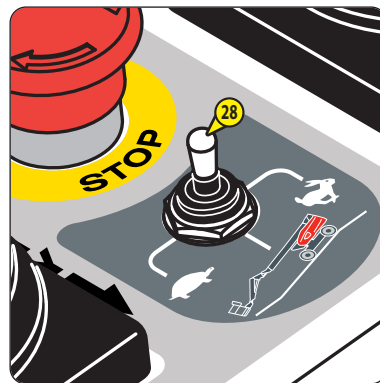
Hastigheten KRYPE for å kjøre plattformen langsomt med full effekt.



Hastigheten HARE for å kjøre plattformen langsomt.

MERK: Valget av kjørehastighet kan bare foretas i transportstilling, \triangleleft BRUK AV PLATTFORMEN: TRANSPORT-/ARBEIDSSILLING.

MERK: Alt etter forholdene kan det finnes begrensninger for den aktiverte hastigheten, \triangleleft BRUK AV PLATTFORMEN: TRANSPORT-/ARBEIDSSILLING.



29 - BRYTER FOR VALG AV STYREMODUS



Du må alltid bremse plattformen før du velger styremodus.

For- og bakhjulene må være riktig rettet opp i forhold til plattformens akse før du endrer svingmodus, \triangleleft LAMPE FOR HJULOPPRETTING. Hvis hjulene ikke er riktig opprettet:

- Velg svingmodusen 4 STYREHJUL, og still inn bakhjulene.
- Velg svingmodusen 2 STYREHJUL, og still inn forhjulene.

3 posisjoner:



Styremodus 4 STYREHJUL: Fremre og bakre drivhjul i motsatt retning.



Styremodus 2 STYREHJUL: Fremre drivhjul.



Styremodus KRABBE: Fremre og bakre drivhjul i samme retning.

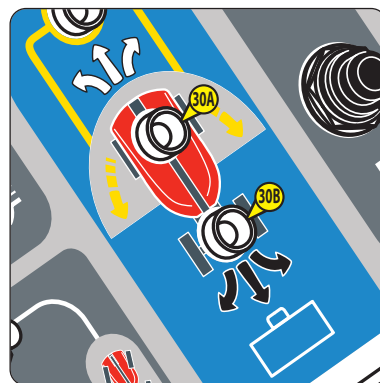
MERK: Alt etter forholdene kan det finnes begrensninger for den aktiverte hastigheten, \triangleleft BRUK AV PLATTFORMEN: TRANSPORT-/ARBEIDSSILLING.



30 - HJULOPPRETTINGSLAMPER

Lampen  lyser når forhjulene er riktig rettet opp i forhold til plattformens akse.

Lampen  lyser når bakhjulene er riktig rettet opp i forhold til plattformens akse.



31 - KNAPP FOR INNSTILLING AV TÅRNET OVER 90°

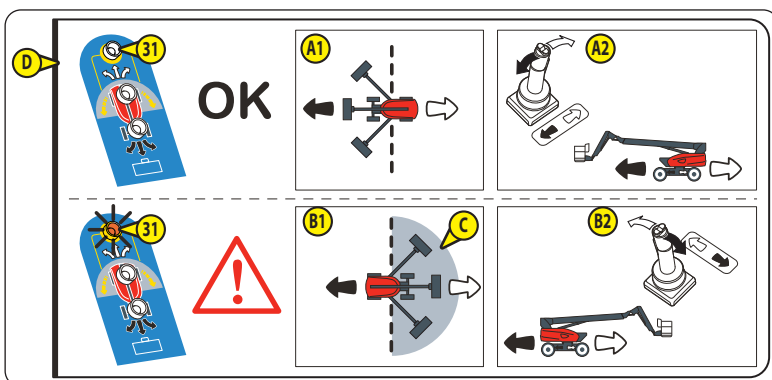
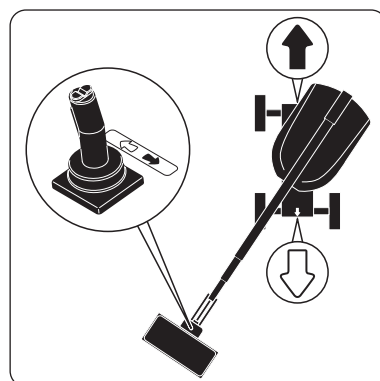
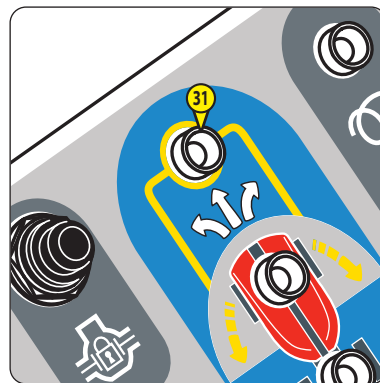
⚠ VIKTIG ⚠

Du må alltid sjekke fargene på pilene på chassis og betjeningspanelet i kurven før du kjører/svinger plattformen.

Lampen lyser når tårnvinkelen er over 90° (venstre eller høyre) i forhold til nøytral posisjon. Kjørerretningen er den som er angitt på illustrasjonene **A1** og **A2**.

Lampen lyser når tårnvinkelen er over 90° (venstre eller høyre) i forhold til nøytral posisjon (grå sone **C**). Kjørerretningen er den som er angitt på illustrasjonene **B1** og **B2**.

MERK: ⚠ KLEBEMERKER: NULL KNEKKARM / X-Y / TÅRNINNSTILLING **D**.



32 - KNAPP DIFFERENSIALSPERRE

⚠ VIKTIG ⚠

Det anbefales at man aktiverer og deaktiverer differensialsperreren når hjulene er riktig rettet opp i forhold til plattformens akse.

- Trykk på knappen og hold den nede, og kjør så plattformen (eller omvendt) for å aktivere differensialsperreren.
- Slipp knappen og brems plattformen (eller omvendt) for å deaktivere differensialsperreren.



33 - ALARMLAMPE HELLING/SVINGING

Helningsalarmen aktiveres når plattformen er i en bratt bakke:

- Lampen blinker (på = 0,6 sekunder, av = 0,4 sekunder), og lydvarsleren lyder regelmessig (på = 1 sekunder, av = 1 sekunder).
- Visse betjeninger er låst, BRUK AV PLATTFORMEN: LÅSTE BETJENINGER.

Slik stanser du helningsalarmen og låser opp betjeningene:

- Trekk teleskoparmen helt inn.
- Trekk inn den teleskopiske knekkarmen helt inn (bare for 280 TJ).
- Trekk hovedarmen helt inn.
- Flytt plattformen til en rett flate.

For 260 TJ og fra og med maskin nr. 950124 for 280 TJ:


Svingingsalarmen aktiveres når det er detektert en sperrefeil på svingakselen:

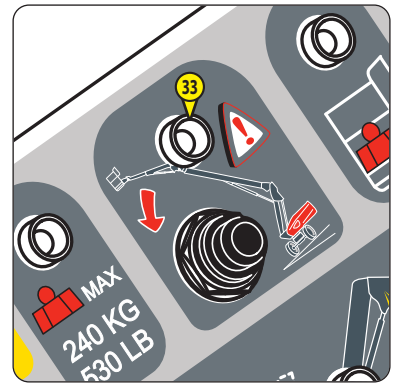
VIKTIG

Ta kontakt med forhandler hvis denne feilen vedvarer.

- Lampen blinker (på = 0,4 sekunder, av = 0,2 sekunder), og lydvarsleren lyder regelmessig (på = 0,4 sekunder, av = 0,4 sekunder).
- Visse betjeninger er låst, BRUK AV PLATTFORMEN: LÅSTE BETJENINGER.

Slik stanser du svingalarmen og låser opp betjeningene:

- Trekk teleskoparmen helt inn.
- Trekk inn den teleskopiske knekkarmen helt inn (bare for 280 TJ).
- Trekk hovedarmen helt inn.
- Senk knekkarmen helt.
- Flytt plattformen til en rett flate.
- Trykk på tasten OK  på betjeningspanelet på bakken for ikke lenger å vise svingalarmen. Denne handlingen lagres i feilhistorikken.

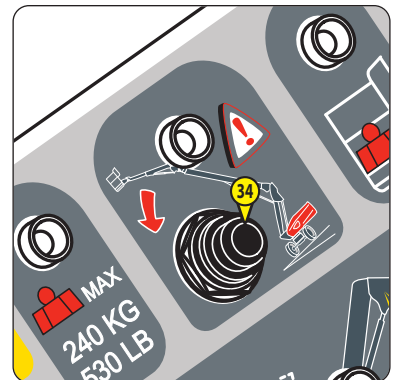


34 - KNAPP FOR BRUK VED HELNING

VIKTIG

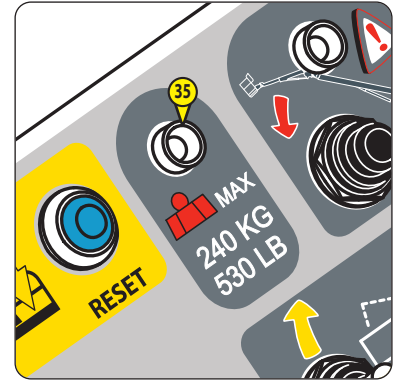
Plattformen kan vippe over når denne funksjonen brukes. Bruk den bare ytterst forsiktig.

- Trykk på knappen og hold den nede for å aktivere de låste betjeningene (unntatt kjøring forover/bakover) når helningsalarmen er aktivert, ALARMLAMPE HELNING/SVINGING.



35 - ALARMLAMPE KAPASITET MED BEGRENSNINGER BARE FOR 280 TJ

Alarmlampens status avhenger av sonen der kurven er og lasten i kurven.



	LAST I KURVEN	ALARMLAMPE KAPASITET MED BEGRENSNINGER	
SONE A (KAPASITET MED BEGRENSNINGER)	Under 240 kg (529 lbs)	Slukket	Det er mulig å nå SONE B.
	Over 240 kg (529 lbs)	Tent	Det er ikke mulig å nå SONE B: Senkingen av hovedarmen er låst eller teleskoparmens uttrekking er låst.
SONE B (KAPASITET UTEN BEGRENSNINGER)	Under 240 kg (529 lbs)	Blinker	Lasten i kurven er begrenset til 240 kg (529 lbs).
	Over 240 kg (529 lbs)	Tent	Lasten i kurven har nådd maksimal lastkapasitet i denne sonen. ALARMLAMPEN FOR OVERLAST blinker, og lydvarsleren lyder kontinuerlig.

MERK: DIMENSJONER OG DIAGRAM 280 TJ for definisjon av sonene.

36 - SE OVERLASTALARM

Overlastalarmen aktiveres når lasten i kurven har nådd maksimal lastkapasitet:

- Lampen blinker, og lydvarsleren lyder kontinuerlig.
- Samtlige betjeninger er låst, BRUK AV PLATTFORMEN: LÅSTE BETJENINGER.

Slik stanser du overlastalarmen og låser opp betjeningene:

- Fjern overlasten.



37 - FEILALARMLAMPE



Ta kontakt med vedlikeholdspersonalet ved feil.

Lampen blinker når det er detektert en feil:

- Mindre feil: på = 0,4 sekunder, av = 0,8 sekunder.
- Alvorlig feil: på = 0,4 sekunder, av = 0,2 sekunder.



MINDRE FEIL	LYDVARSLER	
Pedalbryteren eller bryteren for valg av betjening på bakken/i kurven er sperret	1 pip	Slutt å bruke plattformen.
Knappen for aktivering av den eksterne betjeningsboksen er sperret		
Avtrekkeren til kontrollhåndtaket kjøring/styring er sperret		
Den følsomme kanten SPS, sikkeretskabelen SPS eller tilbakestillingsknappen SPS er sperret (EKSTRAUTSTYR)	3 pipelyder gjentas hvert 8. sekund	
Andre mindre feil	Av	
ALVORLIGE FEIL	LYDVARSLER	
CAN-kommunikasjon	Av	Alle betjening er låst
Lavt motoroljetrykk	Lyder regelmessig	Start forbrenningsmotoren øyeblikkelig.
Høy kjølevæsketemperatur		MERK: Forbrenningsmotoren stanser etter 90 sekunder.
For høyt turtall på forbrenningsmotoren	Av	Forbrenningsmotoren stanser etter 2 sekunder.
Hydrostatisk pumpe	Av	Kjørefunksjonene er låst.
Slakk eller kuttet teleskopkabel (ALARM BRUDD KABLER)	Lyder regelmessig	Visse betjening er låst. ⚠ BRUK AV PLATTFORMEN: LÅSTE BETJENINGER.
Proporsjonalt uttak	Lyder regelmessig	Slutt å bruke plattformen.
Manglende samsvar mellom overlastfølerne		
Svingingsalarm (1)		
Oljetrykkføler forbrenningsmotor	Lyder regelmessig	De samtidige funksjonene er låst. Bevegelsesens hastigheter er redusert.
Armvinkelføler		
Manglende samsvar mellom armvinkelfølerne		
Vinkelføler for helningen av enheten kurv/knekkarm (2)		
Manglende samsvar mellom vinkelfølerne for helningen av enheten kurv/knekkarm (2)	Av	
Manglende samsvar mellom teleskopfølerne		
Svært lavt drivstoffnivå (nivå 3)	⚠ ALARMLAMPE LAVT DRIVSTOFFNIVÅ	

(1): For 260 TJ og fra og med maskin nr. 950124 for 280 TJ blinker ALARMLAMPEN FOR HELNING/SVINGING samtidig.

(2): LAMPEN FOR KNEKKARMENS NULLPUNKT blinker samtidig.

38 - ALARMLAMPE LAVT DRIVSTOFFNIVÅ

Lampen blinker, og lydvarsleren lyder når drivstoffnivået er lavt.



3 alarmnivåer:

	ALARMLAMPE LAVT DRIVSTOFFNIVÅ	LYDVARSLER
Nivå 1	På = 0,8 sekunder Tent = 0,4 sekunder	3 pipelyder (på = 0,6 sekunder, av = 0,4 sekunder) gjentas hvert 10. minutt
Nivå 2	På = 0,4 sekunder Tent = 0,4 sekunder	3 pipelyder (på = 0,4 sekunder, av = 0,4 sekunder) gjentas hvert minutt
Nivå 3*	På = 0,3 sekunder Tent = 0,2 sekunder	3 pipelyder (på = 0,4 sekunder, av = 0,4 sekunder) gjentas hvert 10. sekund

*: Det er ikke lenger mulig å heve hovedarmen, trekke ut teleskoparmen, løfte knekkarmen, helle kurven/knekkarmen opp-/nedover, trekke ut den teleskopiske knekkarmen (280 TJ), helle kurven opp- eller nedover (280 TJ), dreie tårnet og dreie kurven i mer enn 5 påfølgende sekunder.

39 - KNAPP FOR RESERVEPUMPE

◀ REDNINGSPROSEDYRE.



40 - GENERATORKNAPP (EKSTRAUTSTYR)

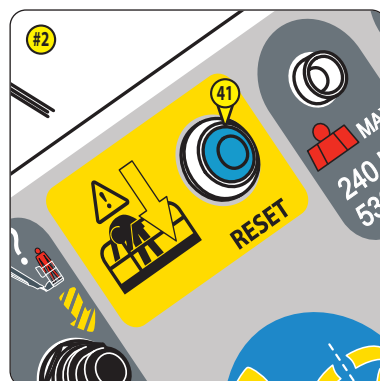
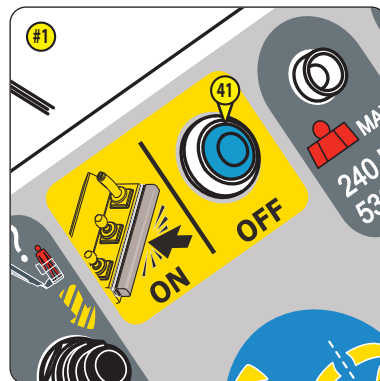
◀ EKSTRAUTSTYR: GENERATOR.



41 - TILBAKESTILLINGSKNAPP SPS (EKSTRAUTSTYR)

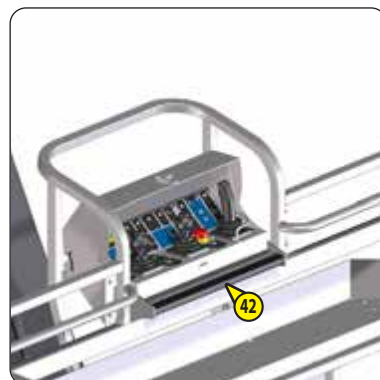
Illustrasjoner: #1 = første versjon, #2 = andre versjon.

◀ EKSTRAUTSTYR: SEKUNDÆRT BESKYTTELSESSYSTEM SPS - FØRSTE VERSJON "SAFEMANSYSTEM" eller ▶ EKSTRAUTSTYR: SEKUNDÆRT BESKYTTELSESSYSTEM SPS - ANDRE VERSJON.



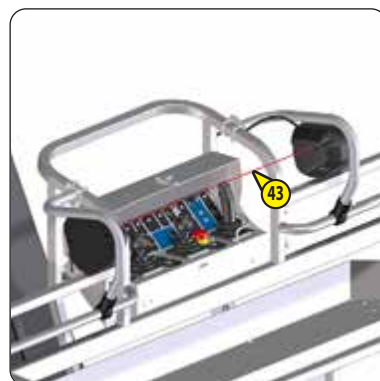
42 - FØLSOM KANT SPS (EKSTRAUTSTYR)

◀ EKSTRAUTSTYR: SEKUNDÆRT BESKYTTELSESSYSTEM SPS - FØRSTE VERSJON "SAFEMANSYSTEM".



43 - SIKKERHETSKABEL SPS (EKSTRAUTSTYR)

◀ EKSTRAUTSTYR: SEKUNDÆRT BESKYTTELSESSYSTEM SPS - ANDRE VERSJON.



44 - LYDVARSLER

Lydalarmen lyder:

- 1 gang etter at plattformen er på.
- Med jevne mellomrom når kurvens/knekkarmens helling er over 9°, ALARMLAMPE OG KNAPP - KNEKKARMENS NULLPUNKT.
- Med jevne mellomrom når funksjonsknappen X-Y er trykt. Se FUNKSJONSKNAPP X-Y.
- ALARM HELLING: Lydvarsleren lyder regelmessig når plattformen er i en bratt bakke, ALARMLAMPE HELNING/SVINGING.
- SVINGINGSALARM: Regelmessig hvis det detekteres en sperringsfeil i svingakselen*, ALARMLAMPE HELNING/SVINGING.
 - *: For 260 TJ og fra og med maskin nr. 950124 for 280 TJ.
- OVERLASTALARM: Vedvarende når kurvens maksimale kapasitet er nådd, ALARMLAMPE OVERLAST.
- Når det detekteres en feil, FEILALARMLAMPE.
- Når drivstoffnivået er lavt, ALARMLAMPE LAVT DRIVSTOFFNIVÅ.
- 2 ganger når betjeningene ikke kan kobles inn samtidig, BRUK AV PLATTFORMEN: SAMTIDIGE BETJENINGER.



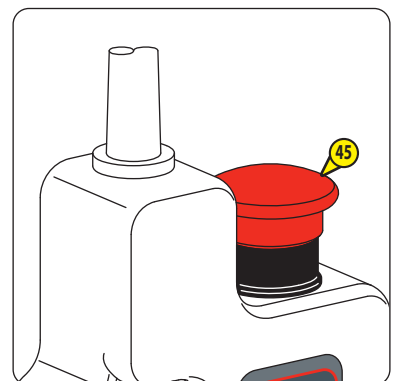
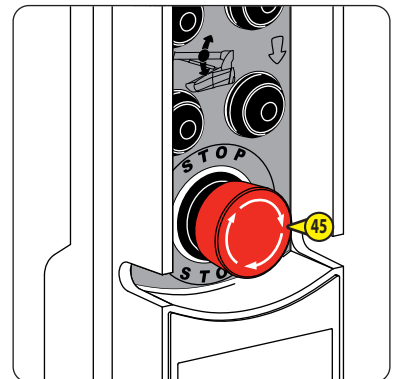
45 - NØDSTOPPBRYTER

⚠ VIKTIG ⚠

*Denne betjeningen har fortrinn i alle tilfeller, unntatt når bevegelsene foretas fra betjeningspanelet på bakken.
Bevegelsenes stans kan være brutal ved aktivering av nødstop.*

2 posisjoner:

- Posisjon AV (låst): Trykk på knappen for å koble ut bevegelsene og stanse forbrenningsmotoren.
- Posisjon PÅ (låst opp):
 - Første og andre versjon: Vri knappen en kvart omdreining til høyre, og slipp den.
 - Tredje versjon: Trekk knappen eller vri den en kvart omdreining til høyre, og slipp den.

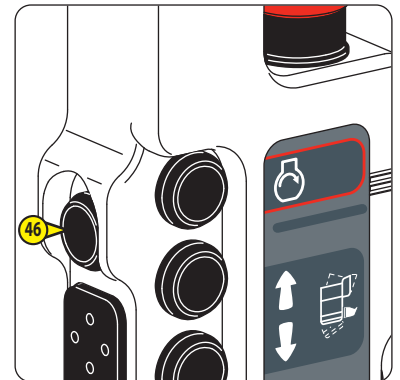
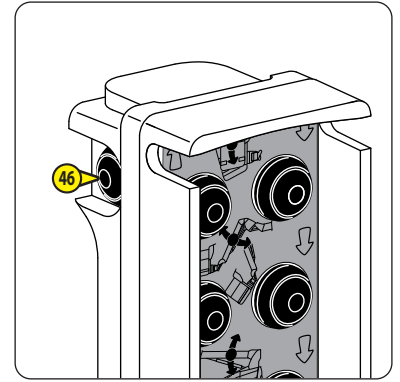


46 - AKTIVERINGSKNAPP

- Trykk på knappen og hold den nede for å bruke betjeningene fra den eksterne betjeningsboksen.

MERK: Denne funksjonsmåten kalles "dødmannfunksjon".

MERK: Ingen ordre kan utføres hvis knappen slippes.

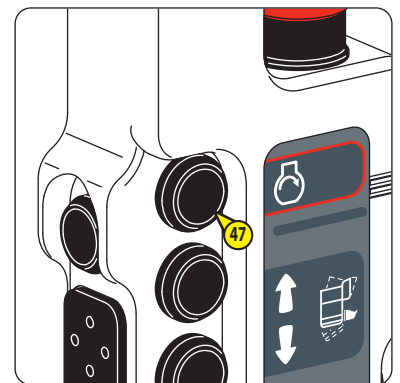


47 - MOTORSTARTKNAPP (alt etter versjon)

⚠ VIKTIG ⚠

Ikke hold knappen nede i mer enn 15 sekunder.

- Trykk på aktiveringsknappen og hold den nede.
- Trykk på motorstartknappen og hold den nede for å starte forbrenningsmotoren.
- Slipp motorstartknappen når forbrenningsmotoren har startet.
- Slipp aktiveringsknappen.



48 - BETJENINGSKNAPPER HOVEDARM

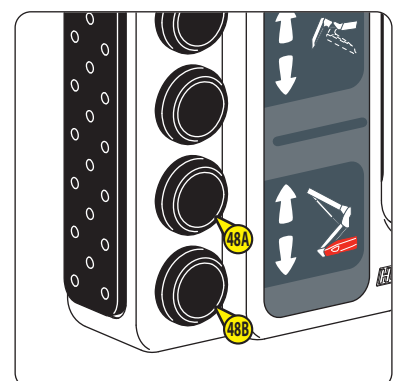
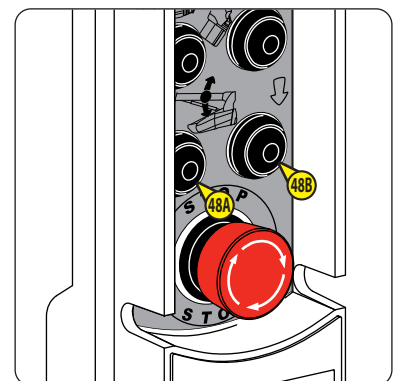
- Trykk på aktiveringsknappen og hold den nede.

HEVE HOVEDARMEN

- Trykk på knappen **48A** og hold den inne. Slipp for å stanse bevegelsen.

SENKE HOVEDARMEN

- Trykk på knappen **48B** og hold den inne. Slipp for å stanse bevegelsen.



49 - BETJENINGSKNAPPER HELNING KURV/KNEKKARM

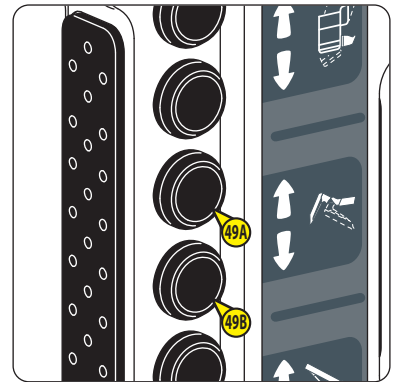
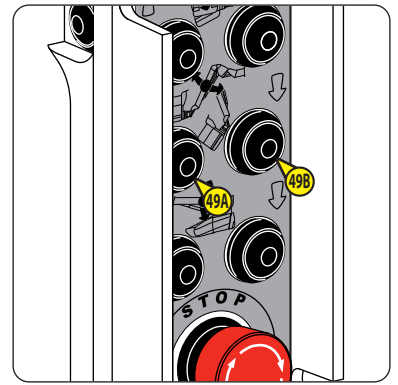
- Trykk på aktiveringsknappen og hold den nede.

HELLE KURVEN/KNEKKARMEN OPPOVER

- Trykk på knappen **49A** og hold den inne. Slipp for å stanse bevegelsen.

HELLE KURVEN/KNEKKARMEN NEDOVER

- Trykk på knappen **49B** og hold den inne. Slipp for å stanse bevegelsen.



50 - KNAPP FOR KURVHELNING BARE FOR 280 TJ

- Trykk på aktiveringsknappen og hold den nede.

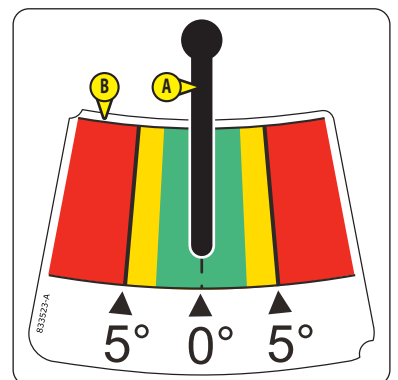
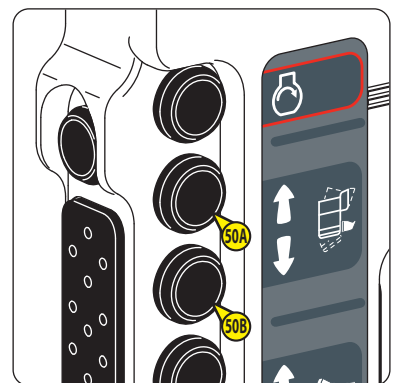
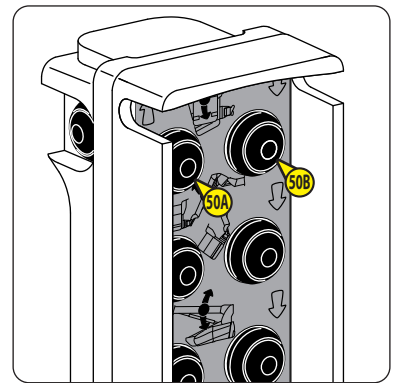
HELLE KURVEN OPPOVER

- Trykk på knappen **50A** og hold den inne. Slipp for å stanse bevegelsen.

HELLE KURVEN NEDOVER

- Trykk på knappen **50B** og hold den inne. Slipp for å stanse bevegelsen.

MERK: Disse betjeningene er bare aktive når helningen av kurven/knekkarmen er under 5° (opp- eller nedover), se posisjonen på målepinnen **A** i forhold til klebmerket **B** ◀ KLEBEMERKE: KNEKKARMVINKEL.



SKJERMDISPLAY - BESKRIVELSE AV SIDENE

STARTSIDE

Når plattformen er slått på, vises startside en kort stund, deretter vises FORVARMINGSSIDEN.

MERK: Gjeldende dato og klokkeslett vises øverst på hver side. Plattformens serienummer vises nederst på hver side.



FORVARMINGSSIDE

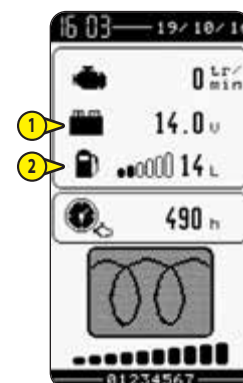
Forvarmingssiden vises i løpet av motorens oppvarmingssyklus. Søylediagrammet øker proporsjonalt med forløpt forvarmingstid.

Forvarmingssyklusen er avsluttet når søylediagrammet er fullt.

Et feil-/alarmsøk utføres automatisk:

- Hvis ingen feil er detektert og ingen alarm er utløst:
 - MOTORSTARTSIDEN vises.
 - Lydvarsleren lyder én gang.
- Hvis en feil er detektert: En FEILSIDE vises.
- Hvis en alarm er utløst: En ALARMSIDE vises.

MERK: Spenningen på batteriet **1** og drivstoffnivået **2** vises på FORVARMINGSSIDEN, MOTORSTARTSIDEN, ARBEIDSSIDEN og FEILSIDEN.



MOTORSTARTSIDE









Motoren kan startes når OK vises.

Se MENYSIDEN for å få tilgang til menyen.

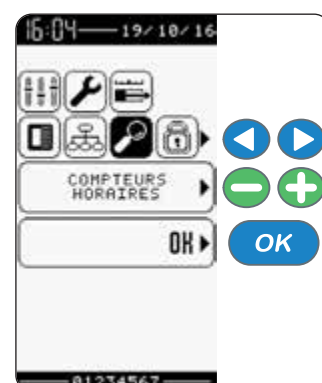
ARBEIDSSIDEN vises når motoren er startet.











MENYSIDE

- Trykk på tasten MENU  for å vise MENYSIDEN.
- Velg en meny ved å trykke på PIL-tastene  , og bekreft ved å trykke på tasten OK .
- Velg en undermeny (eventuelt) ved å trykke på tastene MINUS-/PLUSS  , og bekreft ved å trykke på tasten OK .
- Gå tilbake til ARBEIDSSIDEN ved å trykke på tasten MENU .

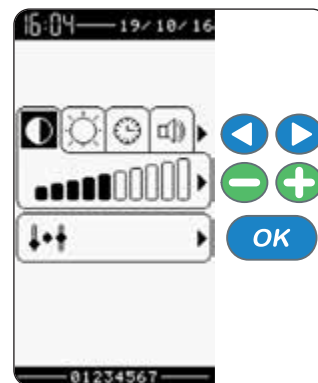
MERK:  DEFINISJON AV UNDERMENYENE.




REDIGER EN UNDERMENY

- Etter å ha valgt en meny velger du ønsket undermeny (eventuelt) med PIL-tastene  .
- Trykk på MINUS/PLUSS-tastene   for å endre innstillingene.
- Bekreft ved å trykke på tasten OK . Det vises en bekreftelsesmelding.
- Trykk på nytt på tasten OK  for å bekrefte.
- Gå tilbake til forrige side ved å trykke på tasten EXIT .
- Gå tilbake til MENYSIDEN ved å trykke på tasten MENU .

MERK:  DEFINISJON AV UNDERMENYENE.




ARBEIDSSIDE

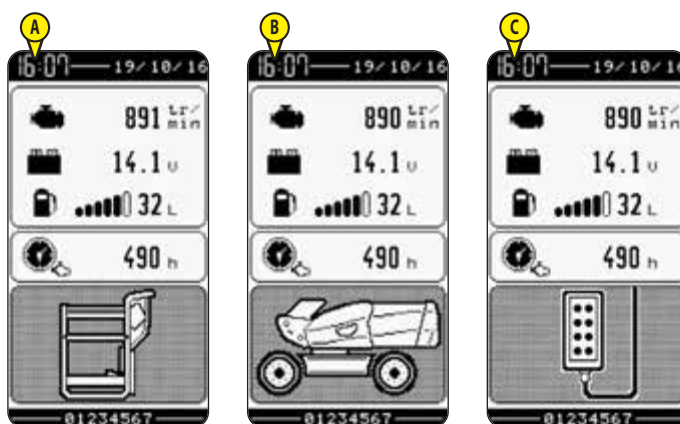
ARBEIDSSIDEN  vises som standard, og betjeningene i kurven aktiveres.

ARBEIDSSIDEN  vises når betjeningene i kurven aktiveres.

MERK:  BETJENINGSPANEL OG SIKKERHETSANORDNINGER PÅ BAKKEN.

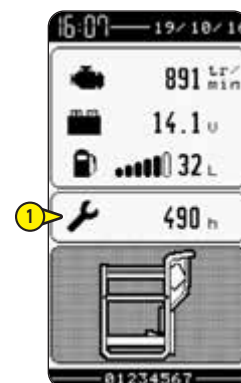
ARBEIDSSIDEN  vises når de eksterne betjeningene aktiveres.

MERK:  EKSTERN BETJENINGSBOKS.



VIKTIG

En vedlikeholdsoperasjon kan bli nødvendig når vedlikeholdsvarselet (nøkkelen  vises. Ta kontakt med vedlikeholdspersonalet.




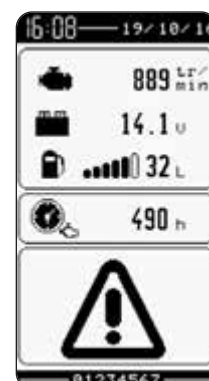
FEILSIDE

VIKTIG

Bestemte betjeninger kan låses i henhold til feilen. Ta kontakt med vedlikeholdspersonalet ved feil.

En FEILSIDE vises når en feil er detektert.


- Trykk på tasten FEIL  for å vise FEILKODE-/ALARMSIDEN.



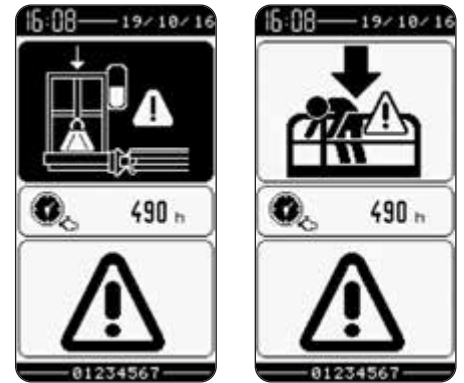
ALARMSIDE

En ALARMSIDE vises regelmessig sammen med FEILSIDEN eller ARBEIDSSIDEN når en alarm utløses.

- Løs problemet for å vende tilbake til ARBEIDSSIDEN.

MERK: Alt etter alarmtype, trykk på tasten FEIL  for å vise FEILKODE-/ALARMSIDEN.

MERK: Illustrasjonene viser to alarmeksempler.



Alt etter versjon:

Denne ALARMSIDEN vises når plattformen er på uten at motoren startes i de 10 følgende sekundene.


Slik avbryter du denne alarmsiden:

- Vri nøkkelbryteren til stillingen .
- Vri nøkkelbryteren til stillingen .
- Vent på slutten av forvarmingssyklusen, og start forbrenningsmotoren.

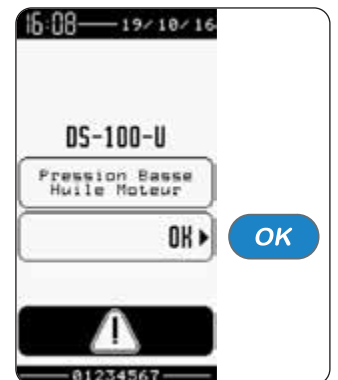


FEILKODE-/ALARMSIDE



Feilkoden/alarmen og dens beskrivelse vises på denne siden.

- Trykk på tasten OK  slik at feilen eller alarmen ikke lenger vises. Denne handlingen lagres i feilhistorikken.

MERK: Illustrasjonen viser et eksempel på feilkode.



BESKRIVELSE AV UNDERMENYENE

	Menyer/undermenyer	Bruker		Forhandlere/leiere	
		Ikke påkrevd tilgangskode		Påkrevd tilgangskode	
		Visning	Innstillinger av parameterne	Visning	Innstillinger av parameterne
	"Code" Kode		<input type="radio"/>		<input type="radio"/>
	"Options" Alternativer	"Klaxon mode" Hornmodus (1)		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		"Always flash. light" Permanent varselampe (2)		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		"Generator options" Alternativer for generatoren			<input type="radio"/>
		"Drive in working mode" Forflytning under arbeid			<input type="radio"/>
		"Tilt in working mode" Helning under arbeid (*)			<input type="radio"/>
		"Auto straight wheel" Gjenoppretting hjul			<input type="radio"/>
		"Safe Man System" (*) eller "Sec. Guarding System" Sekundært beskyttelsessystem (*)			<input type="radio"/>
		"Auto retract tel. (SMS)" Automatisk inntrekking teleskoparm (SMS) (3)			<input type="radio"/>
		"Reduce speed fast + bkwd" Hastighetsreduksjon rygging + hare			<input type="radio"/>
		"Easy manager" (*) eller "Easy Link remote ctrl" Easy Link kontrollert eksternt (*)			<input type="radio"/>
		"Box config Easy manager" Boksconfigurasjon Easy manager (*) eller "Easy Link keypad ctrl" Easy Link kontrollert fra tastatur (*)			<input type="radio"/>
		"Language" Språk	English		
	Deutsch				<input type="radio"/>
	Nederlands				<input type="radio"/>
	Français				<input type="radio"/>
	"System parameters" Systemparametre	"Engine management" Motorstyring			<input type="radio"/>
		"Arm management" Armstyring			<input type="radio"/>
		"Arm bumper" Endestopp arm			<input type="radio"/>
		"Telescop management" Styring teleskoparm			<input type="radio"/>
		"Telescop bumper" Endestopp teleskoparm			<input type="radio"/>
		"Jib management" Styring knekkarm			<input type="radio"/>
		"Turret management" Styring tårn			<input type="radio"/>
		"Bskt levell mgmt" Styring kurvhelning			<input type="radio"/>
		"Bskt rotation mgmt" Styring kurvrotasjon			<input type="radio"/>
		"Jib trim" Leie knekkarm			<input type="radio"/>
		"X-Y Control" X-Y-kontroll			<input type="radio"/>
		"Jib tilting mgmt" Styring helning knekkarm			<input type="radio"/>
		"Jib tel mgmt" Styring teleskopisk knekkarm			<input type="radio"/>
		"Jib tel bumper" Endestopp teleskopisk knekkarm			<input type="radio"/>
		"Steering management" Retningsstyring			<input type="radio"/>
		"Generator" Generator			<input type="radio"/>
		"Maint periods" Vedlikeholdsperioder			<input type="radio"/>
	"USB download" Overføring USB			<input type="radio"/>	



(*): Alt etter versjon.

(1): "NONE" = INGEN, "AVCT" = KJØRE-/RETNINGSALARM, "MVT" = ALARM ALLE BEVEGELSER.

(2): PERMANENT ORANSJE BLINKLYS: "OFF" = deaktivert, "ON" = aktivert.

(3): Alt etter versjon, AUTOMATISK INNTREKKING AV TELESKOPARMEN: "OFF" = deaktivert, "ON" = aktivert.

MERK: Tekstene i anførselstegn vises når språket "English" (engelsk) er valgt.




	Menyer/undermenyer		Bruker		Forhandlere/leiere	
			Ikke påkrevd tilgangskode		Påkrevd tilgangskode	
			Visning	Innstillinger av parameterne	Visning	Innstillinger av parameterne
	"Maintenance" Vedlikehold	"Oil change" Oljetømming (4)	⊙			⊙
		"Oil filter" Giroljefilter (4)	⊙			⊙
		"Air filter" Luftfilter (4)	⊙			⊙
		"Fuel filter" Drivstoffilter (4)	⊙			⊙
		"Hydraulic filter" Hydraulisk filter (4)	⊙			⊙
		"Hydrostat filter" Hydrostatisk filter (4)	⊙			⊙
		"Lubrication" Smøring (4)	⊙			⊙
	"Mechanical check" Mekanisk kontroll (4)	⊙			⊙	
"Maintenance History" Vedlikeholdshistorikk				⊙		
	"Speed calibration" Hastighetskalibrering	"Arm lifting up" Heving arm				⊙
		"Arm lifting down" Senking arm				⊙
		"Extend telescop" Uttrekking teleskoparm				⊙
		"Retract telescop" Inntrekking teleskoparm				⊙
		"Jib lifting up" Heving knekkarm				⊙
		"Jib lifting down" Senking knekkarm				⊙
		"Right rotating turret" Tårnrotasjon mot høyre				⊙
		"Left rotating turret" Tårnrotasjon mot venstre				⊙
		"Basket right rotation" Kurvrotasjon mot høyre				⊙
		"Basket left rotation" Kurvrotasjon mot venstre				⊙
		"Forward drive working mode" Forflytning arbeid forover			⊙	
	"Backward drive working mode" Forflytning arbeid bakover			⊙		
	"Telescop calibration" Kalibrering teleskoparm	"Extend setting measurement" Innstilling måling uttrukket				⊙
		"Retract setting measurement" Innstilling måling inntrukket				⊙
	"400 kg Overload calibration" Kalibrering overlast 400 kg (5)					⊙
	"240 kg Overload calibration" Kalibrering overlast 240 kg (6)					⊙
	"350 kg Overload calibration" Kalibrering overlast 350 kg (6)					⊙
	"Arm angle calibration" Kalibrering armvinkel					⊙
	"Jib tilting calibration" Kalibrering knekkarmhelning					⊙
	"Jib compens calibration" Kalibrering knekkarmkompensasjon					⊙
	"Generator calibration" Kalibrering generator					⊙
	"Pressure setting" Innstilling trykk					⊙
	"Cycle running in" Innkjøringssyklus	"Arm" Armer				⊙
		"Telescop" Teleskoparm				⊙
	"Parameters setting" Styring parametre	"Mach parameters restoration" Gjenoppretting maskinparametre				⊙
		"Mach parameters saving" Lagring maskinparametre				⊙
		"Raw factory prm restoration" Retur bruttoverdier fabrikk				⊙
	"Engine accel calibration" Kalibrering motorakselerasjon					⊙
"Joysticks calibration" Kalibrering spaker					⊙	

(4): "at / to do in / urgent" = om / skal utføres / haster.

(5): Bare for 260 TJ.

(6): Bare for 280 TJ.

MERK: Tekstene i anførselstegn vises når språket "English" (engelsk) er valgt.

	Menyer/undermenyer		Bruker		Forhandlere/leiere		
			Ikke påkrevd tilgangskode		Påkrevd tilgangskode		
			Visning	Innstillinger av parameterne	Visning	Innstillinger av parameterne	
	"Screen settings" Skjerminnstillinger	"Contrast" Kontrast		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
		"Brightness" Lysstyrke		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
		"Date and time" Dato og klokkeslett		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
		"Button tones" Pipelyder taster		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
	"Codification" Kodifisering		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>		
	"Machine selection" Valg maskin					<input checked="" type="radio"/>	
	"Hour counters" Timetellere	"Rental" Plassering	<input checked="" type="radio"/>			<input checked="" type="radio"/>	
		"Engine" Motor	<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>		
	"Day hours" Dagtimer		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>		
	"Input/output visualisation" inn-/utganger	"General" Generelt		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
		"Power supply" Tilførsler		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
		INTOR UPC30		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
		INANA UPC30		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
		HSCE UPC30		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
		OUTTOR UPC30		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
		OUTLED UPC110		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
		OUTANA UPC30		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
	OUTPWM UPC30		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>		
	"Diagnostic" Diagnostikk	"Lifting arm" Heving arm		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
		"Lowering arm" Senking arm		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
		"Telescope extend" Uttrekking teleskoparm		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
		"Telescope retract" Inntrekking teleskoparm		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
		"Lifting jib" Heving knekkarm		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
		"Lowering jib" Senking knekkarm		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
		"Turret rotation" Rotasjon tårn		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
		"Lifting basket tilt" Heving kurvhelning		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
		"Lowering basket tilt" Senking kurvhelning		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
		"Lifting jib tilt" Heving knekkarmhelning		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
		"Lowering jib tilt" Senking knekkarmhelning		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
		"Basket rotation" Rotasjon kurv		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
		"Extend jib telescope" Uttrekking teleskopisk knekkarm		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
		"Retract jib telescope" Inntrekking teleskopisk knekkarm		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
		"Leveling" Oppgradering leie		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
		"Auto leveling jib tilt" Automatisk korrigering knekkarmhelning		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
		"Lifting Y control" Heving Y kontroll		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
		"Lowering Y control" Senking Y kontroll		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
		"Extend X control" Uttrekking X kontroll		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
		"Retract X control" Inntrekking X kontroll		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
"Driving" Forflytning plattform		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>			
"Steering" Retning plattform		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>			
"Generator activation" Aktivering generator		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>			
"Engine starter" Start av motor		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>			
"Defaults history" Feilhistorikk		<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>			

MERK: Tekstene i anførselstegn vises når språket "English" (engelsk) er valgt.

BRUKE PLATTFORMEN



Delen 1 - SIKKERHETSINSTRUKSJONER OG -REGLER må være lest og forstått før du bruker plattformen.

TRANSPORT-/ARBEIDSTILLING

TRANSPORTSTILLING

Plattformen er i transportposisjon når:

- Hovedarmen er helt senket.
- Teleskoparmen er helt trukket inn.
- Den teleskopiske knekkarmen er helt inntrukket (bare for 280 TJ).

MERK: Knekkarmen kan være hevet eller ikke. Tårnet og kurven kan være dreid eller ikke.

Tårnet og kurven er i nøytral stilling når hovedarmen og kurven er parallelle med plattformens chassis og kurven er mellom de to bakhjulene.

Foran, bakover, venstre og høyre er definert som følger:

- Plattformen er i transportstilling.
- Tårnet og kurven er i nøytral stilling.
- Operatøren er i kurven og ser i forhjulsretningen.

Kjørehastighetene SKILPADDE, KRYPE og HARE kan bare velges i transportstilling.

Ved kjøring av plattformen over lengre distanser, anbefales følgende:

- Sett plattformen i transportstilling.
- Sett tårnet og kurven i nøytral stilling.
- Løft knekkarmen noe for å få bedre sikt.
- Kjør maskinen forover.

Bruk KRYPE-gir (langsomt gir med full effekt) for å kjøre i bratt bakke, for å kjøre i svært bratt terreng eller heve/løfte på lasterampene til en lastebil.

MERK: Alt etter forholdene kan det finnes begrensninger for den aktiverte hastigheten, se neste side.

ARBEIDSTILLING



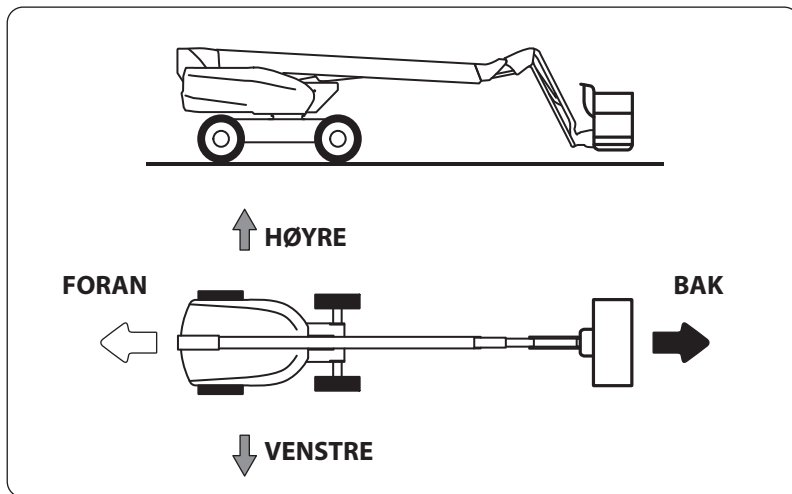
All kjøring i bratt terreng, på ustabil grunn, i bakker med større helning enn den som er tillatt (TEKNISKE DATA) eller alle andre forhold som kan gjøre at plattformen vipper over eller som kan bringe den i ubalanse, er FORBUDT.

Plattformen er i arbeidsposisjon når:




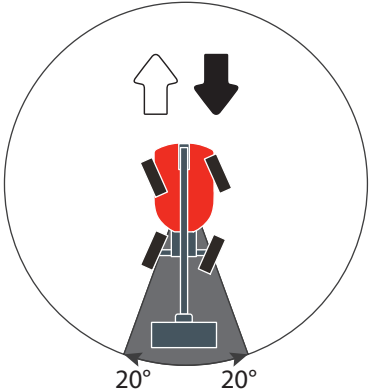



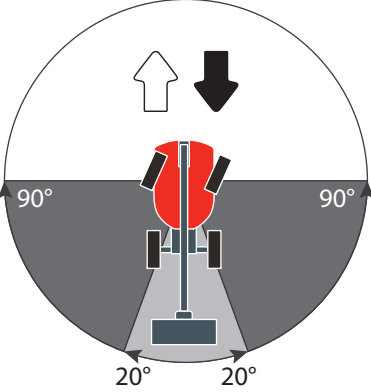







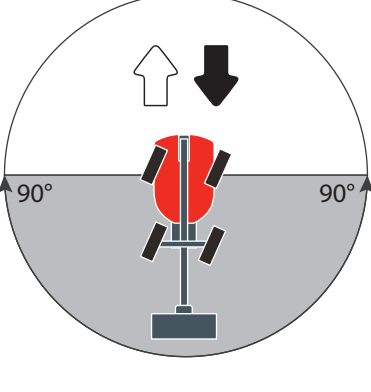

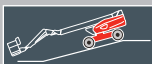






- Hovedarmen ikke er helt senket.
- Teleskoparmen ikke er helt trukket inn.
- Den teleskopiske knekkarmen ikke er helt inntrukket (bare for 280 TJ).

MERK: Knekkarmen kan være hevet eller ikke. Tårnet og kurven kan være dreid eller ikke.

Kjørehastigheten ARBEIDSTILLING er automatisk aktivert når plattformen er i arbeidsstilling.



KJØREHASTIGHET AKTIVERT UT FRA DEN VALGTE KJØREMODUSEN, TÅRNETS POSISJON OG DEN VALGTE KJØREHASTIGHETEN (KUN TRANSPORTSTILLING)

		VALGT KJØREHASTIGHET		
		SKILPADDE 	KRYPE 	HARE 
VALGT STYREMODUS	TÅRNETS POSISJON	AKTIVERT KJØREHASTIGHET		
4 STYREHJUL 	< 20°	SKILPADDE 	KRYPE 	KRYPE (1) 
	> 20° < 90°	LANGSOM	LANGSOM	LANGSOM (1)
	> 90°	LANGSOM (1)	LANGSOM (1)	LANGSOM (1)
2 STYREHJUL 	< 20°	SKILPADDE 	KRYPE 	HARE (1)  KRYPE (1) 
	> 20° < 90°	SKILPADDE 	KRYPE (1) 	KRYPE (1) 
	> 90°	LANGSOM (1)	LANGSOM (1)	LANGSOM (1)
KRABBE 	< 20°	SKILPADDE 	KRYPE 	HARE (1)  KRYPE (1) 
	> 20° < 90°	SKILPADDE 	KRYPE 	HARE (1)  KRYPE (1) 
	> 90°	LANGSOM (1)	LANGSOM (1)	LANGSOM (1)

(1): Kjøringen og tårnrotasjonen kan ikke aktiveres samtidig.

MERK: Den LANGSOMME hastigheten er aktivert automatisk og kan ikke velges manuelt.

⚠ VIKTIG ⚠

◀ **BETJENINGSPANEL OG SIKKERHETSANORDNINGER PÅ BAKKEN** for detaljerte opplysninger om betjeningene på bakken.

SETTE STRØMMEN PÅ PLATTFORMEN

- Kontroller at nødstopppknappene til betjeningspanelet på bakken og i kurven samt på den eksterne betjeningsboksen er PÅ.
- Ekstrautstyret BATTERIUTKOBLING: Sett batteriutkoblingen i PÅ-stilling.

- Vri nøkkelbryteren til stillingen .

Resultat:

- Grensesnittskjermen lyser, ◀ SKJERMDISPLAY - BESKRIVELSE AV SIDENE.

MERK: Ekstrautstyret SEKUNDÆRT BESKYTTELSESYSTEM SPS - FØRSTE VERSJON "SAFEMANSYSTEM", ◀ EKSTRAUTSTYR.

MERK: Ekstrautstyret SEKUNDÆRT BESKYTTELSESYSTEM SPS - ANDRE VERSJON, ◀ EKSTRAUTSTYR.

MERK: Alt etter versjon lyder hornet 2 ganger og en spesifikk alarmside vises når plattformen blitt slått på uten at motoren starter i de 10 følgende sekundene, ◀ SKJERMDISPLAY: BESKRIVELSE AV SIDENE: ALARMSIDER.

SLÅ AV PLATTFORMEN

- Vri nøkkelbryteren til stillingen .
- Ekstrautstyret BATTERIUTKOBLING: Sett batteriutkoblingen i AV-stilling.

STARTE MOTOREN

- Slå på plattformen.
- Vent til slutten på forvarmingscyklusen, ◀ SKJERMDISPLAY - BESKRIVELSE AV SIDENE.
- Start motoren, ◀ MOTORSTARTKNAPP og ◀ MOTORSTARTKNAPP hvis den utvendige temperaturen er under -10 °C.
- Hvis motoren ikke fungerer:

- Vri nøkkelbryteren til stillingen , og vri den til stillingen .
- Vent på slutten av forvarmingscyklusen, og prøv å starte motoren på nytt.

MERK: Ta kontakt med vedlikeholdspersonalet hvis motoren ikke starter etter flere forsøk.

STANSE MOTOREN

⚠ VIKTIG ⚠


Vent noen minutter til motoren kjøles før du stanser den etter intensiv bruk.

- Vri nøkkelbryteren til stillingen , eller trykk på nødstopppknappen (STANS-stilling).

PLASSERE KURVEN

- Kontroller at tårnet er låst opp, ◀ SIKKERHETSKOMPONENTER: TÅRNETS LÅSETAPP.

MERK: Tårnet må låses for transport og løfting av plattformen, ◀ TRANSPORT AV PLATTFORMEN og ◀ 3 -VEDLIKEHOLD: SPESIFIKK OPERASJON: LØFT PLATTFORMEN.

- Skyv bryteren for valg av betjening på bakken/i kurven mot høyre, og hold den i stilling .
- Trykk på de rette betjeningstastene for å aktivere plattformens betjening.
- Slipp tastene eller bryteren for å stoppe de aktiverte betjeningene.

MERK: Bruk tastkombinasjoner for å aktivere samtidige betjening, ◀ SAMTIDIGE BETJENINGER.

NØDSTOPP

- Trykk på nødstopppknappen (STOPP-stilling).



◀ **BETJENINGSPANEL OG SIKKERHETSANORDNINGER I KURVEN** for detaljerte opplysninger om betjeningene i kurven.

Kontroller at kurven er i vater før du setter plattformen i arbeidsstilling, ▶ **BRUK AV PLATTFORMEN: TRANSPORT-/ARBEIDSSILLING.**

Ekstraustyr NØKKELLÅS FOR TÅRNDEKSLER: For å garantere adgang til redningsbetjeningene, er det obligatorisk å låse opp høyre tårndeksel før du bruker maskinen fra plattformen.

SLÅ AV PLATTFORMEN/UTEN STRØM

◀ BRUK FRA BETJENINGSPANELET PÅ BAKKEN.

STARTE MOTOREN

- Slå på plattformen.
- Vent til slutten på forvarmingssyklusen, ▶ FORVARMINGSLAMPE.
- Start motoren, ▶ MOTORSTARTKNAPP.

MERK: ▶ BRUK FRA BETJENINGSPANELET PÅ BAKKEN hvis den utvendige temperaturen er under -10 °C.

- Hvis motoren ikke fungerer:
 - Trykk på nødstopppknappen (stilling AV), vri den en kvart omdreining mot høyre, og slipp den (stilling PÅ).
 - Vent på slutten av forvarmingssyklusen, og prøv å starte motoren på nytt.

MERK: Ta kontakt med vedlikeholdspersonalet hvis motoren ikke starter etter flere forsøk.

STANSE MOTOREN



Vent noen minutter til motoren kjøles før du stanser den etter intensiv bruk.

- Trykk på nødstopppknappen (STOPP-stilling).

KJØRE OG STYRE



Du må alltid sjekke fargene på pilene på chassis og betjeningspanelet i kurven før du kjører/svinger plattformen.

- Kontroller at tårnet er låst opp, ▶ SIKKERHETSKOMPONENTER: TÅRNETS LÅSETAPP.

MERK: Tårnet må låses for transport og løfting av plattformen, ▶ TRANSPORT AV PLATTFORMEN og ▶ 3 -VEDLIKEHOLD: SPESIFIKK OPERASJON: LØFT PLATTFORMEN.

- Sett valgbyteren for kjøregir i ønsket stilling.
- Sett valgbyteren for styremodus i ønsket stilling.
- Trykk på pedalbyteren og hold den nede.
- Bruk riktig betjeningsspak for å kjøre, svinge og bremse.

PLASSERE KURVEN

- Kontroller at tårnet er låst opp, ▶ SIKKERHETSKOMPONENTER: TÅRNETS LÅSETAPP.

MERK: Tårnet må låses for transport og løfting av plattformen, ▶ TRANSPORT AV PLATTFORMEN og ▶ 3 -VEDLIKEHOLD: SPESIFIKK OPERASJON: LØFT PLATTFORMEN.

- Trykk på pedalbyteren og hold den nede.
- Bruk knappene, bryterne og/eller de rette betjeningstastene for å aktivere plattformens betjening.
- Slipp knappene, bryterne og/eller betjeningstastene eller pedalbyteren for å stanse de aktiverte betjeningene.

MERK: Bruk tastkombinasjoner for å aktivere samtidige betjening, ▶ SAMTIDIGE BETJENINGER.

NØDSTOPP

- Trykk på nødstopppknappen (STOPP-stilling).



Tårnet må låses ved bruk av den eksterne betjeningsboksen, \triangleleft TRANSPORT AV PLATTFORMEN og \triangleleft 3 - VEDLIKEHOLD: SPESIFIKK OPERASJON: LØFT PLATTFORMEN
\triangleleft EKSTERN BETJENINGSBOKS for detaljerte opplysninger om de eksterne betjeningene.

Den eksterne betjeningsboksen er bare aktiv når:

- Tårnvinkelen er under 90° (til venstre eller høyre) i forhold til den nøytrale posisjonen.
- Hovedarmens vinkel er 15° maksimum i forhold til den helt senkede posisjonen.
- Teleskoparmen er helt trukket inn.
- Knekkarmen er helt trukket inn (280 TJ).

SLÅ AV PLATTFORMEN/UTEN STRØM

\triangleleft BRUK FRA BETJENINGSPANELET PÅ BAKKEN.

STARTE MOTOREN (ALT ETTER VERSJON)

- Slå på plattformen.
- Vent til slutten på forvarmingscyklusen, \triangleleft SKJERMDISPLAY - BESKRIVELSE AV SIDENE.
- Start motoren, \triangleleft MOTORSTARTKNAPP.

MERK: \triangleleft BRUK FRA BETJENINGSPANELET PÅ BAKKEN hvis den utvendige temperaturen er under -10 °C.

- Hvis motoren ikke fungerer:
 - Trykk på nødstopppknappen (posisjon STOPP).
 - Første og andre versjon: Vri knappen en kvart omdreining til høyre, og slipp den (posisjon PÅ).
 - Tredje versjon: Trekk knappen eller vri den en kvart omdreining til høyre, og slipp den (posisjon PÅ).
 - Vent på slutten av forvarmingscyklusen, og prøv å starte motoren på nytt.

MERK: Ta kontakt med vedlikeholdspersonalet hvis motoren ikke starter etter flere forsøk.

STANSE MOTOREN

- Trykk på nødstopppknappen (STOPP-stilling).

PLASSERE KURVEN

- Trykk på aktiveringsknappen og hold den nede.
- Trykk på de rette betjeningstastene og hold dem nede for å aktivere plattformens betjening.
- Slipp betjeningsknappene eller aktiveringsknappen for å stoppe de aktiverte betjeningene.

MERK: Bruk tastkombinasjoner for å aktivere samtidige betjening, \triangleleft SAMTIDIGE BETJENINGER.

NØDSTOPP

- Trykk på nødstopppknappen (STOPP-stilling).

SAMTIDIGE BETJENINGER

MERK: Lydvarsleren lyder 2 ganger når betjeningene ikke kan brukes samtidig.

BETJENINGSPANEL PÅ BAKKEN

I transport-/arbeidsstilling: Maksimalt to betjeninger kan brukes samtidig.

BETJENINGSPANEL I KURVEN

I transport-/arbeidsstilling: Maksimalt fire betjeninger kan brukes samtidig.

EKSTERN BETJENINGSBOKS

I transport-/arbeidsstilling: Maksimalt to betjeninger kan brukes samtidig.

LÅSTE BETJENINGER

Bestemte betjeninger er låst (se tabellene på neste side):

- Når lasten i kurven har nådd maksimal lastkapasitet (OVERLASTALARM).
- Når plattformen er i en bratt bakke (HELLINGS-/SVINGINGSALARM).
- Hvis det detekteres en sperringsfeil i svingakselen* (ALARM HELNING/SVINGING).

*: For 260 TJ og fra og med maskin nr. 950124 for 280 TJ.

- Hvis en teleskopkabel er slakk eller kuttet (ALARM BRUDD KABLER).

TRANSPORTSTILLING

FELLES BETJENINGER PÅ BAKKE OG I KURV	OVERLASTALARM	ALARM HELLING/ SVINGING	ALARM BRUDD KABLER
HEVE HOVEDARMEN	LÅST	LÅST	
TREKKE UT TELESKOPARMEN	LÅST	LÅST	LÅST
DREIE TÅRNET (VENSTRE/HØYRE)	LÅST		
HEVE/SENKE KNEKKARMEN	LÅST		
TREKKE UT DEN TELESKOPISE KNEKKARMEN - BARE FOR 280 TJ	LÅST	LÅST	LÅST
HELLE KURVEN/KNEKKARMEN OPPOVER	LÅST	LÅST	
HELLE KURVEN/KNEKKARMEN NEDOVER	LÅST	LÅST	

SPESIFIKKE BETJENINGER I KURVEN	OVERLASTALARM	ALARM HELLING/ SVINGING	ALARM BRUDD KABLER
HELLE KURVEN OPPOVER/NEDOVER - BARE FOR 280 TJ	LÅST	LÅST	
DREIE KURVEN (VENSTRE/HØYRE)	LÅST		
KJØRE (FOROVER/BAKOVER)	LÅST		
STYRE (VENSTRE/HØYRE)	LÅST		

ARBEIDSTILLING

FELLES BETJENINGER PÅ BAKKE OG I KURV	OVERLASTALARM	ALARM HELLING/ SVINGING	ALARM BRUDD KABLER
HEVE HOVEDARMEN	TELESKOPBOM TRUKKET INN	LÅST	LÅST
	TELESKOPARMEN TRUKKET UT	LÅST	LÅST
SENKE HOVEDARMEN	TELESKOPBOM TRUKKET INN	LÅST	LÅST
	TELESKOPARMEN TRUKKET UT	LÅST	LÅST
TREKKE UT TELESKOPARMEN	LÅST	LÅST	LÅST
TREKKE INN TELESKOPARMEN	LÅST		
DREIE TÅRNET (VENSTRE/ HØYRE)	TELESKOPBOM TRUKKET INN	LÅST	
	TELESKOPARMEN TRUKKET UT	LÅST	LÅST
HEVE/SENKE KNEKKARMEN - BARE FOR 260 TJ	LÅST		
HEVE/SENKE KNEKKARMEN - BARE FOR 280 TJ	TELESKOPISK KNEKKARM TRUKKET INN	LÅST	
	TELESKOPISK KNEKKARM TRUKKET UT	LÅST	LÅST
TREKKE UT DEN TELESKOPISE KNEKKARMEN - BARE FOR 280 TJ	LÅST	LÅST	
TREKKE INN DEN TELESKOPISE KNEKKARMEN - BARE FOR 280 TJ	LÅST		
HELLE KURVEN/KNEKKARMEN OPPOVER	LÅST	LÅST	
HELLE KURVEN/KNEKKARMEN NEDOVER	LÅST	LÅST	

SPESIFIKKE BETJENINGER I KURVEN	OVERLASTALARM	ALARM HELLING/ SVINGING	ALARM BRUDD KABLER
TIL MASKIN NR. 950123 (*): HELLE KURVEN OPPOVER/NEDOVER - BARE FOR 280 TJ	LÅST		
DREIE KURVEN (VENSTRE/HØYRE)	LÅST		
KJØRE (FOROVER/BAKOVER)	LÅST	LÅST	
STYRE (VENSTRE/HØYRE)	LÅST	LÅST	

(*): Fra maskin nr. 950124: Betjeningene er låst i arbeidsstilling uansett forhold.

TRANSPORT AV PLATTFORMEN

⚠ VIKTIG ⚠

Kontroller at sikkerhetsinstruksjonene for lasteplanet er behørig etterfulgt før plattformen lastes på, og at transportkjøretøyet sjåfør er informert om plattformens dimensjoner og totale vekt.

Kontroller at lasteplanet har dimensjonene og lastekapasiteten som trengs til å transportere plattformen, \triangleleft KARAKTERISTIKKER og KLEBEMERKER.

Tårnet må absolutt være låst under transport av plattformen, \triangleleft SIKKERHETSKOMPONENTER: TÅRNETS LÅSETAPP.

Dekslene må absolutt være lukket og låst (hvis dette gjelder) når plattformen transporteres.

LASTE PLATTFORMEN PÅ/AV

⚠ VIKTIG ⚠

Plattformen skal være på en nivåflate. Hjulene må sperres med klosser ①.

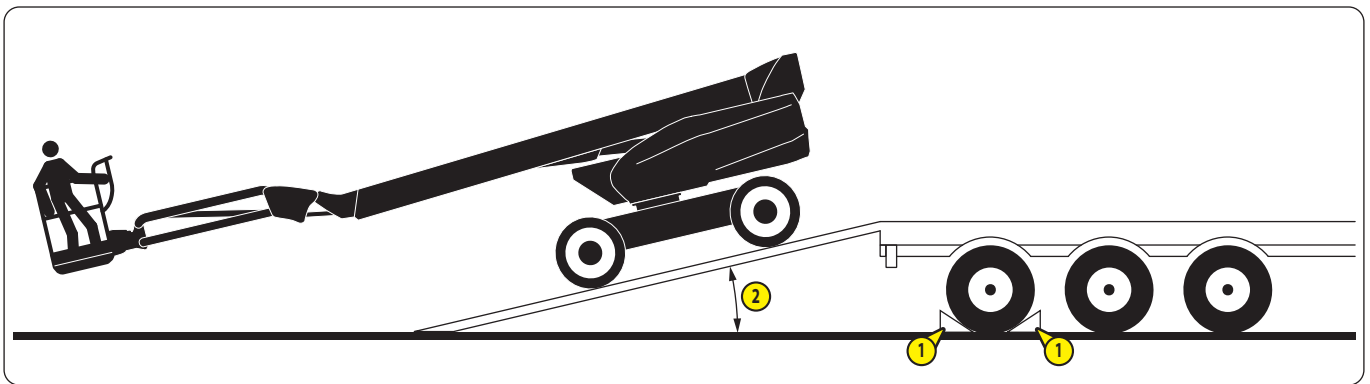
Lasterampene skal være festet til lasteplanet slik at vinkelen ② blir så liten som mulig.

Tårnrotasjon er forbudt under lasting av plattformen på et lasteplan og når den lastes av.

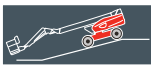
Tårnet må være låst før du laster plattformen på et lasteplan og før du laster den av, \triangleleft SIKKERHETSKOMPONENTER: TÅRNETS LÅSETAPP.

Maskinen må lastes på eller av med en vinsj hvis lasterampene er glatte, \triangleleft 3 - VEDLIKEHOLD: SPESIFIKK OPERASJON: BRUKE VINSJ.

Plattformen må lastes på eller av med en kran hvis lasterampenes vinkel overstiger mulig helningsverdi, \triangleleft 3 - VEDLIKEHOLD: SPESIFIKK OPERASJON: LØFT PLATTFORMEN.



LASTE PLATTFORMEN PÅ ELLER AV LASTEPLANET

- Fra betjeningspanelet på bakken:
 - Start forbrenningsmotoren.
 - Sett plattformen i transportstilling, sett tårnet i nøytral stilling, \triangleleft BRUK AV PLATTFORMEN: TRANSPORT-/ARBEIDSTILLING.
 - Senk knekkarmen helt.
- Lås tårnet, \triangleleft SIKKERHETSKOMPONENTER: TÅRNETS LÅSETAPP.
- Stig inn i kurven.
- Sett kurven i nøytral stilling, \triangleleft BRUK AV PLATTFORMEN: TRANSPORT-/ARBEIDSTILLING.
- Hev knekkarmen noe for å unngå at kurven kommer i kontakt med bakken eller lasterampene.
- Velg KRYPE-gir .
- Kjør plattformen langsamt forover med kurven nederst på rampen, se illustrasjonen ovenfor.

LASTE PLATTFORMEN AV LASTEPLANET

MERK: Plattformen er i transportstilling, , KONFIGURERE PLATTFORMEN FOR TRANSPORTEN på neste side.

- Kontroller at tårnet er låst, SIKKERHETSKOMPONENTER: TÅRNETS LÅSETAPP.
- Fra betjeningspanelet på bakken eller fra den eksterne betjeningsboksen (alt etter versjon):
 - Start forbrenningsmotoren.
- Stig inn i kurven.
- Hev knekkarmen noe for å unngå at kurven kommer i kontakt med bakken eller lasterampene.

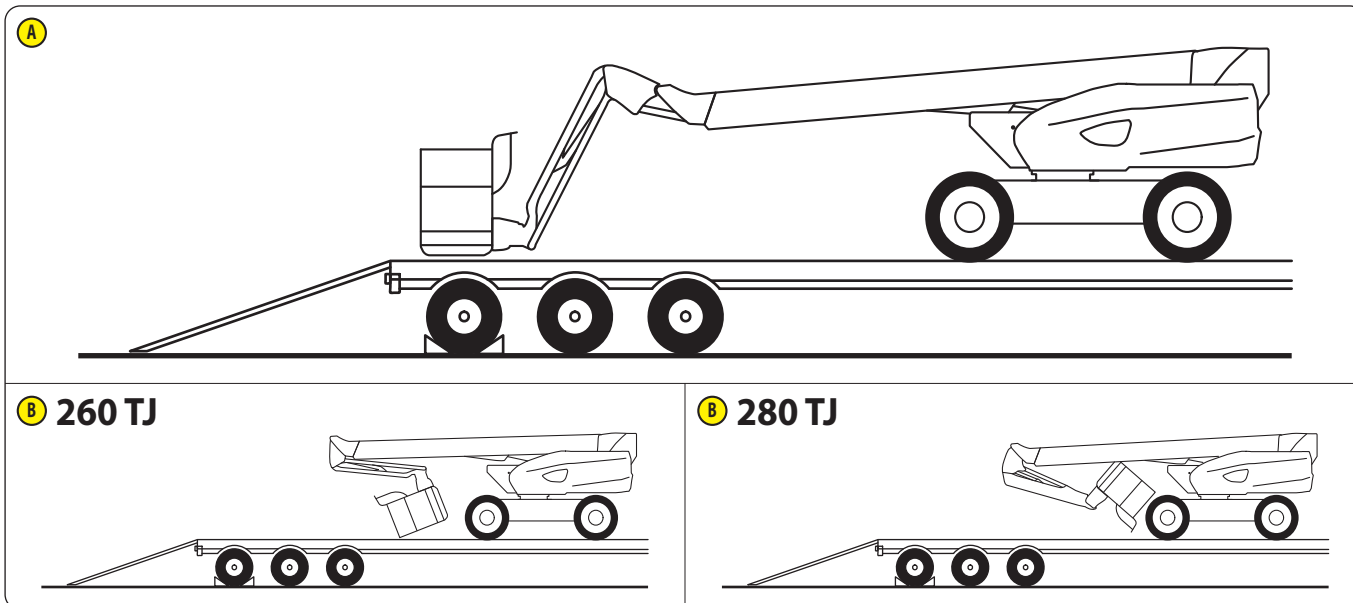
- Velg KRYPE-gir .

- Rygg plattformen langsomt med kurven nederst på rampen, se illustrasjonen på forrige side.



Tårnrotasjon er forbudt på lasteplanet.
Tårnet må absolutt være låst når det er på lasteplanet, ⚠ SIKKERHETSKOMPONENTER: TÅRNETS LÅSETAPP.

Plattformen skal transporteres i INNFOLDET STILLING **B**.



260 TJ - INNFOLDET STILLING **B:**

MERK: Forbrenningsmotoren skal være startet. Plattformen skal være i transportstilling, og tårnet og kurven må være i nøytral stilling. Tårnet skal være låst.

- Senk knekkarmen helt.
- Trekk ut kurven.
- Fra betjeningspanelet på bakken eller den eksterne betjeningsboksen:
 - **1** Løft hovedarmen (15° maksimum).
 - **2** Hell kurven/knekkarmen nedover for å folde inn kurven under hovedarmen. Kontroller at kurven ikke kan støte mot lasteplanet.
 - **3** Senk hovedarmen slik at kurven er ca. 10 cm fra lasteplanet.
- Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen. Ta ut nøkkelen.

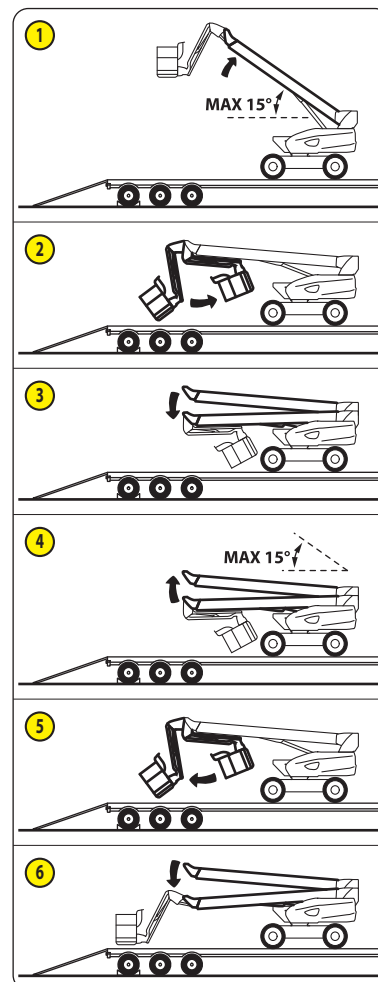
MERK: ⚠ KLEBEMERKER: INN-/UTTREKKING AV PLATTFORMEN.

260 TJ - GÅ FRA DEN INNFOLDEDE STILLINGEN **B TIL TRANSPORTSTILLINGEN **A**:**

MERK: Tårnet skal være låst.


- Fra betjeningspanelet på bakken eller fra den eksterne betjeningsboksen (alt etter versjon):
 - Start forbrenningsmotoren.
 - **4** Løft hovedarmen (15° maksimum).
 - **5** Hell kurven/knekkarmen nedover til kurvens gulv er horisontalt. Kontroller at kurven ikke kan støte mot lasteplanet.
 - **6** Trekk hovedarmen helt inn.
- Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen.

MERK: ⚠ KLEBEMERKER: INN-/UTTREKKING AV PLATTFORMEN.





280 TJ - INNFOLDET STILLING **B**:

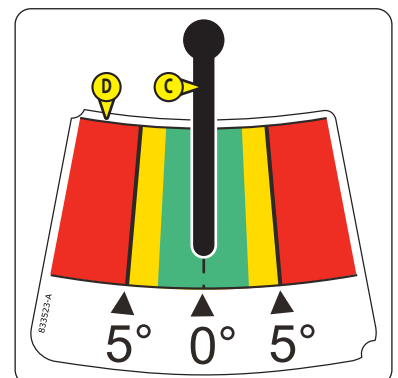
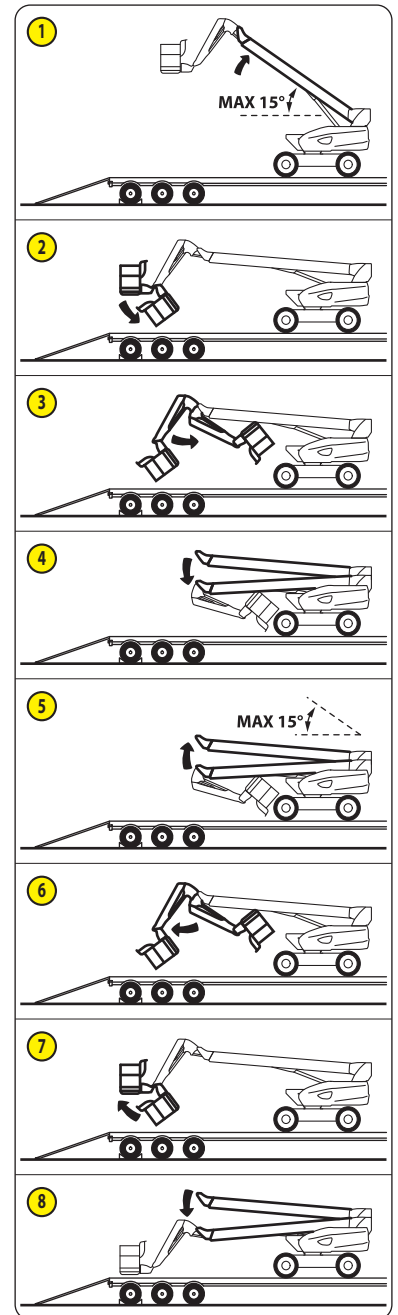
MERK: Forbrenningsmotoren skal være startet. Plattformen skal være i transportstilling, og tårnet og kurven må være i nøytral stilling. Tårnet skal være låst.

- Senk knekkarmen helt.
 - Trekk ut kurven.
 - Fra den eksterne betjeningsboksen:
 - **1** Løft hovedarmen (15° maksimum).
 - **2** Hell kurven helt nedover. Kontroller at kurven ikke kan støte mot lasteplanet.
 - **3** Hell kurven/knekkarmen nedover for å folde inn kurven under hovedarmen. Kontroller at kurven ikke kan støte mot lasteplanet.
 - **4** Senk hovedarmen slik at kurven er ca. 10 cm fra lasteplanet.
 - Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen. Ta ut nøkkelen.
- MERK:  KLEBEMERKER: INN-/UTTREKKING AV PLATTFORMEN

280 TJ - GÅ FRA DEN INNFOLDEDE STILLINGEN **B** TIL TRANSPORTSTILLINGEN **A**:

MERK: Tårnet skal være låst.

- Fra betjeningspanelet på bakken eller fra den eksterne betjeningsboksen (alt etter versjon):
 - Start forbrenningsmotoren.
 - **5** Løft hovedarmen (15° maksimum).
 - **6** Hell kurven/knekkarmen oppover til målepinnen **C** når merket 0° på klebemerket **D**  KLEBEMERKE: KNEKKARMVINKEL. Kontroller at kurven ikke kan støte mot lasteplanet.
 - **7** Hell kurven oppover til kurvens gulv er horisontalt. Kontroller at kurven ikke kan støte mot lasteplanet.
 - **8** Trekk hovedarmen helt inn.
 - Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen.
- MERK:  KLEBEMERKER: INN-/UTTREKKING AV PLATTFORMEN.



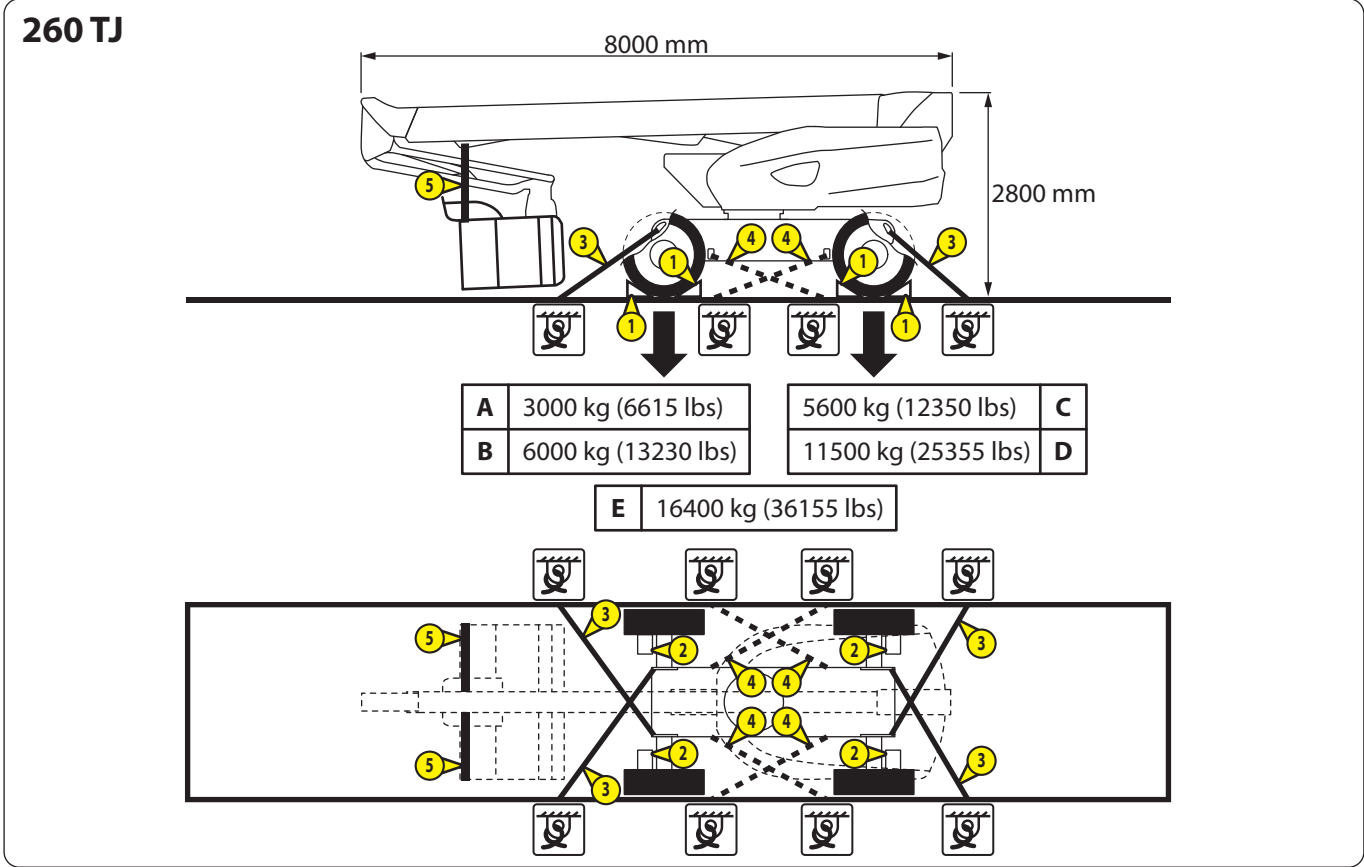
⚠ VIKTIG ⚠

Tårnrotasjon er forbudt på lasteplanet.

Tårnet må absolutt være låst når det er på lasteplanet, ⚠ SIKKERHETSKOMPONENTER: TÅRNETS LÅSETAPP.

Plattformen er utstyrt med 8 festepunkter (⚠ KLEBEMERKER: FESTE PUNKTER), se regelverket i angjeldende land angående minimalt antall påkrevde festepunkter ved transport av plattformer.


Kontroller at kurven er riktig surret på lasteplanet.



TEGNFORKLARING:

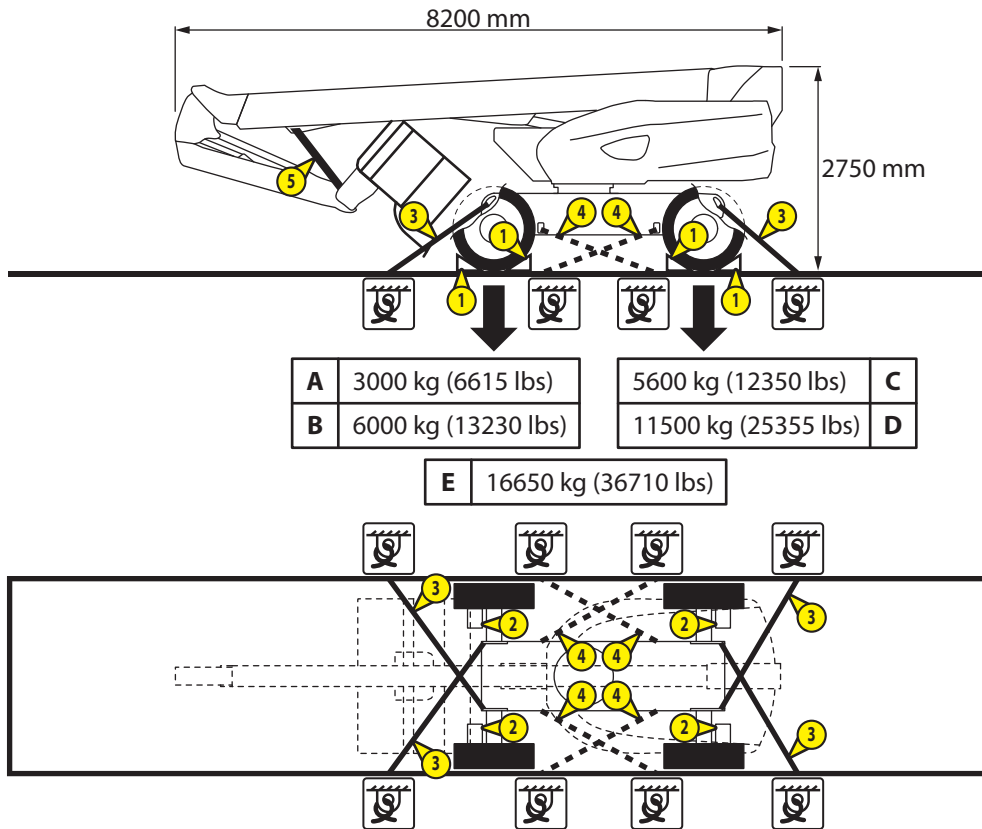
A	C	"LOAD ON 1 WHEEL" BELASTNING PÅ 1 HJUL
B	D	"LOAD ON 2 WHEELS" BELASTNING PÅ 2 HJUL
E		"TOTAL MASS" TOTAL VEKT

MERK: Plattformen skal være av. Plattformen er i stillingen INNTRUKKET **B**, ⚠ KONFIGURERE PLATTFORMEN FOR TRANSPORT. Tårnet skal være låst.

- Sjekk at plattformen er slått av: Nøkkelbryteren skal være i stilling , nøkkelen skal være tatt ut og batteriutkobleren (ekstra utstyr) skal være i AV-stilling.
- Kontroller at tårnet er låst, ⚠ SIKKERHETSKOMPONENTER: TÅRNETS LÅSETAPP.
- Fest klosser **1** på lasteplanet foran og bak på hvert av plattformhjulene.
- Fest klosser **2** på lasteplanet på innsiden av plattformhjulene.
- Surr plattformen fast på lasteplanet med stropper eller kjettinger **3** og/eller **4** (alt etter angjeldende lands lovgivning) festet i plattformens festepunkter, ⚠ KLEBEMERKER: FESTE PUNKT.
- Fest kurven med 2 stropper **5** (fulgte med plattformen). Ikke trekk for hardt til for å unngå å skade utstyret.

MERK: ⚠ 2 - BESKRIVELSE: KLEBEMERKER: SURRING.


280 TJ



TEGNFORKLARING:

A	C	"LOAD ON 1 WHEEL" BELASTNING PÅ 1 HJUL
B	D	"LOAD ON 2 WHEELS" BELASTNING PÅ 2 HJUL
E		"TOTAL MASS" TOTAL VEKT

MERK: Plattformen skal være av. Plattformen er i stillingen INNTRUKKET **B**, KONFIGURERE PLATTFORMEN FOR TRANSPORT. Tårnet skal være låst.

- Sjekk at plattformen er slått av: Nøkklebryteren skal være i stilling , nøkkelen skal være tatt ut og batteriutkobleren (ekstrauststyr) skal være i AV-stilling.
- Kontroller at tårnet er låst, SIKKERHETSKOMPONENTER: TÅRNETS LÅSETAPP.
- Fest klosser **1** på lasteplanet foran og bak på hvert av plattformhjulene.
- Fest klosser **2** på lasteplanet på innsiden av plattformhjulene.
- Surr plattformen fast på lasteplanet med stropper eller kjettinger **3** og/eller **4** (alt etter angjeldende lands lovgivning) festet i plattformens festepunkter, KLEBEMERKER: FESTEPUNKT.
- Fest kurven med 1 stropp **5** (fulgte med plattformen). Ikke trekk for hardt til for å unngå å skade utstyret.

MERK: 2 - BESKRIVELSE: KLEBEMERKER: SURRING.

REDNINGSPROSEDYRE


⚠ VIKTIG ⚠

Denne prosedyren må vært lest og forstått av operatøren og alle personer som kan komme til å gripe inn på plattformen hvis det oppstår feil eller en person er sperret i kurven.


OVERTAKELSE AV STYRING DERSOM OPERATØREN FÅR ET ILLEBEFINNENDE

Skulle det skje at operatøren i kurven får et illebefinnende eller ikke er i stand til å manøvrere, kan personen på bakken overta styringen av plattformen fra betjeningspanelet på bakken.

Hvis forbrenningsmotoren er startet:


- Skyv bryteren ① mot høyre, og hold den nede .
- Senk kurven ved hjelp av de riktige betjeningsstastene.
- Slipp tastene eller bryteren for å stoppe de aktiverte betjeningene.

Hvis forbrenningsmotoren ikke er startet og hvis nødstopknappen i kurven er i PÅstilling (grensesnittskjermen er på):

- Start forbrenningsmotoren.
- Skyv bryteren ① mot høyre, og hold den nede .
- Senk kurven ved hjelp av de riktige betjeningsstastene.
- Slipp tastene eller bryteren for å stoppe de aktiverte betjeningene.

For 260 TJ og fra og med maskin nr. 950124 for 280 TJ:

Hvis forbrenningsmotoren ikke er startet og hvis nødstopknappen i kurven er i AVstilling (grensesnittskjermen er av):

- Skyv bryteren ① mot høyre, og hold den nede .
- Vent på slutten av forvarmingsyklusen, og start forbrenningsmotoren.
- Senk kurven ved hjelp av de riktige betjeningsstastene.
- Slipp tastene eller bryteren for å stoppe de aktiverte betjeningene.

VED FEIL - NØDBETJENINGER FRA KURVEN

⚠ VIKTIG ⚠

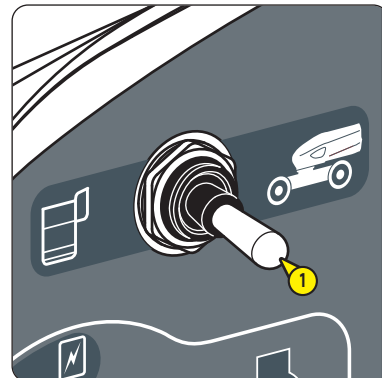
Reservepumpen må ikke være aktivert i mer enn 4 minutter. Vent 10 minutter før du kobler den inn igjen for en ny syklus på 4 minutter.

Ikke prøv å utføre samtidige betjeninge.

Med tanke på motorfeil er plattformen utstyrt med en reservepumpe som kan aktiveres fra betjeningspanelet i kurven og gjør det mulig å returnere til bakken.

- Trykk på reservepumpeknappen ① og hold den nede for å aktivere reservepumpen.
- Bruk riktig bryter eller betjeningshåndtak for å aktivere en betjening for plattformen.
- Slipp bryterne og/eller betjeningsstastene for å stanse den aktiverte betjening.
- Slipp nødpumpeknappen.

MERK: Det er ikke mulig å kjøre/styre plattformen.



VED UHELL ELLER FEIL – NØDBETJENINGER

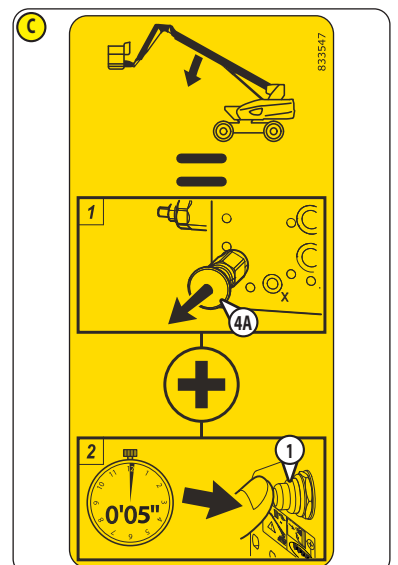
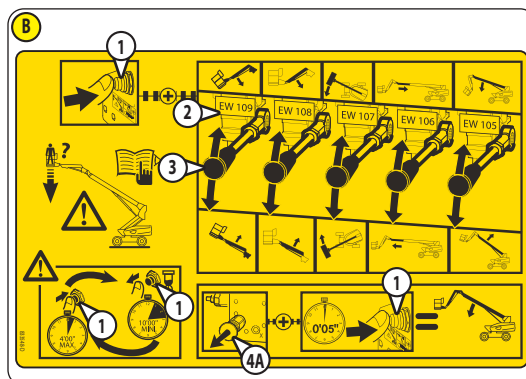
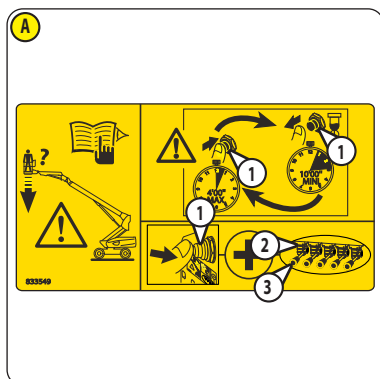
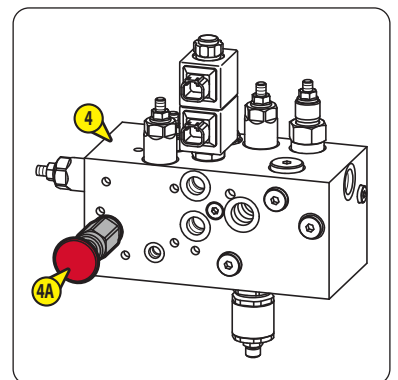
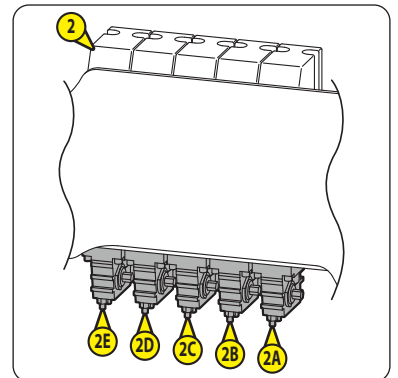
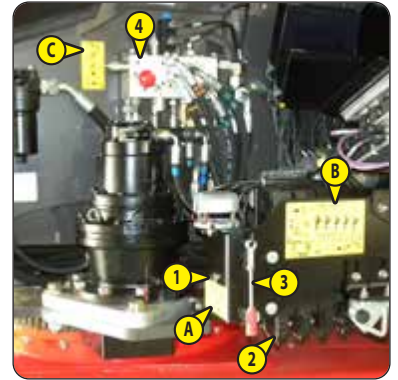
⚠ VIKTIG ⚠

Det er mulig at helnings- og overlastalarmene ikke er aktive når nødbetjeningene brukes.
Reservepumpen må ikke være aktivert i mer enn 4 minutter. Vent 10 minutter før du kobler den inn igjen for en ny syklus på 4 minutter.

Maskinen er utstyrt med nødbetjeninger som gjør det mulig å utføre bestemte plattformoperasjoner dersom det oppstår et uhell eller en feil som gjør at betjeningspanelet på bakken og i kurven ikke kan brukes.

- Åpne høyre deksel på tårnet.
- Identifiser de forskjellige nødbetjeningselementene:
 - Reservepumpeknapp **1**.
 - Proporsjonal hydraulikkventil **2** og manuelle betjeninger **2A** til **2E**.
 - Spak **3**.
 - Sekundær ventil **4** og manuell betjening **4A**.
- Bruk betjeningene som er forklart på de neste sidene.

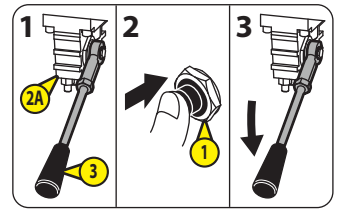
MERK: Se klebmerkene RESERVEPUMPE **A** og PROSEDYRE FOR NØDBETJENING **B** og **C**, ⚠ KLEBEMERKER.



NØDBETJENINGER FRA DEN PROPORSJONALE HYDRAULIKKVENTILEN ②

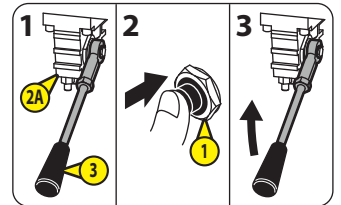
A- HEVE HOVEDARMEN

- 1 - Plasser spaken ③ på den manuelle betjeningen ②A.
- 2 - Trykk på reservepumpeknappen ① og hold den nede.
- 3 - Skyv spaken nedover for å heve hovedarmen, stans når ønsket stilling er nådd. Slipp nødpumpeknappen. Fjern spaken.



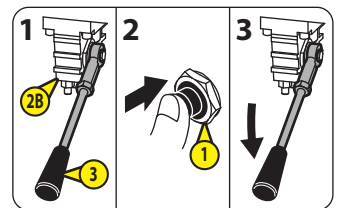
B- SENKE HOVEDARMEN

- 1 - Plasser spaken ③ på den manuelle betjeningen ②A.
- 2 - Trykk på reservepumpeknappen ① og hold den nede.
- 3 - Trekk spaken oppover for å senke hovedarmen, stans når ønsket stilling er nådd. Slipp nødpumpeknappen. Fjern spaken.



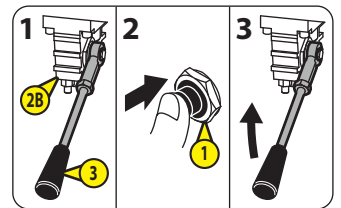
C- TREKKE UT TELESKOPARMEN

- 1 - Plasser spaken ③ på den manuelle betjeningen ②B.
- 2 - Trykk på reservepumpeknappen ① og hold den nede.
- 3 - Skyv spaken ned for å trekke ut teleskoparmen, stans når ønsket stilling er nådd. Slipp nødpumpeknappen. Fjern spaken.



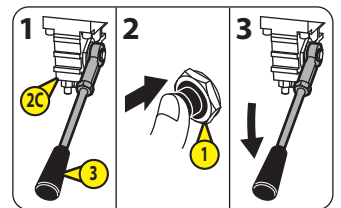
D- TREKKE INN TELESKOPARMEN

- 1 - Plasser spaken ③ på den manuelle betjeningen ②B.
- 2 - Trykk på reservepumpeknappen ① og hold den nede.
- 3 - Trekk spaken oppover for å trekke inn teleskoparmen, stans når ønsket stilling er nådd. Slipp nødpumpeknappen. Fjern spaken.



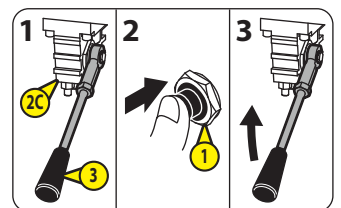
E- DREIE TÅRNET MOT VENSTRE

- 1 - Plasser spaken ③ på den manuelle betjeningen ②C.
- 2 - Trykk på reservepumpeknappen ① og hold den nede.
- 3 - Skyv spaken nedover for å dreie tårnet mot venstre, stans når ønsket stilling er nådd. Slipp nødpumpeknappen. Fjern spaken.



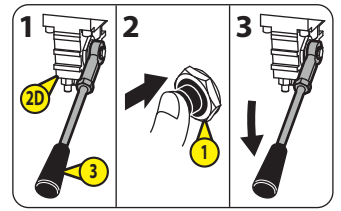
F- DREIE TÅRNET MOT HØYRE

- 1 - Plasser spaken ③ på den manuelle betjeningen ②C.
- 2 - Trykk på reservepumpeknappen ① og hold den nede.
- 3 - Trekk spaken oppover for å dreie tårnet mot høyre, stans når ønsket stilling er nådd. Slipp nødpumpeknappen. Fjern spaken.



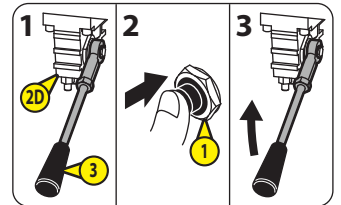
G- HEVE KNEKKARMEN

- 1 - Plasser spaken **3** på den manuelle betjeningen **2D**.
- 2 - Trykk på reservepumpeknappen **1** og hold den nede.
- 3 - Skyv spaken nedover for å heve knekkarmen, stans når ønsket stilling er nådd. Slipp nødpumpeknappen. Fjern spaken.



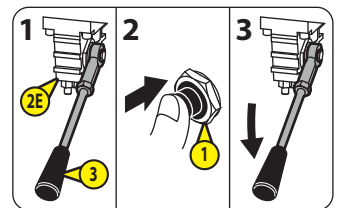
H- SENKE KNEKKARMEN

- 1 - Plasser spaken **3** på den manuelle betjeningen **2D**.
- 2 - Trykk på reservepumpeknappen **1** og hold den nede.
- 3 - Trekk spaken oppover for å senke knekkarmen, stans når ønsket stilling er nådd. Slipp nødpumpeknappen. Fjern spaken.



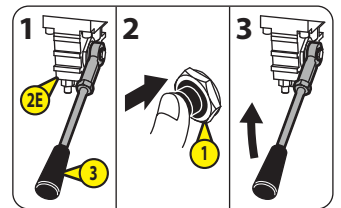
I- HELLE KURVEN/KNEKKARMEN OPPOVER

- 1 - Plasser spaken **3** på den manuelle betjeningen **2E**.
- 2 - Trykk på reservepumpeknappen **1** og hold den nede.
- 3 - Skyv spaken nedover for å dreie kurven/knekkarmen oppover, stans når ønsket stilling er nådd. Slipp nødpumpeknappen. Fjern spaken.



J- HELLE KURVEN/KNEKKARMEN NEDOVER


- 1 - Plasser spaken **3** på den manuelle betjeningen **2E**.
- 2 - Trykk på reservepumpeknappen **1** og hold den nede.
- 3 - Trekk spaken oppover for å dreie kurven/knekkarmen nedover, stans når ønsket stilling er nådd. Slipp nødpumpeknappen. Fjern spaken.

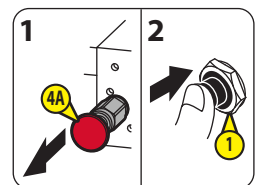


NØDBETJENINGER FRA DEN SEKUNDÆRE HYDRAULIKKVENTILEN **4**

K- SENKE HOVEDARMEN

- 1 - Trekk i den manuelle betjeningen **4A**, og hold den i stilling.
- 2 - Trykk på reservepumpeknappen **1** og hold den nede i 5 sekunder. Slipp den når hovedarmen er senket.

MERK: Etter behov, korrigjer helningen til kurven/knekkarmen,  NØDBETJENINGER FRA DEN PROPORSJONALE HYDRAULIKKVENTILEN **2**.



NØKKELLÅS FOR TÅRDEKSLER

⚠ VIKTIG ⚠

For å garantere adgang til redningsbetjeningene, er det obligatorisk å låse opp høyre tårndeksel før du bruker plattformen fra kurven.

GENERATOR

⚠ VIKTIG ⚠

Ikke koble til skjøteledninger, strømskinner eller grenkontakter til det elektriske uttaket i kurven.
Det kan skje overspenninger ved start av generatoren.

Forbrenningsmotoren må startes for å aktivere generatoren.

- Trykk på generatorknappen ①, og slipp den for å starte generatoren.
- Koble et el-apparat til den elektriske kontakten i kurven.
- Trykk på generatorknappen ① og slipp den for å stanse generatoren.

MERK:

- Generator 110 V / 3,5 kW: 1 el-kontakt (UK) som gir 110 V / 16 A maksimum.
- Generator 220 V / 3,5 kW: 1 el-kontakt som gir 220 V / 16 A maksimum.
- Generator 220 V / 5 kW: 2 el-kontakter som hver gir 220 V / 16 A maksimum.

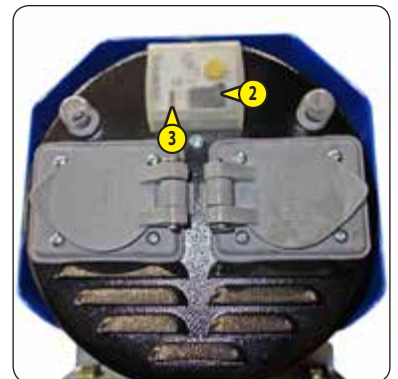
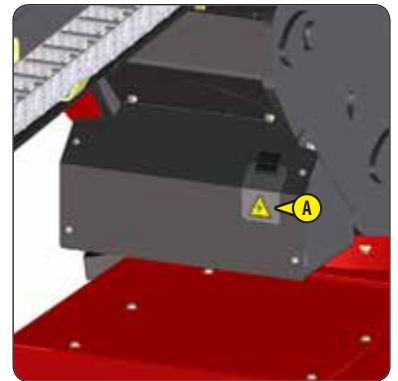
Generatoren er utstyrt med en skillebryter for å reaktivere den:

- Trykk på generatorknappen ① og slipp den for å stanse generatoren.
- Åpne dekselet Ⓐ bak på tårnet.
- Finn frem til bryteren ② på generatoren
- Skyv den til PÅ-stilling.

Resultat:

- Bryteren skal forbli i stillingen PÅ, indikatoren ③ skal være rød.
- Trykk på generatorknappen, og slipp den for å starte generatoren.
- Kontroller at bryteren fortsatt er i PÅ-stilling og at indikatoren er rød.
- Lukk dekselet Ⓐ.

MERK: Ta kontakt med vedlikeholdspersonalet hvis skillebryteren ikke fungerer riktig.



SEKUNDÆRT BESKYTTELSESSYSTEM SPS - FØRSTE VERSJON "SAFEMANSYSTEM"

⚠ VIKTIG ⚠

Bruk plattformens betjeninger svært forsiktig ved forsøk på frigjøring.

Hvis lydvarsleren lyder raskt og regelmessig og hvis blinklyset SPS ① blinker raskt: Plattformen kan brukes, men det sekundære beskyttelsessystemet SPS "SafeManSystem" er deaktivert. Ta kontakt med vedlikeholdspersonalet.

MERK: Lydvarsleren lyder én gang, og blinklyset SPS ① blinker flere ganger når maskinen er slått på. Dette angir at det sekundære beskyttelsessystemet SPS "SafeManSystem" fungerer korrekt.

MERK: Blinklyset SPS ① kan være blått eller rødt alt etter land.

BESKRIVELSE AV FUNKSJONEN

Hvis du er fastklemt mellom den følsomme kanten SPS ② og en struktur A:

- Alle plattformens betjeninger stanses og låses.
- Hornet lyder regelmessig, og blinklyset SPS ① blinker.
- Ekstraustyret AUTOMATISK INNTREKKING AV TELESKOPARMEN (alt etter versjon): Teleskoparmen går automatisk inn i minst 4 sekunder.
- Hvis du fortsatt er fastklemt mellom den følsomme kanten SPS og strukturen:
 - Trykk på tilbakestillingsknappen SPS ③ og slipp den opp.

Resultat:

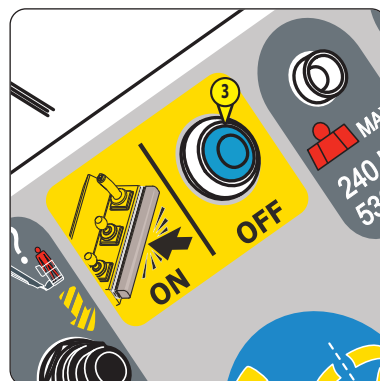
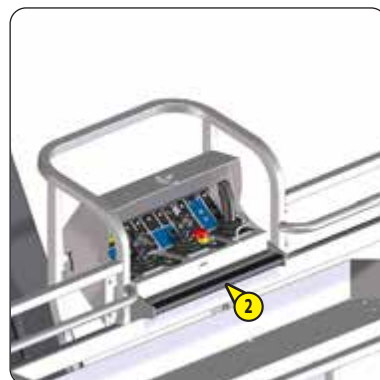
- Plattformens betjeninger låses opp, bruk betjeningene for å komme løs.
- Hornet slutter å lyde, og blinklyset SPS slutter å blinke når du ikke lenger er fastklemt.

- Hvis du ikke lenger er fastklemt mellom den følsomme kanten SPS og strukturen:

- Trykk på tilbakestillingsknappen SPS ③ og slipp den opp.

Resultat:

- Plattformens betjeninger låses opp.
- Hornet slutter å lyde, og blinklyset SPS slutter å blinke.



SEKUNDÆRT BESKYTTELSESSYSTEM SPS - ANDRE VERSJON

⚠ VIKTIG ⚠

Bruk plattformens betjeninger svært forsiktig ved forsøk på frigjøring.

Hvis lydvarsleren lyder raskt og regelmessig og hvis blinklyset SPS ① blinker raskt: Plattformen kan brukes, men det sekundære beskyttelsessystemet SPS er deaktivert. Ta kontakt med vedlikeholdspersonalet.

MERK: Lydvarsleren lyder én gang, og blinklyset SPS ① blinker flere ganger når maskinen er slått på. Dette angir at det sekundære beskyttelsessystemet SPS fungerer korrekt.

MERK: Blinklyset SPS ① kan være blått eller rødt alt etter land.

BESKRIVELSE AV FUNKSJONEN

Hvis du fortsatt er fastklemt mellom sikkerhetskabelen SPS ② og en struktur ③:

- Alle plattformens betjeninger stanses og låses.
- Hornet lyder regelmessig, og blinklyset SPS ① blinker.
- Ekstraustyret AUTOMATISK INNTREKKING AV TELESKOPARMEN (alt etter versjon): Teleskoparmen går automatisk inn i minst 4 sekunder.
- Hvis du fortsatt er fastklemt mellom sikkerhetskabelen SPS og strukturen:
 - Trykk på tilbakestillingsknappen SPS ③ og slipp den opp.

Resultat:

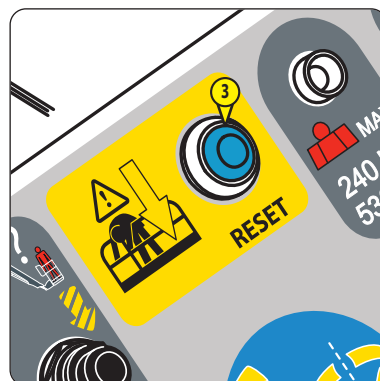
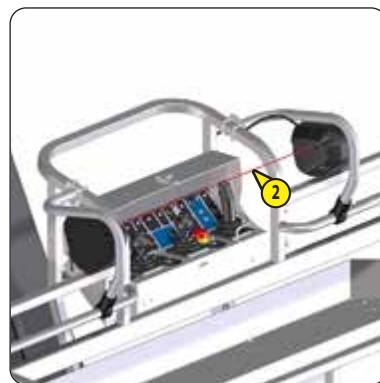
- Plattformens betjeninger låses opp, bruk betjeningene for å komme løs.
- Hornet slutter å lyde, og blinklyset SPS slutter å blinke når du ikke lenger er fastklemt.

- Hvis du ikke lenger er fastklemt mellom sikkerhetskabelen SPS og strukturen:

- Trykk på tilbakestillingsknappen SPS ③ og slipp den opp.

Resultat:

- Plattformens betjeninger låses opp.
- Hornet slutter å lyde, og blinklyset SPS slutter å blinke.



3 - VEDLIKEHOLD

3 - VEDLIKEHOLD



INNLEDNING	3-3
RESERVEDELER OG ORIGINALUTSTYR FRA MANITOU	3-3
DAGLIG OG MÅNEDLIG VEDLIKEHOLD	3-4
OBLIGATORISKE OVERHALINGER OG PERIODISK VEDLIKEHOLD	3-5
TILFELDIG VEDLIKEHOLD OG TILFELDIGE OPERASJONER	3-9
FILTERELEMENTER OG REIMER	3-10
SMØREMIDLER OG DRIVSTOFF	3-11
➔ 10H - DAGLIG VEDLIKEHOLD ELLER HVER 10. DRIFTSTIME	3-13
➔ 50H - MÅNEDLIG VEDLIKEHOLD ELLER HVER 50. DRIFTSTIME	3-25
➔ ① 250H - PERIODISK VEDLIKEHOLD - HVER 250. DRIFTSTIME ELLER HVER 6. MÅNED	3-30
➔ ② 500H - PERIODISK VEDLIKEHOLD - HVER 500. DRIFTSTIME ELLER HVERT ÅR	3-42
➔ ③ 1000H - PERIODISK VEDLIKEHOLD - HVER 1000. DRIFTSTIME ELLER HVERT 2. ÅR	3-54
➔ ④ 2000H - PERIODISK VEDLIKEHOLD - HVER 2000. DRIFTSTIME ELLER HVERT 4. ÅR	3-59
➔ ⑤ 6000H - PERIODISK VEDLIKEHOLD - HVER 6000. DRIFTSTIME ELLER HVERT 12. ÅR	3-59
➔ TILFELDIG VEDLIKEHOLD	3-60
➔ TILFELDIGE OPERASJONER	3-64

INNLEDNING

VEDLIKEHOLDSPERASJONENE FORUTSETTER BESTEMTE FORHOLDSREGLER.



Under vedlikeholdsoperasjonene, bortsett fra dersom det gis spesifikke instruksjoner:

- Plattformen skal være av.
- Plattformen skal være på en jevn flate. Hjulene må kiles fast.
- Plattformen må være i transportstilling, og tårnet og kurven må være i nøytral stilling,  2 - BESKRIVELSE: BRUK AV PLATTFORMEN: TRANSPORT-/ARBEIDSTILLING.
 - Knekkarmen skal være helt senket.
- Tårnet må være låst opp,  2 - BESKRIVELSE: SIKKERHETSKOMPONENTER: TÅRNETS LÅSETAPP.
 - Kurven må være tom.
 - Hvis montert må rørbraketten være tom.
 - Hvis montert må panelbraketten være tom.

RESERVEDELER OG ORIGINALUTSTYR FRA MANITOU

VEDLIKEHOLD AV VÅRE PLATTFORMER MÅ BARE UTFØRES MED ORIGINALDELER FRA MANITOU.

VED BRUK AV DELER SOM IKKE ER ORIGINALE FRA MANITOU, RISIKERER DU:



BRUKEN AV ETTERLIGNEDE DELER ELLER DELER SOM IKKE ER AUTORISERT AV PRODUSENTEN UGYLDIGGJØR DEN KONTRAKTSMESSIGE GARANTIE.

- Å bli holdt juridisk ansvarlig i tilfelle ulykker.
- Å forårsake funksjonsfeil på det tekniske plan eller forkorte utstyrets levetid.

VED BRUK AV ORIGINALDELER FRA MANITOU VED ALT VEDLIKEHOLD NYTER DU FORDELEN MED KJENNSKAP

Ved hjelp av sitt nettverk tilfører MANITOU brukeren,

- Kunnskap og dyktighet.
- Kvalitetsgaranti på utført arbeid.
- Visshet om at originaldelene benyttes.
- Hjelp til preventivt vedlikehold.
- Effektiv hjelp med feilsøking.
- Forbedringer pga. erfaring og ekspertise.
- Utdannelse av brukere.
- Det er bare MANITOU's nettverk som kjenner disse plattformene i detalj, og som derfor har de beste tekniske forutsetninger for å foreta vedlikeholdet.



ORIGINALE RESERVEDELER DISTRIBUTERES EKSKLUSIVT AV MANITOU OG FORHANDLERNETTVERKET.

Listen over forhandlernetverket er tilgjengelig på MANITOU's nettsted: www.manitou.com

DAGLIG OG MÅNEDLIG VEDLIKEHOLD



VIKTIG

**DET DAGLIGE VEDLIKEHOLDET MÅ UTFØRES AV EN OPERATØR FØR BRUKEN AV PLATTFORMEN.
DET DAGLIGE VEDLIKEHOLDET MÅ UTFØRES AV VEDLIKEHOLDSPERSONALET.**

➔ 10H - DAGLIG VEDLIKEHOLD ELLER HVER 10. DRIFTSTIME

- KONTROLLER	Generell inspeksjon	3-13
- KONTROLLER	Drivstoffnivå	3-13
- KONTROLLER	Batteriets spenning	3-13
- KONTROLLER	Oljenivået i forbrenningsmotoren	3-14
- KONTROLLER	Kjølevæsknivået	3-14
- KONTROLLER	Generatorreim/ventilator	3-15
- KONTROLLER	Hydraulikkoljenivået	3-15
- KONTROLLER	Plattformens betjeninger	3-16
- KONTROLLER	Sekundært beskyttelsessystem SPS - første versjon "SafeManSystem" (EKSTRAUTSTYR)	3-23
- KONTROLLER	Sekundært beskyttelsessystem SPS - andre versjon (EKSTRAUTSTYR)	3-24

➔ 50H - MÅNEDLIG VEDLIKEHOLD ELLER HVER 50. DRIFTSTIME

UTFØR OGSÅ DAGLIG VEDLIKEHOLD.

- KONTROLLER	Innsprøytingsslanger, drivstoffslanger og strammekrager	3-25
- KONTROLLER	Tetthet til reduksjonsgirkassen	3-25
- KONTROLLER	Tetthet fremre og bakre akseldifferensial	3-25
- KONTROLLER	Tetthet fremre og bakre navreduksjon	3-25
- KONTROLLER	Ekstern betjeningsboks	3-26
- KONTROLLER	Generator (EKSTRAUTSTYR)	3-27
- KONTROLLER	Tilstanden til rørbrakketten (TILBEHØR)	3-27
- KONTROLLER	Tilstanden til panelbrakketten (TILBEHØR)	3-27
- RENGJØR	Radiatorer for kjølevæske, luft og olje	3-27
- RENGJØR	Tørrluftfilterets patron	3-28
- SMØR	Fremre og bakre hjulaksel	3-29
- NULLSTILL	Vedlikeholdsvarsel	3-29

OBLIGATORISKE OVERHALINGER OG PERIODISK VEDLIKEHOLD



DE OBLIGATORISKE OVERHALINGENE OG DET PERIODISKE VEDLIKEHOLDET MÅ UTFØRES AV EN FAGPERSON SOM ER GODKJENT AV MANITOU-NETTVERKET.

VEDLIKEHOLDSKALENDER

Denne kalenderen gjør det mulig for operatøren å holde de obligatoriske overhalingene og det periodiske vedlikeholdet på plattformen à jour, ved å angi totalt antall utførte timer og datoen overhalingen ble utført.

	↓	↓	ELLER	↓
TIDSPUNKT ↻	50 FØRSTE TIMER	6 FØRSTE MÅNEDER		500 FØRSTE TIMER
OBLIGATORISK OVERHALING ↻	50 FØRSTE TIMER	FØRSTE 500 TIMER ELLER 6 MÅNEDER		FØRSTE 500 TIMER ELLER 6 MÅNEDER + 2
MASKINTELLER ↻				
OVERHALINGSDATO ↻				

TIDSPUNKT ↻	250 H	500 H eller 1 ÅR	750 H	1000 H eller 2 ÅR	1250 H
PERIODISK VEDLIKEHOLD ↻	1	1 + 2	1	1 + 2 + 3	1
MASKINTELLER ↻					
OVERHALINGSDATO ↻					

TIDSPUNKT ↻	1500 H eller 3 ÅR	1750 H	2000 H eller 4 ÅR	2250 H	2500 H eller 5 ÅR
PERIODISK VEDLIKEHOLD ↻	1 + 2	1	1 + 2 + 3 + 4	1	1 + 2
MASKINTELLER ↻					
OVERHALINGSDATO ↻					

TIDSPUNKT ↻	2750 H	3000 H eller 6 ÅR	3250 H	3500 H eller 7 ÅR	3750 H
PERIODISK VEDLIKEHOLD ↻	1	1 + 2 + 3	1	1 + 2	1
MASKINTELLER ↻					
OVERHALINGSDATO ↻					

TIDSPUNKT ↻	4000 H eller 8 ÅR	4250 H	4500 H eller 9 ÅR	4750 H	5000 H eller 10 ÅR
PERIODISK VEDLIKEHOLD ↻	1 + 2 + 3 + 4	1	1 + 2	1	1 + 2 + 3
MASKINTELLER ↻					
OVERHALINGSDATO ↻					

TIDSPUNKT ↻	5250 H	5500 H eller 11 ÅR	5750 H	6000 H eller 12 ÅR
PERIODISK VEDLIKEHOLD ↻	1	1 + 2	1	1 + 2 + 3 + 4 + 5
MASKINTELLER ↻				
OVERHALINGSDATO ↻				

OBLIGATORISK OVERHALING - ETTER DE FØRSTE 50 TIMENE

UTFØR OGSÅ MÅNEDLIG VEDLIKEHOLD.



Denne overhalingen må utføres etter de første 50 driftstimene.

- KONTROLLER	Tiltrekking av hjulmutrene	3-31
- KONTROLLER	Tiltrekking av svingsylindrenes festeskruer	3-31
- KONTROLLER	Tiltrekking av akslenes festeskruer	3-32
- KONTROLLER	Tiltrekking av kurvens festeskruer	3-42
- KONTROLLER	Tiltrekking av festeskruene til kurvens rotasjonssylinder	3-43
- SKIFT	Olje for forbrenningsmotor	3-50
- SKIFT	Oljefilter forbrenningsmotor	3-50

OBLIGATORISK OVERHALING ETTER DE FØRSTE 500 TIMER ELLER 6 MÅNEDER

Denne overhalingen må utføres etter de første 500 timers drift eller innen 6 måneder etter plattformens oppstart (alt etter hva som kommer først):

FØRSTE 500 TIMER FØR DE FØRSTE 6 MÅNEDER

- Hvis plattformen har nådd de første 500 driftstimene før de første 6 månedene, skal du utføre den obligatoriske overhalingen og det periodiske vedlikeholdet etter 500 timer (  500H - PERIODISK VEDLIKEHOLD - HVER 500. DRIFTSTIME ELLER HVERT ÅR).

FØRSTE 6 MÅNEDER FØR DE FØRSTE 500 TIMENE

- Hvis plattformen ikke har nådd 500 driftstimer i løpet av de første 6 månedene, skal du kun utføre den obligatoriske overhalingen.

- KONTROLLER	Generell inspeksjon	3-13
- KONTROLLER	Plattformens betjening	3-16
- KONTROLLER	Sekundært beskyttelsessystem SPS - første versjon "SafeManSystem" (EKSTRAUTSTYR)	3-23
- KONTROLLER	Sekundært beskyttelsessystem SPS - andre versjon (EKSTRAUTSTYR)	3-24
- KONTROLLER	Innsprøytingsslanger, drivstoffslanger og strammekrager	3-25
- KONTROLLER	Tetthet til reduksjonsgirkassen	3-25
- KONTROLLER	Tetthet fremre og bakre akseldifferensial	3-25
- KONTROLLER	Tetthet fremre og bakre navreduksjon	3-25
- KONTROLLER	Ekstern betjeningsboks	3-26
- KONTROLLER	Generator (EKSTRAUTSTYR)	3-27
- KONTROLLER	Tilstanden til rørbraketten (TILBEHØR)	3-27
- KONTROLLER	Tilstanden til panelbraketten (TILBEHØR)	3-27
- RENGJØR	Radiatorer for kjølevæske, luft og olje	3-27
- RENGJØR	Tørrluftfilterets patron	3-28
- SMØR	Fremre og bakre hjulaksel	3-29
- KONTROLLER	Ekstern betjeningsboks	3-30
- KONTROLLER	Generatorreim/ventilator	3-31
- KONTROLLER	Tiltrekking av hjulmutrene	3-31
- KONTROLLER	Tiltrekking av svingsylindrenes festeskruer	3-31
- KONTROLLER	Tiltrekking av girakselens festeskruer	3-31
- KONTROLLER	Tiltrekking av akslenes festeskruer	3-32
- KONTROLLER	Sperring av forakselens svingsylindre	3-33
- KONTROLLER	Alarm overlast (260 TJ)	3-34
- KONTROLLER	Alarm overlast (280 TJ)	3-34
- KONTROLLER	Bremsing	3-35
- KONTROLLER	Oljenivå i tårnrotasjonsmotoren	3-36
- KONTROLLER	Nødbetjening	3-36
- RENGJØR	Patron til drivstoffilter	3-37
- SMØR	Aksler, nav og sylinderring	3-38
- SMØR	Teleskoparm	3-40
- SMØR	Teleskopisk knekkarm (bare for 280 TJ)	3-40
- SMØR	Tannkrans	3-41
- KONTROLLER	Tiltrekking av kurvens festeskruer	3-42
- KONTROLLER	Tiltrekking av festeskruene til kurvens rotasjonssylinder	3-43
- KONTROLLER	Tiltrekking av festeskruene til teleskopsylinderen	3-43
- KONTROLLER	Innstilling av den teleskopiske knekkarmen (bare for 280 TJ)	3-44
- KONTROLLER	Justering av teleskoparmen	3-45
- KONTROLLER	Tiltrekking av tannkransens festeskruer	3-46

- KONTROLLER	Tilstrømming av festeboltene til motor for tårnrotasjon.....	3-46
- KONTROLLER	Tiltrekking av den støpte motvektens festeskruer	3-47
- KONTROLLER	Tiltrekking av betongmotvektens festeskruer	3-47
- KONTROLLER	Tiltrekking av festeskruene på løftepunktene (alt etter versjon).....	3-47
- KONTROLLER	Hydrauliske slanger	3-48
- KONTROLLER	Forbrenningsmotorens dempeblokker *	3-58
- KONTROLLER	Forbrenningsmotorens turtall *	3-58
- KONTROLLER	Ventilenes klaring *	3-58
- KONTROLLER	Injektorer *	3-58
- KONTROLLER	Trykk i kretsen til den hydrostatiske transmisjonen *	3-58
- KONTROLLER	Tannkransens tenner*	3-58
- KONTROLLER	Teleskoparmkablernes tilstand *	3-58
- KONTROLLER	Hastigheter på hydrauliske bevegelser *	3-58
- KONTROLLER	Sylindrenes tilstand *	3-58
- KONTROLLER	Tilstanden til den elektriske kablingen *	3-58

** Ta kontakt med forhandler.*

➔ ① 250H - PERIODISK VEDLIKEHOLD - HVER 250. DRIFTSTIME ELLER HVER 6. MÅNED

UTFØR OGSÅ DAGLIG VEDLIKEHOLD.

- KONTROLLER	Innsprøytingslanger, drivstoffslanger og strammekrager	3-30
- KONTROLLER	Tetthet til reduksjonsgirkassen	3-30
- KONTROLLER	Tetthet fremre og bakre akseldifferensial	3-30
- KONTROLLER	Tetthet fremre og bakre navreduksjon	3-30
- KONTROLLER	Ekstern betjeningsboks	3-30
- KONTROLLER	Generator (EKSTRAUTSTYR)	3-30
- KONTROLLER	Tilstanden til rørbraketten (tilbehør)	3-30
- KONTROLLER	Tilstanden til panelbraketten (tilbehør)	3-30
- KONTROLLER	Generatorreim/ventilator	3-31
- KONTROLLER	Tiltrekking av hjulmutrene	3-31
- KONTROLLER	Tiltrekking av svingsylindrenes festeskruer	3-31
- KONTROLLER	Tiltrekking av girakselens festeskruer	3-31
- KONTROLLER	Tiltrekking av akslenes festeskruer	3-32
- KONTROLLER	Sperring av forakselens svingsylindre	3-33
- KONTROLLER	Alarm overlast (260 TJ)	3-34
- KONTROLLER	Alarm overlast (280 TJ)	3-34
- KONTROLLER	Bremsing	3-35
- KONTROLLER	Oljenivå i tårnrotasjonsmotoren	3-36
- KONTROLLER	Nødbetjeninger	3-36
- RENGJØR	Patron til drivstoffilter	3-37
- SMØR	Aksler, nav og sylinderringe	3-38
- SMØR	Teleskoparm	3-40
- SMØR	Teleskopisk knekkarm (bare for 280 TJ)	3-40
- SMØR	Tannkrans	3-41
- NULLSTILL	Vedlikeholdsvarsel	3-41

➔ ② 500H - PERIODISK VEDLIKEHOLD - HVER 500. DRIFTSTIME ELLER HVERT ÅR

UTFØR OGSÅ DAGLIG VEDLIKEHOLD OG PERIODISK VEDLIKEHOLD ETTER 250 DRIFTSTIMER.

- KONTROLLER	Tiltrekking av kurvens festeskruer	3-42
- KONTROLLER	Tiltrekking av festeskruene til kurvens rotasjonssylinder	3-43
- KONTROLLER	Tiltrekking av festeskruene til teleskopsylinderen	3-43
- KONTROLLER	Innstilling av den teleskopiske knekkarmen (bare for 280 TJ)	3-44
- KONTROLLER	Justering av teleskoparmen	3-45
- KONTROLLER	Tiltrekking av tannkransens festeskruer	3-46
- KONTROLLER	Tilstrømming av festeboltene til motor for tårnrotasjon	3-46
- KONTROLLER	Tiltrekking av den støpte motvektens festeskruer	3-47
- KONTROLLER	Tiltrekking av betongmotvektens festeskruer	3-47
- KONTROLLER	Tiltrekking av festeskruene på løftepunktene (alt etter versjon)	3-47
- KONTROLLER	Hydrauliske slanger	3-48
- SKIFT	Generatorreim/ventilator	3-48
- SKIFT	Forfilter drivstoff	3-49
- SKIFT	Patron til drivstoffilter	3-49
- SKIFT	Olje for forbrenningsmotor	3-50
- SKIFT	Oljefilter forbrenningsmotor	3-50
- SKIFT	Tørrluftfilterets patron	3-51
- SKIFT	Olje i tårnrotasjonsmotoren	3-52
- RENGJØR	Patron til hydraulikkfilter for trykk	3-52
- SKIFT	Patron til filteret for hydrostatisk transmisjon	3-53
- NULLSTILL	Vedlikeholdsvarsel	3-53

➔ ③ 1000H - PERIODISK VEDLIKEHOLD - HVER 1000. DRIFTSTIME ELLER HVERT 2. ÅR

UTFØR OGSÅ DAGLIG VEDLIKEHOLD OG DE PERIODISKE VEDLIKEHOLDOPERASJONENE ETTER 250 OG 500 DRIFTSTIMER.

- RENGJØR	Drivstofftank	3-54
- SKIFT	Sikkerhetspatron til tørrluftfilter	3-54
- SKIFT	Kjølevæske	3-55
- SKIFT	Olje i reduksjonsgirkassen	3-55
- SKIFT	Olje i for- og bakdifferensialaksel	3-56
- SKIFT	Olje fremre og bakre navreduksjon	3-56
- SKIFT	Hydraulikkolje	3-57
- RENGJØR	Påfyllingsfilter og sugesil	3-57
- KONTROLLER	Forbrenningsmotorens dempeblokker *	3-58
- KONTROLLER	Forbrenningsmotorens turtall *	3-58
- KONTROLLER	Ventilenes klaring *	3-58
- KONTROLLER	Injektorer *	3-58
- KONTROLLER	Trykk i kretsen til den hydrostatiske transmisjonen *	3-58
- KONTROLLER	Tannkransens tenner*	3-58
- KONTROLLER	Teleskoparmkablens tilstand *	3-58
- KONTROLLER	Hastigheter på hydrauliske bevegelser *	3-58
- KONTROLLER	Sylindrenes tilstand *	3-58
- KONTROLLER	Tilstanden til den elektriske kablingen *	3-58
- SKIFT	Lufttilførselsledning og uttaksslange for luftinnsuging *	3-58
- SKIFT	Slanger og strammekrager på kjølevæskeradiatoren *	3-58
- SKIFT	Innsprøytingslanger, drivstoffslanger og strammekrager *	3-58
- NULLSTILL	Vedlikeholdsvarsel	3-58

*** Ta kontakt med forhandler.**

➔ ④ 2000H -PERIODISK VEDLIKEHOLD - HVER 2000. DRIFTSTIME ELLER HVERT 4. ÅR

UTFØR OGSÅ DAGLIG VEDLIKEHOLD OG DE PERIODISKE VEDLIKEHOLDSOPERASJONENE ETTER 250, 500 OG 1000 DRIFTSTIMER.

- KONTROLLER	Radiatorer for kjølevæske, luft og olje *	3-59
- KONTROLLER	Vannpumpe og termostat *	3-59
- KONTROLLER	Innsprøytingspumpe *	3-59
- KONTROLLER	Generator og starter *	3-59
- KONTROLLER	Turbokompressor *	3-59
- KONTROLLER	Trykk i hydraulikkretsene *	3-59
- KONTROLLER	Ytelse i hydraulikkretsene *	3-59
- RENGJØR	Hydraulikkoljetank *	3-59
- NULLSTILL	Vedlikeholdsvarsel	3-59

*** Ta kontakt med forhandler.**

➔ ⑤ 6000H -PERIODISK VEDLIKEHOLD - HVER 6000. DRIFTSTIME ELLER HVERT 12. ÅR

- SKIFT	Teleskoparmkabler	3-59
---------	-------------------	------

TILFELDIG VEDLIKEHOLD OG TILFELDIGE OPERASJONER



VIKTIG

SPESIELLE VEDLIKEHOLDSSINGREP OG OPERASJONER MÅ UTFØRES AV VEDLIKEHOLDSPERSONALET ELLER AV EN GODKJENT FAGPERSON I MANITOU-NETTVERKET.

➔ TILFELDIG VEDLIKEHOLD

- SKIFT	Hjul	3-60
- TØM	Drivstoffkrets	3-61
- SKIFT	Sikringer/releer	3-62

➔ TILFELDIGE OPERASJONER

- BRUK	Dreiende motorplate	3-64
- BRUK AV VINSJ	Plattform	3-65
- LØFTE Plattform		3-67
- TRANSPORTER	Plattform	3-72

FILTERELEMENTER OG REIMER

➔ ② 500H - PERIODISK VEDLIKEHOLD - HVER 500. DRIFTSTIME ELLER HVERT ÅR



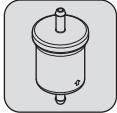
OLJEFILTER FORBRENNINGSMOTOR

Ref.: 749613



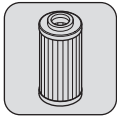
GENERATORREIM/VENTILATOR

Ref.: 746365



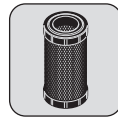
FORFILTER DRIVSTOFF

Ref.: 734146



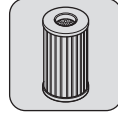
PATRON FILTER HYDROSTATISK OVERFØRING

Ref.: 518251



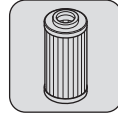
TØRRLUFTFILTERETS PATRON

Ref.: 227959



PATRON TIL DRIVSTOFFILTER

Ref.: 781909

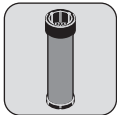


PATRON FILTER HYDRAULISK TRYKK

Ref.: 518251

➔ ③ 1000H - PERIODISK VEDLIKEHOLD - HVER 1000. DRIFTSTIME ELLER HVERT 2. ÅR

LEGG OGSÅ TIL FILTERELEMENTENE VED PERIODISK VEDLIKEHOLD ETTER 500 DRIFTSTIMER.



SIKKERHETSPATRON TIL TØRRLUFTFILTER

Ref.: 227960

➔ TILFELDIG VEDLIKEHOLD



PROPP/FILTER FOR HYDRAULIKKOLJETANK

Ref.: 832750



SUGESIL FOR HYDRAULIKKOLJETANK

Ref.: 19910



BRUK ANBEFALTE SMØREMIDLER OG DRIVSTOFF:
 - Det kan hende oljen ikke er blandbar ved etterfylling.
 - MANITOU-oljene er perfekt egnet til oljeskift.

DIAGNOSTISK ANALYSE AV OLJER

I forbindelse med utførelsen av en vedlikeholdskontrakt med forhandler kan du bli bedt om å angi en diagnostikkanalyse av motor- og hydraulikkoljer alt etter brukshyppighet.

(*) EGENSKAPER FOR ANBEFALT DRIVSTOFF

Benytt drivstoff av høy kvalitet for å oppnå best mulig ytelse.

- Drivstofftype diesel EN590 (svovelinhold < 10 ppm)
- Drivstofftype diesel ASTM D975 (svovelinhold < 15 ppm)

ANBEFALING

FORBRENNINGSMOTOR		ANBEFALING									
BESKRIVELSE	KAPASITET	-40°C	-30°C	-20°C	-10°C	0°C	10°C	20°C	30°C	40°C	50°C
MOTOROLJE	9,5L	10W30									
		10W40									
		MANITOU OLJE 15W40 API CH4									
KJØLEKRETS	9 L	KJØLEVÆSCHE -35°C									
DRIVSTOFFTANK	72 L	DIESEL GNR HP *									

HYDRAULIKK		ANBEFALING									
BESKRIVELSE	KAPASITET	-40°C	-30°C	-20°C	-10°C	0°C	10°C	20°C	30°C	40°C	50°C
HYDRAULIKKOLJETANK	94 L	ISO VG 100									
		ISO VG 68									
		MANITOU HYDRAULIKKOLJE ISO VG 46									
		ISO VG 37									
		ISO VG 32									

TRANSMISJON		ANBEFALING									
BESKRIVELSE	KAPASITET	-40°C	-30°C	-20°C	-10°C	0°C	10°C	20°C	30°C	40°C	50°C
REDUKSJONSGIRKASSE	0,8 L	MANITOU-OLJE TIL MEKANISK GIRKASSE SAE80W90									

FORAKSEL		ANBEFALING									
BESKRIVELSE	KAPASITET	-40°C	-30°C	-20°C	-10°C	0°C	10°C	20°C	30°C	40°C	50°C
DIFFERENSIAL	7,5 L	MANITOU OLJE, SPESIELT TIL VÅTE BREMSER									
NAVREDUKSJONER	2x 0,8 L	MANITOU-OLJE TIL MEKANISK GIRKASSE SAE80W90									
STYREKSLER		MANITOU FLERBRUKSFETT, SORT									
SVINGLAGRE		MANITOU FLERBRUKSFETT, SORT									

BAKAKSEL										
BESKRIVELSE	KAPASITET	ANBEFALING								
		-40°C	-30°C	-20°C	-10°C	0°C	10°C	20°C	30°C	40°C
DIFFERENSIAL	7,5 L	MANITOU OLJE, SPESIelt TIL VÅTE BREMSER								
		-40°C	-30°C	-20°C	-10°C	0°C	10°C	20°C	30°C	40°C
NAVREDUKSJONER	2x 0,8 L	MANITOU-OLJE TIL MEKANISK GIRKASSE SAE80W90								
		-40°C	-30°C	-20°C	-10°C	0°C	10°C	20°C	30°C	40°C
STYREKSLER		MANITOU FLERBRUKSFETT, SORT								
		-40°C	-30°C	-20°C	-10°C	0°C	10°C	20°C	30°C	40°C

HEVESTRUKTUR										
BESKRIVELSE	KAPASITET	ANBEFALING								
		-40°C	-30°C	-20°C	-10°C	0°C	10°C	20°C	30°C	40°C
GENERELL SMØRING		MANITOU FLERBRUKSFETT, SORT								
		-40°C	-30°C	-20°C	-10°C	0°C	10°C	20°C	30°C	40°C
SMØRING AV TELESKOPARMEN SMØRING AV TELESKOPIK KNEKKARM (280 TJ)		MANITOU FLERBRUKSFETT, SORT								
		-40°C	-30°C	-20°C	-10°C	0°C	10°C	20°C	30°C	40°C
TANNKRANSENS RULLELAGRE		MANITOU FLERBRUKSFETT, SORT								
		-40°C	-30°C	-20°C	-10°C	0°C	10°C	20°C	30°C	40°C
TANNKRANSENS TENNER		MANITOU MULTIFUNKSJONELT FETT EKSTREMT TRYKK								
		-40°C	-30°C	-20°C	-10°C	0°C	10°C	20°C	30°C	40°C
TÅRNROTASJONSMOTOR	3 L	MANITOU-OLJE TIL MEKANISK GIRKASSE SAE80W90								

PAKNING

OLJE						
PRODUKT	PAKNING - REFERANSE					
	1 LITER	2 LITER	5 LITER	20 LITER	55 LITER	209 LITER
- MANITOU OLJE 15W40 API CH4			661706	582357	582358	582359
- MANITOU HYDRAULIKKOLJE ISO VG 46			545500	582297	546108	546109
- MANITOU OLJE, SPESIelt TIL VÅTE BREMSER			545976	582391		894257
- MANITOU-OLJE TIL MEKANISK GIRKASSE SAE80W90		499237	720184	546330	546221	546220

FETT						
PRODUKT	PAKNING - REFERANSE					
	400 ML	400 GR	1 KG	5 KG	20 KG	50 KG
- MANITOU MULTIFUNKSJONELT FETT EKSTREMT TRYKK	947765					
- MANITOU FLERBRUKSFETT, SORT		947766	161590			499235

FLYTENDE						
PRODUKT	PAKNING - REFERANSE					
	1 LITER	2 LITER	5 LITER	20 LITER	55 LITER	210 LITER
- KJØLEVÆSKE -35°C			894967	894968		894969

KONTROLLER

Generell inspeksjon

⚠ VIKTIG ⚠

Ta kontakt med vedlikeholdspersonalet hvis du er i tvil om plattformens tilstand.

MERK: Tårndekslene må være åpne for å utføre den generelle inspeksjonen av plattformen. De må lukkes når den er avsluttet.

Operatøren skal kontrollere plattformen både ved å se nøye og røre:

- Kontroller at brukerhåndboken er ren og at den er komplett.
- Kontroller at klebmerkene er på plass, rene og lesbare, ↩ 2 - BESKRIVELSE: KLEBEMERKER.
- Sjekk at det ikke finnes lekkasje: drivstoff, forbrenningsmotorolje, kjølevæske, batterivæske, hydraulisk olje, smøremidler osv.
- Sjekk strukturens tilstand: Det skal ikke forekomme støt, skader, sprukne sveisearbeider, rust, overdreven mekanisk klaring, slitasje osv.
- Kontroller tilstanden til kurven, strukturen, gulvet, sikkerhetsbommen, festepunkter for selen osv.
- Kontroller tilstanden til den hydrauliske delene: pumper, fordelere, ventiler, motorer, sylindere, slanger osv.
- Kontroller tilstanden til de mekaniske delene: hjul, dekk, trekkstenger, tannhjul, aksler osv.
- Sjekk tilstanden til de elektriske komponentene: betjeningspanel, pedalbryter, betjeningstaster, brytere, knapper, lamper, batteri, sikringer, kabler, ledningsnett, varselblink osv.
- Sjekk tilstanden til dekslene, håndtakene, låsene, proppene osv.
- Se etter manglende eller løse deler: skruer, mutre, låsetapper osv.
- Sjekk at alle deler er på plass og at det ikke er foretatt ulovlige endringer.
- Kontroller at hele plattformen er ren: kurvens gulv, motorrom osv.

KONTROLLER

Drivstoffnivå

KONTROLLER

Batteriets spenning

⚠ VIKTIG ⚠

Ikke røyk eller kom i nærheten av plattformen med en flamme når tanken fylles eller når tankens propp er fjernet.

Fyll aldri på drivstoff mens forbrenningsmotoren går.

Ta kontakt med vedlikeholdspersonalet ved tvil om batterispenning.

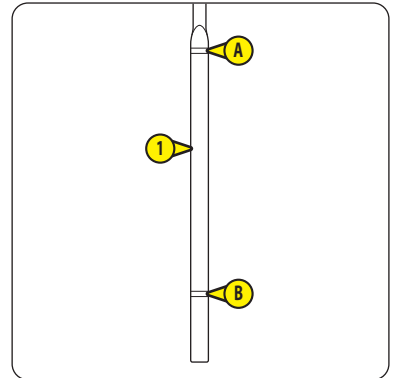
- Slå på plattformen.
- Kontroller drivstoffnivået som vises på grensesnittskjermen.
- Hvis nivået er lavt:
 - Åpne luken ①.
 - Fjern tankpluggen ②.
 - Fyll på drivstoff til maksimumsnivået er nådd, ↩ SMØREMIDLER OG DRIVSTOFF.
 - Sett tankpluggen tilbake på plass, og lukk luken.
- Hvis nivået er riktig:
 - Kontroller at tankpluggen ② og luken ① er riktig lukket.
- Kontroller batteriets spenning på grensesnittskjermen. Ta kontakt med vedlikeholdspersonalet hvis spenningen er svak.
- Slå av plattformen.



KONTROLLER

Oljenivået i forbrenningsmotoren

- Åpne venstre deksel på tårnet.
- Fjern målepinnen ①. Rengjør den med en ren klut, og sett den tilbake på plass.
- Fjern målepinnen. Nivået er riktig når motoroljen er mellom de to merkene A og B.
- Hvis nivået er lavt:
 - Sett målepinnen tilbake på plass.
 - Fjern påfyllingspluggen ②.
 - Etterfyll olje for forbrenningsmotor, ≪ SMØREMIDLER OG DRIVSTOFF.
 - Sett påfyllingspluggen tilbake på plass.
 - Vent 5 minutter mens oljen strømmer inn i bunnpannen.
 - Fjern målepinnen. Rengjør den med en ren klut, og sett den tilbake på plass.
 - Fjern målepinnen. Nivået er riktig når motoroljen er mellom de to merkene A og B.
 - Sett målepinnen tilbake på plass.
- Hvis nivået er riktig:
 - Sett målepinnen tilbake på plass.
 - Kontroller at påfyllingspluggen ② er riktig lukket.



KONTROLLER

Kjølevæsknivået



*Vent til motoren kjøler hvis den har gått i kort tid.
Ikke fjern radiatorens propp før motoren er helt nedkjølt.*

- MERK: Venstre tårndeksel skal være åpent.
- Fjern radiatorproppen ①. Nivået er riktig når kjølevæsken har nådd toppen av påfyllingsåpningen.
 - Hvis nivået er lavt, fyll på kjølevæske til riktig nivå er nådd, ≪ SMØREMIDLER OG DRIVSTOFF.
 - Sett radiatorproppen tilbake på plass.

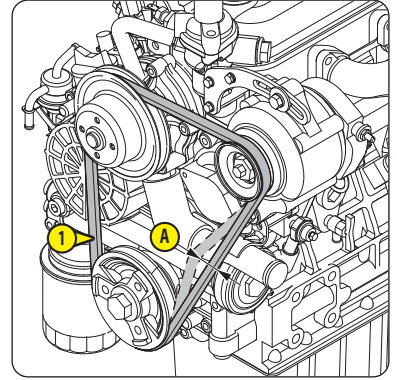


⚠ VIKTIG ⚠

Ta kontakt med vedlikeholdspersonalet ved tvil om reimens tilstand.

MERK: Venstre tårndeksel skal være åpent.

- Sjekk tilstanden til reimen ①. Kontroller at den ikke har sprekker eller tegn på slitasje.
- Kontroller spenningen mellom reimhjulene på veivakselen og vekselstrømsgeneratoren:
 - Trykk med tommelen = 98 N. Klaringen ② være mellom 7 og 9 mm.
- Juster om nødvendig:
 - Ta kontakt med vedlikeholdspersonalet.
- Lukk venstre deksel på tårnet.

**⚠ VIKTIG ⚠**

Plattformen skal absolutt være i transportstilling med knekkarmen fullstendig sunket.

Det kan være en nivåforskjell på 10 til 20 mm mellom en varm og en kald olje. Det anbefales å sjekke nivået på nytt når hydraulikkoljen er varm.

Rengjør oljekannen før du fyller på olje i hydraulikkoljetanken.

Bruk en ren trakt når du fyller på olje i hydraulikkoljetanken.

- Åpne høyre deksel på tårnet.
- Identifiser nivåindikatoren ①. Nivået stemmer når oljen når det røde merket på nivåindikatoren.
- Hvis nivået er lavt:
 - Fjern tankpluggen ②.
 - Fyll på hydraulisk olje til riktig nivå er nådd, ⚠ SMØREMIDLER OG DRIVSTOFF.
 - Sett tankpluggen tilbake på plass.
- Hvis nivået er riktig:
 - Kontroller at tankpluggen ② er riktig lukket.
- Lukk høyre deksel på tårnet.





◀ 2 - BESKRIVELSE for ytterligere informasjon om betjeningspanelene på bakken og i kurven.
Velg et testområde på en fast, plan flate uten hindringer.

Se godt rundt og over deg når du manøvrerer plattformen (løfting, rotasjon...).

Se spesielt etter elektriske ledninger og alle andre gjenstander som kan befinne seg i plattformens kjørebane.
Hvis slik feilfunksjon identifiseres, må plattformen tas ut av drift.

STARTE FORBRENNINGSMOTOREN OG NØDSTOPP

BETJENINGSPANEL PÅ BAKKEN:

- Slå på plattformen.

Resultat:

- Startsidene og forvarmingssiden skal vises på grensesnittskjermen.
- Lydvarsleren skal lyde én gang.

- Vent på slutten av forvarmingssyklusen, og start forbrenningsmotoren.

Resultat:

- Motoren skal starte.

- Trykk på nødstopppknappen.

Resultat:

- Nødstopppknappen skal låses i STANS-posisjon.
- Forbrenningsmotoren skal stanse.
- Betjeningene skal ikke kunne brukes.

- Vri nødstopppknappen en kvart omdreining mot høyre, og slipp den.

Resultat:

- Nødstopppknappen skal låses opp (PÅ-posisjon).
- Startsidene og forvarmingssiden skal vises på grensesnittskjermen.

- Vent på slutten av forvarmingssyklusen, og start forbrenningsmotoren.

Resultat:

- Motoren skal starte.

BETJENINGSPANEL I KURVEN:

- Drei kurven mot høyre eller venstre, og trykk samtidig på nødstopppknappen.

Resultat:

- Nødstopppknappen skal låses i STANS-posisjon.
- Kurvens bevegelse skal stanse.
- Forbrenningsmotoren skal stanse.
- Betjeningene skal ikke kunne brukes.

- Vri nødstopppknappen en kvart omdreining mot høyre, og slipp den.

Resultat:

- Nødstopppknappen skal låses opp (PÅ-posisjon).
- Forvarmingslampen skal tennes.

- Vent på slutten av forvarmingssyklusen, og start forbrenningsmotoren.

Resultat:

- Motoren skal starte.

HORN

MERK: Forbrenningsmotoren skal være startet.

BETJENINGSPANEL I KURVEN:

- Trykk på hornknappen og slipp den opp.

Resultat:

- Hornet skal lyde.

OVERLASTALARM (260 TJ)

MERK: Forbrenningsmotoren skal være startet.

BETJENINGSPANEL PÅ BAKKEN OG I KURVEN:

- Plasser en last jevnt fordelt i kurven:

- Rørbrakett eller panelbrakett ikke installert = mellom 440 kg og 470 kg.
- Rørbrakett installert = 425 kg og 455 kg.
- Panelbrakett installert = 430 kg og 460 kg.

Resultat:

- Overlastalarmen skal utløses.

- Prøv å aktivere plattformens betjening fra betjeningspanelet på bakken og fra betjeningspanelet i kurven.

Resultat:

- Betjeningene skal ikke kunne brukes.

- Fjern hele lasten i kurven.

Resultat:

- Overlastalarmen skal stanse.

OVERLASTALARM (280 TJ)

MERK: Forbrenningsmotoren skal være startet.

BETJENINGSPANEL PÅ BAKKEN OG I KURVEN:

- Plasser en last jevnt fordelt i kurven:
 - Rørbrakett eller panelbrakett ikke installert = 385 kg og 415 kg.
 - Rørbrakett installert = mellom 370 kg og 400 kg.
 - Panelbrakett installert = mellom 375 kg og 405 kg.

Resultat:

- Overlastalarmen skal utløses.
- Prøv å aktivere plattformens betjening fra betjeningspanelet på bakken og fra betjeningspanelet i kurven.

Resultat:

- Betjeningene skal ikke kunne brukes.
- Fjern hele lasten i kurven.

Resultat:

- Overlastalarmen skal stanse.
- Stig inn i kurven.

Resultat:

- Alarmlampen for kapasitet med begrensninger skal være slukket.
- Løft knekkarmen horisontalt.
- Kjør den teleskopiske knekkarmen helt ut.
- Kjør teleskoparmen helt ut.

Resultat:

- Alarmlampen for kapasitet med begrensninger skal blinke.
- Senke knekkarmen.
- Trekk ut kurven.
- Plasser en last jevnt fordelt i kurven:
 - Rørbrakett eller panelbrakett ikke installert = mellom 264 kg og 294 kg minus din egen vekt.
 - Rørbrakett installert = mellom 249 kg og 279 kg minus din egen vekt.
 - Panelbrakett installert = mellom 254 kg og 284 kg minus din egen vekt.
- Stig inn i kurven.

Resultat:

- Overlastalarmen skal utløses.
- Alarmlampen for kapasitet med begrensninger skal tennes.
- Prøv å aktivere plattformens betjening fra betjeningspanelet i kurven.

Resultat:

- Betjeningene skal ikke kunne brukes.
- Trekk ut kurven.

Resultat:

- Overlastalarmen skal stanse.
- Trekk inn teleskoparmen i 10 sekunder fra betjeningspanelet på bakken.
- Stig inn i kurven.

Resultat:

- Alarmlampen for kapasitet med begrensninger skal være tent hele tiden.
- Trekke ut teleskoparmen.

Resultat:

- Teleskoparmen skal ikke trekkes ut helt.
- Senke knekkarmen.
- Trekk ut kurven.
- Fjern hele lasten i kurven.
- Trekk den teleskopiske knekkarmen helt inn.
- Trekk teleskoparmen helt inn.
- Senk knekkarmen helt.

BETJENINGER: HELNING KURV/KNEKKARM


MERK: Forbrenningsmotoren skal være startet.

BETJENINGSPANEL PÅ BAKKEN:

- Du må ikke røre bryteren for valg av betjeninger på bakken/i kurven. Test betjeninger for helning av kurv/knekkarm opp- og nedover, etter hverandre.

Resultat:

- Betjeningene skal ikke kunne brukes.

- Skyv bryteren for valg av betjeninger på bakken/i kurven mot høyre, og hold den i stilling  .
- Hev knekkarmen noe.
- Test betjeninger for helning av kurv/knekkarm opp- og nedover, etter hverandre.

Resultat:

- Betjeningene skal kunne brukes.
- Sett kurven/knekkarmen i nivå.
- Senk knekkarmen helt.

BETJENINGER: HELNING KURV (280 TJ)

MERK: Forbrenningsmotoren skal være startet.

BETJENINGSPANEL I KURVEN:

- Ikke rør pedalbryteren. Test betjeninger for helning av kurv opp- og nedover, etter hverandre.

Resultat:

- Betjeningene skal ikke kunne brukes.
- Trykk på pedalbryteren og hold den nede.
- Hev knekkarmen noe.
- Test betjeninger for helning av kurv opp- og nedover, etter hverandre.

Resultat:

- Betjeningene skal kunne brukes.
- Trykk på pedalbryteren og hold den nede.
- Trekk ut teleskoparmen i 3 sekunder.

Resultat:

- Betjening skal kunne brukes.
- Trykk på pedalbryteren og hold den nede.
- Test betjeninger for helning av kurv opp- og nedover, etter hverandre.

Resultat:

- Til og med maskin nr. 950123: Betjeningene skal kunne brukes.
- Fra og med maskin nr. 950124: Betjeningene skal ikke kunne brukes.
- Trekk teleskoparmen helt inn.
- Sett kurven i nivå.
- Senk knekkarmen helt.

BETJENINGER: TÅRNROTASJON, HOVEDARM, X-Y-FUNKSJONER, TELESKOPARM, KNEKKARM, TELESKOPISK KNEKKARM (280 TJ) OG KURVROTASJON


MERK: Forbrenningsmotoren skal være startet.

BETJENINGSPANEL PÅ BAKKEN:

- Du må ikke røre bryteren for valg av betjeninger på bakken/i kurven. Test betjeningene etter hverandre.

Resultat:

- Ingen betjening skal kunne brukes.

- Skyv bryteren for valg av betjeninger på bakken/i kurven mot høyre, og hold den i stilling . Test betjeningene etter hverandre.

Resultat:

- Samtlige betjeninger skal kunne brukes.
- Sett plattformen i transportstilling. Sett tårnet og kurven i nøytral stilling. Senk knekkarmen helt.

BETJENINGSPANEL I KURVEN:

- Ikke rør pedalbryteren. Test betjeningene etter hverandre.

Resultat:

- Ingen betjening skal kunne brukes.
- Trykk på pedalbryteren og hold den nede. Test betjeningene etter hverandre.

Resultat:

- Samtlige betjeninger skal kunne brukes.
- Sett plattformen i transportstilling. Sett tårnet og kurven i nøytral stilling.

BETJENINGER: KJØRING/BREMSING/SVINGING (TRANSPORTSTILLING)

MERK: Forbrenningsmotoren skal være startet.

BETJENINGSPANEL I KURVEN:

- Løft knekkarmen noe for å få bedre sikt.

- Velg SKILPADDE-gir .

- Ikke rør pedalbryteren. Ikke rør betjeningsspakens utløser. Forsøk å kjøre og styre plattformen.

- Ikke rør pedalbryteren. Trykk på avtrekkeren til kontrollhåndtaket og hold den inne. Forsøk å kjøre og styre plattformen.

- Trykk på pedalbryteren og hold den nede. Ikke rør betjeningsspakens utløser. Forsøk å kjøre og styre plattformen.

Resultat:

- Betjeningene skal ikke kunne brukes.
- Trykk på pedalbryteren og hold den nede. Trykk på avtrekkeren til kontrollhåndtaket og hold den inne.
- Før plattformen forover, og før den mot venstre/høyre og brems. Før plattformen bakover, og brems.

- Velg KRYPE-gir , og gjenta testen.

- Velg HARE-gir , og gjenta testen.

Resultat:


- Kjøring og styring skal fungere riktig.
- Bremsingen skal fungere riktig.

- Test styremodusen KRABBE, 2 STYREHJUL og 4 STYREHJUL i SKILPADDE-gir .

Resultat:

- Kjøremodiene skal fungere riktig.
- Lampene for innstilling av hjulene skal fungere riktig.

KNAPP FOR INNSTILLING AV TÅRNET OVER 90°

MERK: Forbrenningsmotoren skal være startet. SKILPADDE-giret  er valgt.

- Drei tårnet mot venstre til det overstiger nøytral stilling med 90°.

Resultat:

- Lampen for tårnsvinging over 90° skal lyse.

- Drei tårnet mot høyre til det overstiger nøytral stilling med 90°.

Resultat:

- Lampen for tårnsvinging over 90° skal lyse.

- Sett tårnet i nøytral stilling.

POSISJONSFØLERE TIL HOVEDARM OG TELESKOPARM

MERK: Forbrenningsmotoren skal være startet.

BETJENINGSPANEL I KURVEN:

- Velg SKILPADDE-gir .

- Kjør plattformen forover en kort strekning. Evaluer plattformens hastighet og husk den.

- Løft hovedarmen i 3 sekunder.

- Kjør plattformen forover en kort strekning.

Resultat:

- Kjørehastigheten skal være hastigheten for ARBEIDSSTILLING. Evaluer plattformens hastighet og husk den.

- Trekk hovedarmen helt inn.

- Kjør plattformen forover en kort strekning.

Resultat:

- Kjørehastigheten skal være SKILPADDE-gir .

- Trekk ut teleskoparmen i 3 sekunder.

- Kjør plattformen forover en kort strekning.

Resultat:

- Kjørehastigheten skal være hastigheten for ARBEIDSSTILLING.

- Trekk teleskoparmen helt inn.

- Kjør plattformen forover en kort strekning.

Resultat:

- Kjørehastigheten skal være SKILPADDE-gir .

ALARM HELLING

MERK: Forbrenningsmotoren skal være startet.

BETJENINGSPANEL PÅ BAKKEN:

- Åpne høyre deksel på tårnet.
- Finn frem til helningsføleren ① (første versjon) eller ② (andre versjon).
- Trykk på helningsføleren slik at den heller, og hold den nede.

Resultat:

- Helningsalarmen skal utløses.
- Helningsføleren ① (første versjon): Den gule lampen skal lyse.

MERK: Den røde lampen skal være på hele tiden.

- Helningsføleren ② (andre versjon): Lampen skal slukkes.
- Slipp helningsføleren.

Resultat:

- Helningsalarmen skal stanse.
- Helningsføleren ① (første versjon): Den gule lampen skal slukkes.

MERK: Den røde lampen skal være på hele tiden.

- Helningsføleren ② (andre versjon): Lampen skal lyse.
- Lukk høyre deksel på tårnet.

BETJENINGSPANEL I KURVEN:

- Løft hovedarmen i 3 sekunder.

- Velg KRYPE-gir



- Velg en helning mellom 15 % (8,5°) og 25 % (14°).
- Før langsomt plattformen forover på skråningen, vendt mot denne. Kurven skal være nederst i skråningen.

Resultat:

- Plattformen skal bremse automatisk.
- Helningsalarmen skal utløses.

- 260 TJ: Prøv å løfte hovedarmen. Prøv å trekke ut teleskoparmen og kjøre/føre den.
- 280 TJ: Prøv å heve hovedarmen, trekke ut teleskoparmen og den teleskopiske knekkarmen og helle kurven oppover/nedover og kjøre/føre den.

Resultat:

- Betjeningene skal ikke kunne brukes.

- Trekk hovedarmen helt inn.

Resultat:

- Betjening skal kunne brukes.

- Kjør plattformen utenfor skråningen til en rett flate.

Resultat:

- Helningsalarmen skal stanse.

- Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen.



⚠ VIKTIG ⚠

*Velg et testområde på en fast, plan flate uten hindringer.
Hvis slik feilfunksjon identifiseres, må plattformen tas ut av drift.*

MERK: Blinklyset SPS ① kan være blått eller rødt alt etter land.

- Slå på plattformen.

Resultat:

- Lydvarsleren skal lyde én gang.
- Blinklyset SPS ① skal blinke flere ganger, og slukkes.

MERK: Hvis lydvarsleren lyder raskt og regelmessig og hvis blinklyset SPS ① blinker raskt: Plattformen kan fungere normalt, men ekstrautstyret er deaktivert. Ta kontakt med vedlikeholdspersonalet.

- Start forbrenningsmotoren.
- Stig inn i kurven.
- Trekk ut teleskoparmen i 5 sekunder.
- Drei plattformen mot høyre eller venstre. Trykk samtidig på den følsomme kanten SPS ② og slipp den.

Resultat:

- Kurvens bevegelse skal stanse.
- Hornet skal lyde regelmessig, og blinklyset SPS skal blinke.
- Betjeningene skal ikke kunne brukes.
- Ekstrautstyret AUTOMATISK INNTREKKING AV TELESKOPARMEN (alt etter versjon): Teleskoparmen skal gå automatisk inn i minst 4 sekunder.

- Trykk på tilbakestillingsknappen SPS ③ og slipp den opp.

Resultat:

- Hornet skal slutte å lyde, og blinklyset SPS skal slutte å blinke.
- Betjeningene skal kunne brukes.

- Trekk ut teleskoparmen i 5 sekunder.
- Drei plattformen mot høyre eller venstre. Trykk på den følsomme kanten SPS ② og hold den nede.

Resultat:

- Kurvens bevegelse skal stanse.
- Hornet skal lyde regelmessig, og blinklyset SPS skal blinke.
- Betjeningene skal ikke kunne brukes.
- Ekstrautstyret AUTOMATISK INNTREKKING AV TELESKOPARMEN (alt etter versjon): Teleskoparmen skal gå automatisk inn i minst 4 sekunder.

- Trykk på tilbakestillingsknappen SPS ③, og slipp den opp uten å slippe den følsomme kanten SPS ②.

Resultat:

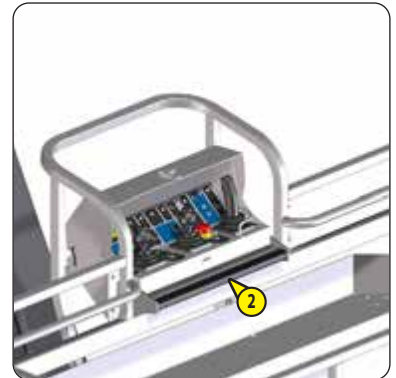
- Hornet og blinklyset SPS skal fortsette å fungere.
- Betjeningene skal kunne brukes.

- Slipp den følsomme kanten SPS.

Resultat:

- Hornet skal slutte å lyde, og blinklyset SPS skal slutte å blinke.

- Sett plattformen i transportstilling. Sett tårnet og kurven i nøytral stilling. Senk knekkarmen helt.
- Trekk ut kurven.
- Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen.



⚠ VIKTIG ⚠

*Velg et testområde på en fast, plan flate uten hindringer.
Hvis slik feilfunksjon identifiseres, må plattformen tas ut av drift.*

MERK: Blinklyset SPS ① kan være blått eller rødt alt etter land.

- Slå på plattformen.

Resultat:

- Lydvarsleren skal lyde én gang.
- Blinklyset SPS ① skal blinke flere ganger, og slukkes.

MERK: Hvis lydvarsleren lyder raskt og regelmessig og hvis blinklyset SPS ① blinker raskt: Plattformen kan fungere normalt, men ekstrautstyret er deaktivert. Ta kontakt med vedlikeholdspersonalet.

- Start forbrenningsmotoren.

- Stig inn i kurven.

- Sjekk sikkerhetskabelens tilstand SPS ②. Ved tvil må du få skiftet den ut av en godkjent fagperson i Manitou-nettverket.

- Trekk ut teleskoparmen i 5 sekunder.

- Drei plattformen mot høyre eller venstre. Trykk samtidig sikkerhetskabelen SPS ② forover, og slipp den.

Resultat:

- Kurvens bevegelse skal stanse.
- Hornet skal lyde regelmessig, og blinklyset SPS skal blinke.
- Betjeningene skal ikke kunne brukes.
- Ekstrautstyret AUTOMATISK INNTREKKING AV TELESKOPARMEN (alt etter versjon): Teleskoparmen skal gå automatisk inn i minst 4 sekunder.

- Trykk på tilbakestillingsknappen SPS ③ og slipp den opp.

Resultat:

- Hornet skal slutte å lyde, og blinklyset SPS skal slutte å blinke.
- Betjeningene skal kunne brukes.

- Trekk ut teleskoparmen i 5 sekunder.

- Drei plattformen mot høyre eller venstre. Trykk samtidig sikkerhetskabelen SPS ② forover, og hold den nede.

Resultat:

- Kurvens bevegelse skal stanse.
- Hornet skal lyde regelmessig, og blinklyset SPS skal blinke.
- Betjeningene skal ikke kunne brukes.
- Ekstrautstyret AUTOMATISK INNTREKKING AV TELESKOPARMEN (alt etter versjon): Teleskoparmen skal gå automatisk inn i minst 4 sekunder.

- Trykk på tilbakestillingsknappen SPS ③, og slipp den opp uten å slippe sikkerhetskabelen SPS ②.

Resultat:

- Hornet og blinklyset SPS skal fortsette å fungere.
- Betjeningene skal kunne brukes.

- Slipp sikkerhetskabelen SPS.

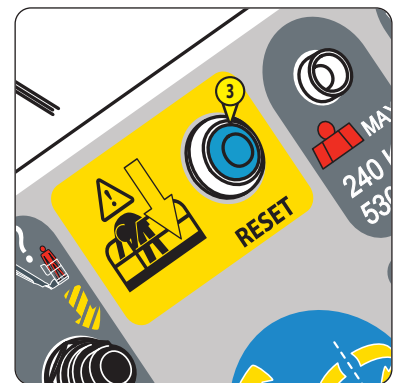
Resultat:

- Hornet skal slutte å lyde, og blinklyset SPS skal slutte å blinke.

- Sett plattformen i transportstilling. Sett tårnet og kurven i nøytral stilling. Senk knekkarmen helt.

- Trekk ut kurven.

- Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen.



KONTROLLER

Innsprøytingslanger, drivstoffslanger og strammekrager

⚠ VIKTIG ⚠

Når denne kontrollen utføres, må man ikke røyke eller være i nærheten av åpen ild.

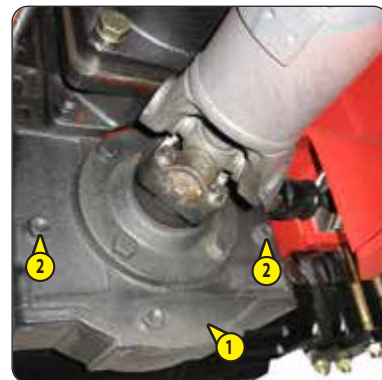
Ved tvil om tilstanden til innsprøytingslangerne, drivstoffslangerne og strammekragerne må du få dem skiftet ut av en fagperson fra Manitou-nettverket.

- Åpne venstre deksel på tårnet.
- Åpne den dreiende motorplaten, ⚡ SPESIFIKK OPERASJON.
- Sjekk tilstanden til samtlige innsprøytingslanger, drivstoffslanger og strammekrager.
- Sjekk at det ikke er drivstofflekkasje.
- Lukk den dreiende motorplaten, ⚡ SPESIFIKK OPERASJON.
- Lukk venstre deksel på tårnet.

KONTROLLER

Tetthet til reduksjonsgirkassen

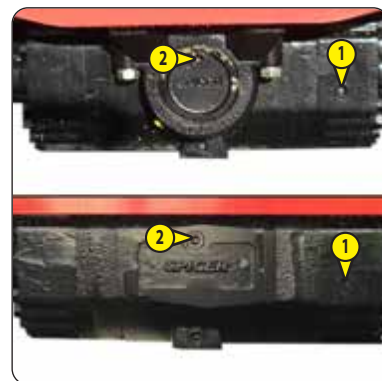
- Finn frem til reduksjonsgirkassen ① på bakakselen.
 - Kontroller at det ikke forekommer oljelekkasje fra reduksjonsgirkassen og proppene.
 - Hvis en lekkasje er detektert:
 - Rengjør utsiden av reduksjonsgirkassen med en ren klut.
 - Fjern påfyllingspluggen ②.
- MERK: 2 påfyllingsplugger (venstre og høyre side).
- Sjekk at oljen når opp til påfyllingsåpningen.
 - Etterfyll olje ved behov, ⚡ SMØREMIDLER OG DRIVSTOFF.
 - Sett påfyllingspluggen tilbake på plass.



KONTROLLER

Tetthet fremre og bakre akseldifferensial

- Kontroller at det ikke forekommer oljelekkasje fra differensialakslene og proppene.
- Hvis en lekkasje er detektert:
 - Rengjør utsiden av akseldifferensialen med en ren klut.
 - Fjern nivåpluggen ①.
 - Sjekk at oljen når opp til åpningens kant.
 - Fjern påfyllingspluggen ② og etterfyll olje ved behov, ⚡ SMØREMIDLER OG DRIVSTOFF.
 - Sett nivå- og påfyllingspluggen tilbake på plass.



KONTROLLER

Tetthet fremre og bakre navreduksjon

- MERK: Sjekk navreduksjonene etter hverandre.
- Kontroller at det ikke forekommer oljelekkasje fra navreduksjonene og proppene.
 - Hvis en lekkasje er detektert:
 - Drei et hjul for å plassere tappe-/påfyllingspluggen ① i horisontal stilling.
 - Rengjør utsiden av navreduksjonen med en ren klut.
 - Fjern tappe-/påfyllingspluggen.
 - Sjekk at oljen når opp til påfyllingsåpningen.
 - Etterfyll olje ved behov, ⚡ SMØREMIDLER OG DRIVSTOFF.
 - Sett tappe-/påfyllingspluggen tilbake på plass:
- Tiltrekkingsmoment = 42 N.m ± 7 N.m





2 - BESKRIVELSE for ytterligere informasjon om den eksterne betjeningsboksen.

Velg et testområde på en fast, plan flate uten hindringer.

Se godt rundt og over deg når du manøvrerer plattformen.

Se spesielt etter elektriske ledninger og alle andre gjenstander som kan befinne seg i plattformens kjørebane.

Hvis slik feilfunksjon identifiseres, må plattformen tas ut av drift.

NØDSTANS OG START AV FORBRENNINGSMOTOREN (alt etter versjon)

- Start forbrenningsmotoren fra betjeningspanelet på bakken.

EKSTERN BETJENINGSBOKS (alle versjoner):

- Trykk på nødstopppknappen.

Resultat:

- Nødstopppknappen skal låses i STANS-posisjon.
- Forbrenningsmotoren skal stanse.
- Betjeningene skal ikke kunne brukes.
- Første og andre versjon: Vri knappen en kvart omdreining til høyre, og slipp den.
- Tredje versjon: Trekk knappen eller vri den en kvart omdreining til høyre, og slipp den.
- Vri nødstopppknappen en kvart omdreining mot høyre, og slipp den.

Resultat:

- Nødstopppknappen skal låses opp (PÅ-posisjon).
- Startsidene og forvarmingssiden skal vises på grensesnittskjermen.

EKSTERN BETJENINGSBOKS (første og andre versjon):

- Start forbrenningsmotoren fra betjeningspanelet på bakken.

EKSTERN BETJENINGSBOKS (tredje versjon):

- Vent på slutten av forvarmingssyklusen, og start forbrenningsmotoren.

Resultat:

- Motoren skal starte.

BETJENINGER: HOVEDARM, HELNING KURV/KNEKKARM OG HELNING KURV (280 TJ)

MERK: Forbrenningsmotoren skal være startet.

EKSTERN BETJENINGSBOKS (alle versjoner):

- Du må ikke røre aktiveringsknappen. Test betjeningene etter hverandre.

Resultat:

- Ingen betjening skal kunne brukes.
- Trykk på aktiveringsknappen og hold den nede. Test betjeningene etter hverandre.

Resultat:

- Samtlige betjeninger skal kunne brukes.
- 280 TJ: Sett kurven i nivå.
- Sett kurven/knekkarmen i nivå.
- Sett plattformen i transportstilling.
- Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen.

KONTROLLER

Generator (EKSTRAUTSTYR)

MERK: Spenning og strømstyrke på el-kontakten er angitt på klebemerket i kurven.

- Start forbrenningsmotoren.
- Start generatoren.
- Koble et el-apparat til den elektriske kontakten i kurven.

Resultat:

- El-apparatet skal fungere.

- Åpne dekselet **A**.
- Finn frem til testknappen **1** på generatoren, og trykk på den.

Resultat:

- Bryteren **2** skal flyttes fra stillingen PÅ til stillingen AV, og indikatoren **3** skal være grønn.

- El-apparatet skal ikke fungere.

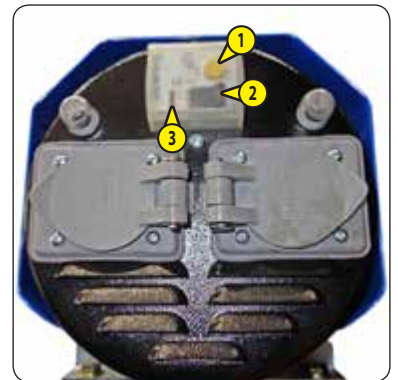
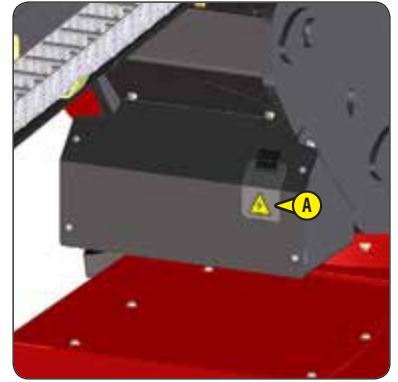
- Sett bryteren i stillingen PÅ.

Resultat:

- Bryteren skal forbli i stillingen PÅ, og indikatoren skal være rød.

- El-apparatet skal fungere.

- Koble fra e-apparatet.
- Stans generatoren.
- Lukk dekselet **A**.
- Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen.



KONTROLLER

Tilstanden til rørbraketten (TILBEHØR)

- Sjekk den generelle tilstanden til komponentene og installasjonens samsvar med reglene, og kontroller tilstrammingsmomentene (≡ 4 - TILBEHØR: RØRBRAKETT).

KONTROLLER

Tilstanden til panelbraketten (TILBEHØR)

- Sjekk den generelle tilstanden til komponentene og installasjonens samsvar med reglene, og kontroller tilstrammingsmomentene (≡ 4 - TILBEHØR: PANELBRAKETT).

RENGJØR

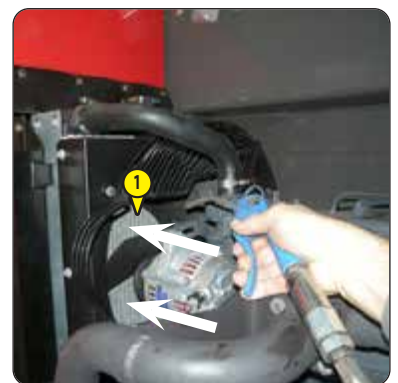
Radiatorer for kjølevæske, luft og olje



Rengjør radiatorene oftere når plattformen fungerer i et støvete miljø.

Ved tvil om tilstanden til kjølevæske- og luftradiatorenes slanger og strammekrager, må du absolutt få dem skiftet ut av en fagperson fra Manitou-nettverket.

- Åpne venstre deksel på tårnet.
- Åpne den dreierende motorplaten, ≡ SPESIFIKK OPERASJON.
- Rengjør radiatorene **1** med en børste for å fjerne støvet.
- Rengjør dem med komprimert luft, innenfra og utover.
- Kontroller tilstanden til slangene og strammekragene på kjølevæske- og luftradiatorene.
- Sjekk oljeradiatorens tilstand.
- Lukk den dreierende motorplaten, ≡ SPESIFIKK OPERASJON.



⚠ VIKTIG ⚠

Rengjør tørrluftfilterets patron oftere når plattformen fungerer i et støvete miljø. Hvis du er i tvil om filterpatronens tilstand, må du få skiftet den ut av en godkjent fagperson i Manitou-nettverket.

Du må aldri bruke plattformen med en skadet luftfilterboks. Ved tvil må du få skiftet den ut av en godkjent fagperson i Manitou-nettverket.

Du må aldri bruke plattformen uten tørrluftfilterets patron eller hvis patronen er skadet. Hvis du er i tvil om filterpatronens tilstand, må du få skiftet den ut av en godkjent fagperson i Manitou-nettverket.

Du må aldri bruke plattformen uten tørrluftfilterets sikkerhetspatron eller hvis patronen er skadet. Hvis du er i tvil om filterpatronens tilstand, må du få skiftet den ut av en godkjent fagperson i Manitou-nettverket.

Ved tvil om tilstanden til lufttilførselsledningen, uttaksslangen for luftinnsuging og strammekragene, må du få dem skiftet ut av en godkjent fagperson fra Manitou-nettverket.

MERK: Venstre tårndeksel skal være åpent.

- Rengjør utsiden av luftfilterboksen **1** med en ren, lett fuktet klut.
- Lås opp og fjern dekslet på luftfilterboksen **2**.
- Rengjør innsiden av dekslet på luftfilterboksen med en ren, lett fuktet klut.
- Fjern ventilen **3**, og rengjør den.
- Kontroller ventilens tilstand og skift den ut dersom den er skadet.
- Sett ventilen tilbake på plass.
- Fjern tørrluftfilterpatronen **4** ved å trekke forsiktig så du unngår å spille støv.

MERK: Ikke trykk på midten av tørrluftfilterpatronen.

- Kontroller tilstanden til tørrluftfilterets sikkerhetspatron **5** uten å fjerne den.
- Sjekk tilstanden til luftfilterboksen, lufttilførselsledningen, gummislangen for uttak for innsugingsluft og strammekragene.
- Rengjør tørrluftfilterpatronen **4** med lette små slag.

MERK: Rengjør den om nødvendig med komprimert tørrluft, innenfra og utover:

- Maksimalt trykk = 2 bar. Minimal avstand = 30 mm.

- Kontroller patronens tilstand, og rengjør pakningen med en ren klut.
- Sett patronen tilbake på plass ved å skyve den forsiktig.

MERK: Ikke trykk på midten av tørrluftfilterpatronen.

- Sett luftfilterboksens deksel **2** tilbake på plass, med ventilen **3** vendt nedover og merket "TOP" oppover.
- Lukk venstre deksel på tårnet.



⚠ VIKTIG ⚠

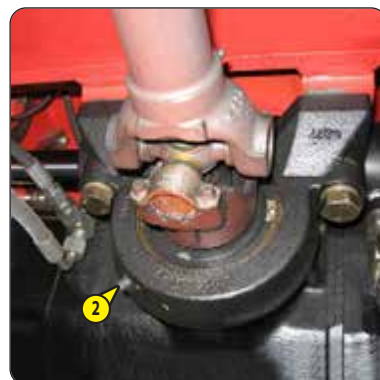
Rengjør hjulakslene oftere når plattformen fungerer i et støvete miljø.

STYREAKSLER

- Fjern hettene på smøreniplene ① på retningsdreietappene til fremre og bakre hjulaksel, venstre og høyre side.
- Sprøyt inn fett i smøreniplene, SMØREMIDLER OG DRIVSTOFF.
- Sett hettene tilbake på plass.

SVINGENDE FORAKSEL:

- Fjern hettene fra smøreniplene ② på forakselens svinglagre.
- Sprøyt inn fett i smøreniplene, SMØREMIDLER OG DRIVSTOFF.
- Sett hettene tilbake på plass.

**NULLSTILL****Vedlikeholdsvarsel**

- Slå på plattformen.
- 2 - BESKRIVELSE: DEFINISJON AV UNDERMENYENE:

- Gå til menyen KODE .
- Tast inn adgangskoden.

- Gå til menyen VEDLIKEHOLD .
- Nullstill de tilsvarende vedlikeholdsvarslene.

- Trykk to ganger på tasten MENU for å gå tilbake til ARBEIDSSIDEN.
- Slå av plattformen.

➔ ① 250H - PERIODISK VEDLIKEHOLD - HVER 250. DRIFTSTIME ELLER HVER 6. MÅNED

UTFØR OGSÅ DAGLIG VEDLIKEHOLD.

KONTROLLER

Innsprøytningsslanger, drivstoffslanger og strammekrager

⚠ 50H: MÅNEDLIG VEDLIKEHOLD ELLER HVER 50. DRIFTSTIME.

KONTROLLER

Tetthet til reduksjonsgirkassen

⚠ 50H: MÅNEDLIG VEDLIKEHOLD ELLER HVER 50. DRIFTSTIME.

KONTROLLER

Tetthet fremre og bakre akseldifferensial

⚠ 50H: MÅNEDLIG VEDLIKEHOLD ELLER HVER 50. DRIFTSTIME.

KONTROLLER

Tetthet fremre og bakre navreduksjon

⚠ 50H: MÅNEDLIG VEDLIKEHOLD ELLER HVER 50. DRIFTSTIME.

KONTROLLER

Ekstern betjeningsboks

⚠ 50H: MÅNEDLIG VEDLIKEHOLD ELLER HVER 50. DRIFTSTIME.

KONTROLLER

Generator (EKSTRAUTSTYR)

⚠ 50H: MÅNEDLIG VEDLIKEHOLD ELLER HVER 50. DRIFTSTIME.

KONTROLLER

Tilstanden til rørbraketten (tilbehør)

⚠ 50H: MÅNEDLIG VEDLIKEHOLD ELLER HVER 50. DRIFTSTIME.

KONTROLLER

Tilstanden til panelbraketten (tilbehør)

⚠ 50H: MÅNEDLIG VEDLIKEHOLD ELLER HVER 50. DRIFTSTIME.

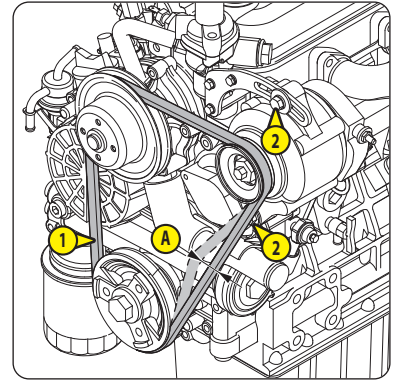
KONTROLLER

Generatorreim/ventilator



Ved tvil om reimens tilstand, $\leq 500\text{H}$: SKIFT: GENERATORREIM/VENTILATOR.

- Åpne venstre deksel på tårnet.
- Sjekk tilstanden til reimen ①. Kontroller at den ikke har sprekker eller tegn på slitasje.
- Kontroller spenningen mellom reimhjulene på veivakselen og vekselstrømsgeneratoren:
 - Trykk med tommelen = 98 N. Klaringen ② være mellom 7 og 9 mm.
- Juster om nødvendig:
 - Skru opp skruene ②.
 - Juster spenningen i reimen ved å dreie vekselstrømsgeneratoren.
 - Trekk til skruene ②.
 - Kontroller reimens spenning på nytt.
- Lukk venstre deksel på tårnet.



KONTROLLER

Tiltrekking av hjulmutrene



Manglende utførelse av denne instruksjonen kan føre til at plattformen vipper over.

- Kontroller tiltrekkingsmomentet til samtlige hjulmutre:
 - 550 N.m \pm 55 N.m

KONTROLLER

Tiltrekking av svingsylindrenes festeskruer



Manglende utførelse av denne instruksjonen kan føre til at plattformen vipper over.

- Fjern dekslene ①, venstre og høyre side.
- Kontroller tiltrekkingsmomentet til samtlige festeskruer ②, venstre og høyre side:
 - 375 N.m \pm 74 N.m
- Sett venstre og høyre deksel tilbake på plass.



KONTROLLER

Tiltrekking av girakselens festeskruer



Manglende utførelse av denne instruksjonen kan føre til at plattformen ikke lenger kan kontrolleres.

- Kontroller tiltrekkingsmomentet til samtlige festeskruer ①, foran og bak:
 - 38 N.m \pm 3,5 N.m



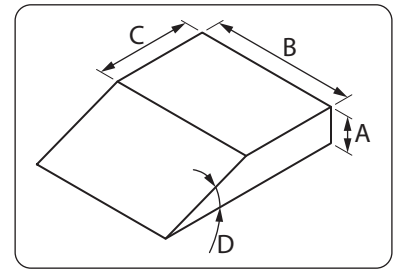
⚠ VIKTIG ⚠


Manglende utførelse av denne instruksjonen kan føre til at plattformen vipper over.

- Kontroller tiltrekkningsmomentet til samtlige festeskruer:
 - ① (foraksel, venstre og høyre side) = 280 N.m \pm 28 N.m
 - ② (forakselens svinglagre) = 375 N.m \pm 74 N.m
 - ③ (bakaksel, venstre og høyre side) = 341 N.m \pm 68 N.m



- Plasser en tilstrekkelig solid rampe foran høyre forhjul:
 - A = 7,5 cm minimum, 9 cm maksimum.
 - B = 60 cm maksimum.
 - C = 75 cm minimum, 100 cm maksimum.
 - D = 10° minimum, 25° maksimum.
- Start forbrenningsmotoren.
- Stig inn i kurven.



- Velg KRYPE-gir .
- Hev knekkarmen noe.
- Kjør plattformen langsomt forover til det høyre forhjulet er øverst på rampen. Brems plattformen.
- Drei tårnet 90° mot venstre.
- Trekk ut teleskoparmen i 2 sekunder.
- Kjør plattformen langsomt bakover til hjulet er utenfor rampen. Brems plattformen.
- Be en person på bakken om å sjekke høyre forhjul og svingsylindrene.

Resultat:

- Høyre forhjul skal være i øvre posisjon, og skal ikke være i kontakt med bakken.
- Den høyre svingsylindren skal være trukket inn og den venstre trukket ut.
- Be personen på bakken om å gå unna.
- Trekk teleskoparmen helt inn.
- Be personen på bakken om å sjekke forhjulene.

Resultat:

- De to forhjulene skal være i kontakt med bakken.
- Sett tårnet i nøytral stilling.
- Senk knekkarmen helt.
- Trekk ut kurven.
- Plasser samme rampe foran venstre forhjul.
- Stig inn i kurven.
- Hev knekkarmen noe.
- Kjør plattformen langsomt forover til det venstre forhjulet er øverst på rampen. Brems plattformen.
- Drei tårnet 90° mot høyre.
- Trekk ut teleskoparmen i 2 sekunder.
- Kjør plattformen langsomt bakover til hjulet er utenfor rampen. Brems plattformen.
- Be personen på bakken om å sjekke venstre forhjul og svingsylindrene.

Resultat:

- Venstre forhjul skal være i øvre posisjon, og skal ikke være i kontakt med bakken.
- Den venstre svingsylindren skal være trukket inn og den høyre trukket ut.
- Be personen på bakken om å gå unna.
- Trekk teleskoparmen helt inn.
- Be personen på bakken om å sjekke forhjulene.

Resultat:

- De to forhjulene skal være i kontakt med bakken.
- Sett tårnet i nøytral stilling.
- Senk knekkarmen helt.
- Trekk ut kurven.



Manglende utførelse av denne instruksjonen kan føre til at plattformen vipper over.

Det er absolutt påkrevd å demontere tilbehørene RØRBRAKETT eller PANELBRAKETT før du kontrollerer overbelastningsalarm, ⚠ 4-TILBEHØR.

Se plattformens reparasjonshåndbok hvis overlastsystemet ikke er riktig kalibrert.

MERK: Forbrenningsmotoren skal være startet. Plattformen er i transportstilling. Tårnet og kurven er i nøytral stilling. Knekkarmen må være helt sunket.

- Plasser en last på 440 kg jevnt fordelt i kurven:

Resultat:

- Overlastalarmen skal utløses.

- Ta bort 40 kg for å oppnå en last på 400 kg i kurven.

Resultat:

- Overlastalarmen skal stanse.

- Fjern hele lasten i kurven.

- Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen.



Manglende utførelse av denne instruksjonen kan føre til at plattformen vipper over.

Det er absolutt påkrevd å demontere tilbehørene RØRBRAKETT eller PANELBRAKETT før du kontrollerer overbelastningsalarm, ⚠ 4-TILBEHØR.

Se plattformens reparasjonshåndbok hvis overlastsystemet ikke er riktig kalibrert.

MERK: Forbrenningsmotoren skal være startet. Plattformen er i transportstilling. Tårnet og kurven er i nøytral stilling. Knekkarmen må være helt sunket.

- Plasser en last på 385 kg jevnt fordelt i kurven:

Resultat:

- Overlastalarmen skal utløses.

- Ta bort 35 kg for å oppnå en last på 350 kg i kurven.

Resultat:

- Overlastalarmen skal stanse.

- Fjern hele lasten i kurven.

- Stig inn i kurven.

Resultat:

- Alarmlampe for kapasitet med begrensninger skal være slukket.

- Løft knekkarmen horisontalt.

- Kjør den teleskopiske knekkarmen helt ut.

- Kjør teleskoparmen helt ut.

Resultat:

- Alarmlampe for kapasitet med begrensninger skal blinke.

- Senke knekkarmen.

- Trekk ut kurven.

- Plasser en last på 264 kg jevnt fordelt i kurven.

Resultat:

- Overlastalarmen skal utløses.

- Ta bort 24 kg for å oppnå en last på 240 kg i kurven.

Resultat:

- Overlastalarmen skal stanse.

- Fjern hele lasten i kurven.

- Trekk teleskoparmen helt inn.

- Trekk den teleskopiske knekkarmen helt inn.

- Senk knekkarmen helt.

- Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen.

⚠ VIKTIG ⚠

*Manglende utførelse av denne instruksjonen kan føre til at plattformen ikke lenger kan kontrolleres.
Det er absolutt påkrevd å demontere tilbehørene RØRBRAKETT eller PANELBRAKETT før du kontrollerer bremsingen, < 4 - TILBEHØR.*

SETTING I FRILØP

MERK: Forbrenningsmotoren er ikke startet. Plattformen er i transportstilling. Tårnet og kurven er i nøytral stilling. Knekkarmen må være helt sunket.

- Utfør prosedyren for frisseting og ny innkobling av bremsene, < SPESIFIKK OPERASJON: BRUKE VINSJ.

STOPPEDISTANSE PÅ HORIZONTAL GRUNN

MERK: Forbrenningsmotoren er ikke startet. Plattformen er i transportstilling. Tårnet og kurven er i nøytral stilling. Knekkarmen må være helt sunket.

- Start forbrenningsmotoren.
- Plasser en last jevnt fordelt i kurven:
 - 260 TJ: Plasser 400 kg minus operatørens vekt.
 - 280 TJ: Plasser 350 kg minus operatørens vekt.
- Kjør plattformen forover og slipp styrespaken når du har nådd maksimumshastighet for å stanse plattformen.

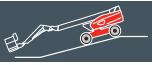
Resultater som skal oppnås:

	Bremselengde
Transportstilling: Hastighet HARE 	1400 mm ±300 mm
Arbeidsstilling: Hastighet ARBEIDSSTILLING	200 mm ±50 mm

KONTROLL AV BREMSEKRAFT I HELNINGEN

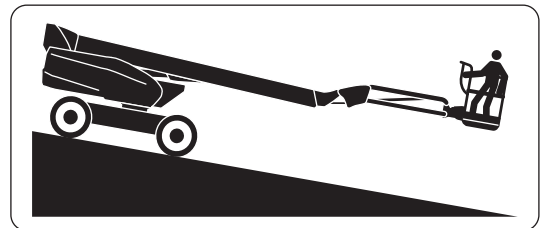
MERK: Forbrenningsmotoren skal være startet. En last på 400 kg (260 TJ) eller 350 kg (280 TJ) minus operatørens vekt er i kurven.

- Sett plattformen i transportstilling.
- Hev knekkarmen noe.

- Velg KRYPE-gir .
- Kjør langsomt plattformen forover på en skråning på 25 % (14°) vendt mot plattformen. Kurven skal være nederst i skråningen.
- Brems plattformen i bakken. Stans forbrenningsmotoren.

Resultat:

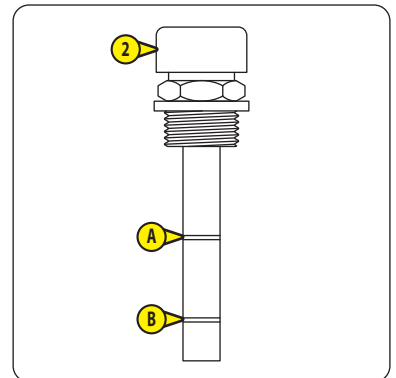
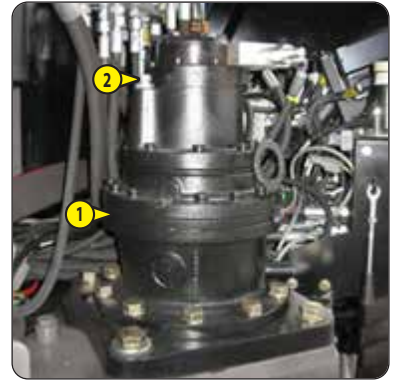
- Plattformen skal ikke bevege seg bakover i løpet av ett minutt.
- Start forbrenningsmotoren.
- Kjør plattformen utenfor skråningen til en rett flate.
- Senk knekkarmen helt.
- Fjern hele lasten i kurven.
- Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen.



KONTROLLER

Oljenivå i tårnrotasjonsmotoren

- Åpne høyre deksel på tårnet.
- Kontroller at det ikke forekommer oljelekkasje fra tårnrotasjonsmotoren ①.
- Fjern påfyllingspluggen ②.
- Rengjør målepinnen på påfyllingspluggen med en ren klut, og sett den tilbake på plass.
- Fjern påfyllingspluggen. Nivået er korrekt når oljen står mellom de to merkene ① og ②.
- Hvis nivået er lavt, fyll på olje til riktig nivå er nådd, ⚠ SMØREMIDLER OG DRIVSTOFF.
- Sett påfyllingspluggen tilbake på plass.
- Lukk høyre deksel på tårnet.



KONTROLLER

Nødbetjeninger

⚠ VIKTIG ⚠

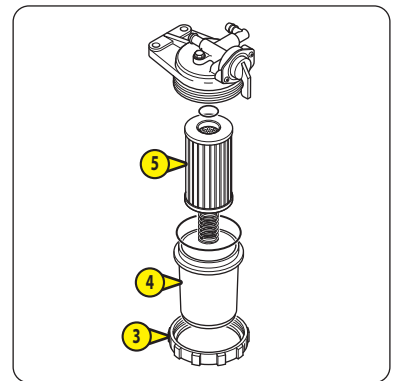
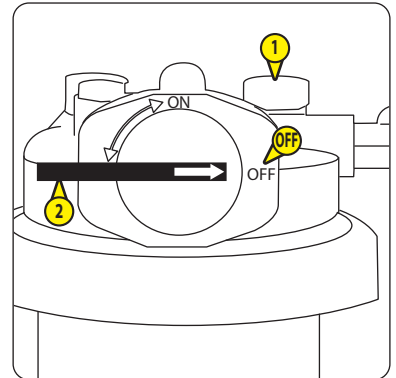
Forby bruk av plattformen ved funksjonsfeil.

- Sjekk at nødbetjeningene fungerer riktig, ⚠ 2 - BESKRIVELSE: REDNINGSPROSEDYRE.

⚠ VIKTIG ⚠

Ikke røyk eller kom i nærheten av plattformen med en flamme når drivstoffilterets patron rengjøres. Du må aldri bruke plattformen uten drivstoffilterets patron eller hvis patronen er skadet. Hvis du er i tvil om filterpatronens tilstand, $\leq 500\text{H}$: SKIFT: DRIVSTOFFILTERETS PATRON.




- Åpne venstre deksel på tårnet.
- Rengjør utsiden av drivstoffilteret ① med en ren klut.
- Vri kranen ② i stillingen OFF.
- Skru løs holderingen ③.
- Fjern karet ④ og patronen fra drivstoffilteret ⑤. Rengjør dem med rent drivstoff, $\leq 500\text{H}$: SMØREMIDLER OG DRIVSTOFF.
- Kontroller tilstanden deres.
- Kontroller tilstanden til drivstoffslangene og strammekragene.
- Sett drivstoffilterets patron, karet og holderingen på plass.
- Tøm tilførselssystemet for drivstoff, $\leq 500\text{H}$: SPESIELT VEDLIKEHOLD.
- Lukk venstre deksel på tårnet.

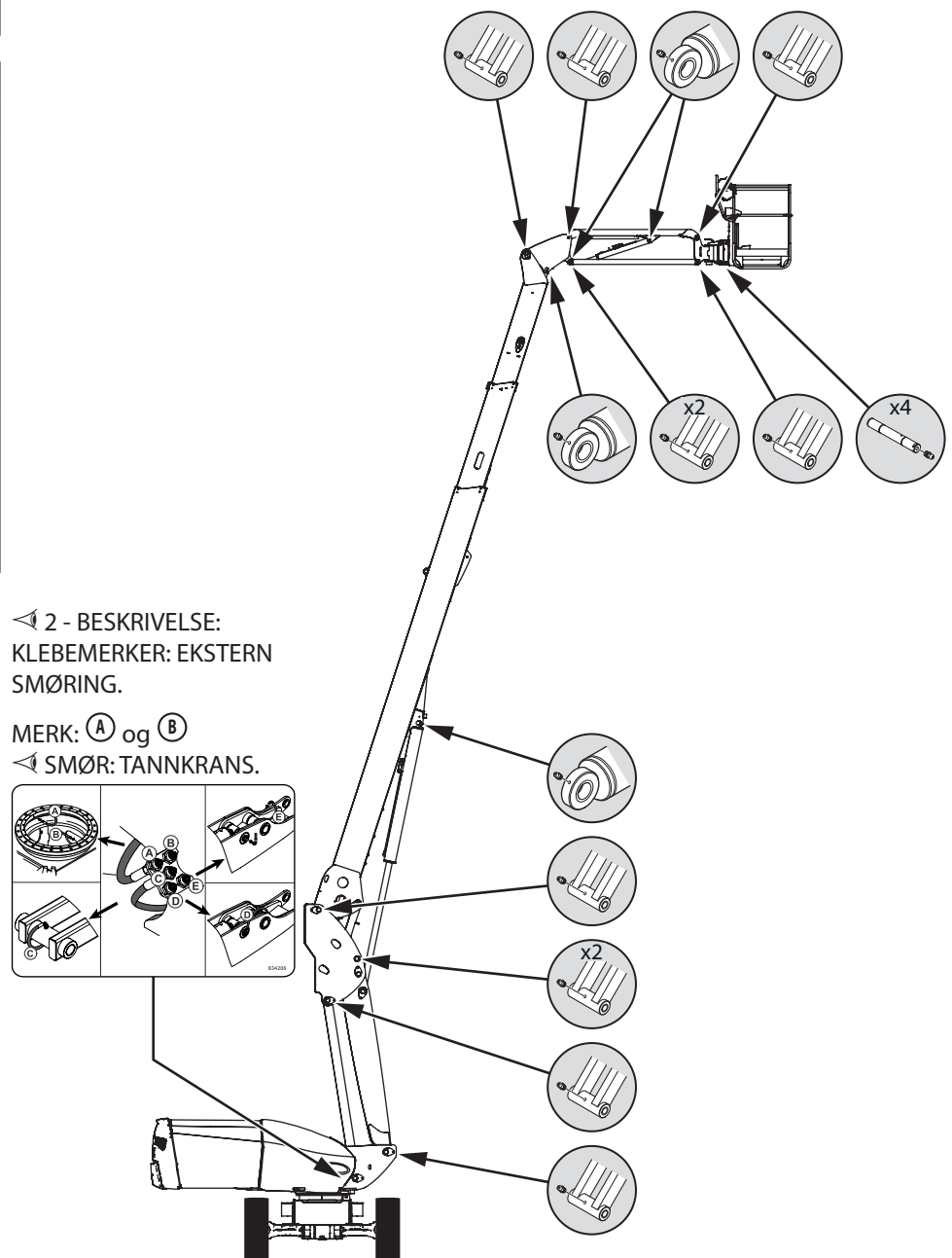







Du må alltid sikre de hevede armene med en egnet heveanordning.

- Start forbrenningsmotoren.
- Utfør de egnede bevegelsene på hovedarmen, knekkarmen og helningen på kurv/knekkarm for å få tilgang til de forskjellige smøreniplene. Sikre de hevede armene med en egnet heveanordning.
- Fjern proppene fra smøreniplene.
- Sprøyt inn fett i hver smørenippel, se SMØREMIDLER OG DRIVSTOFF.
- Sett smøreniplenes propper tilbake på plass.
- Trekk hovedarmen helt inn. Sett kurven/knekkarmen i nivå. Senk knekkarmen helt.

260 TJ
TEGNFORKLARING
AKSEL 
NAV 
SYLINDERRING 

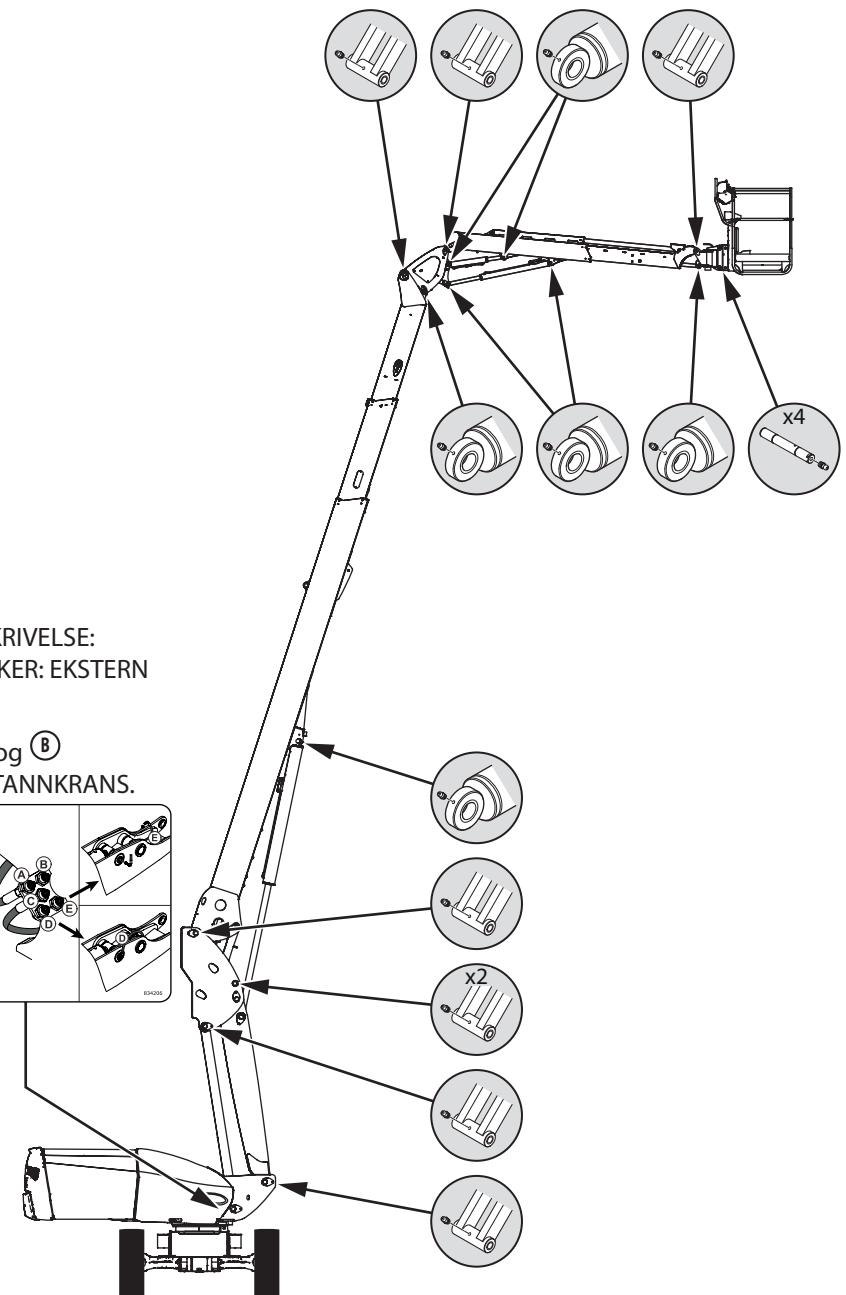
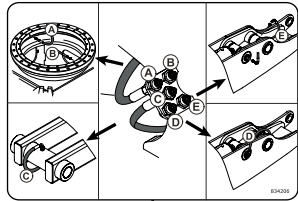


280 TJ
TEGNFORKLARING
AKSEL 
NAV 
SYLINDERRING 

◁ 2 - BESKRIVELSE:
KLEBEMERKER: EKSTERN
SMØRING.

MERK: (A) og (B)

◁ SMØR: TANNKRANS.



⚠ VIKTIG ⚠

Smør teleskoparmen oftere når plattformen fungerer i et støvete miljø.

MERK: Forbrenningsmotoren skal være startet.

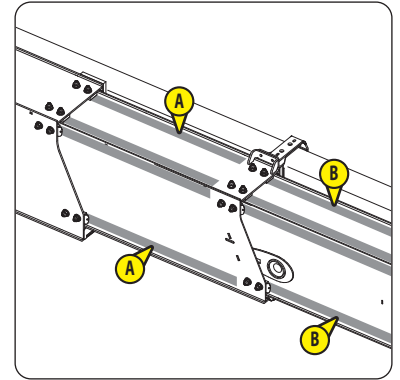
- Hev knekkarmen noe.
- Kjør teleskoparmen helt ut.

MERK: Kontroller at kurven ikke berører bakken. Hev knekkarmen på nytt om nødvendig.

- Kontroller meienes glideflater **A** og **B**:
 - Flatene skal være glatte og uten korrosjon.
- Smør teleskoparmen ved behov, \triangleleft SMØREMIDLER OG DRIVSTOFF.

MERK: Trekk inn og ut teleskoparmen flere ganger for å fordele fett. Fjern overskytende fett med en ren klut.

- Trekk teleskoparmen helt inn.
- 260 TJ: Senk knekkarmen helt.

**⚠ VIKTIG ⚠**

Smør den teleskopiske knekkarmen oftere når plattformen fungerer i et støvete miljø.

MERK: Forbrenningsmotoren skal være startet. Knekkarmen er noe hevet.

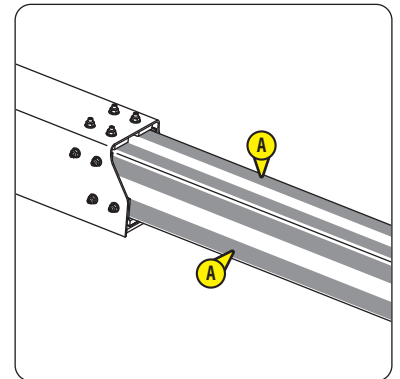
- Kjør den teleskopiske knekkarmen helt ut.

MERK: Kontroller at kurven ikke berører bakken. Hev knekkarmen på nytt om nødvendig.

- Kontroller meienes glideflater **A**:
 - Flatene skal være glatte og uten korrosjon.
- Smør den teleskopiske knekkarmen ved behov, \triangleleft SMØREMIDLER OG DRIVSTOFF.

MERK: Trekk inn og ut den teleskopiske knekkarmen flere ganger for å fordele fett. Fjern overskytende fett med en ren klut.

- Trekk den teleskopiske knekkarmen helt inn.
- Senk knekkarmen helt.

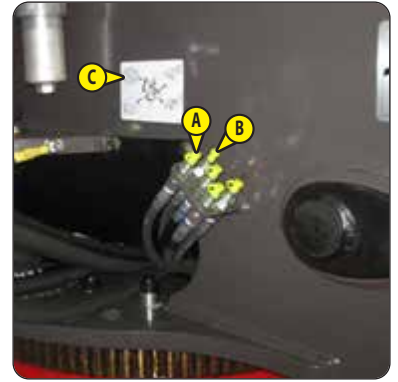


MERK: Forbrenningsmotoren skal være startet.

- Åpne venstre deksel på tårnet.
- Fjern proppene fra smøreniplene.
- Sprøyt inn fett i smøreniplene **A** og **B**, \sphericalangle SMØREMIDLER OG DRIVSTOFF.

MERK: \sphericalangle 2 - BESKRIVELSE: KLEBEMERKER: EKSTERN SMØRING **C**.

- Drei tårnet 90° mot venstre eller høyre, og sprøyt inn fett på nytt.
- Sett smøreniplenes propper tilbake på plass.
- Lukk venstre deksel på tårnet.
- Smør tenne på tannkransen **1**, \sphericalangle SMØREMIDLER OG DRIVSTOFF.
- Drei tårnet en hel omdreining for å fordele fett.
- Sett tårnet i nøytral stilling.
- Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen.



NULLSTILL

Vedlikeholdsvarsel

\sphericalangle 50H: NULLSTILL: VEDLIKEHOLDSVARSEL.

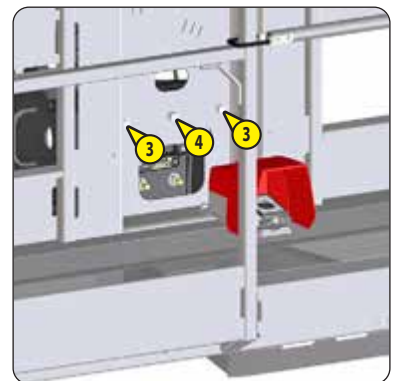
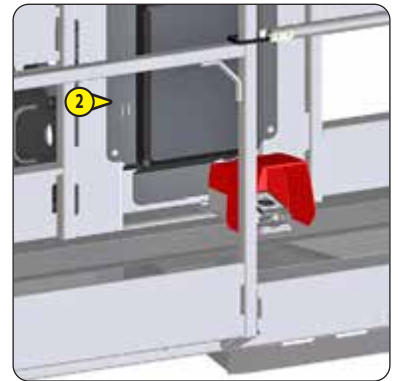
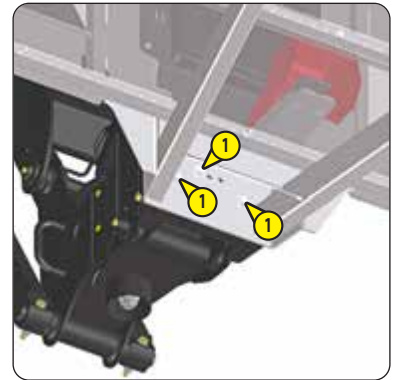
KONTROLLER

Tiltrekking av kurvens festeskruer

⚠️ VIKTIG ⚠️

*Manglende utførelse av denne instruksjonen kan føre til at kurven faller ned.
Du må alltid sikre den løftede knekkarmen med en egnet heveanordning.*

- Start forbrenningsmotoren.
- Løft knekkarmen, og sikre den med en egnet heveanordning.
- Kontroller tiltrekkingmomentet til samtlige festeskruer ①:
 - 90 N.m ±17,5 N.m
- Senk knekkarmen helt.
- Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen.
- Fjern dekselet ②.
- Kontroller tiltrekkingmomentet til samtlige festeskruer ③:
 - 90 N.m ±17,5 N.m
- Kontroller tiltrekkingmomentet til festeskruen ④:
 - 76 N.m ±15 N.m
- Sett dekselet ② tilbake på plass.



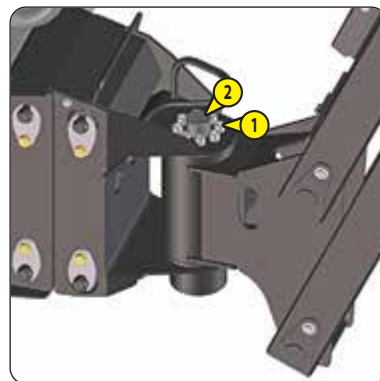
KONTROLLER

Tiltrekking av festeskruene til kurvens rotasjonssylinder

⚠ VIKTIG ⚠

Manglende utførelse av denne instruksjonen kan føre til at kurven faller ned.

- Kontroller tiltrekkingmomentet til samtlige festeskruer ①:
 - 76 N.m ±15 N.m
- Kontroller tiltrekkingmomentet for akselen ②:
 - 80 N.m ±16 N.m



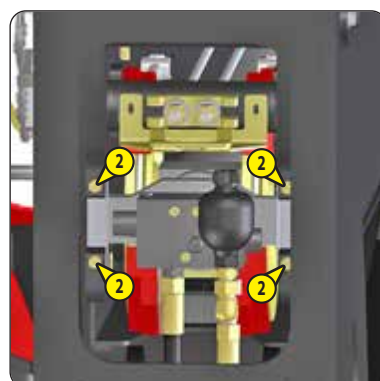
KONTROLLER

Tiltrekking av festeskruene til teleskopsylinderen

⚠ VIKTIG ⚠

Manglende utførelse av denne instruksjonen kan føre til ufrivillige tårnbevegelser på teleskoparmen.

- Fjern dekselet ①.
- Kontroller tiltrekkingmomentet til samtlige festeskruer ②:
 - 44 N.m ±8,5 N.m
- Sett dekselet ① tilbake på plass.



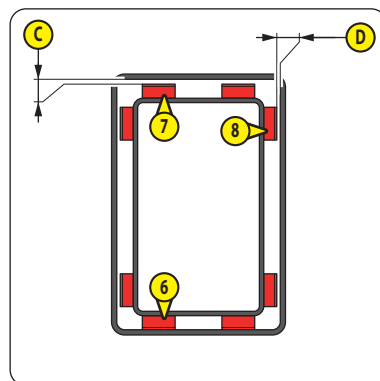
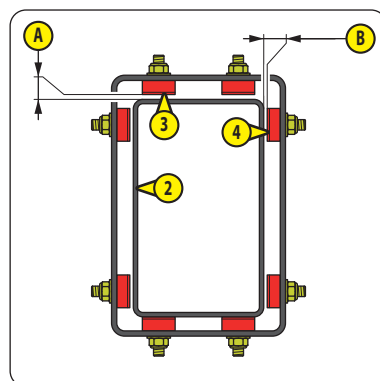
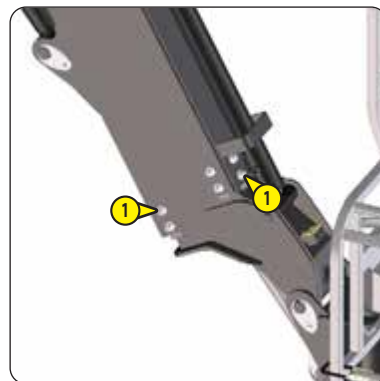
⚠ VIKTIG ⚠

Det anbefales å justere den teleskopiske knekkarmens innstilling hvis klaringene er over maksimumsverdiene,
 REPARASJONSHÅNDBOK.

- Start forbrenningsmotoren.
- Hev knekkarmen noe.
- Kontroller tiltrekingsmomentet til samtlige mutre ①:
 - 69 N.m \pm 6,5 N.m
- Trekk ut den teleskopiske knekkarmen i 1 sekund.
- Kontroller klaringene mellom meiene og den teleskopiske knekkarmen ②:
 - A (øvre meier ③) må være mellom 1 mm og 1,5 mm.
 - B (sidemeier ④) må være mellom 0,5 mm og 0,75 mm på hver side.
- Kjør den teleskopiske knekkarmen helt ut.

MERK: Kontroller at kurven ikke berører bakken. Hev knekkarmen på nytt om nødvendig.

- Kontroller klaringene A og B på nytt.
- Trekk den teleskopiske knekkarmen helt inn.
- Fjern dekselet ⑤.
- Sett flere paller under kurven.
- Senk knekkarmen noe til meiene ⑥ er i kontakt med knekkarmen.
- Kontroller klaringene mellom meiene og knekkarmen:
 - C (øvre meier ⑦) må være mellom 1 mm og 1,5 mm.
 - D (sidemeier ⑧) må være mellom 0,5 mm og 0,75 mm på hver side.
- Hev knekkarmen noe.
- Fjern pallene.
- Senk knekkarmen helt.
- Sett dekselet ⑤ tilbake på plass.



⚠ VIKTIG ⚠

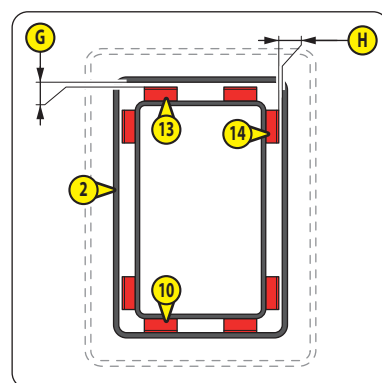
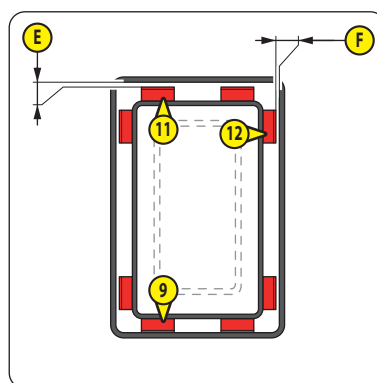
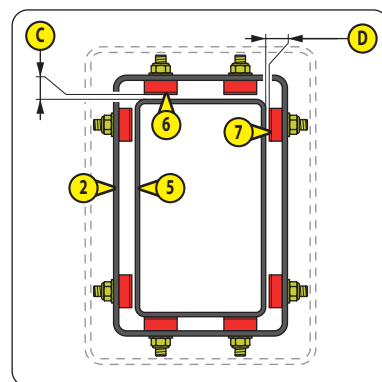
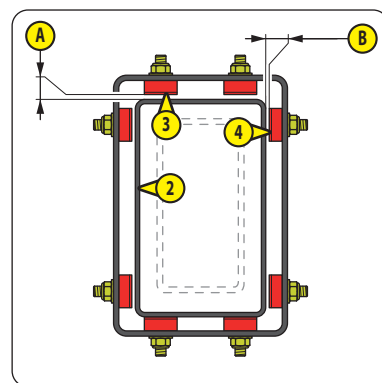
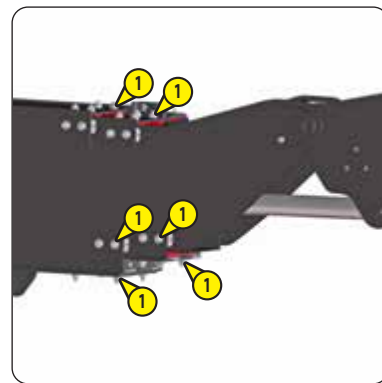
Det anbefales å justere teleskoparmens innstilling hvis klaringene er over maksimumsverdiene, REPARASJONSHÅNDBOK.

MERK: 280 TJ, Forbrenningsmotoren er startet.

- Kontroller tiltrekingsmomentet til samtlige mutre **1**:
 - 69 N.m ±6,5 N.m
- 260 TJ: Start forbrenningsmotoren.
- Hev knekkarmen noe.
- Trekk ut teleskoparmen i 1 sekund.
- Kontroller klaringene mellom meiene og den mellomliggende teleskoparmen **2**:
 - **A** (øvre meier **3**) må være mellom 1 mm og 1,5 mm.
 - **B** (sidemeier **4**) må være mellom 0,5 mm og 0,75 mm på hver side.
- Kontroller klaringene mellom meiene og teleskoparmen **5**:
 - **C** (øvre meier **6**) må være mellom 1 mm og 1,5 mm.
 - **D** (sidemeier **7**) må være mellom 0,5 mm og 0,75 mm på hver side.
- Kjør teleskoparmen helt ut.

MERK: Kontroller at kurven ikke berører bakken. Hev knekkarmen på nytt om nødvendig.

- Kontroller klaringene **A**, **B**, **C** og **D**.
- Trekk teleskoparmen helt inn.
- Fjern dekselet **8**.
- Løft hovedarmen noe.
- Sett flere paller under kurven.
- Senk hovedarmen noe til meiene **9** er i kontakt med hovedarmen og meiene **10** er i kontakt med den mellomliggende teleskoparmen **2**.
- Kontroller klaringene mellom meiene og hovedarmen:
 - **E** (øvre meier **11**) må være mellom 1 mm og 1,5 mm.
 - **F** (sidemeier **12**) må være mellom 0,5 mm og 0,75 mm på hver side.
- Kontroller klaringene mellom meiene og den mellomliggende teleskoparmen **2**:
 - **G** (øvre meier **13**) må være mellom 1 mm og 1,5 mm.
 - **H** (sidemeier **14**) må være mellom 0,5 mm og 0,75 mm på hver side.
- Løft hovedarmen noe.
- Fjern pallene.
- Trekk hovedarmen helt inn.
- Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen.
- Sett dekselet **8** tilbake på plass.



KONTROLLER

Tiltrekking av tannkransens festeskruer

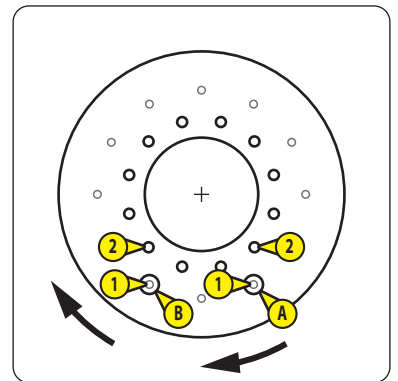
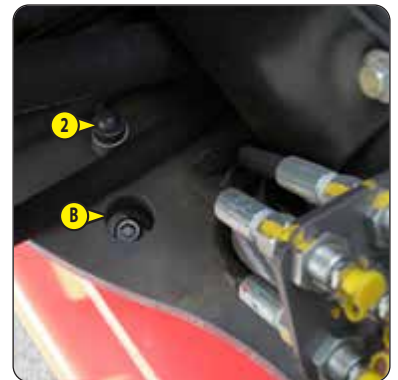
⚠ VIKTIG ⚠

Manglende utførelse av denne instruksjonen kan føre til at plattformen vipper over.

- Fjern venstre og høyre chassisdeksel.
- Åpne høyre deksel på tårnet.
- Finn frem til hullet **A**.
- Åpne venstre deksel på tårnet.
- Finn frem til hullet **B**.
- Start forbrenningsmotoren.
- Drei tårnet for å stille inn hullene **A** og **B** med to festeskruer **1**.
- Kontroller tiltrekkingmomentet til de to første festeskrue **1**:
 - 145 N.m ±14,5 N.m
- Drei tårnet for å stille inn hullene **A** og **B** med de to neste festeskrue **1** for å kontrollere tiltrekkingmomentet.
- Gjenta trinnene til tiltrekkingmomentet for alle festeskrue **1** er kontrollert.
- Kontroller tiltrekkingmomentet til festeskrue **2**:
 - 145 N.m ±14,5 N.m

MERK: Festeskrue **2** er beskyttet av plasthette.

- Sett tårnet i nøytral stilling.
- Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen.



KONTROLLER

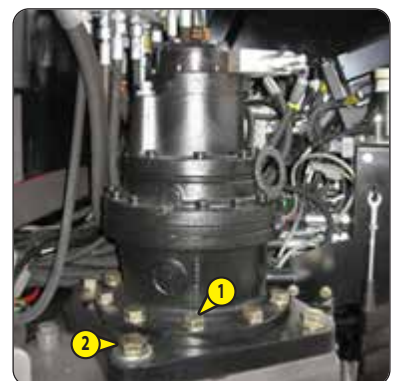
Tilstramming av festeboltene til motor for tårnrotasjon

⚠ VIKTIG ⚠

Manglende utførelse av denne instruksjonen kan føre til ufrivillige tårnbevegelser.

MERK: Venstre og høyre tårndeksel skal være åpent. Dekslene for venstre og høyre chassis skal være fjernet.

- Kontroller tiltrekkingmomentet til samtlige festeskruer:
 - Skruer **1** = 192 N.m ± 38 N.m
 - Skruer **2** = 341 N.m ± 68 N.m
- Lukk høyre og venstre deksel på tårnet.



KONTROLLER

Tiltrekking av den støpte motvektens festeskruer



Manglende utførelse av denne instruksjonen kan føre til at plattformen vipper over.

MERK: Dekslene for venstre og høyre chassis skal være fjernet.

- Kontroller tiltrekkingmomentet til samtlige festeskruer ①:
 - 341 N.m \pm 68 N.m



KONTROLLER

Tiltrekking av betongmotvektens festeskruer

Illustrasjoner: ① = versjon uten løftepunkter, ② = versjon med løftepunkter.

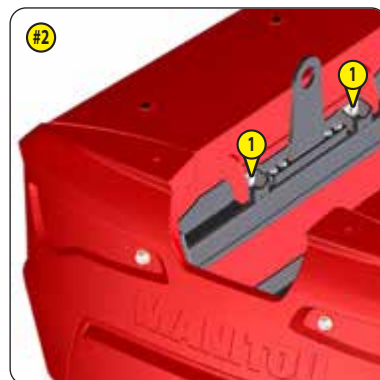
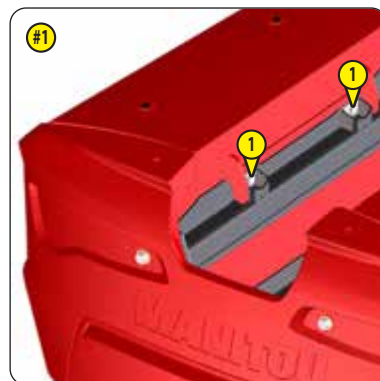


Manglende utførelse av denne instruksjonen kan føre til at plattformen vipper over.

Du må alltid sikre den løftede hovedarmen med en egnet heveanordning.

MERK: Dekslene for venstre og høyre chassis skal være fjernet.

- Start forbrenningsmotoren.
- Løft hovedarmen så mye som mulig, og sikre den med en egnet heveanordning.
- Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen.
- Kontroller tiltrekkingmomentet til samtlige festeskruer ①, venstre og høyre side:
 - 341 N.m \pm 68 N.m



KONTROLLER

Tiltrekking av festeskruene på løftepunktene (alt etter versjon)



Manglende utførelse av denne instruksjonen kan føre til at plattformen faller under løfting.

Du må alltid sikre den løftede hovedarmen med en egnet heveanordning.

MERK: Dekslene for venstre og høyre chassis skal være fjernet. Hovedarmen skal være løftet og sikret.

- Kontroller tiltrekkingmomentet til samtlige festeskruer ①, venstre og høyre side:
 - 256 N.m \pm 25 N.m



⚠ VIKTIG ⚠

*Du må alltid bruke en papirstrimmel eller et stykke kartong for å kontrollere at det ikke forekommer lekkasje av hydraulisk olje.
Skift ut alle skadde hydrauliske slanger.*

Du må alltid sikre den løftede hovedarmen med en egnet heveanordning.

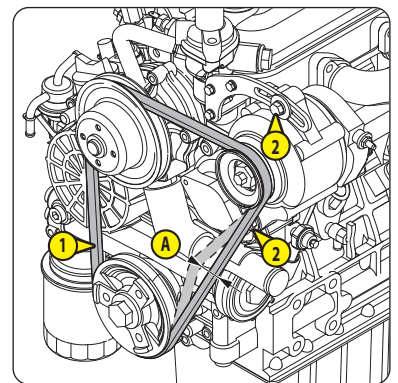
MERK: Dekslene for venstre og høyre chassis skal være fjernet. Hovedarmen skal være løftet og sikret.

- Åpne høyre og venstre deksel på tårnet.
- Åpne den dreierende motorplaten, ⚠ SPESIFIKK OPERASJON.
- Fjern bakre chassisdeksel.
- Kontroller tilstanden til samtlige hydrauliske slanger og kontroller at det ikke forekommer lekkasje.
- Sett bakre chassisdeksel tilbake på plass.
- Sett venstre og høyre chassisdeksel tilbake på plass.
- Lukk den dreierende motorplaten, ⚠ SPESIFIKK OPERASJON.
- Start forbrenningsmotoren.
- Trekk hovedarmen helt inn.
- Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen
- Kontroller tilstanden til alle de andre hydrauliske slangene, og kontroller at det ikke forekommer lekkasje.

SKIFT**Generatorreim/ventilator**

MERK: Venstre og høyre tårndeksel skal være åpent. Den dreierende motorplaten skal være åpen.

- Skift ut reimen ①, ⚠ FILTERELEMENTER OG REIMER:
 - Skru opp skruene ②.
 - Fjern den brukte reimen ved å dreie generatoren.
 - Sett den nye reimen på plass.
 - Trekk til skruene ②.
- Kontroller spenningen mellom reimhjulene på veivakselen og vekselstrømsgeneratoren:
 - Trykk med tommelen = 98 N. Klaringen A være mellom 7 og 9 mm.
- Juster om nødvendig:
 - Skru opp skruene ②.
 - Juster spenningen i reimen ved å dreie vekselstrømsgeneratoren.
 - Trekk til skruene ②.
 - Kontroller reimens spenning på nytt.



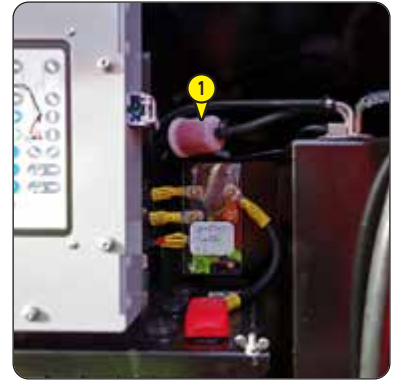
⚠ VIKTIG ⚠

Ikke røyk eller kom i nærheten av plattformen med en flamme når forfilteret for drivstoff skiftes ut.

MERK: Venstre og høyre tårndeksel skal være åpent. Den dreierende motorplaten skal være åpen.

- Finn frem til forfilteret for drivstoff ① og sett et tømmekar under det.
- Skift ut forfilteret for drivstoff, FILTERELEMENTER OG REIMER:
 - Fjern det brukte forfilteret for drivstoff.
 - Kontroller tilstanden til drivstoffslangene og strammekragene.
 - Sett den nye forfilteret for drivstoff på plass. Kontroller at strammekragene sitter der de skal.

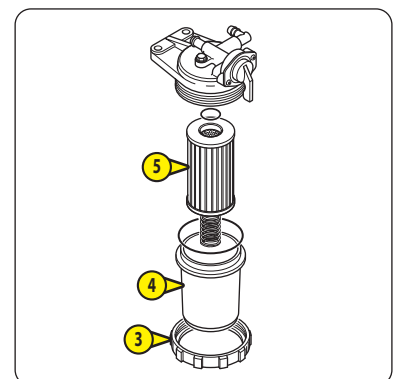
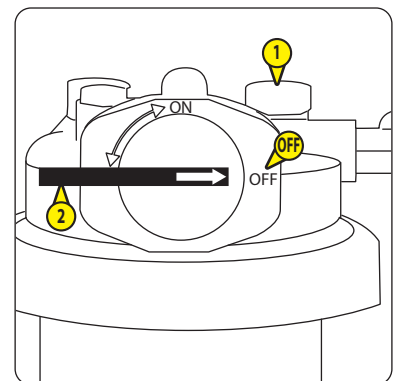
MERK: Følg forfilterets monteringsretning, som er angitt av en pil.

**⚠ VIKTIG ⚠**

*Ikke røyk eller kom i nærheten av plattformen med en flamme når drivstoffilterets patron skiftes ut.
Du må aldri bruke plattformen uten drivstoffilterets patron eller hvis patronen er skadet.*

MERK: Venstre og høyre tårndeksel skal være åpent. Den dreierende motorplaten skal være åpen.

- Rengjør utsiden av drivstoffilteret ① med en ren klut.
- Vri kranen ② i stillingen OFF.
- Skift ut drivstoffilterets patron, ⑤, FILTERELEMENTER OG REIMER:
 - Skru løs holderingen ③.
 - Fjern karet ④ og den brukte drivstoffilterpatronen.
 - Rengjør karet med rent drivstoff, SMØREMIDLER OG DRIVSTOFF.
 - Kontroller tilstanden.
 - Sett drivstoffilterets patron, karet og holderingen tilbake på plass.
- Kontroller tilstanden til drivstoffslangene og strammekragene.
- Tøm tilførselssystemet for drivstoff, SPESIELT VEDLIKEHOLD.



SKIFT

Olje for forbrenningsmotor

SKIFT

Oljefilter forbrenningsmotor

MERK: Venstre og høyre tårndeksel skal være åpent. Den dreierende motorplaten skal være åpen.

TØM OLJEN

- Start forbrenningsmotoren.
- La den gå i 5 minutter.
- Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen.
- Finn frem til tømmepluggen ① og sett et tømmekar under den.
- Fjern tappe- og påfyllingspluggen ②.
- Vent til motorens bunnpanne er helt tom.



SKIFT UT FORBRENNINGSMOTORENS OLJEFILTER

- Sett et tømmekar under motoroljefilteret ③.
- Skift ut forbrenningsmotorens oljefilter, \triangleleft FILTERELEMENTER OG REIMER:
 - Skru løs et brukte motoroljefilteret.
 - Smør pakningen til det nye motoroljefilteret med ren motorolje, \triangleleft SMØREMIDLER OG DRIVSTOFF.
 - Skru på det nye motoroljefilteret med hånden og trekk det til 3/4 omdreining med en oljefilternøkkel.



FYLL PÅ FORBRENNINGSMOTOREN

- Rengjør rundt tappeåpningen med en ren klut.
- Sett tappepluggen tilbake på plass.
- Fyll forbrenningsmotoren med ny motorolje, \triangleleft SMØREMIDLER OG DRIVSTOFF.
- Vent 5 minutter mens oljen strømmer inn i bunnpannen.
- Sett påfyllingspluggen tilbake på plass.
- Kontroller motoroljenivået, \triangleleft 10H: KONTROLLER: FORBRENNINGSMOTORENS OLJENIVÅ.
- Start forbrenningsmotoren.
- La den gå i 5 minutter.
- Sjekk at det ikke er lekkasje.
- Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen.
- Vent 5 minutter mens oljen strømmer inn i bunnpannen.
- Kontroller motoroljenivået på nytt, og etterfyll om nødvendig.
- Lukk den dreierende motorplaten, \triangleleft SPESIFIKK OPERASJON.



⚠ VIKTIG ⚠

Du må aldri bruke plattformen med en skadet luftfilterboks. Skift den ut dersom du er i tvil.

Du må aldri bruke plattformen uten tørrluftfilterets patron eller hvis patronen er skadet.

Du må aldri bruke plattformen uten tørrluftfilterets sikkerhetspatron eller hvis patronen er skadet. Hvis du er i tvil om filterpatronens tilstand, $\leq 1000\text{H}$: SKIFT: SIKKERHETSPATRON TIL TØRRLUFTFILTER.

Ved tvil om tilstanden til lufttilførselsledningen, uttaksslangen for luftinnsuging og strammekragene, $\leq 1000\text{H}$: SKIFT: LUFTTILFØRSELSLEDNINGEN OG UTTAKSSLANGEN FOR LUFTINNSUGING.

MERK: Venstre og høyre tårndeksel skal være åpent.

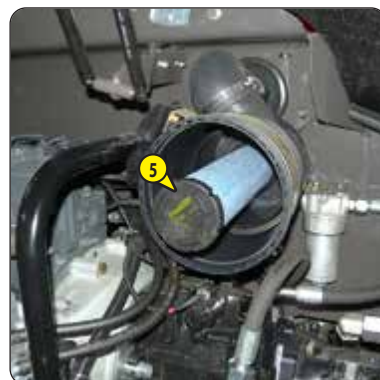
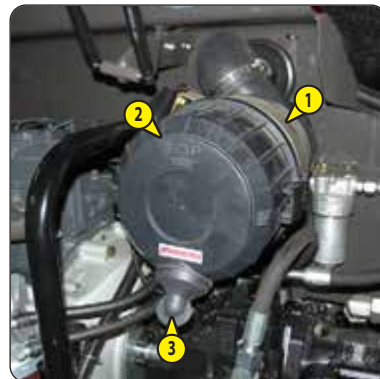
- Rengjør utsiden av luftfilterboksen ① med en ren, lett fuktet klut.
- Lås opp og fjern dekslet på luftfilterboksen ②.
- Rengjør innsiden av dekslet på luftfilterboksen med en ren, lett fuktet klut.
- Fjern ventilen ③, og rengjør den.
- Kontroller ventilens tilstand og skift den ut dersom den er skadet.
- Sett ventilen tilbake på plass.
- Fjern den brukte tørrluftfilterpatronen ④ ved å trekke forsiktig så du unngår å spille støv.

MERK: Ikke trykk på midten av tørrluftfilterpatronen.

- Kontroller tilstanden til tørrluftfilterets sikkerhetspatron ⑤ uten å fjerne den.
- Sjekk tilstanden til luftfilterboksen, lufttilførselsledningen, gummislangen for uttak for innsugingsluft og strammekragene.
- Skift ut tørrluftfilterets patron, ④, \leq FILTERELEMENTER OG REIMER:
 - Rengjør pakningen til den nye tørrluftfilterpatronen med en ren klut.
 - Sett patronen på plass ved å skyve den forsiktig.

MERK: Ikke trykk på midten av tørrluftfilterpatronen.

- Sett luftfilterboksens deksel ② tilbake på plass, med ventilen ③ vendt nedover og merket "TOP" oppover.



⚠ VIKTIG ⚠

Det anbefales at oljen er litt varm før du tømmer.

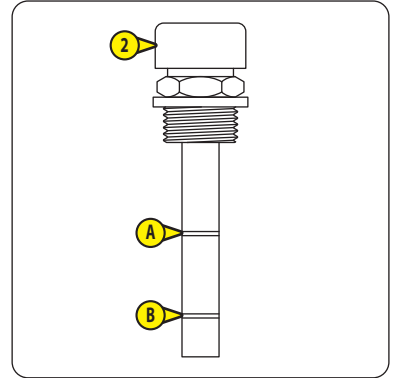
MERK: Venstre og høyre tårndeksel skal være åpent.

TØM OLJEN

- Plasser et tømmekear under tappepluggen ①.
- Fjern tappe- og påfyllingspluggen ②.
- Vent til motorens bunnpanne er helt tom.

FYLL TÅRNROTASJONSMOTOREN

- Rengjør rundt tappeåpningen med en ren klut.
- Sett tappepluggen tilbake på plass.
- Fyll tårnrotasjonsmotoren med ny motorolje, ⚡ SMØREMIDLER OG DRIVSTOFF.
- Rengjør målepinnen på påfyllingspluggen med en ren klut, og sett den tilbake på plass.
- Fjern påfyllingspluggen. Nivået er korrekt når oljen står mellom de to merkene A og B.
- Hvis nivået er lavt, fyll på olje til riktig nivå er nådd, ⚡ SMØREMIDLER OG DRIVSTOFF.
- Sett påfyllingspluggen tilbake på plass.



RENGJØR

Patron til hydraulikkfilter for trykk

⚠ VIKTIG ⚠

Du må aldri bruke plattformen uten patronen til hydraulikkfilteret for trykk eller hvis denne er skadet.

MERK: Venstre og høyre tårndeksel skal være åpent.

Rengjør utsiden av hydraulikkfilteret for trykk ① med en ren klut.

- Sett et tappekar under filteret.
- Skift ut patronen på hydraulikkfilteret for trykk, ②, ⚡ FILTERELEMENTER OG REIMER:
 - Skru løs karet til hydraulikkfilteret for trykk.
 - Fjern den brukte patronen til hydraulikkfilteret for trykk.
 - Sett den nye patronen på plass.
 - Sett karet til hydraulikkfilteret for trykk tilbake på plass.
- Start forbrenningsmotoren.
- Hev og senk hovedarmen og knekkarmen i noen minutter.
- Senk hovedarmen og knekkarmen fullstendig.
- Sjekk at det ikke er lekkasje.
- Lukk høyre deksel på tårnet.
- Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen.



⚠ VIKTIG ⚠

Du må aldri bruke plattformen uten patronen til filteret for hydrostatisk transmisjon eller hvis patronen er skadet.

MERK: Venstre tårndeksel skal være åpent.

- Rengjør utsiden av filteret for hydrostatisk transmisjon ① med en ren klut.
- Sett et tappekar under filteret.
- Skift ut patronen på filteret for hydrostatisk transmisjon, ②, \triangleleft FILTERELEMENTER OG REIMER:
 - Skru løs karet til filteret for hydrostatisk transmisjon.
 - Fjern den brukte patronen til filteret for hydrostatisk transmisjon.
 - Sett den nye patronen på plass.
 - Sett karet til filteret for hydrostatisk transmisjon tilbake på plass.
- Lukk venstre deksel på tårnet.
- Start forbrenningsmotoren.
- Kjør plattformen forover og bakover i noen minutter.
- Åpne venstre deksel på tårnet.
- Sjekk at det ikke er lekkasje.
- Kontroller hydraulikkoljenivået, \triangleleft 10H: KONTROLLER: HYDRAULIKKOLJENIVÅ.
- Lukk venstre deksel på tårnet.
- Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen.

**NULLSTILL****Vedlikeholdsvarsel**

\triangleleft 50H: NULLSTILL: VEDLIKEHOLDSVARSEL.

🔧 1000H - PERIODISK VEDLIKEHOLD - HVER 1000. DRIFTSTIME ELLER HVERT 2. ÅR

UTFØR OGSÅ DAGLIG VEDLIKEHOLD OG DE PERIODISKE VEDLIKEHOLDSOPERASJONENE ETTER 250 OG 500 DRIFTSTIMER.

RENGJØR

Drivstofftank

⚠ VIKTIG ⚠

Ikke røyk eller kom i nærheten med en flamme når drivstofftanken rengjøres.

- Åpne høyre deksel på tårnet.
- Finn frem til tømmepluggen ① og sett et tømmekar under den.
- Åpne luken ②.
- Fjern tappe- og tankpluggen ③.
- Vent til tanken er helt tom.
- Skyll tanken med 10 l rent drivstoff, \triangleleft SMØREIDLER OG DRIVSTOFF.
- Rengjør rundt tappeåpningen med en ren klut.
- Sett tappepluggen tilbake på plass.
- Fyll tanken helt med rent drivstoff, \triangleleft 10H: KONTROLLER: DRIVSTOFFNIVÅ.
- Sett tankpluggen tilbake på plass, og lukk luken.
- Tøm tilførselssystemet for drivstoff, \triangleleft SPESIELT VEDLIKEHOLD.
- Lukk høyre deksel på tårnet.



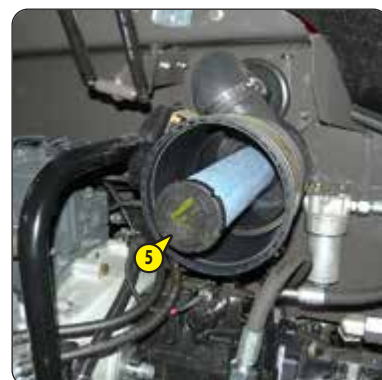
SKIFT

Sikkerhetspatron til tørrluftfilter

⚠ VIKTIG ⚠

Du må aldri bruke plattformen uten tørrluftfilterets sikkerhetspatron eller hvis patronen er skadet.

- Åpne venstre deksel på tårnet.
- Utfør instruksjonene som er angitt i 500H: SKIFT: TØRRLUFTFILTERETS PATRON, og skift ut sikkerhetspatronen til tørrluftfilteret ⑤, \triangleleft FILTERELEMENTER OG REIMER:
 - Fjern den brukte sikkerhetspatronen til tørrluftfilteret ved å trekke forsiktig så du unngår å spille støv.
 - Sperr utgangen av luftfilterboksen med en ren klut.
 - Rengjør innsiden av luftfilterboksen med en ren, lett fuktet klut.
 - Fjern kluten fra luftfilterboksens uttak.
 - Rengjør pakningen til den nye sikkerhetspatronen til tørrluftfilteret med en ren klut.
 - Sett den nye sikkerhetspatronen til tørrluftfilteret på plass ved å skyve forsiktig.
- MERK: Ikke trykk på midten av tørrluftfilterets sikkerhetspatron.



⚠ VIKTIG ⚠

*Vent til motoren kjøler hvis den har gått i kort tid.
Ikke fjern radiatorens propp før motoren er helt nedkjølt.*

MERK: Venstre tårndeksel skal være åpent.

- Åpne den dreierende motorplaten, ⚠ SPESIFIKK OPERASJON.

TØM KJØLEVÆSKEN

- Finn frem til tappepluggen ① under kjølevæskeradiatoren, og sett et tømmekar under den.
- Fjern tappe- og radiatorpluggen ②.
- Vent til kjølekretsen er helt tom.

**FYLL KJØLEKRETSEN**

- Rengjør rundt tappeåpningen med en ren klut.
- Sett tappepluggen tilbake på plass.
- Fyll kjølekretsen med ny kjølevæske, ⚠ SMØREMIDLER OG DRIVSTOFF. Nivået er riktig når kjølevæskens nivå har nådd toppen av påfyllingsåpningen.
- Sett radiatorproppen tilbake på plass.
- Start forbrenningsmotoren.
- La den gå i 5 minutter.
- Sjekk at det ikke er lekkasje.
- Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen.
- Vent til motoren kjøler.
- Fjern radiatorpluggen .
- Kontroller kjølevæskens nivå. Fyll på om nødvendig.
- Sett radiatorproppen tilbake på plass.
- Lukk den dreierende motorplaten, ⚠ SPESIFIKK OPERASJON.
- Lukk venstre deksel på tårnet.

**⚠ VIKTIG ⚠**

Det anbefales at oljen er litt varm før du tømmer.

TØM OLJEN

- Finn frem til reduksjonsgirkassen ① på bakakselen.
- Rengjør utsiden av reduksjonsgirkassen med en ren klut.
- Plasser et tømmekar under tappepluggen ②.
- Fjern tappe- og påfyllingspluggen ③.

MERK: 2 påfyllingsplugg (venstre og høyre side).

- Vent til reduksjonsgirkassen er helt tom.

FYLL PÅ REDUKSJONSGIRKASSEN

- Rengjør rundt tappeåpningen med en ren klut.
- Sett tappepluggen tilbake på plass.
- Fyll reduksjonsgirkassen med ny olje, ⚠ SMØREMIDLER OG DRIVSTOFF. Nivået er riktig når oljen har nådd kanten på påfyllingsåpningen.
- Sett påfyllingspluggen tilbake på plass.



⚠ VIKTIG ⚠

Det anbefales at oljen er litt varm før du tømmer.

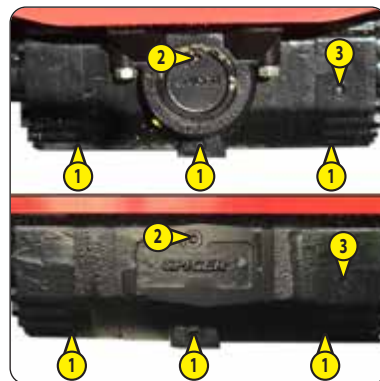
MERK: Skift oljen på differensialakslene etter hverandre.

TØM OLJEN

- Rengjør utsiden av akseldifferensialen med en ren klut.
- Plasser et tømmekear under de tre tappepluggene ①.
- Fjern de tre tappepluggene og påfyllingspluggen ②.
- Vent til akseldifferensialen er helt tom.

FYLL PÅ AKSELDIFFERENSIALEN

- Rengjør rundt tappeåpningene med en ren klut.
- Sett de tre tappepluggene tilbake på plass.
- Fjern nivåpluggen ③.
- Fyll differensialakselen med ny olje, \leq SMØREMIDLER OG DRIVSTOFF. Nivået er riktig når oljen har nådd kanten på nivååpningen ③.
- Sett nivå- og påfyllingspluggen tilbake på plass.

**⚠ VIKTIG ⚠**

Det anbefales at oljen er litt varm før du tømmer.

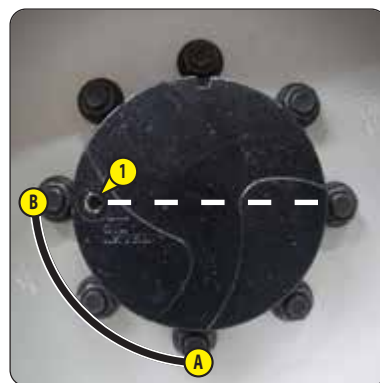
MERK: Skift oljen på navreduksjonene etter hverandre.

TØM OLJEN

- Rengjør utsiden av navreduksjonen med en ren klut.
- Drei hjulet for å plassere tappe-/påfyllingspluggen ① i stilling ①.
- Sett et tappekar under filteret.
- Fjern tappe-/påfyllingspluggen.
- Vent til navreduksjonen er helt tom.

FYLL NAVREDUKSJONEN

- Rengjør rundt tappe-/påfyllingsåpningen med en ren klut.
- Drei hjulet for å plassere tappe-/påfyllingspluggen ① i stilling ②.
- Fyll navreduksjonen med ny olje, \leq SMØREMIDLER OG DRIVSTOFF. Nivået er riktig når oljen har nådd kanten på påfyllingsåpningen.
- Sett tappe-/påfyllingspluggen tilbake på plass:
 - Tiltrekkingsmoment = 42 N.m \pm 7 N.m



⚠ VIKTIG ⚠

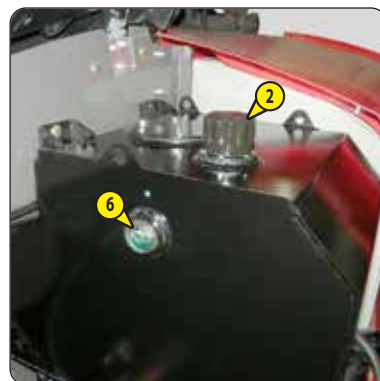
*Det anbefales at oljen er litt varm før du tømmer.
Rengjør oljekannen før du fyller på olje i hydraulikkoljetanken.
Bruk en ren trakt når du fyller på olje i hydraulikkoljetanken.*

TØM OLJEN

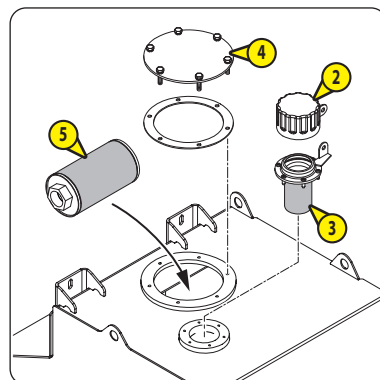
- Åpne høyre deksel på tårnet.
- Finn frem til tømmepluggen **1** og sett et tømmekar under den.
- Fjern tappe- og tankpluggen **2**.
- Vent til tanken er helt tom.

**RENGJØR PÅFYLLINGSFILTERET OG SUGESIEN**

- Fjern påfyllingsfilteret **3**.
- Rengjør det med komprimert luft, utenfra og innover:
 - Maksimalt trykk = 3 bar. Minimal avstand = 30 mm.
- Kontroller tilstanden. Skift ut om nødvendig, \triangleleft FILTERELEMENTER OG REIMER.
- Sett påfyllingsfilteret tilbake på plass.
- Fjern luken **4**.
- Fjern sugesilen **5** inne i tanken.
- Rengjør sugesilen med trykkluft, innenfra og utover:
 - Maksimalt trykk = 3 bar. Minimal avstand = 30 mm.
- Kontroller tilstanden. Skift ut om nødvendig, \triangleleft FILTERELEMENTER OG REIMER.
- Tilbakemonter sugesilen og luken.

**FYLL HYDRAULIKKOLJETANKEN**

- Sett tappepluggen tilbake på plass.
- Fyll tanken med ny hydraulikkolje, \triangleleft SMØREMIDLER OG DRIVSTOFF. Nivået er riktig når oljen har nådd det røde punktet på nivåindikatoren **6**.
- Sett tankpluggen tilbake på plass.
- Start forbrenningsmotoren.
- Bruk plattformens styringer i 10 minutter.
- Sjekk at det ikke er lekkasje.
- Sett plattformen i transportstilling. Sett tårnet og kurven i nøytral stilling. Senk knekkarmen helt.
- Sjekk hydraulikkoljenivået. Nivået stemmer når oljen når det røde merket på nivåindikatoren.
- Tilsett hydraulikkolje hvis nødvendig.
- Lukk høyre deksel på tårnet.
- Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen.



KONTROLLER	Forbrenningsmotorens dempeblokker *
KONTROLLER	Forbrenningsmotorens turtall *
KONTROLLER	Ventilenes klaring *
KONTROLLER	Injektorer *
KONTROLLER	Trykk i kretsen til den hydrostatiske transmisjonen *
KONTROLLER	Tannkransens tenner*
KONTROLLER	Teleskoparmkablernes tilstand *
KONTROLLER	Hastigheter på hydrauliske bevegelser *
KONTROLLER	Sylindrenes tilstand *
KONTROLLER	Tilstanden til den elektriske kablingen *
SKIFT	Lufttilførselsledning og uttaksslange for luftinnsuging *
SKIFT	Slanger og strammekrager på kjølevæskeradiatoren *
SKIFT	Innsprøytingslanger, drivstoffslanger og strammekrager *
NULLSTILL	Vedlikeholdsvarsel

◀ 50H: NULLSTILL: VEDLIKEHOLDSVARSEL.

*** Ta kontakt med forhandler.**

➔ ④ 2000H -PERIODISK VEDLIKEHOLD - HVER 2000. DRIFTSTIME ELLER HVERT 4. ÅR

UTFØR OGSÅ DAGLIG VEDLIKEHOLD OG DE PERIODISKE VEDLIKEHOLDSOPERASJONENE ETTER 250, 500 OG 1000 DRIFTSTIMER.

KONTROLLER *Radiatorer for kjølevæske, luft og olje **

KONTROLLER *Vannpumpe og termostat **

KONTROLLER *Innsprøytingspumpe **

KONTROLLER *Generator og starter **

KONTROLLER *Turbokompressor **

KONTROLLER *Trykk i hydraulikkretsene **

KONTROLLER *Ytelse i hydraulikkretsene **

RENGJØR *Hydraulikkoljetank **

NULLSTILL *Vedlikeholdsvarsel*

⚠ 50H: NULLSTILL: VEDLIKEHOLDSVARSEL.

** Ta kontakt med forhandler.*

➔ ⑤ 6000H -PERIODISK VEDLIKEHOLD - HVER 6000. DRIFTSTIME ELLER HVERT 12. ÅR

SKIFT *Teleskoparmkabler*

Ta kontakt med forhandleren.

⚠ VIKTIG ⚠

⚠ 2 - **BESKRIVELSE: KARAKTERISTIKKER, og se gjeldende klebemerker for å få informasjon om plattformens totale vekt og om lasten på hjulet.**

Ved heving av plattformen med en mekanisk eller hydraulisk jekk:

- **Bruk alltid en egnet jekk for å heve plattformen.**
- **Sjekk at de 2 hjulene på motsatt side av hevingen er justert.**
- **Plasser jekken ved hjulet som skal fjernes.**
- **Bruk alltid egnede bukker for å sikre den hevede plattformen.**

⚠ VIKTIG ⚠

Vekten til et hjul = 290 kg

MERK: Vi anbefaler å bruke den hydrauliske jekken, MANITOU-referanse 505507, og sikkerhetsbukken, MANITOU-referanse 554772.

- Løsne litt på hjulmutrene.
- Løft plattformen.
- Fjern hjulmutrene og hjulet.
- Sett det nye hjulet på plass.
- Sett hjulmutrene tilbake på plass, og stram dem noe med en nøkkel.
- Senk plattformen på bakken.
- Trekk til hjulmutrene, ⚠ 50H: KONTROLLER: TILTREKKING AV HJULMUTRENE.



⚠ VIKTIG ⚠

Ikke røyk eller kom i nærheten med en flamme når systemet for drivstofftilførsel tømmes.

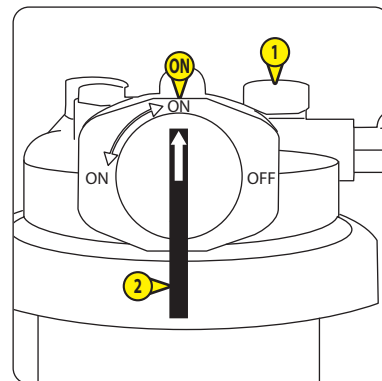
Tøm alltid tilførselssystemet for drivstoff når:

- Drivstofftanken er blitt tømt og deretter fylt.

- En drivstoff-feil ble konstatert, og drivstofftanken er blitt fylt.

- En komponent i tilførselssystemet for drivstoff er blitt rengjort eller skiftet ut.

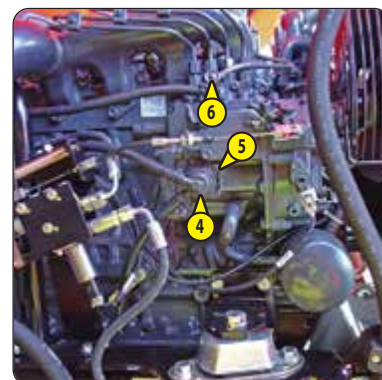
Hvis motoren går uregelmessig eller stanser etter tømningen av systemet for drivstofftilførsel, må du sjekke tilstanden til hele systemet for drivstofftilførsel.

**TØM DRIVSTOFFILTERET**

- Åpne venstre deksel på tårnet.
- Åpne den dreierende motorplaten, ⚠ SPESIFIKK OPERASJON.
- Plasser et tømmekar under drivstoff-filteret ①.
- Vri kranen ② i stillingen ON.
- Skru løs tappeskruen ③.
- Finn frem til drivstoffpumpen ④.
- Sett i gang den manuelle pumpen ⑤ til det strømmer ut drivstoff fra tappeskruen.
- Fortsett å pumpe, og trekk til tappeskruen.

**TØM INNSPRØYTINGSPUMPEN**

- Finn frem til tappeskruen ⑥ og sett et tømmekar under den.
- Skru løs tappeskruen.
- Sett i gang den manuelle pumpen ⑤ til det strømmer ut drivstoff fra tappeskruen.
- Fortsett å pumpe, og trekk til tappeskruen.
- Start forbrenningsmotoren.
- La den gå i 5 minutter.
- Sjekk at det ikke er lekkasje.
- Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen.
- Lukk den dreierende motorplaten, ⚠ SPESIFIKK OPERASJON.
- Lukk venstre deksel på tårnet.



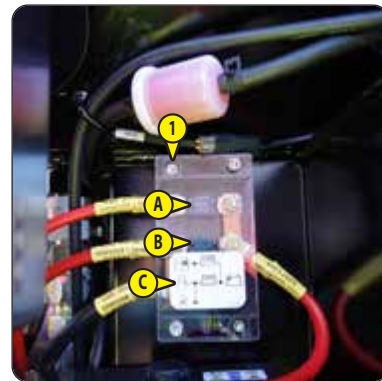
HOVEDSIKRINGSBOKS

- Åpne høyre deksel på tårnet.
- Finn frem til hovedsikringsboksen ①.
- Fjern boksens deksel.
- Skift riktig sikring:

Ⓐ	Reservepumpe	Sikring 250 A
Ⓑ	Generell strømtilførsel - til og med maskin nr. 964802	Sikring 250 A
Ⓑ	Generell strømtilførsel - fra og med maskin nr. 964803	Sikring 350 A

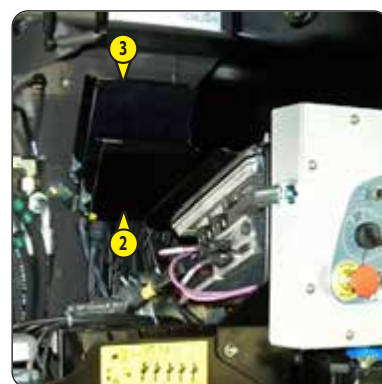
- Sett boksens deksel tilbake på plass.
- Lukk høyre deksel på tårnet.

MERK: ⚠ KLEBEMERKER: EFFEKTSIKRINGER Ⓒ.



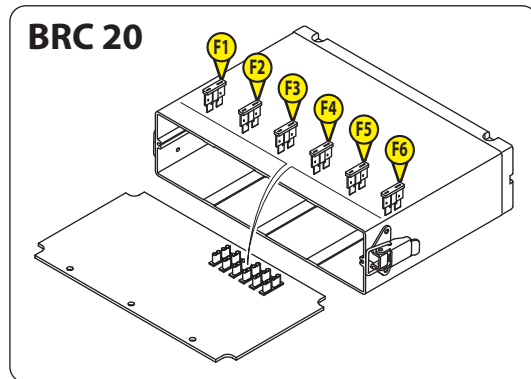
SIKRINGER/RELE I KOBLINGSBOKSENE BRC 20 OG BRC 30

- Åpne høyre deksel på tårnet.
- Finn koblingsboksene BRC 20 ② og BRC 30 ③.
- Lås opp og fjern dekselet på riktig koblingsboks.
- Bare for BRC 30: Slå på plattformen. Lamper over sikringene Ⓕ1 til Ⓕ14 angir deres tilstand:
 - Tent = sikringen er i god stand.
 - Slukket = sikringen er defekt.
- Slå av plattformen.
- Skift riktig sikring/relé.
- Sett dekselet på koblingsboksen tilbake på plass.
- Lukk høyre deksel på tårnet.



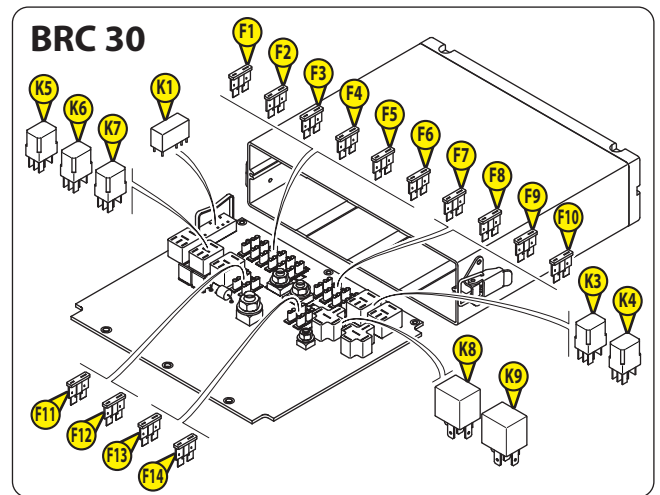
BRC 20:

Ⓕ1	Strømtilførsel (+BAT) kalkulator UPC 20	Sikring 25 A
Ⓕ2	Strømtilførsel (+BAT) kalkulator UPC 20	Sikring 25 A
Ⓕ3	Strømtilførsel (+BAT) koblingsboks BRC 20	Sikring 25 A
Ⓕ4	Strømtilførsel (+BAT) koblingsboks BRC 20	Sikring 25 A
Ⓕ5	Strømtilførsel (+BAT) kalkulator UPC 20 og grensesnittskjerm CEK 20	Sikring 5 A
Ⓕ6	Tilførsel arbeidslys (EKSTRAUTSTYR)	Sikring 10 A



BRC 30:

F1	Motorstartknapp	Sikring 5 A
F2	Strømtilførsel (+BAT) kalkulator UPC 30	Sikring 30 A
F3	Strømtilførsel (+BAT) kalkulator UPC 30	Sikring 30 A
F4	Strømtilførsel reservepumpe	Sikring 10 A
F5	Strømtilførsel (+BAT) kalkulator UPC 110	Sikring 5 A
F6	Nøkkelsbryter	Sikring 10 A
F7	Strømtilførsel starter forbrenningsmotor	Sikring 30 A
F8	Strømtilførsel forvarming forbrenningsmotor	Sikring 30 A
F9	Strømtilførsel forvarming forbrenningsmotor	Sikring 30 A
F10	Strømtilførsel (+BAT) kalkulator UPC 110	Sikring 5 A
F11	Strømtilførsel (-BAT) koblingsboks UPC 30	Sikring 10 A
F12	Strømtilførsel (-BAT) koblingsboks BRC 30	Sikring 30 A
F13	Strømtilførsel (-BAT) koblingsboks BRC 30	Sikring 30 A
F14	Strømtilførsel (-BAT) kalkulator UPC 110	Sikring 5 A
K1	Sikkerhet overlast	12 V relé
K3	Starter forbrenningsmotor	12 V relé
K4	Startlåssystem forbrenningsmotor (EKSTRAUTSTYR)	12 V relé
K5	Nødstop	12 V relé
K6	Nødstop	12 V relé
K7	Stopp forbrenningsmotor	12 V relé
K8	Forvarming forbrenningsmotor	12 V relé
K9	Forvarming forbrenningsmotor	12 V relé



BRUK

Dreie motorplate

⚠ VIKTIG ⚠

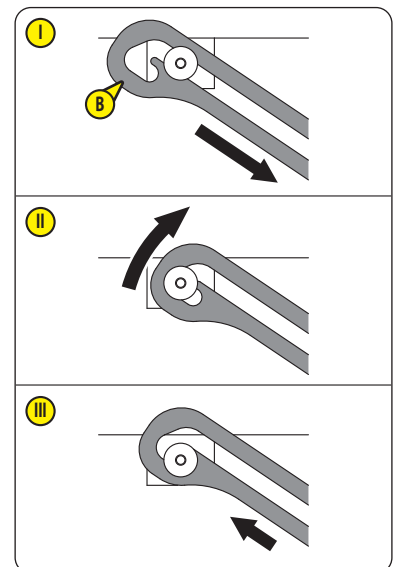
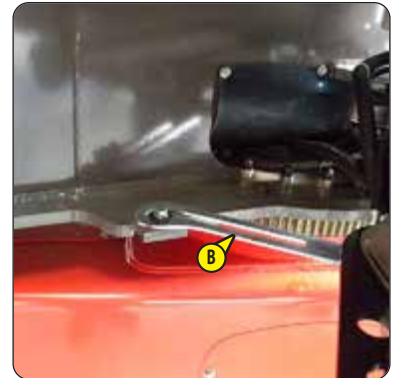
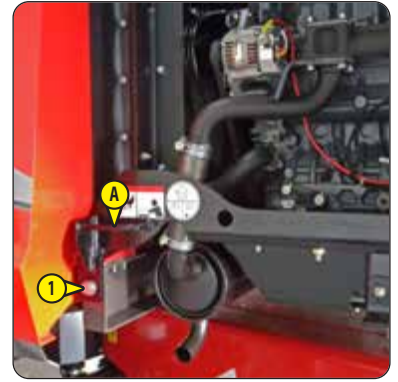
- Du må alltid bruke håndtaket **A** for å åpne og lukke den dreie motorplaten.
- Kontroller at sikkerhetsskinne er i stilling **III** (dreie motorplate låst) før du griper inn på plattformen.

ÅPNE DEN DREIENDE MOTORPLATEN

- Åpne venstre deksel på tårnet.
- Fjern skruen, skiven og mutteren **1**.
- Trekk i håndtaket **A** for å få motorplaten til å dreie.
- Finn frem til vedlikeholdsskinne **B**.
- Kontroller at sikkerhetsskinne er riktig låst. Se trinnene **I**, **II** og **III** på illustrasjonen.

LUKKE DEN DREIENDE MOTORPLATEN

- Lås opp sikkerhetsskinne **B** i motsatt rekkefølge for å låse den.
- Skyv på håndtaket **A** for å sette den dreie motorplaten tilbake på plass.
- Sett skruen, skiven og mutteren **1** tilbake på plass.
- Lukk venstre deksel på tårnet.



⚠ VIKTIG ⚠

Det er forbudt å slepe plattformen.

Plattformen må være i transportstilling; det er forbudt å bruke vinsj når plattformen er i arbeidsstilling, 2 - BESKRIVELSE: BRUK AV PLATTFORMEN: TRANSPORT-/ARBEIDSTILLING.

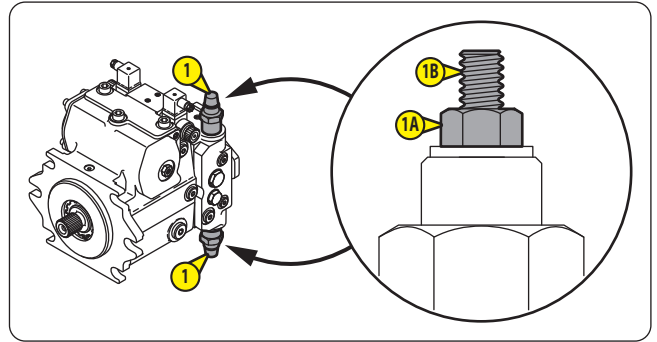
Bruk alltid en egnet vinsj for å heve plattformen.

Kurven skal være tom ved bruk av vinsj på plattformen.

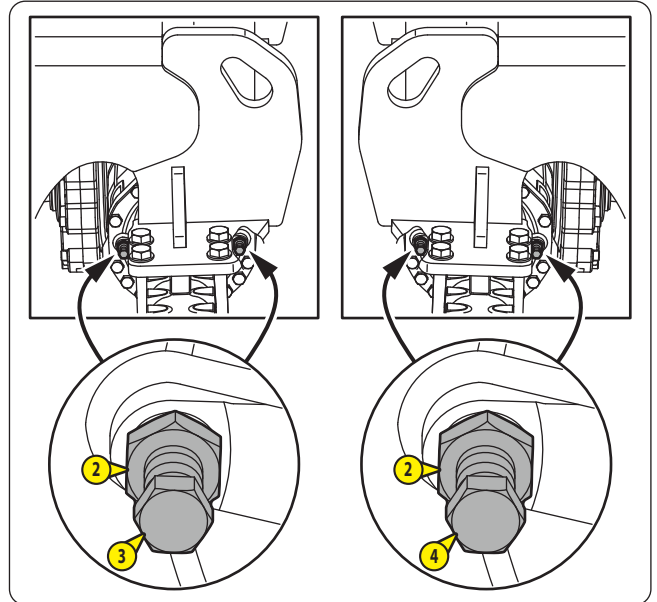
Før du setter plattformen i frihjul:

- Plattformen skal være på en jevn flate.

- Hjulene skal være kilt fast.

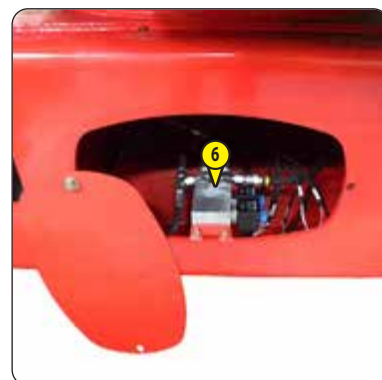
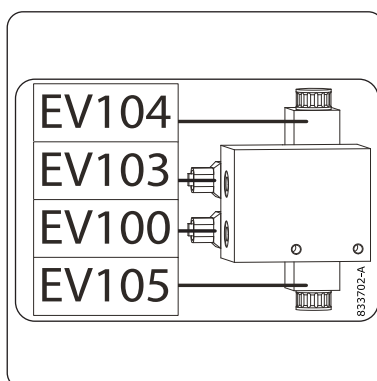
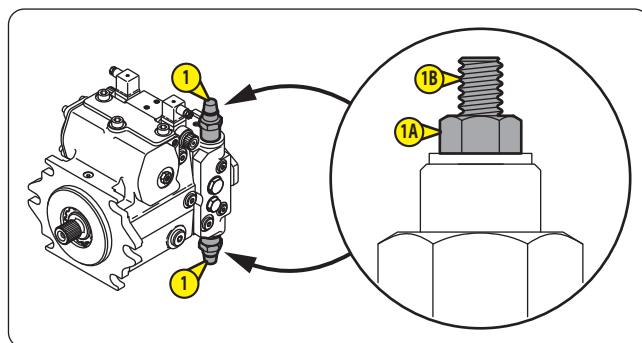
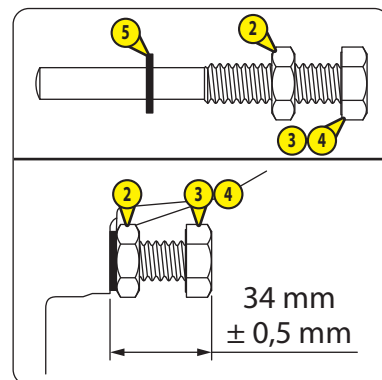
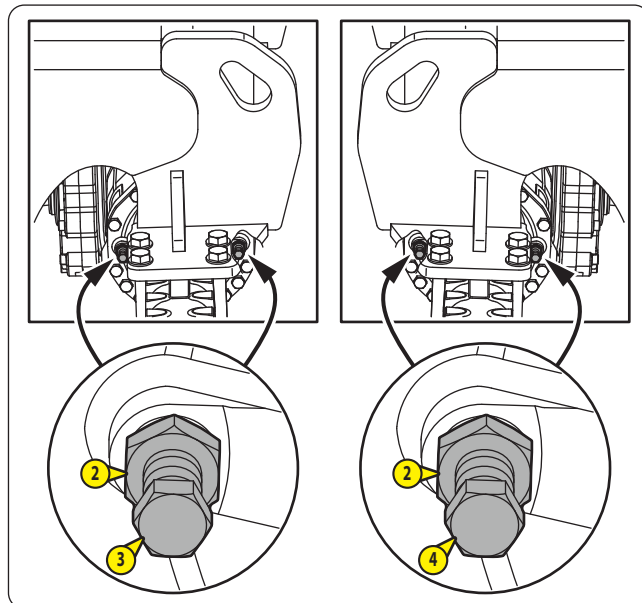
**SETTING I FRI OG BRUK AV VINSJ**

- Fest vinsjen til stroppepunktene på plattformen, 2 - BESKRIVELSE: KLEBEMERKER: FESTEPUKKT.
- Bypasse den hydrostatiske kretsen:
 - Åpne venstre deksel på tårnet.
 - Finn den hydrostatiske pumpen og de to grensebryterne **1**.
 - Skru løs mutrene **1A**. Skru skruene **1B** helt til og enda en halv omdreining.
 - Stram til mutrene **1A**: Tiltrekkingsmoment = 22 N.m.
 - Lukk venstre deksel på tårnet.
- Løsne bremsene på bakre hjulaksel:
 - Finn frem til de to skruene **3** og de to skruene **4** til venstre og høyre for bakakselen.
 - Skru løs de to låsemutrene **2** ca. 8 mm.
 - Skru skruene **3** og **4** helt til for hånd.
 - Skru vekselvis de to skruene **3** en kvart omdreining hver gang, til de har fått en hel omdreining.
 - Skru vekselvis de to skruene **4** en kvart omdreining hver gang, til de har fått en hel omdreining.
- Koble ut bremsene på fremre hjulaksel:
 - Gå frem på samme måte som for bakre hjulaksel.
- Kontroller at banen er helt fri.
- Fjern hjulklossene.
- Løft plattformen langsomt med vinsjen.
- Still inn hjulene når plattformen er i ønsket stilling.



SETTE BREMSENE TILBAKE I DRIFT

- Koble inn igjen bremsene på bakre hjulaksel:
 - Skru ut vekselvis de to skruene **3** en kvart omdreining hver gang, til de har fått en hel omdreining.
 - Skru ut vekselvis de to skruene **4** en kvart omdreining hver gang, til de har fått en hel omdreining.
 - Skru helt ut de fire skruene **3** og **4**.
 - Skift de fire pakningene **5**.
 - Smør skruene **3** og **4** med MANITOU FLERBRUKSFETT SVART (≠ SMØREMIDLER OG DRIVSTOFF), og sett dem tilbake på plass.
 - Still inn avstanden mellom akselhuset og skruhodene = 34 mm ±0,5 mm.
 - Stram til de fire låsemutrene **2** og kontroller avstandene mellom akselhuset og skruhodene.
 - Koble inn igjen bremsene på fremre hjulaksel:
 - Gå frem på samme måte som for bakre hjulaksel.
 - Koble inn igjen den hydrostatiske kretsen:
 - Åpne venstre deksel på tårnet.
 - Skru løs mutrene **1A**. Skru løs skruene **1B** til mekanisk endestopp.
 - Stram til mutrene **1A**: Tiltrekkingsmoment = 22 N.m.
 - Lukk venstre deksel på tårnet.
 - Hekt av vinsjen, og ta bort hjulklossene.
 - Prøv bremsene:
 - Fjern høyre chassisdeksel.
 - Finn frem til spolen EV100 på den hydrauliske blokken **6**, ≡ 2 - BESKRIVELSE: KLEBEMERKER: BREMSEBLOKKSPOLER. Koble den fra.
 - Start forbrenningsmotoren, og prøv å kjøre plattformen for- eller bakover.
- Resultat: Plattformen skal ikke bevege seg.
- Koble til spolen EV100 på nytt.
 - Sett høyre chassisdeksel tilbake på plass.
 - Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen.



VERSJON UTEN LØFTEPUNKTER

⚠ VIKTIG ⚠

Det er forbudt å løfte plattformen. Plattformen kan modifiseres for å få løftepunkter på tårnet, **TEKNISK INFORMASJON** nr. 2664.

FØRSTE VERSJON MED TO LØFTEPUNKTER

⚠ VIKTIG ⚠

Bare for plattformer som er modifisert i henhold til **TEKNISK INFORMASJON** nr. 2664: Plattformer utstyrt med to løftepunkter **1** på tårnet (ikke løftepunkter på chassis bak på plattformen, **illustrasjon** **A**).



ANDRE VERSJON MED FIRE LØFTEPUNKTER

⚠ VIKTIG ⚠

Bare for plattformer utstyrt med to løftepunkter **1** på tårnet og to løftepunkter **2** på chassis bak på plattformen.



FØRSTE VERSJON MED TO LØFTEPUNKTER

⚠ VIKTIG ⚠

Overflaten til avgangs-/ankomstsonen skal være fast, jevn og uten helning.

Hvis avgangs-/ankomstsonen er et lasteplan:

- Lastepanet skal være parkert på en fast, jevn flate.

- Hjulene på lastepanet skal være kilt fast.

Kontroller at løftestroppene er solide nok til å tåle plattformens vekt.

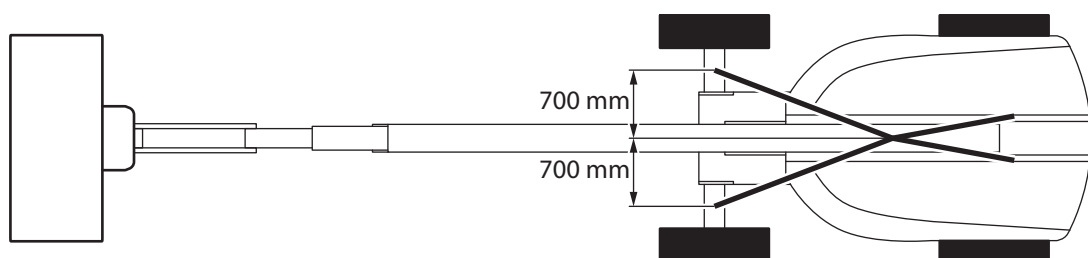
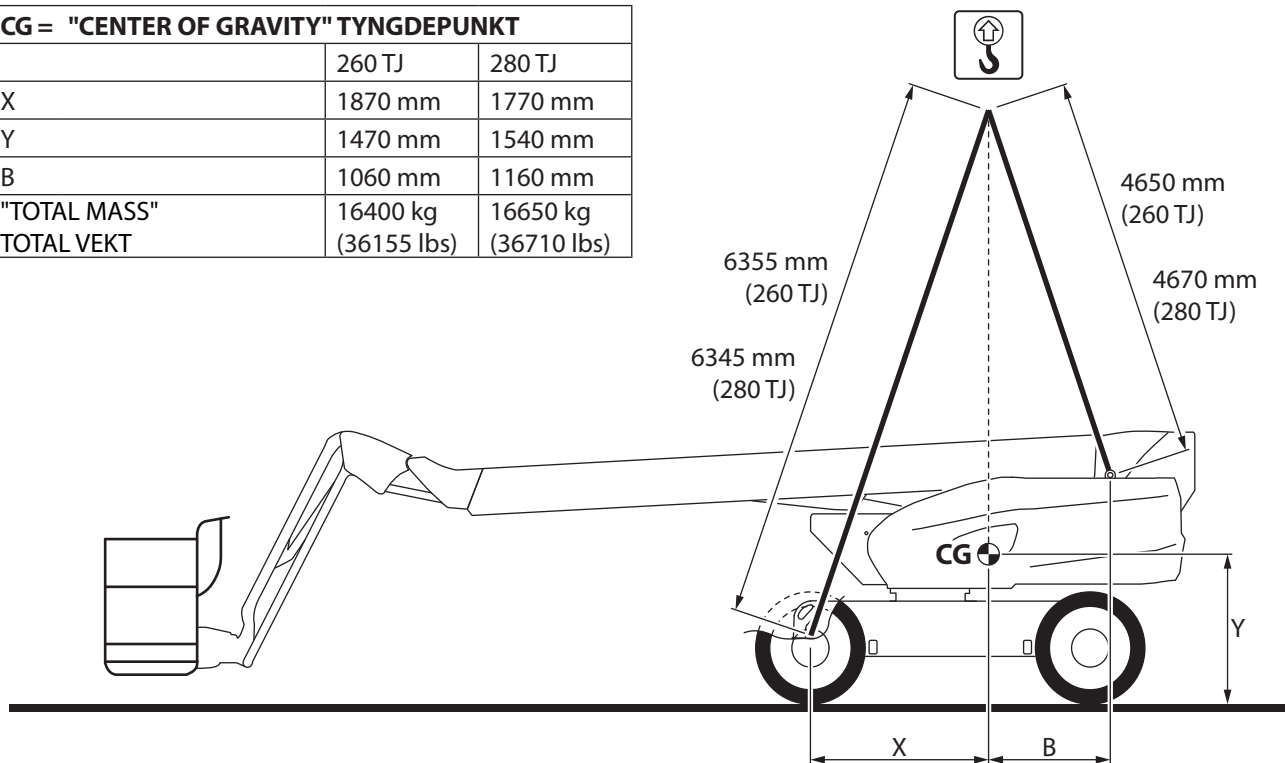
Kontroller at kranens løftekapasitet er tilstrekkelig til å tåle plattformens vekt.

Tårnet må absolutt være låst før plattformen heves, ⚠ 2 -BESKRIVELSE: SIKKERHETSKOMPONENTER: TÅRNETS LÅSETAPP.

Dekslene må absolutt være lukket og låst (hvis dette gjelder) når plattformen løftes.

CG = "CENTER OF GRAVITY" TYNGDEPUNKT

	260 TJ	280 TJ
X	1870 mm	1770 mm
Y	1470 mm	1540 mm
B	1060 mm	1160 mm
"TOTAL MASS"	16400 kg	16650 kg
TOTAL VEKT	(36155 lbs)	(36710 lbs)



- Merk av en bred sikkerhetssone rundt plattformen.
- Start forbrenningsmotoren.
- Sett plattformen i transportstilling. Sett tårnet og kurven i nøytral stilling, 2 - BESKRIVELSE: BRUK AV PLATTFORMEN: TRANSPORT-/ARBEIDSSILLING.
- Senk knekkarmen helt.
- Lås tårnet, 2 - BESKRIVELSE: SIKKERHETSKOMPONENTER: TÅRNETS LÅSETAPP.
- Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen. Ta ut nøkkelen.
- Fest løftestroppene til de to løftepunktene på tårnet, 2 - BESKRIVELSE: KLEBEMERKER: LØFTEPUNKT.
- Fest løftestroppene rundt bakakselen som vist på illustrasjonen.
- Fest løftestroppene i ett punkt på kranens løftekrok.
- Hev kranens løftekrok langsomt til løftestroppene er lett strammet.
- Om nødvendig, juster løftestroppene for å unngå skader, og hold plattformen i vater.
- Sørg for at alle personer holdes unna sikkerhetssonen.
- Løft plattformen langsomt, og flytt den mot ankomstsone.
- Senk plattformen noe til de fire hjulene er i kontakt med mottaksflaten.
- Senk kranens løftekrok til løftestroppene ikke lenger er stramme.
- Fjern løftestroppene.

MERK: 2 - BESKRIVELSE: KLEBEMERKER: LØFTING.

ANDRE VERSJON MED FIRE LØFTEPUNKTER

⚠ VIKTIG ⚠

Overflaten til avgangs-/ankomstsonen skal være fast, jevn og uten helning.

Hvis avgangs-/ankomstsonen er et lasteplan:

- Lastepanet skal være parkert på en fast, jevn flate.

- Hjulene på lastepanet skal være kilt fast.

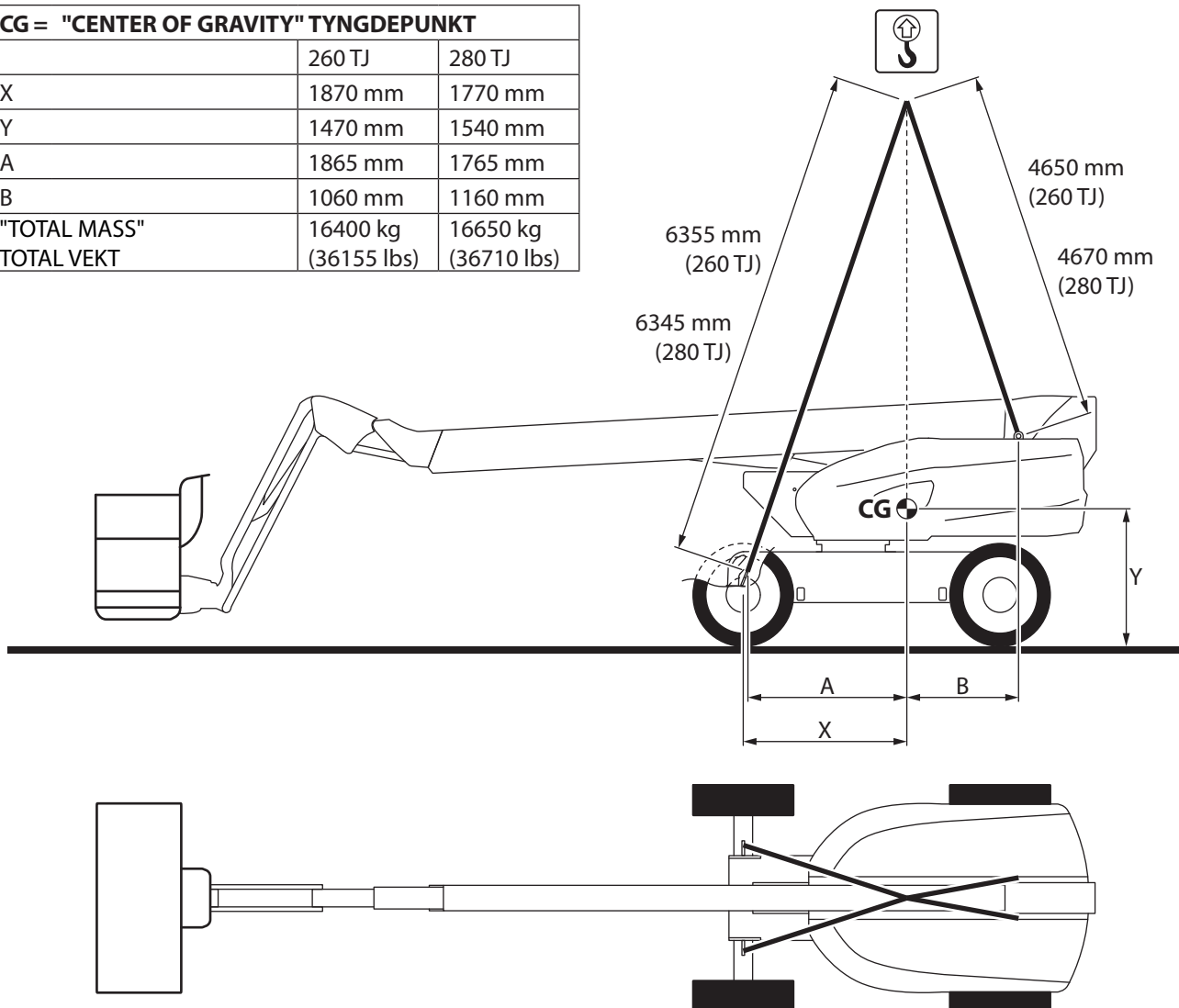
Kontroller at løftestroppene er solide nok til å tåle plattformens vekt.

Kontroller at kranens løftekapasitet er tilstrekkelig til å tåle plattformens vekt.

Tårnet må absolutt være låst før plattformen heves, ⚠ 2 -BESKRIVELSE: SIKKERHETSKOMPONENTER: TÅRNETS LÅSETAPP.

Dekslene må absolutt være lukket og låst (hvis dette gjelder) når plattformen løftes.

CG = "CENTER OF GRAVITY" TYNGDEPUNKT		
	260 TJ	280 TJ
X	1870 mm	1770 mm
Y	1470 mm	1540 mm
A	1865 mm	1765 mm
B	1060 mm	1160 mm
"TOTAL MASS"	16400 kg	16650 kg
TOTAL VEKT	(36155 lbs)	(36710 lbs)



- Merk av en bred sikkerhetssone rundt plattformen.
- Start forbrenningsmotoren.
- Sett plattformen i transportstilling. Sett tårnet og kurven i nøytral stilling, 2 - BESKRIVELSE: BRUK AV PLATTFORMEN: TRANSPORT-/ARBEIDSSILLING.
- Senk knekkarmen helt.
- Lås tårnet, 2 - BESKRIVELSE: SIKKERHETSKOMPONENTER: TÅRNETS LÅSETAPP.
- Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen. Ta ut nøkkelen.
- Fest løftestroppene til de fire løftepunktene på tårnet, 2 - BESKRIVELSE: KLEBEMERKER: LØFTEPUNKT.
- Fest løftestroppene i ett punkt på kranens løftekrok.
- Hev kranens løftekrok langsomt til løftestroppene er lett strammet.
- Om nødvendig, juster løftestroppene for å unngå skader, og hold plattformen i vater.
- Sørg for at alle personer holdes unna sikkerhetssonen.
- Løft plattformen langsomt, og flytt den mot ankomstsone.
- Senk plattformen noe til de fire hjulene er i kontakt med mottaksflaten.
- Senk kranens løftekrok til løftestroppene ikke lenger er stramme.
- Fjern løftestroppene.

MERK: 2 - BESKRIVELSE: KLEBEMERKER: LØFTING.

◀ 2 - BESKRIVELSE: TRANSPORT AV PLATTFORMEN.

4 - TILBEHØR

4 - TILBEHØR

RØRBRAKETT *Ref. 52571261OPT* **4-4**

PANELBRAKETT *Ref. 52571269OPT* **4-10**

INNLEDNING

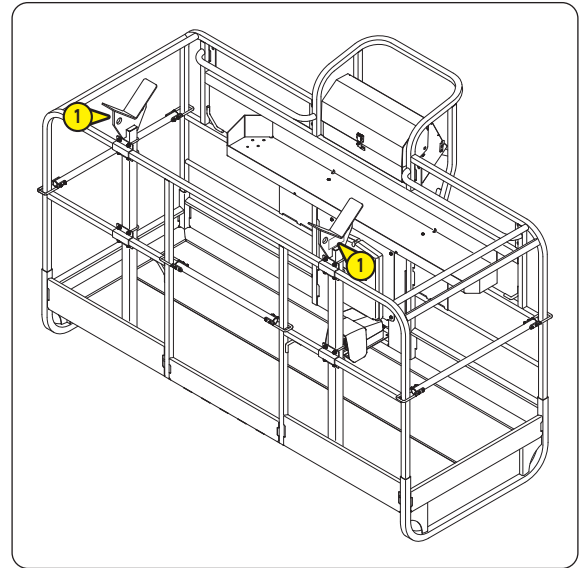
⚠ VIKTIG ⚠

Tilbehørene RØRBRAKETT og PANELBRAKETT kan ikke installeres samtidig på samme plattform:
 - Demonter PANELBRAKETTEN ved installasjon av RØRBRAKETTEN.
 RØRBRAKETTEN må installeres eller demonteres av kvalifisert vedlikeholdspersonale.

KLEBEMERKER

⚠ VIKTIG ⚠

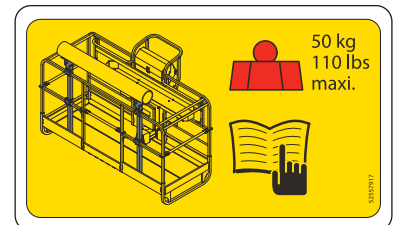
Rengjør alle klebemerker slik at de er leselige.
 Det er ytterst viktig å skifte ut klebemerker som ikke er leselige eller som er skadet.
 Sjekk at klebemerker er på etter hver utskifting av reservedeler.

**1 - KLEBEMERKE RØRBRAKETT**

Angir den maksimale vekten som er tillatt på rørbraketten.

MERK: 1 klebemerke på hver brakett, totalt antall =2.

Ref. 52557917





Vekten til RØRBRAKETTEN reduserer kurvens maksimale lastekapasitet.

SPESIFIKASJONER LAST		260 TJ			±
Plattform					
- Lastekapasitet i kurven: Ingen er i kurven, RØRBRAKETTEN er montert uten last over den	kg (lbs)	385 (848)			-
- Maksimalt antall personer i kurven (innen-/utendørs bruk)		1 / 1	2 / 2	3 / 3	-
- Maksimal lastekapasitet for RØRBRAKETTEN	kg (lbs)	50 (110)	50 (110)	50 (110)	-
- Kurvens gjenværende maksimale lastekapasitet ut fra antallet personer i kurven: RØRBRAKETTEN er installert med den maksimale lasten på	kg (lbs)	255 (562)	175 (385)	95 (209)	-

SPESIFIKASJONER LAST	280 TJ						±
	SONE A*			SONE B*			
Plattform							
- Lastekapasitet i kurven: Ingen er i kurven, RØRBRAKETTEN er montert uten last over den	kg (lbs)	335 (738)			225 (496)		-
- Maksimalt antall personer i kurven (innen-/utendørs bruk)		1 / 1	2 / 2	3 / 3	1 / 1	2 / 2	-
- Maksimal lastekapasitet for RØRBRAKETTEN	kg (lbs)	50 (110)	50 (110)	50 (110)	50 (110)	50 (110)	-
- Kurvens gjenværende maksimale lastekapasitet ut fra antallet personer i kurven: RØRBRAKETTEN er installert med den maksimale lasten på	kg (lbs)	205 (451)	125 (275)	45 (99)	95 (209)	15 (33)	-

*: 2 - BESKRIVELSE: DIMENSJONER OG DIAGRAM 280 TJ for definisjon av sonene.


⚠ VIKTIG ⚠

Kontroller tilstanden til alle komponenter og klebemerker før en ny installasjon av RØRBRAKETTEN. Skift dem om nødvendig.

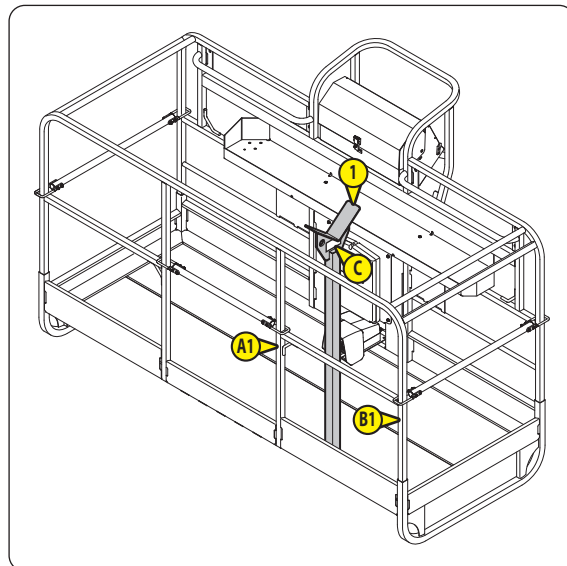
Skift ut mutrene **5** ved hver ny installasjon av RØRBRAKETTEN.

Brakettene **1** skal være montert inne i kurven, og skal ligge helt nede mot kurvens gulv.

Brakettene **1** må monteres symmetrisk på hver side av kurven og skal være vinkelrett på kurvens gulv.

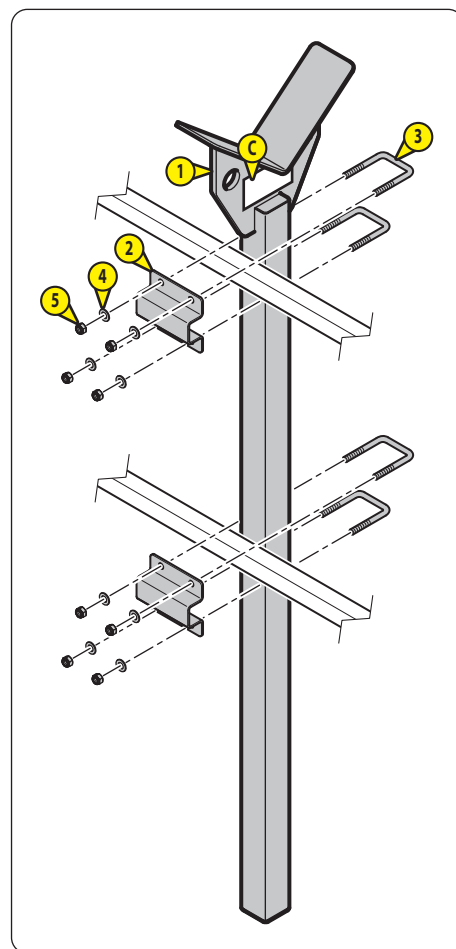
- Start forbrenningsmotoren.
- Sett plattformen på en rett flate.
- Sett plattformen i transportstilling. Sett tårnet og kurven i nøytral stilling,  2 - BESKRIVELSE: BRUK AV PLATTFORMEN: TRANSPORT-/ARBEIDSSILLING.
- Senk knekkarmen helt.
- Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen.
- Sett den første braketten **1** inn i kurven, mellom de to vertikale rekkverkene **A1** og **B1**.

MERK: Klebmerket **C** skal være vendt utover.

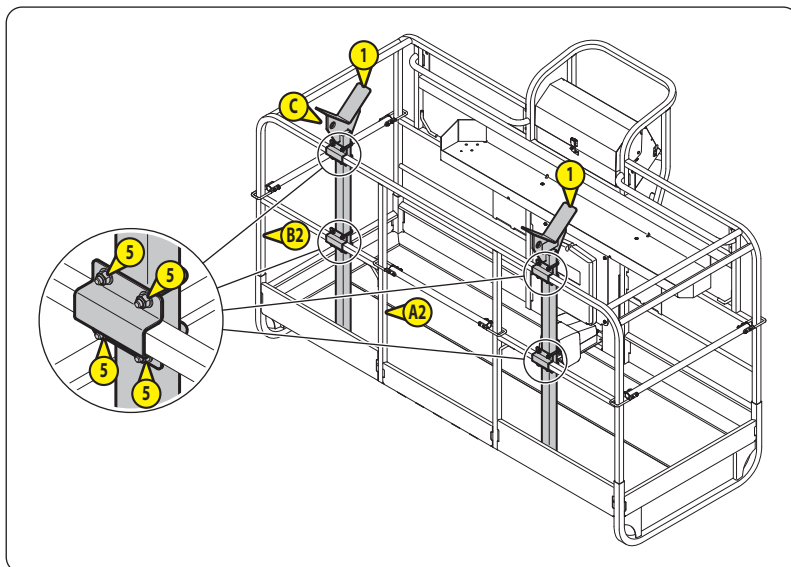


- Skru den første braketten **1** på kurven ved hjelp av de to flensene **2** og festelementene **3**, **4** og **5**.

MERK: Skru til mutrene **5** for hånd.



- Sett den andre braketten ① inn i kurven, mellom de to vertikale rekkverkene A2 og B2.
- MERK: Klebmerket C skal være vendt utover.
- Skru den andre braketten ① på kurven ved hjelp av de to flensene ② og festeelementene ③, ④ og ⑤. Se forrige side.
- MERK: Skru til mutrene ⑤ for hånd.
- Juster avstanden mellom de to brakettene ①.
- Stram til alle mutrene ⑤ i kryss:
 - Mutrene er riktig tiltrukket når to gjenger på U-boltene ③ er synlige.



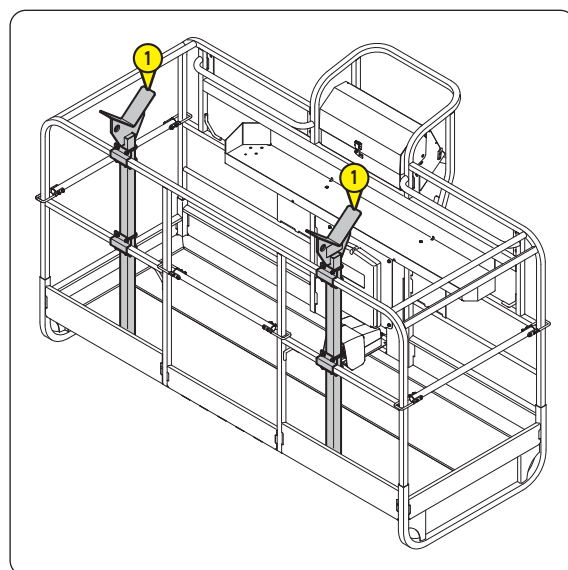
DEMONTERING

⚠ VIKTIG ⚠

Etter hver demontering av RØRBRAKETTEN:

- Mutrene ⑤ må skiftes ut ved hver ny installasjon av RØRBRAKETTEN. Det anbefales å skifte dem ut for neste installasjon.
- Kontroller tilstanden til alle de andre komponentene og klebmerkene. Skift dem om nødvendig.
- Oppbevar RØRBRAKETTEN på et rent og tørt sted.

- Start forbrenningsmotoren.
- Sett plattformen på en rett flate.
- Sett plattformen i transportstilling. Sett tårnet og kurven i nøytral stilling, 2 - BESKRIVELSE: BRUK AV PLATTFORMEN: TRANSPORT-/ARBEIDSTILLING.
- Senk knekkarmen helt.
- Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen.
- Skru løs festeelementene ③, ④ og ⑤. Se forrige side.
- Fjern de to brakettene ① og de fire flensene ②.
- Kasser mutrene ⑤.
- Oppbevar RØRBRAKETTEN med de nye mutrene ⑤.



⚠ VIKTIG ⚠

Vekten til RØRBRAKETTEN reduserer kurvens maksimale lastekapasitet, ⚠ TEKNISKE DATA.

Kontroller at rørbraketten er riktig stilt inn, ⚠ INNSTILLING.

Plattformen skal være på en jevn flate, og kurven skal være i vater før du plasserer rørene på RØRBRAKETTEN.

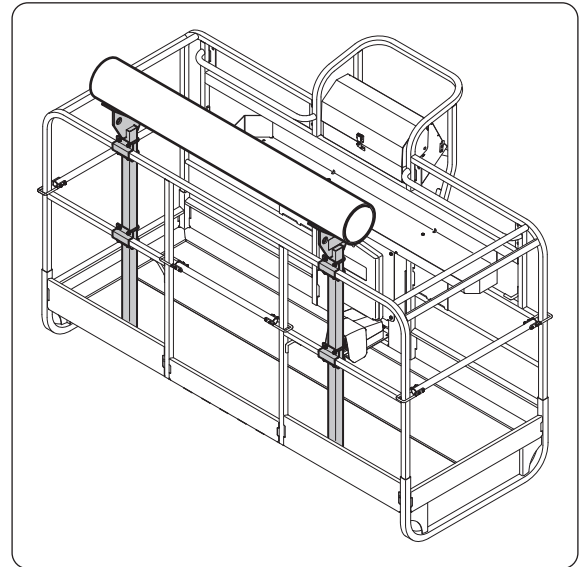
Lengden til røret(-ene) må ikke overskride kurvens bredde.

Rørene skal være midtstilt med kurven.

Kontroller at stroppene er solide nok til å tåle rørenes vekt.


Kontroller at rørene er riktig festet med stropper før kurven løftes.

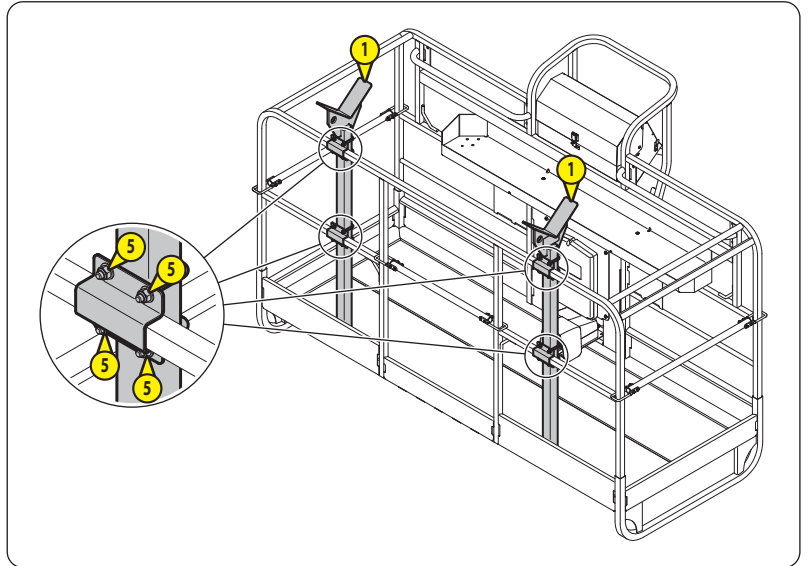
- Sett plattformen på en rett flate.
 - Sett plattformen i transportstilling. Sett tårnet og kurven i nøytral stilling, ⚠ 2 - BESKRIVELSE: BRUK AV PLATTFORMEN: TRANSPORT-/ARBEIDSSILLING.
 - Senk knekkarmen helt.
 - Kontroller at kurven er i vater. Om nødvendig, hell kurven/knekkarmen opp- eller nedover.
 - Ved behov, juster avstanden mellom brakettene, ⚠ INNSTILLING.
 - Plasser ett eller flere rør på RØRBRAKETTEN.
 - Fest rørene til brakettene med en stropp på hver side.
- MERK: Stroppene er ikke levert med RØRBRAKETTEN.



⚠ VIKTIG ⚠

Brakettene ① skal være montert inne i kurven, og skal ligge helt nede mot kurvens gulv.
Brakettene ① må monteres symmetrisk på hver side av kurven og skal være vinkelrett på kurvens gulv.

- Sett plattformen på en rett flate.
- Sett plattformen i transportstilling. Sett tårnet og kurven i nøytral stilling,  2 - BESKRIVELSE: BRUK AV PLATTFORMEN: TRANSPORT-/ARBEIDSSILLING.
- Senk knekkarmen helt.
- Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen.
- Løsne litt på mutrene ⑤.
- Juster bredden mellom de to brakettene ①.
- Stram til alle mutrene ⑤ i kryss:
 - Mutrene er riktig tiltrukket når to gjenger på U-boltene ③ er synlige.



INNLEDNING

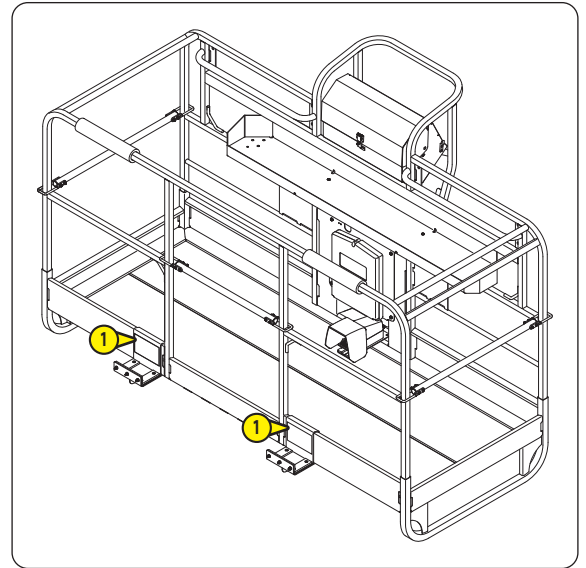
⚠ VIKTIG ⚠

Tilbehørene RØRBRAKETT og PANELBRAKETT kan ikke installeres samtidig på samme plattform:
 Demonter RØRBRAKETTEN ved installasjon av PANELBRAKETTEN.
 PANELBRAKETTEN må installeres eller demonteres av kvalifisert vedlikeholdspersonale.

KLEBEMERKER

⚠ VIKTIG ⚠

Rengjør alle klebemerker slik at de er leselige.
 Det er ytterst viktig å skifte ut klebemerker som ikke er leselige eller som er skadet.
 Sjekk at klebemerker er på etter hver utskifting av reservedeler.

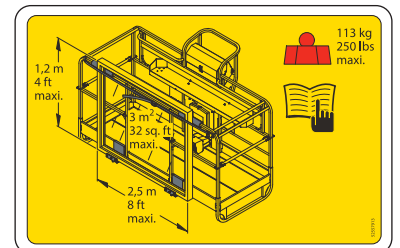


1 - KLEBEMERKE PANELBRAKETT

Ref. 52557913

Angir den maksimale vekten som er tillatt på PANELBRAKETTEN og de maksimalt tillatte dimensjonene på panelet(ene).

MERK: 1 klebemerke på hver brakett, totalt antall =2.





Vekten til PANELBRAKETTEN reduserer kurvens lastekapasitet.

SPESIFIKASJONER LAST		260 TJ			±
Plattform					
- Lastekapasitet i kurven: Ingen er i kurven, PANELBRAKETTEN er montert uten last over den	kg (lbs)	390 (860)			-
- Maksimalt antall personer i kurven (innen-/utendørs bruk)		1 / 1	2 / 2	3 / 3	-
- Maksimal lastkapasitet på PANELBRAKETTEN	kg (lbs)	113 (250)	113 (250)	113 (250)	-
- Kurvens gjenværende maksimale lastekapasitet ut fra antallet personer i kurven: PANELBRAKETTEN er installert med den maksimale lasten på	kg (lbs)	197 (434)	117 (258)	37 (81)	-

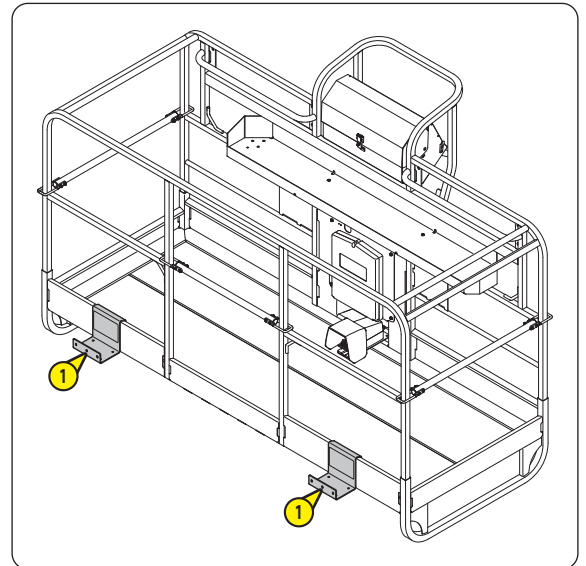
SPESIFIKASJONER LAST	280 TJ						±
	SONE A*			SONE B*			
Plattform							
- Lastekapasitet i kurven: Ingen er i kurven, PANELBRAKETTEN er montert uten last over den	kg (lbs)	340 (749)			230 (507)		-
- Maksimalt antall personer i kurven (innen-/utendørs bruk)		1 / 1	2 / 2	3 / 3	1 / 1	2 / 2	-
- Maksimal lastkapasitet på PANELBRAKETTEN	kg (lbs)	113 (250)	113 (250)	100 (220)	113 (250)	70 (154)	-
- Kurvens gjenværende maksimale lastekapasitet ut fra antallet personer i kurven: PANELBRAKETTEN er installert med den maksimale lasten på	kg (lbs)	147 (324)	67 (147)	0 (0)	37 (81)	0 (0)	-

*: 2 - BESKRIVELSE: DIMENSJONER OG DIAGRAM 280 TJ for definisjon av sonene.

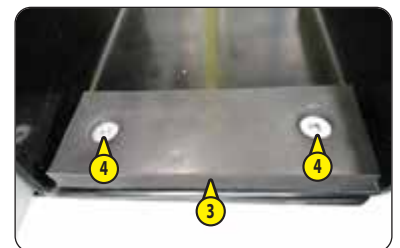
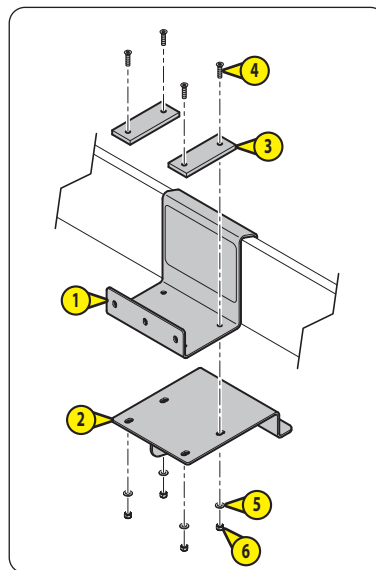
⚠ VIKTIG ⚠

Kontroller tilstanden til alle komponenter og klebemerker før en ny installasjon av PANELBRACKETTEN. Skift dem om nødvendig.
Det er absolutt påkrevd å skifte ut mutrene (6) og (13) ved hver ny installasjon av tilbehøret.
Bare konfigurasjonene (I) og (II) er tillatt.
Bruk alltid stroppen som opprinnelig ble levert med PANELBRACKETTEN.

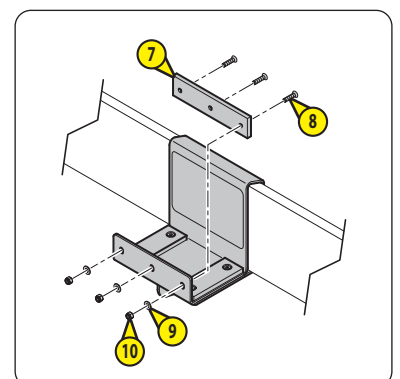
- Start forbrenningsmotoren.
- Sett plattformen på en rett flate.
- Sett plattformen i transportstilling. Sett tårnet og kurven i nøytral stilling, 2 - BESKRIVELSE: BRUK AV PLATTFORMEN: TRANSPORT-/ARBEIDSSILLING.
- Løft knekkarmen til kurvens gulv er ca. 1,2 m (4 pi) over bakken.
- Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen.
- Plasser de to brakettene (1) på listene på hver side av kurven.



- Skru de to brakettene (1) på kurven ved hjelp av flensene (2), meiene (3) og festeelementene (4), (5) og (6):
 - Mutrene er riktig tiltrukket når skruhodene (4) er ca. 2,5 mm inne i meiene (2 gjenger (4) skal være synlige).



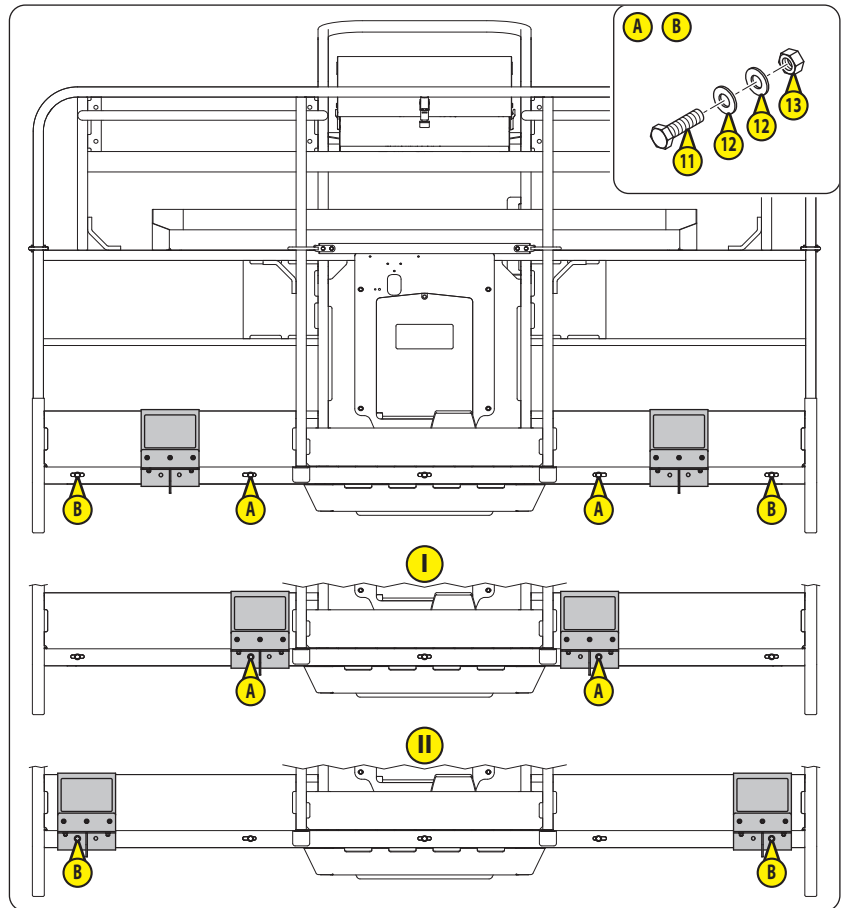
- Hvis meiene (7) ikke er på plass, skru dem til ved hjelp av festeelementene (8), (9) og (10):
 - Tiltrekkingsmoment = 8,2 N.m ± 1,6 N.m



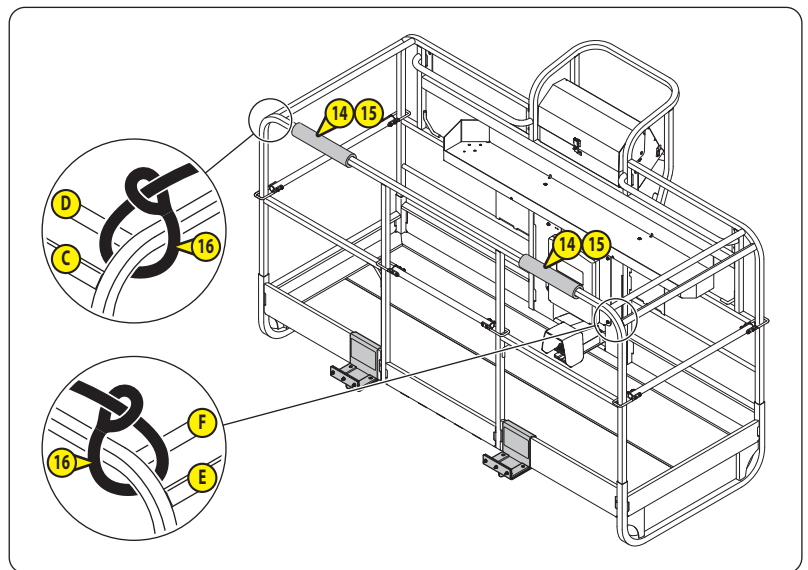
- Velg én av de to konfigurasjonene:

KONFIGURASJON		I	II
Panelets minimale bredde	m (pi)	1,2 (4)	2,2 (6,5)
Panelets maksimale bredde	m (pi)	2,5 (8)	
Panelets maksimale høyde	m (pi)	1,2 (4)	

- Skru løs festelementene **A** eller **B** (skrue **11**, skiver **12** og mutre **13**) alt etter valgt konfigurasjon.
- Kasser mutrene **13**.
- Flytt og skru til de to brakettene ved hjelp av festelementene **A** eller **B**. Skift ut mutrene **13** med nye:
 - Tiltrekksmoment = 20 N.m ± 4 N.m



- Start forbrenningsmotoren.
- Senk knekkarmen helt.
- Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen.
- Installer skumprofilene **14** og muffene **15**.
- Fest stroppen **16** som ble levert, mellom de to rekkverkene **C** og **D** og mellom de to rekkverkene **E** og **F**.



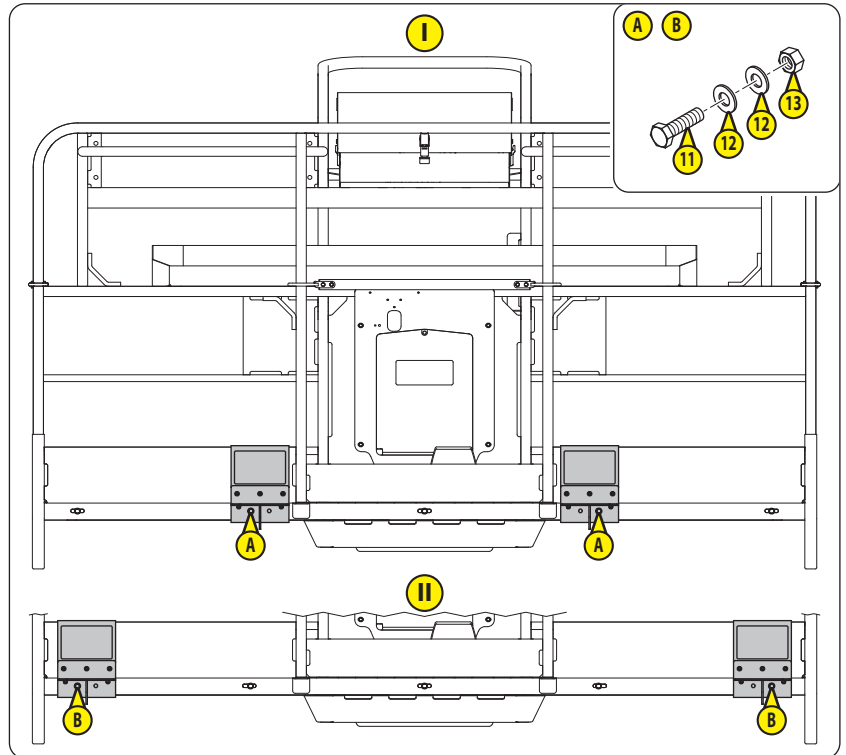
⚠ VIKTIG ⚠

Skift ut mutrene **13** ved hver demontering av PANELBRAKETTEN.

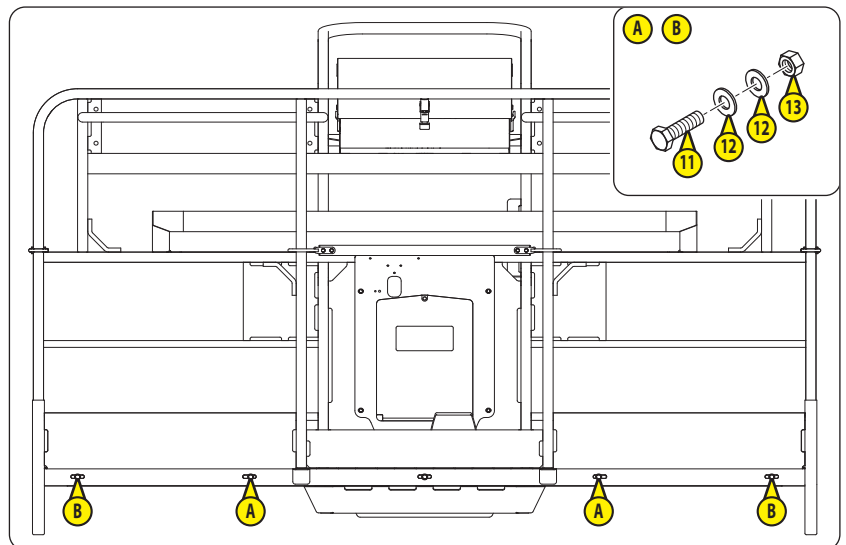
Etter hver demontering av PANELBRAKETTEN:

- Mutrene **6** og **13** må skiftes ut ved hver ny installasjon av PANELBRAKETTEN. Det anbefales å skifte dem ut for neste installasjon.
- Kontroller tilstanden til alle de andre komponentene og klebmerkene. Skift dem om nødvendig.
- Oppbevar PANELBRAKETTEN på et rent og tørt sted.

- Start forbrenningsmotoren.
- Sett plattformen på en rett flate.
- Sett plattformen i transportstilling. Sett tårnet og kurven i nøytral stilling, $\sphericalangle 2$ - BESKRIVELSE: BRUK AV PLATTFORMEN: TRANSPORT-/ARBEIDSSTILLING.
- Løft knekkarmen til kurvens gulv er ca. 1,2 m (4 pi) over bakken.
- Stans forbrenningsmotoren. Slå av plattformen.
- Skru løs festeelementene **A** eller **B** (skrue **11**, skiver **12** og mutre **13**) alt etter konfigurasjon **I** eller **II**.
- Skru løs festeelementene **4**, **5** og **6**, \sphericalangle INSTALLASJON.
- Fjern de to brakettene **1**, de to flensene **2** og de fire meiene **3**, \sphericalangle INSTALLASJON.
- Kasser mutrene **6** og **13**.



- Sett festeelementene **A** eller **B** (skrue **11**, skiver **12** og mutre **13**) på plass, og skift ut mutrene **13**:
 - Tiltrekingsmoment = 20 N.m \pm 4 N.m
- Oppbevar PANELBRAKETTEN med nye mutre **6** og **13**.



⚠ VIKTIG ⚠

Vekten til PANELBRAKETTEN reduserer kurvens maksimale lastekapasitet, \triangleleft **TEKNISKE DATA.**

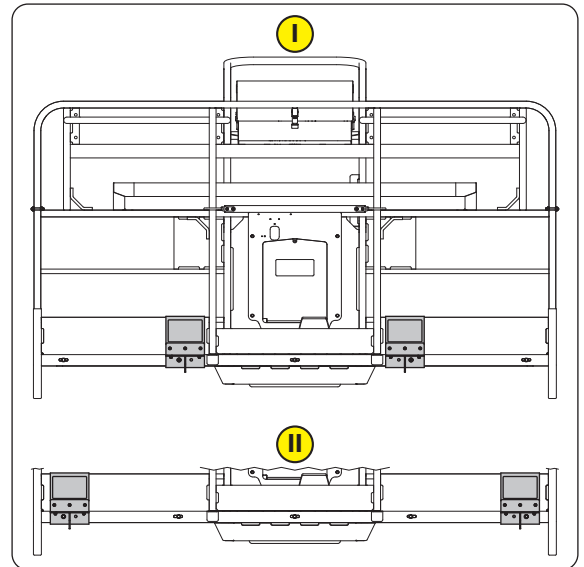
Bare konfigurasjonene **I** og **II** er tillatt, \triangleleft **INSTALLASJON** for å endre konfigurasjonen.

Plattformen skal være på en jevn flate, og kurven skal være i vater før du plasserer panelene på PANELBRAKETTEN.

Panelene skal være midtstilt med kurven.

Kontroller at panelene er riktig festet med stroppen før kurven løftes.

KONFIGURASJON		I	II
Panelets minimale bredde	m (pi)	1,2 (4)	2,2 (6,5)
Panelets maksimale bredde	m (pi)	2,5 (8)	
Panelets maksimale høyde	m (pi)	1,2 (4)	



- Sett plattformen på en rett flate.
- Sett plattformen i transportstilling. Sett tårnet og kurven i nøytral stilling, \triangleleft 2 - BESKRIVELSE: BRUK AV PLATTFORMEN: TRANSPORT-/ARBEIDSSILLING.
- Løft eller senk knekkarmen for å sette PANELBRAKETTEN i komfortabel høyde.
- Kontroller at kurven er i vater. Om nødvendig, hell kurven/knekkarmen opp- eller nedover.
- Plasser ett eller flere paneler på PANELBRAKETTEN.
- Fest panelet(ene) til kurven ved hjelp av stroppen.

MERK: Stroppen følger med PANELBRAKETTEN.

